

---

Commission parlementaire  
des Affaires sociales  
pour

# **L'ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**

RÉPONSES AUX QUESTIONS GÉNÉRALES

---

MINISTÈRE DE LA SANTÉ  
ET DES SERVICES SOCIAUX

## ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004

### DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

#### MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX

#### TABLE DES MATIÈRES

	<u>Pages</u>
1. Comparaison pour chaque ministère et chaque organisme, par poste budgétaire, entre les crédits déposés à l'Assemblée nationale le 11 mars 2003 et ceux proposés par le nouveau gouvernement pour l'exercice budgétaire 2003-2004.	1
2. Organigramme du ministère ou de l'organisme en indiquant pour chaque poste le nom et le titre du titulaire ainsi que le numéro de téléphone.	2 à 11
3. Liste de toutes les publications du ministère ou de l'organisme (incluant les publications régulières, particulières ou occasionnelles) :	12 à 23
➤ tirage;	
➤ coût;	
➤ distribution;	
➤ imprimeur.	
4. Liste des voyages <b><u>hors Québec</u></b> depuis le 1 <sup>er</sup> avril 2002 :	24 à 46
➤ endroits et dates du départ et du retour;	
➤ but du voyage;	
➤ personnes rencontrées;	
➤ coût;	
➤ noms des ministres, députés, personnel de cabinet, fonctionnaires concernés (avec leur titre) et autres participants (avec leur titre);	
➤ pour les organismes, noms des dirigeants et fonctionnaires concernés;	
➤ bilan et résultat des rencontres.	
5. Liste des dépenses en publicité (incluant sur Internet) et des articles promotionnels :	47 à 49
➤ les sommes dépensées pour l'exercice financier 2002-2003 et les prévisions pour 2003-2004;	
➤ les noms des fournisseurs;	
➤ le but visé par chaque dépense.	

6. Liste des sondages et groupes de discussions effectués durant l'exercice financier 2002-2003 à la demande des ministères, organismes, sociétés, régies et commissions qui s'y rattachent : 50 à 52
- liste et coût;
  - copie des soumissions;
  - copie du questionnaire et du résultat;
  - firme ayant obtenu le contrat.
7. Liste des études commandées à l'extérieur ou à l'intérieur durant l'exercice financier 2002-2003 à la demande du ministère ou de l'organisme : 53 – 54
- liste et coût;
  - copie des soumissions;
  - copie des études;
  - firme ou individu ayant obtenu le mandat;
  - copie du contrat.
8. Liste des contrats de moins de 25 000 \$ octroyés par le ministère ou l'organisme en 2002-2003 en indiquant : 55 à 88
- le nom du professionnel ou de la firme;
  - le mandat et le résultat (rapport ou document final);
  - le coût;
  - le mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié);
  - dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.
9. Le montant, pour l'année 2002-2003, de chacune des dépenses suivantes : 89 – 90
- la photocopie;
  - la téléphonie cellulaire et coût d'utilisation;
  - les téléavertisseurs;
  - le mobilier de bureau;
  - les distributeurs d'eau de source;
  - le remboursement des frais de transport;
  - le remboursement des frais d'hébergement;
  - le remboursement des frais de repas;
  - l'ensemble des dépenses applicables à la participation à des congrès, des colloques et toute session de type perfectionnement ou ressourcement :
    - a) au Québec;
    - b) à l'extérieur du Québec.
10. Le nombre et la répartition, par tranches d'âge, du personnel masculin et féminin, des personnes handicapées, anglophones, autochtones et des communautés culturelles (de chaque ministère et pour chacun des organismes relevant de sa compétence) pour chaque catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc...) par ministère et par organisme pour 2002-2003 ainsi que les prévisions pour 2003-2004, 2004-2005 et 2005-2006. Pour chaque catégorie, indiquer le pourcentage par rapport à l'effectif total du ministère ou de l'organisme. 91 – 92

11. À chacun des mois de l'exercice budgétaire 2002-2003, pour chaque ministère et organisme (par établissement pour le ministère de la Santé et des Services sociaux et le réseau de l'Éducation), et ce, par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc...) : 93 à 97
- nombre total de jours de maladie pris par le personnel;
  - nombre total d'heures de travail supplémentaires réalisées par le personnel et répartition de la rémunération de ces heures supplémentaires (argent, vacances, etc...);
  - nombre total de jours de vacances pris par le personnel.
12. Concernant les effectifs de chacun des ministères et organismes, et ce, pour chacun des exercices budgétaires depuis 2000-2001 : 98
- évolution des effectifs réguliers par catégories d'emploi (cadres supérieurs et intermédiaires, professionnels, techniciens, personnel de bureau, ouvriers et agents de la paix) et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions);
  - évolution du nombre d'employés bénéficiant d'un traitement additionnel en raison de la complexité de la tâche à accomplir;
  - nombre d'employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la tâche qu'ils ont accomplie;
  - nombre de postes par catégories d'emploi et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions);
  - niveau des effectifs pour chacune des catégories d'emploi pour chacun des cinq prochains exercices budgétaires;
  - nombre de départs à la retraite anticipés pour les cinq prochaines années.
13. Liste des baux pour les espaces loués de la SIQ en indiquant pour chacun d'eux : 99
- l'emplacement de la location;
  - la superficie du local loué;
  - la superficie réellement occupée;
  - la superficie inoccupée;
  - le coût de location au mètre carré;
  - le coût total de ladite location;
  - les coûts d'aménagement réalisés en 2002-2003, la nature des travaux et le ou les bureaux visés;
  - la durée du bail.
14. Mise à part la SIQ, la liste des firmes en 2002-2003 de qui sont loués des espaces en indiquant pour chacune d'elles : 100
- l'emplacement de la location;
  - la superficie du local loué;
  - la superficie réellement occupée;
  - la superficie inoccupée;
  - le coût de location au mètre carré;
  - le coût total de ladite location;
  - les coûts d'aménagement réalisés en 2002-2003, la nature des travaux et le ou les bureaux visés;
  - la durée du bail;
  - le propriétaire et/ou le nom de la firme.



15. Liste du personnel du cabinet du ministre au 21 mai 2003 en indiquant pour chaque individu : 101 à 104
- la date de l'entrée en fonction;
  - le titre de la fonction;
  - l'adresse du port d'attache;
  - le traitement annuel ou, selon le cas, les honoraires versés;
  - la liste du personnel politique, incluant le personnel de soutien, qui fait partie de la fonction publique et de quelle masse salariale il relève;
  - la description de tâches;
  - le montant détaillé des salaires, des honoraires et des contrats donnés par le cabinet depuis le 29 avril 2003;
  - le nombre total d'employés au cabinet;
  - le nom des employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la fonction occupée.
16. Liste des sommes d'argent versées en 2002-2003 à même le budget discrétionnaire du : 105 à 116
- a) ministre;
  - b) ministère ou de l'organisme, en indiquant :
    - le nom de l'organisme ou de la personne concernée;
    - le montant attribué;
    - le projet visé et le résultat.
17. La ventilation détaillée des budgets des dépenses afférentes aux transferts obtenus du gouvernement fédéral (préciser le montant reçu) en 2002-2003; pour chacun des programmes ou des fonds, description sommaire du mode subvention et les prévisions pour les exercices financiers 2003-2004, 2004-2005 et 2005-2006. 117 - 118
18. Liste du personnel en disponibilité par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc...) en indiquant : 119
- le poste initial;
  - le salaire;
  - le poste actuel, s'il y a lieu;
  - la date de la mise en disponibilité;
  - la prévision 2003-2004 et 2004-2005.
19. Liste du personnel hors structure par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc...) rémunéré par le ministère qui n'occupe aucun poste dans ce ministère : 120
- nom de la personne;
  - poste occupé;
  - salaire;
  - assignation initiale;
  - date de l'assignation hors structure;
  - date de la fin de l'assignation, s'il y a lieu.

20. Liste du personnel rémunéré par le ministère et affecté à des organismes parapublics non gouvernementaux et autres : 121
- assignation initiale;
  - assignation actuelle;
  - salaire;
  - date de la fin de l'assignation, s'il y a lieu.
21. Liste du personnel rémunéré par des organismes parapublics non gouvernementaux et autres et affecté au ministère : 122
- assignation initiale;
  - assignation actuelle;
  - salaire;
  - date de la fin de l'assignation, s'il y a lieu.
22. Liste du personnel par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires) qui reçoit une double rémunération, soit celle rattachée à leur fonction et un revenu d'un régime de retraite du secteur public, parapublic ou des réseaux de la santé et de l'éducation, soit les commissions scolaires, les cégeps, les établissements universitaires, les régies régionales de la santé et les établissements hospitaliers, en indiquant : 123
- le salaire de la personne;
  - le montant reçu du régime de retraite.
23. Pour chacun des ministères ou organismes publics et parapublics, la liste détaillée du matériel informatique (année d'acquisition, modèle et la somme dépensée). 124
24. Évolution de la masse salariale de chaque cabinet ministériel depuis 1989 jusqu'au 21 mai 2003. 125
25. Liste de tous les abonnements du ministère et le coût : 126 à 137
- livres;
  - journaux;
  - magazines;
  - bulletins électroniques et/ou papiers;
  - clubs privés ou autres;
  - billets de saison;
  - etc.

26. Pour chaque site Internet (incluant ceux des événements ponctuels), et ce, depuis l'existence du site : 138 à 154
- le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site;
  - les coûts de construction du site;
  - le coût de l'entretien et de la mise à jour;
  - qui est responsable du contenu sur le site;
  - quelle est la fréquence moyenne de mise à jour;
  - le nombre de visiteurs (hits) par mois;
  - combien de fois le site a-t-il été refait ? quel a été le coût ? quels sont les critères qui ont justifié les changements ?
27. Quels sont les programmes spécifiques qui sont offerts aux jeunes (15-35 ans), le nombre de participants ainsi que le coût de la mesure, du service ou du programme ? 155
28. Pour chacun des ministères ou organismes publics et parapublics, lors de mission à l'étranger : 156
- la liste des ententes signées et/ou annoncées;
  - les détails de ces ententes;
  - les résultats obtenus à ce jour.
29. Pour chacun des ministères ou organismes publics et parapublics, état d'avancement des travaux relatifs à l'équité salariale. 157
30. Dépenses effectuées en 2002-2003 par chaque ministère et chaque organisme dans les technologies de l'information : 158
- a) téléphonie;
  - b) matériel informatique;
  - c) logiciels;
  - d) programmation;
  - e) formation.

---

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**

**MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX**

***- Réponses aux questions générales -***

---

**QUESTION NO 1**

Comparaison pour chaque ministère et chaque organisme, par poste budgétaire, entre les crédits déposés à l'Assemblée nationale le 11 mars 2003 et ceux proposés par le nouveau gouvernement pour l'exercice budgétaire 2003-2004.

---

**RÉPONSE NO 1**

Cette comparaison ne peut se faire puisque les crédits déposés à l'Assemblée nationale le 11 mars 2003 n'ont pas été adoptés par celle-ci.

---

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**

**MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX**

***- Réponses aux questions générales -***

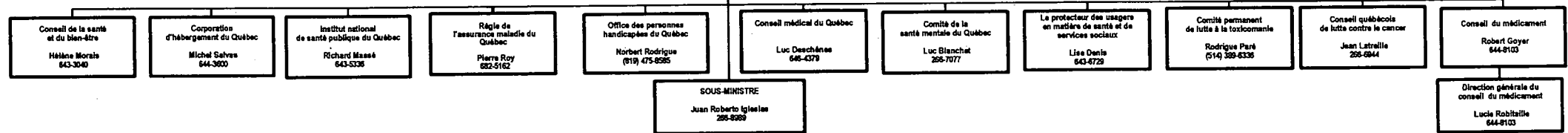
---

**QUESTION NO 2**

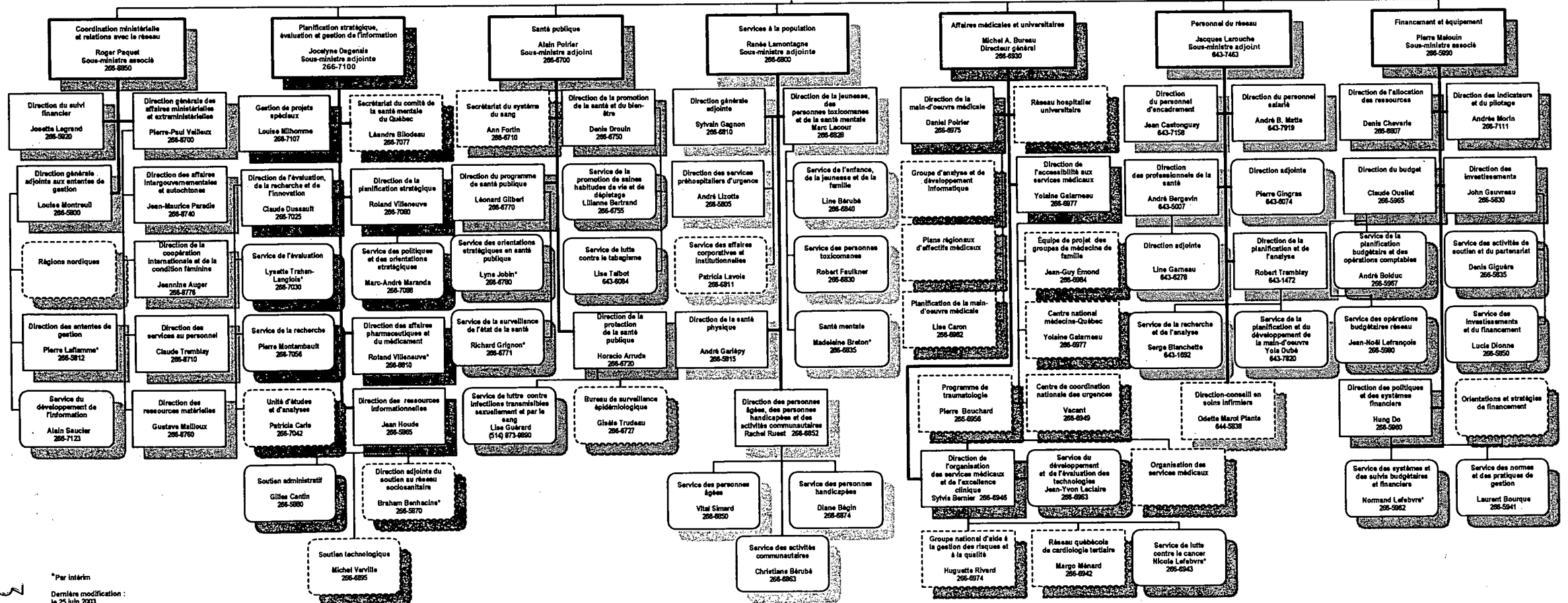
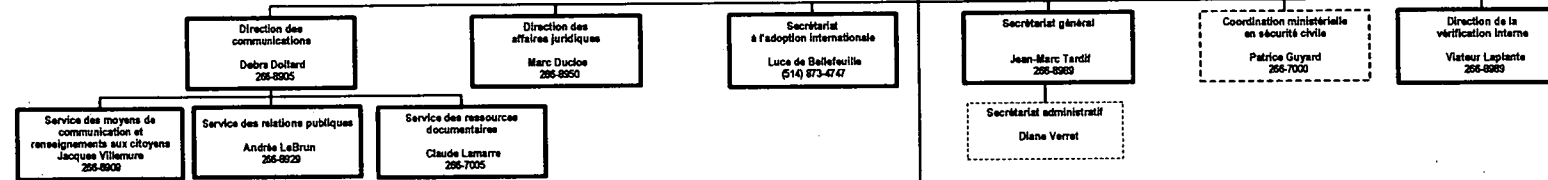
Organigramme du ministère ou de l'organisme en indiquant pour chaque poste le nom et le titre du titulaire ainsi que le numéro de téléphone.

MINISTRE  
DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX  
Philippe Couillard  
266-7171

Cabinet du ministre  
266-7171



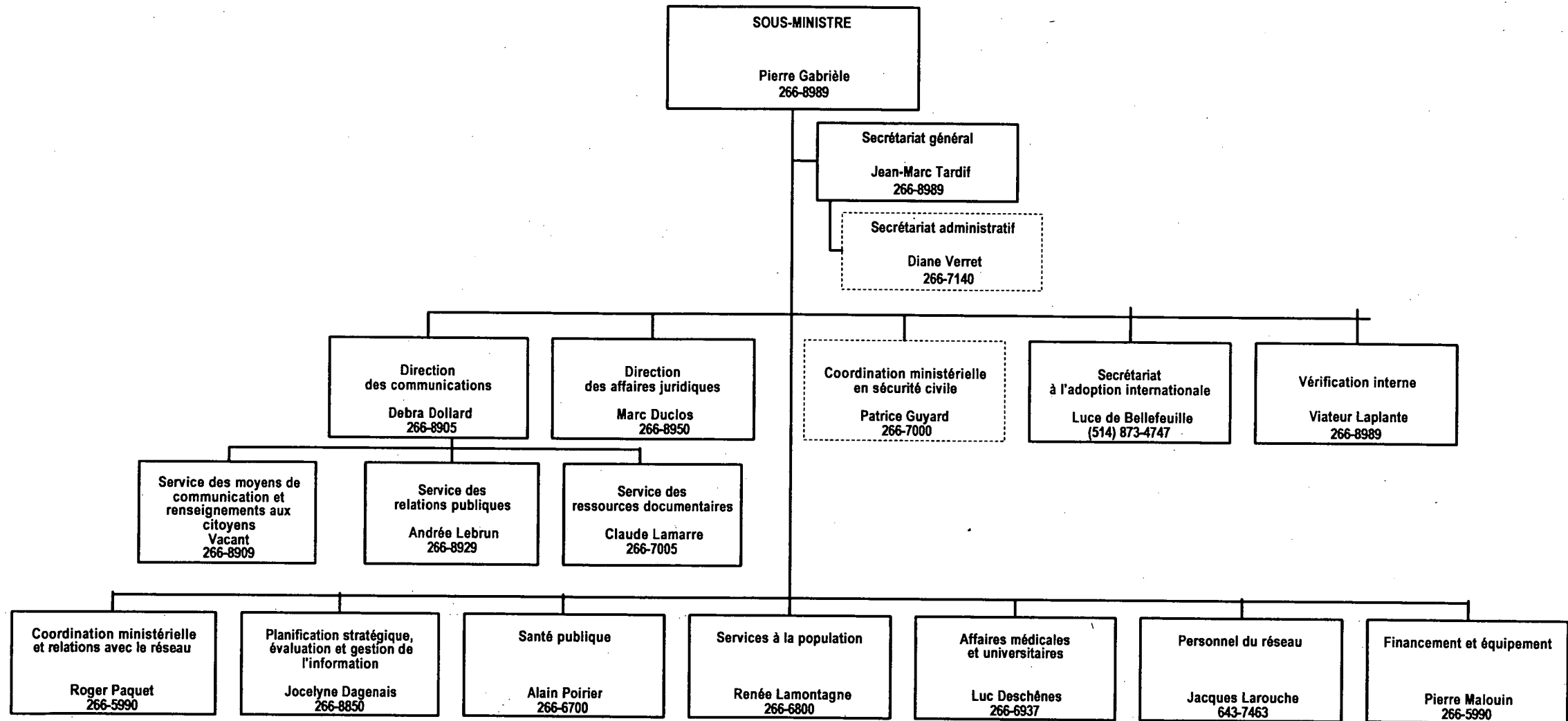
SOUS-MINISTRE  
Juan Roberto Iglesias  
266-6969



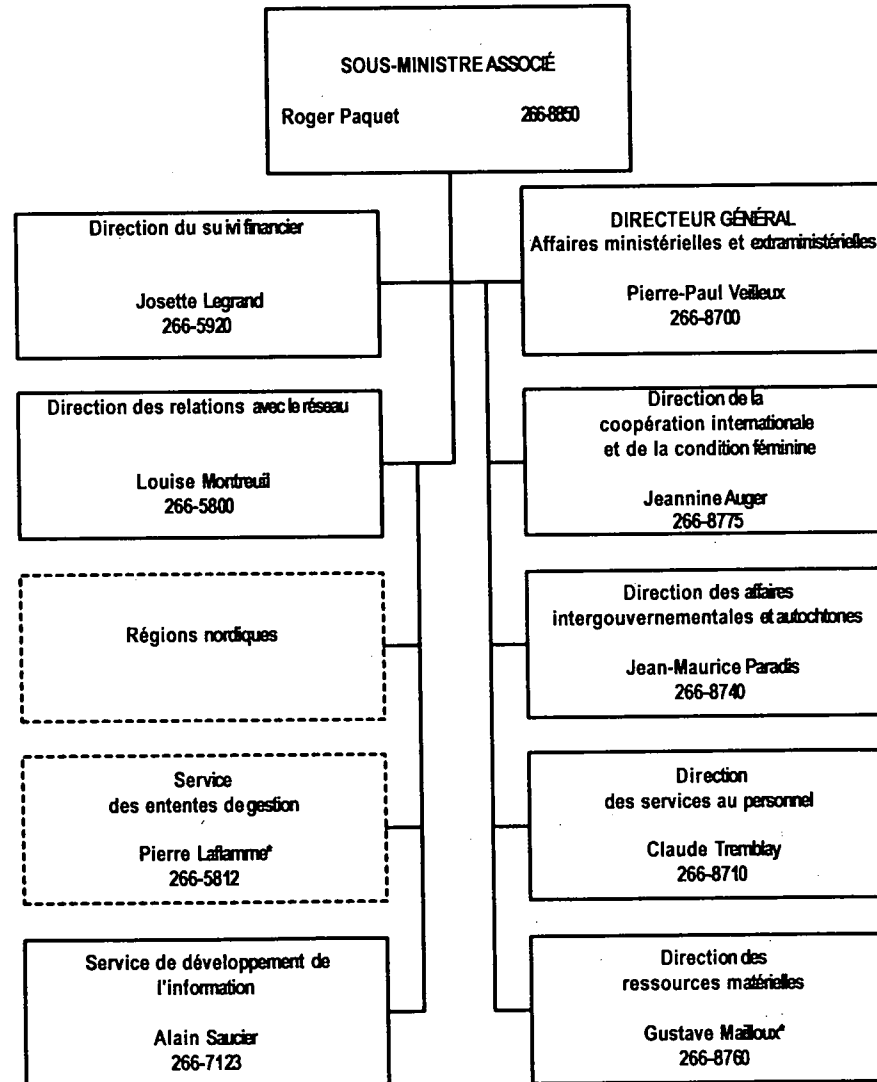
\* Par intérim

Dernière modification :  
le 25 juin 2003

## Cabinet du sous-ministre



## Coordination ministérielle et relations avec le réseau

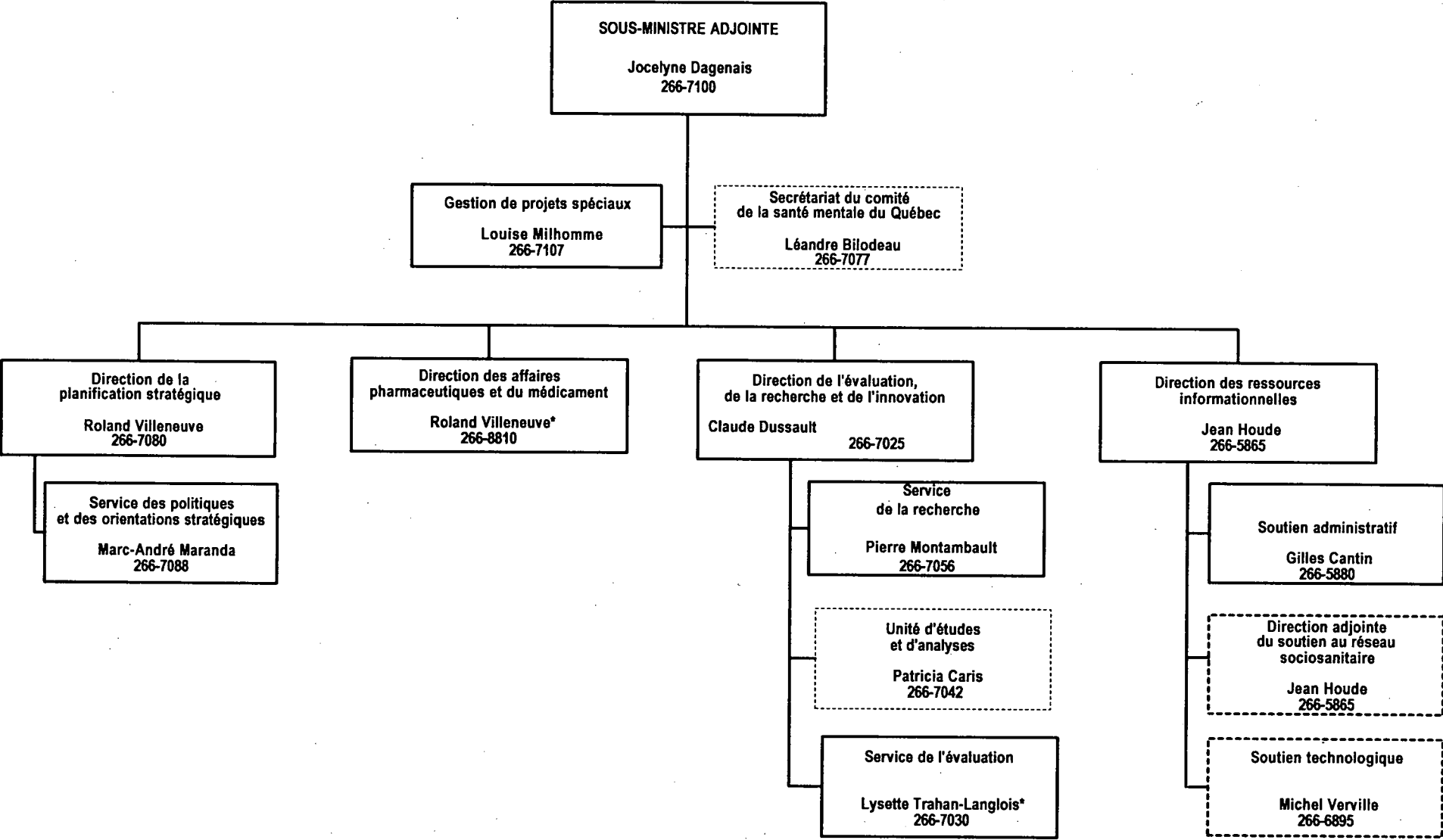


\*Par intérim

Dernière modification  
Le 27 janvier 2003

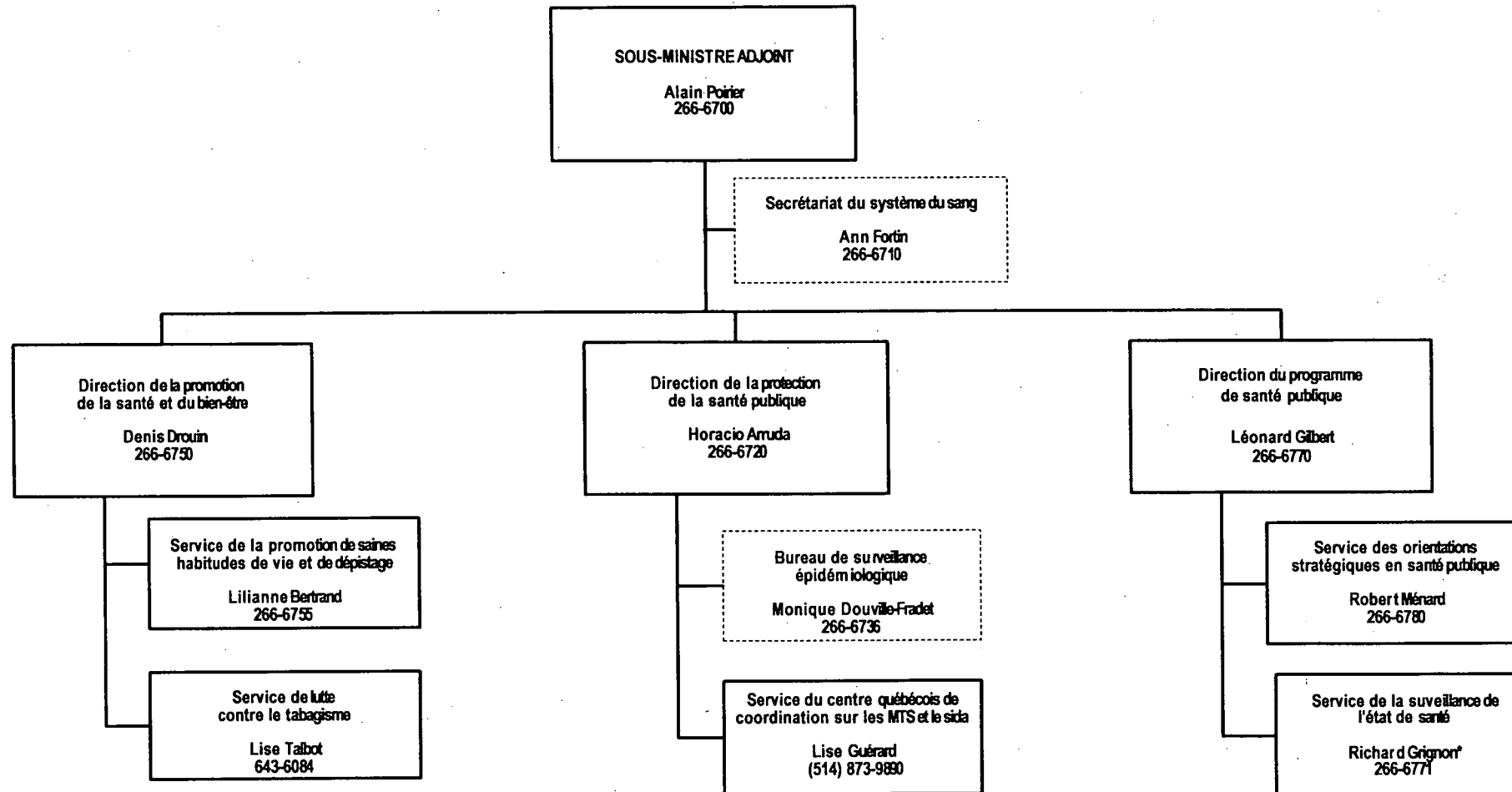


Planification stratégique, évaluation et gestion de l'information



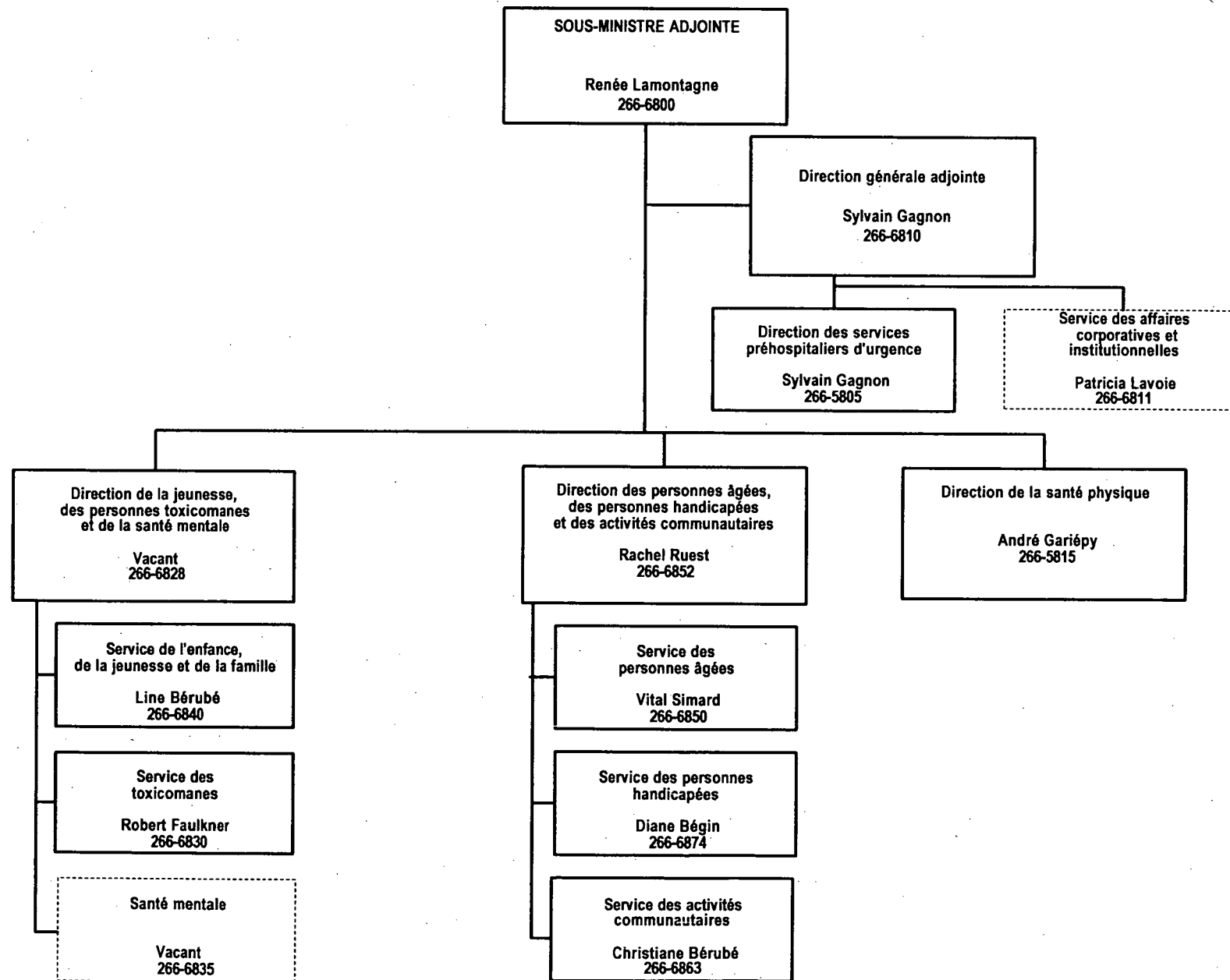
\* par intérim  
Mise à jour le 20 mars 2003

# Santé publique

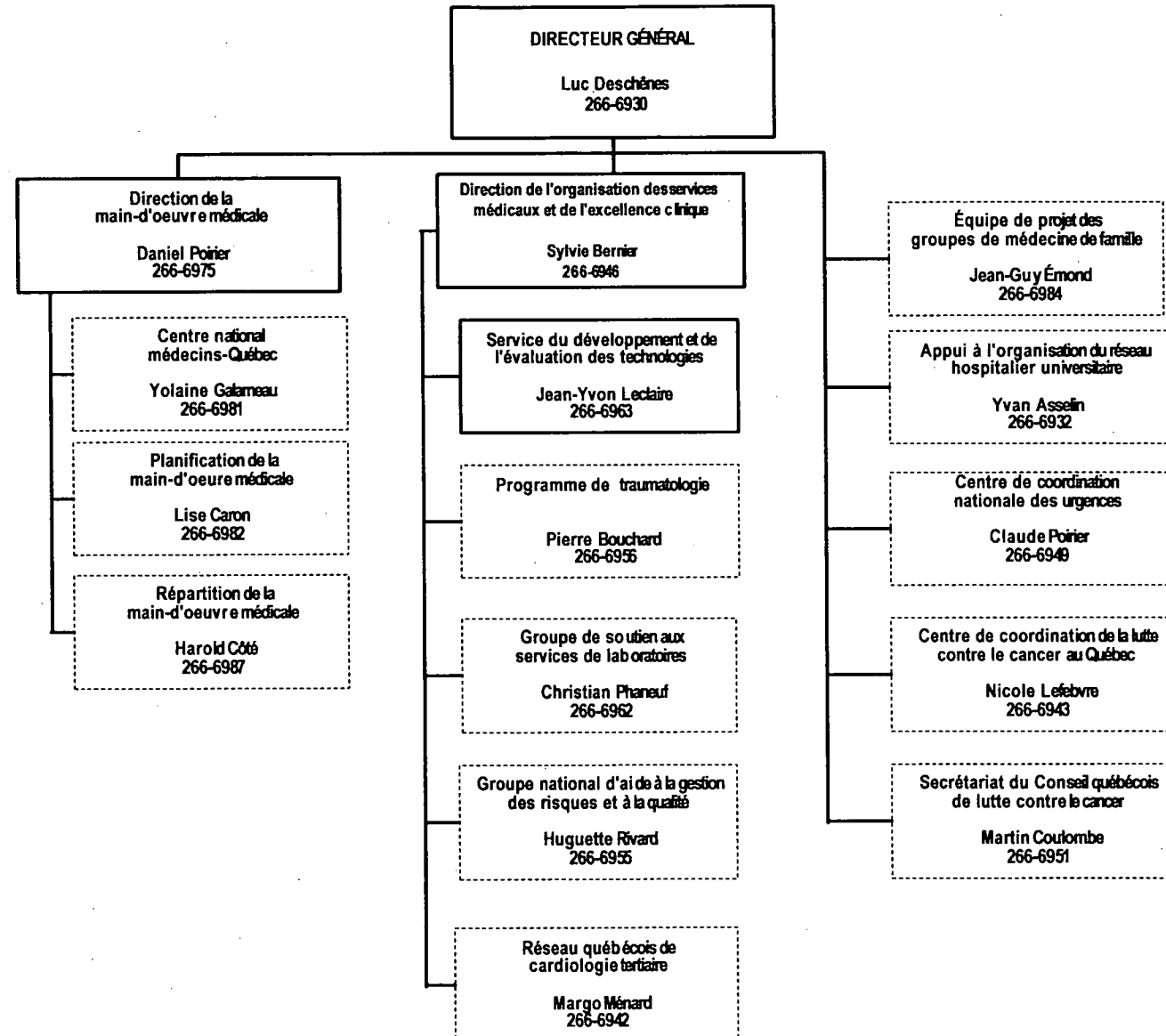


\*Par intérim  
mise à jour  
le 28 janvier 2003

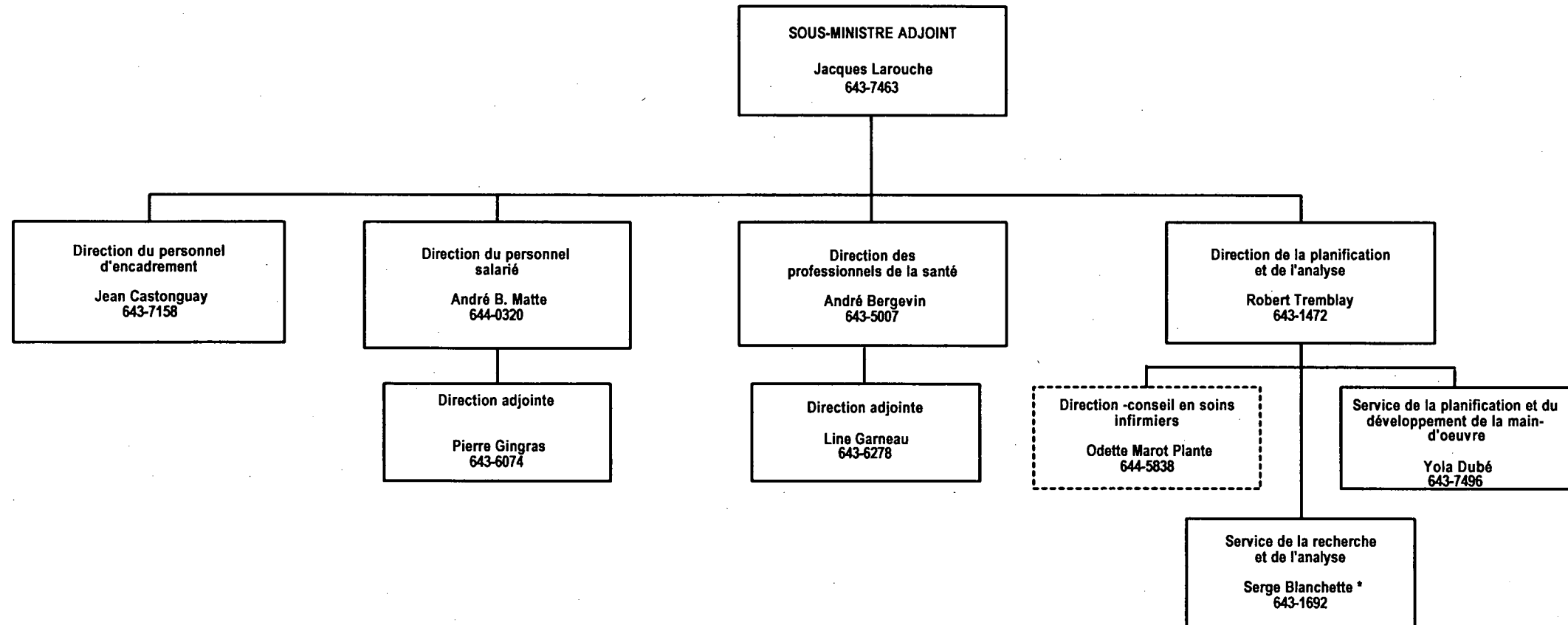
# Services à la population



## Affaires médicales et universitaires



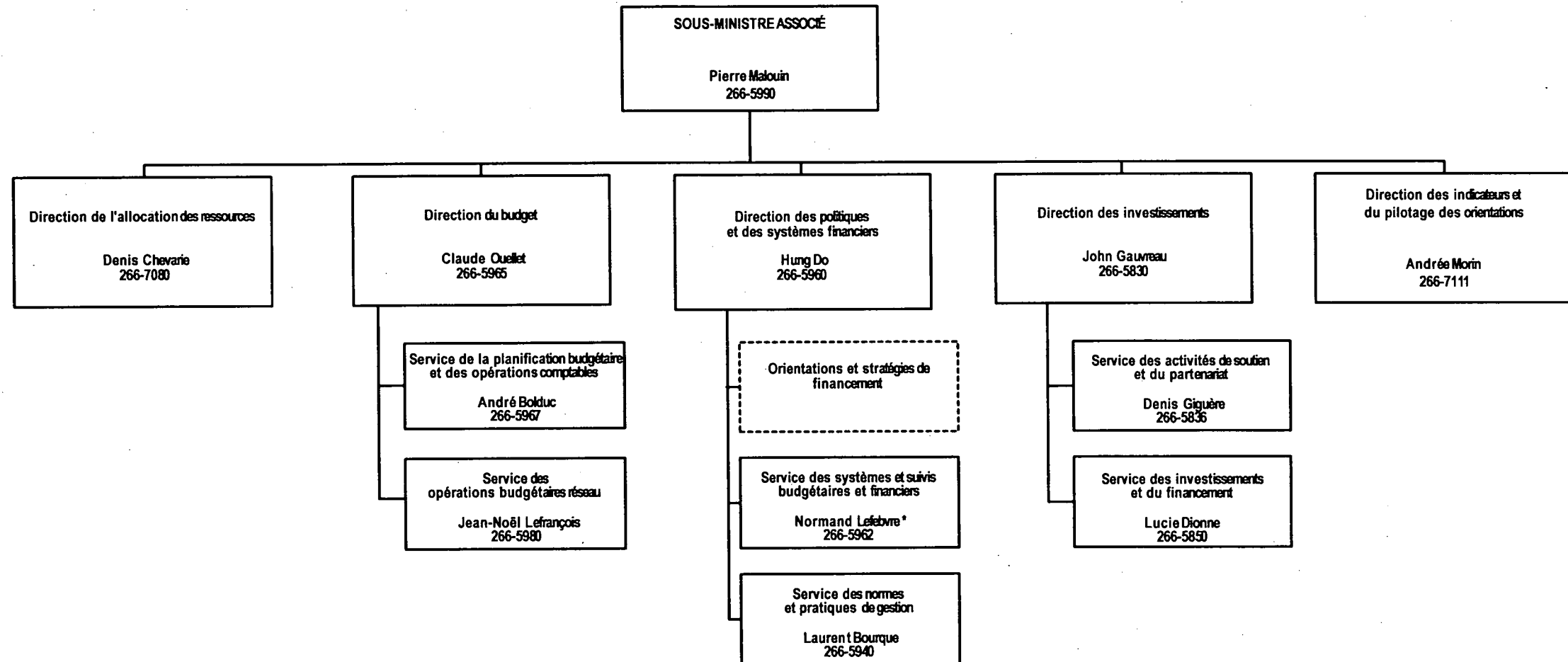
## Personnel du réseau



\* Par intérim

Dernière modification  
le 20 mars 2003

# Financement et équipement



\* Par intérim

Dernière mise à jour  
le 28 janvier 2003

---

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**

**MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX**

***- Réponses aux questions générales -***

---

**QUESTION NO 3**

Liste de toutes les publications du ministère ou de l'organisme (incluant les publications régulières, particulières ou occasionnelles) :

- tirage;
- coût;
- distribution;
- imprimeur.

**RÉPONSE NO 3 - LISTE DES PUBLICATIONS DU MSSS en 2002-2003**

TITRE	NATURE	TIRAGE	COÛT	IMPRIMEUR	DISTRIBUTION
Bulletin d'information <i>Restauration – Loi sur le tabac</i>	Bulletin	25 000	2 150,00	Imprimerie Raymond Simard	Restaurateurs
Plan québécois de lutte contre le tabagisme 2001-2005	Brochure	700	1 336,00	Stampa – Imprimerie Budget	Ministère, réseau
Pochette de presse <i>Lutte contre le tabagisme « On respire la vie »</i>	Pochette	1 000	930,00	Imprimerie Moderne de Beauce inc.	Délégués à la conférence et réseau
Guide sur l'affichage en restauration	Guide	10 000	675,00	Imprimerie Raymond Simard	Restaurateurs
Bulletin numéro 2 sur la <i>Loi sur le tabac</i> *	Bulletin	5 000	840,00	Imprimerie Raymond Simard	Restaurateurs
Campagne de vaccination gratuite contre la grippe pour les personnes de plus de 60 ans et les personnes à risque	Dépliant	650 000 F 100 000 A	19 100,00	Litho Acme - Prescom	La population 60 ans + , et les malades chroniques
Rapport annuel de gestion 2001-2002	Rapport	1 500	7 251,67	Publication du Québec	Ministère/réseau
Prix d'excellence 2002	Pochette	6 000	3 995,00	Litho – chic imprimeur	Le réseau
Prix d'excellence 2002	Brochure	6 000	2 900,00	Litho – chic imprimeur	Le réseau
Plan d'action – document synthèse *	Brochure	50 000 F 7 000 A	24 895,00	Quebecor	MSSS - population - RRSSS
Plan d'action – document synthèse (réimpression) *	Brochure	60 000 F 3 000 A	24 950,00	Quebecor	MSSS - population - RRSSS
Plan d'action – document principal	Volume	2 000	3 380,00	AGMV/Marquis	MSSS - population - RRSSS
Lunch de toutes les couleurs	Dépliant	100 000 F 30 000 A	10 764,00	J.B. Deschamps	La population
Un avertisseur de carbone peut sauver des vies (version anglaise)	Dépliant	25 000	2 070,00	J.B. Deschamps	La population
Mieux vaut agir que réagir	Dépliant	350 000 F 50 000 A	12 873,00	Quebecor	La population
Le 109, numéro 4, avril 2002	Bulletin	3 500	2 245,00	Offset Beauce	Toutes les personnes concernées par le système sang au QC

\* Document non disponible ou épuisé



**RÉPONSE NO 3 - LISTE DES PUBLICATIONS DU MSSS en 2002-2003**

TITRE	NATURE	TIRAGE	COÛT	IMPRIMEUR	DISTRIBUTION
Recommandations et guides de pratique en médecine transfusionnelle	Document	300	1 102,00	Graphiscan	Les professionnels des banques de sang des hôpitaux ainsi que les professionnels des unités de soins de ces hôpitaux
Transfusion de sang, des réponses à vos questions	Brochure	150 000 F 25 000 A	15 177,00	Litho - Acme - Prescom	La population
Le 109, numéro 5, automne 2002	Bulletin	3 500	2 295,00	Graphiscan Info - couleur inc.	Tous les acteurs en cause sur la réorganisation système sang au (Québec)
Les infections nosocomiales – Recommandations sur le nettoyage et la désinfection des équipements d'hydrothérapie des établissements de soins au Québec	Brochure	1 300	3 809,00	Imprimerie Sociale	Professionnels de la santé qui interviennent dans les soins aux patients (hôpitaux, CHSLD, soins ambulatoires et à domicile)
Le VNO et les moyens de prévention	Dépliant	250 000 F 40 000 A	15 540,00	Caractera	La population
Le VNO et les moyens de prévention (réimpression)	Dépliant	20 000 F 15 000 A	3 123,00	Imprimerie budget	La population
Comité d'hémovigilance du Québec : Rapport annuel 1997-2000 *	Rapport	300	611,12	CopiesXpress	MSSS, ministre, DG (hôpitaux, sécurité transfusion, chefs techno. et leurs adjoints)
Contre le pneumocoque, se faire vacciner, une idée futée !	Dépliant	230 000 F 35 000 A	8 892,00	Quebecor	La population
Les moisissures à la maison : faites-leur la vie dure ! Une question de santé	Dépliant	315 000 F 50 000 A	16 250,00	Transcontinental	La population
Programme national de santé publique 2002-2012	Volume	5 000 F 2 000 A	20 653,00	AGMV Marquis	Réseau
Principes directeurs d'évaluation du risque toxicologique pour la santé humaine de nature environnementale	Volume	300	3 123,00	Héon et Nadeau	MSSS - RRSSS - population
Lignes directrices pour la réalisation des évaluations du risque toxicologique pour la santé humaine dans le cadre de la procédure d'évaluation et d'examen des impacts sur l'environnement et de l'examen des impacts sur l'environnement et de l'examen des projets de réhabilitation de terrains contaminés	Volume	300	1 135,20	Héon et Nadeau	MSSS - RRSSS
L'hépatite B, c'est quoi ça ?	Dépliant (jeu)	130 000 F 12 500 A	4 538,00	J.B. Deschamps	La population
Programme de vaccination gratuite contre l'hépatite B	Dépliant	120 000 F 15 000 A	8 880,00	Litho - Acme - Prescom	La population

\* - Document non disponible ou épuisé

**RÉPONSE NO 3 - LISTE DES PUBLICATIONS DU MSSS en 2002-2003**

TITRE	NATURE	TIRAGE	COÛT	IMPRIMEUR	DISTRIBUTION
Si tu prends de la dope, évite le bad trip	Dépliant	60 000 F 10 000 A	2 860,00	Caractéra	Utilisateurs de drogues
La rougeole	Volume	1 500	1 890,00	Stampa	RRSSS
Priorités nationales de santé publique 1997-2002. Vers l'atteinte des résultats attendus : 4 <sup>e</sup> bilan	Volume	1 300	5 291,00	Héon et Nadeau	MSSS - RRSSS
Priorités nationales de santé publique 1997-2002. Vers l'atteinte des résultats attendus : 5 <sup>e</sup> bilan	Volume	1 300	5 229,08	Le Roy Audy	MSSS- RRSSS
Épidémiologie de la tuberculose	Rapport	500	1 038,15	CopieXPress	RRSSS - médecins
Programme québécois d'aide financière aux personnes infectées par le virus de l'hépatite C, décembre 2001	Dépliant	12 000 F 2 500 A	2 390,00	Litho Acme - Prescom	Personnes infectées par virus hépatite C à l'occasion de la transfusion ou l'adm. sanguine au Québec
Programme québécois d'aide financière aux personnes infectées par le virus de l'hépatite C, décembre 2001 (réimpression)	Dépliant	20 000 F 6 000 A	2 995,00	Le Laurentien	Personnes infectées par virus hépatite C à l'occasion de la transfusion ou l'adm. sanguine au Québec
Hepatitis C - An insidious infection	Dépliant	15 000 A	4 495,00	Transcontinental Litho-Acme	Personnes infectées par virus hépatite C à l'occasion de la transfusion ou l'adm. sanguine au Québec
Poux Poux Poux	Brochure	650 000 F 125 000 A	36 355,25	Transcontinental Boucherville	La population
La rage humaine et les chauves-souris	Volume	2 100	2 377,20	Héon et Nadeau	RRSSS
La surdité causée par le bruit... Ça nous coupe du monde	Dépliant	40 000	2 350,00	Imprimerie provinciale inc.	Employeurs - CSST - travailleurs
Mesures de prévention et de contrôle des infections à <i>staphylococcus aureus</i> ayant une sensibilité réduite à la vancomycine au Québec	Volume	2 500	5 975,00	AGMV Marquis	Professionnel santé (soins aux patients dans hôpitaux)
Adapter nos interventions aux réalités homosexuelles	Dépliant	5 000	812,00	Le Renouveau	Volet I= jeunes, leurs familles et milieu de vie / Volet II= adultes, couples et leurs proches
J't'aime J'capote	Brochure	100 000 F 50 000 A	9 755,00	J.B. Deschamps	Jeunes

**RÉPONSE NO 3 - LISTE DES PUBLICATIONS DU MSSS en 2002-2003**

TITRE	NATURE	TIRAGE	COÛT	IMPRIMEUR	DISTRIBUTION
L'intervenant en toxicomanie à l'heure du sida	Dépliant	2 000	2 795,00	Vitray	Intervenants et gestionnaires (secteur public et privé du communautaire)
Toxicomanie et sida – Aiguillons nos interventions !	Dépliant	5 000	1 048,00	Imprimerie Marc Boiteau (1980) enr.	Intervenants dans le domaine de la toxicomanie
Herpès génital	Dépliant	75 000 F 25 000 A	3 720,00	J.B. Deschamps	La population
Sexualité, MTS et sida. Parlons-en *	Brochure	90 000 F 8 500 A	22 550,00	Quebecor	La population
L'infection du col de l'utérus par le papillome humain	Dépliant	75 000 F 25 000 A	3 720,00	J.B. Deschamps	Population féminine
Tatoueurs et perceurs : Protégez-vous et protégez vos clients contre les hépatites B et C	Brochure	15 000 F 1 000 A	4 943,00	Vitray	Les tatoueurs
Statistiques sur les services relatifs aux programmes de prévention du VIH et du VHC offerts aux utilisateurs de drogues par injection du Québec	Brochure	500	1 835,00	Leroy - Audy	Ministère, RRSSS, interv.1 <sup>er</sup> ligne, groupe communautaire
L'approche de réduction des méfaits liés à l'usage des drogues	Dépliant	5 000	1 048,00	Imprimerie Marc Boiteau (1980) enr.	Médecins, infirmières, trav. de rue, trav. Sociaux, psychologues
Prudence avec les seringues trouvées dans l'environnement	Dépliant	60 000 F 10 000 A	4 183,00	Imprimerie Canada	La population
Prudence avec les seringues trouvées dans l'environnement (réimpression)	Dépliant	200 000 F 45 000 A	9 900,00	Offset de Beauce	La population
Évaluation du Programme québécois de gratuité des médicaments pour le traitement des maladies transmissibles sexuellement, de 1996 à 2000	Brochure	500	724,04	Héon et Nadeau	DSP, coord. maladies infectieuses, clin. Privées MTS-SIDA, Associations dans domaine santé, chercheurs mts - sida
L'infection par le VIH – Déclaration obligatoire : le rôle du médecin	Dépliant	20 000	1 996,00	CPL Inc.	Médecins
L'infection par le VIH – Information à l'intention des personnes atteintes	Dépliant	5 000 F 2 000 A	2 219,00	Impressions J.L.	Patients avec test positif VIH
Analyse des cas d'infection génitale à trachomatis, de gonorrhée, d'hépatite B et de syphilis déclarés au Québec par année civile, 1996-2000	Brochure	500	530,00	Transcontinental	Les responsables régionaux de la lutte contre les MTS et toutes les organisations qui ont un mandat dans la lutte contre les MTS
La chlamydia	Dépliant	75 000 F 10 000 A	3 410,00	J.B. Deschamps	La population

\* Document non disponible ou épuisé

### RÉPONSE NO 3 - LISTE DES PUBLICATIONS DU MSSS en 2002-2003

TITRE	NATURE	TIRAGE	COÛT	IMPRIMEUR	DISTRIBUTION
Les condylomes ou verrues génitales	Dépliant	55 000 F 15 000 A	2 970,00	J.B. Deschamps	La population
Portrait de l'infection par le VIH et du sida au Québec, décembre 2002	Brochure	2 300	2 493,84	Imprimerie Laurentides inc.	Réseau et organismes communautaires
Exposition accidentelle à du sang ou à un autre liquide pouvant être contaminé par le virus de l'hépatite B, C ou le sida – Information pour la personne exposée	Dépliant	15 000 F 3 500 A	5 350,00	Litho Chic imprimeur	La population
Exposition accidentelle à du sang ou à un autre liquide pouvant être contaminé par le virus de l'hépatite B, C ou le sida – Information pour les parents d'un enfant exposé	Dépliant	10 000 F 3 000 A	690,00	Litho Chic imprimeur	La population
Exposition accidentelle à du sang ou à un autre liquide pouvant être contaminé par le virus de l'hépatite B, C ou le sida – Information pour la personne - source	Dépliant	25 000 F 6 000 A	2 750,00	Imprimerie Moderne de la Beauce inc.	La population
Prévention des infections opportunistes chez les adultes infectés par le VIH : Guide pour les professionnels de la santé du Québec	Volume	6 000	13 115,00	J.B. Deschamps	Médecins, organismes (domaine MTS)
Prévention des infections opportunistes chez les adultes infectés par le VIH : Guide pour les professionnels de la santé du Québec (réimpression)	Volume	2 000	5 715,00	J.B. Deschamps	Médecins, organismes (domaine MTS)
La thérapie antirétrovirale pour les adultes infectés par le VIH : Guide pour les professionnels de la santé du Québec	Volume	12 000	24 577,00	J.B. Deschamps	Médecins omnipraticien, spécialistes (domaine MTS) Pharmaciens
Au féminin, à l'écoute de nos besoins... Objectifs ministériels et stratégie d'action en santé et bien-être des femmes	Rapport	3 500	6 998,00	Vitray	MSSS, RRSSS, Organismes communautaires et autres ministères
Rapport comparatif sur la santé de la population québécoise et sur la performance du système de santé québécois	Rapport	500	3 445,00	Stampa	La population
Rapport comparatif sur la santé de la population québécoise et sur la performance du système de santé québécois – Faits saillants	Brochure	1 200	500,00	Stampa	La population
La relève des directrices et des directeurs généraux – Programme de bonification d'expérience	Dépliant	15 000	1 358,00	CPL inc.	Cadres du réseau, médecins, organismes
Rapport sur la planification de la main-d'œuvre dans le secteur de la réadaptation physique	Volume	1 000	4 175,00	Stampa	Réseau et associations professionnelles
Planification de la main-d'œuvre – Techniciens ambulanciers	Volume	500	1 511,39	AGMV Marquis	Réseau
Planification de la main-d'œuvre des techniciens des domaines de la médecine et des laboratoires	Volume	1 150	4 118,00	Les impressions 03 Inc.	MEQ employeurs, syndicats, associations et ordres professionnels
L'allocation des ressources et la budgétisation des services de CLSC et de CHSLD	Volume	2 000	4 580,00	AGMV Marquis	MSSS, RRSSS, CLSC et CHSLD

**RÉPONSE NO 3 - LISTE DES PUBLICATIONS DU MSSS en 2002-2003**

TITRE	NATURE	TIRAGE	COÛT	IMPRIMEUR	DISTRIBUTION
Répertoire des cliniques médicales d'omnipratique au Québec en 2002	Volume	1 000	6 958,00	Héon et Nadeau	Médecins
Les services offerts aux personnes âgées dans six pays de l'OCDE	Volume	200	1 260,00	Héon et Nadeau	MSSS, RRSSS,
Bien vivre avec son âge *	Dépliant	15 000 F 500 A	1 545,00	Imprimerie Raymond Simard	Groupes et associations des personnes âgées
Chez soi : le premier choix. La politique de soutien à domicile	Volume	3 000	4 062,00	Copies de la Capitale inc.	MSSS, RRSSS
Les indicateurs de la <i>Politique québécoise de la santé et du bien-être</i>	Volume	1 500	5 689,90	CopieXpress	MSSS, RRSSS
Guide d'interprétation – Instrument de détermination de l'intensité des services attendus de la ressource intermédiaire	Volume	500	1 945,00	Stampa	Intervenants ress. / bénéficiaires
Ressources intermédiaires – Cadre de référence *	Volume	1 500	2 835,00	Héon et Nadeau	Les intervenants
L'hyperactivité et les problèmes d'attention chez les jeunes *	Dépliant	1 200 000	20 530,00	Quebecor	MSSS, RRSSS, population, médecins, grand public
L'hyperactivité et les problèmes d'attention chez les jeunes (version anglaise)	Dépliant	220 000	15 030,00	Quebecor	MSSS, RRSSS, population, médecins, grand public
Cadre de référence pour l'élaboration de la stratégie québécoise de lutte à la toxicomanie	Volume	4 200	3 144,50	Bourg Royal	Partenaires du MSSS et participants au forum
Entente multisectorielle relative aux enfants victimes d'abus sexuels, de mauvais traitements physiques ou d'absence de soins menaçant leur santé physique *	Volume	4 000	3 603,00	Le Renouveau	Divers intervenants du réseau
Semaine de prévention de la toxicomanie	Dépliant	400 000 F 30 000 A	13 005,00	Litho Chic imprimeur	Adultes
Guide pour les élections et désignation des membres des conseils d'administration des établissements publics de santé et de services sociaux *	Guide	600	8 292,00	Copies de la Capitale inc. Imprimerie VIC inc.	Gestionnaires des établissements
Élection dans les conseils d'administration	Dépliant	300 000 F 54 000 A	14 210,00	Litho - Acme - Prescom	La population
Pour administrer un établissement du réseau de la santé et des services sociaux	Pochette	4 500	20 556,80	J.B. Deschamps	Membres des CA des établissement
Programme de formation des membres des conseils d'administration des établissements du réseau de la santé et des services sociaux	Dépliant	6 000	810,00	Bourg Royal	Membres des CA

### RÉPONSE NO 3 - LISTE DES PUBLICATIONS DU MSSS en 2002-2003

TITRE	NATURE	TIRAGE	COÛT	IMPRIMEUR	DISTRIBUTION
Les jeunes et le cannabis	Brochure	200 000	20 814,00	Quebecor	MSSS, RRSSS, population, médecins
Les jeunes et le cannabis (version anglaise)	Brochure	30 000	11 100,00	Quebecor	MSSS, RRSSS, population, médecins
Le processus de sélection et les paramètres d'évaluation des familles postulantes à titre de famille d'accueil *	Brochure	600	1 050,00	Stampa	RRSSS, établissements de gestion
Le processus de sélection et les paramètres d'évaluation des familles postulantes à titre de famille d'accueil (réimpression) *	Brochure	500	825,00	Stampa	RRSSS, établissements de gestion
Plan d'action sur l'utilisation des mesures de contention	Volume	7 000	3 945,50	Le Renouveau	MSSS, RRSSS, associations des établissements
Orientations ministérielles sur les mesures de contention	Volume	8 000	3 981,50	Le Renouveau	MSSS, RRSSS, association des établissements
Guide sommaire d'utilisation de l'Outil multicientèle	Dépliant	20 000	1 810,00	Transcontinental Québec	Intervenants auprès des personnes âgées
L'allaitement maternel au Québec, lignes directrices	Volume	1 000	2 300,00	Stampa	MSSS, RRSSS
Les jeunes et l'alcool	Brochure	150 000 F 15 000 A	24 135,00	Quebecor	MSSS, RRSSS, population, médecins écoles
Les maisons de jeunes au Québec – État de développement et perspectives de soutien et de financement	Volume	3 000	2 685,00	Leroy Audy	Gestionnaires et intervenants (dossier jeunesse et maison des jeunes)
Orientations et plan d'action en troubles envahissants du développement (TED)	Brochure	4 500	7 140,60	Héon et Nadeau	MSSS, RRSSS
Guide d'orientation/ La pratique professionnelle et la ressource de type familial	Volume	3 000	4 940,00	Imprimerie VIC Inc.	Le ministère, Les régies régionales
Programme de soutien aux organismes communautaires 2003-2004	Brochure	4 500	2 420,00	Le Renouveau	MSSS, RRSSS, groupes communautaires du réseau SSS
Stratégie d'action pour les jeunes en difficulté et leur famille	Volume	10 000	8912,00	J.B. Deschamps	MSSS, RRSSS, secteur jeunesse et leur réseau respectif
Programme de soutien aux jeunes parents. Je me prépare à l'arrivée de bébé	Brochure	1 500	1 088,60	Imprimerie Laurentide inc	Jeunes parents qui participent au PSJP
Programme de soutien aux jeunes parents. Bien manger durant la grossesse.	Brochure	1 500	1 903,00	Imprimerie le Laurentien	Jeunes parents qui participent au PSJP

**RÉPONSE NO 3 - LISTE DES PUBLICATIONS DU MSSS en 2002-2003**

TITRE	NATURE	TIRAGE	Coût	IMPRIMEUR	DISTRIBUTION
Programme de soutien aux jeunes parents. Document initial pour la première phase de l'implantation	Volume	2 300	2 125,00	Stampa	MSSS, RRSSS
Programme de soutien aux jeunes parents. Mes premiers contacts avec bébé. De la naissance à trois mois.	Brochure	1 500	1 088,60	Imprimerie le Laurentien	Jeunes parents qui participent au PSJP
Programme de soutien aux jeunes parents. Bébé découvre son monde. De trois à six mois.	Brochure	1 500	1 088,60	Imprimerie le Laurentien	Jeunes parents qui participent au PSJP
Programme de soutien aux jeunes parents. Notre enfant comprend ce qui se passe autour de lui. De six à neuf mois.	Brochure	1 500	1 088,60	Imprimerie le Laurentien	Jeunes parents qui participent au PSJP
Programme de soutien aux jeunes parents. Notre enfant commence à se déplacer. De neuf à douze mois.	Brochure	1 500	1 088,60	Imprimerie Le Laurentien	Jeunes parents qui participent au PSJP
Programme de soutien aux jeunes parents. Fumer ? C'est fini ! Arrêter ou ne pas arrêter de fumer ?	Brochure	1 500	1 088,60	Imprimerie Laurentide inc.	Jeunes parents qui participent au PSJP
Programme de soutien aux jeunes parents. Fumer ? C'est fini ! Aujourd'hui, j'arrête de fumer *	Brochure	1 500	1 088,60	Imprimerie Laurentide Inc.	Jeunes parents qui participent au PSJP
Programme de soutien aux jeunes parents. Fumer ? C'est fini ! Je suis maintenant non-fumeuse	Brochure	1 500	1 088,60	Imprimerie Laurentide Inc.	Jeunes parents qui participent au PSJP
Programme de soutien aux jeunes parents. Fumer ? C'est fini ! La fumée dans l'environnement	Brochure	1 500	1 088,60	Imprimerie Laurentide Inc.	Jeunes parents qui participent au PSJP
Bottin de référence *	Brochure	25 000	22 170,00	J.B. Deschamps	La population
Plan d'action intégré sur le jeu pathologique 2002-2005	Volume	4 200	4 450,50	Bourg Royal	Participants au forum et partenaires du MSSS
Plan d'action intégré sur le jeu pathologique 2002-2005 (réimpression)	Volume	2 000	2 718,00	Bourg Royal	Participants au forum et partenaires du MSSS
Rapport du Forum sur le jeu pathologique du 8 au 9 novembre 2001	Volume	2 000	3 803,75	Bourg Royal	Participants au forum
Lignes directrices pour l'implantation de réseaux locaux de services intégrés en santé mentale	Volume	5 000	8 218,00	Héon et Nadeau	MSSS, RRSSS, population, médecins, partenaires en santé mentale
Lignes directrices sur l'implantation de mesures de soutien dans la communauté en santé mentale	Volume	3 000	2 290,00	Imprimerie VIC inc.	Réseau et partenaires en santé mentale
Droits et recours pour les personnes mises sous garde	Dépliant	120 000 F 35 000 A	9 042,00	Les impressions 03 inc.	Personnes mise en garde et intervenants en santé mentale

\* Document non disponible ou épuisé

### RÉPONSE NO 3 - LISTE DES PUBLICATIONS DU MSSS en 2002-2003

TITRE	NATURE	TIRAGE	COÛT	IMPRIMEUR	DISTRIBUTION
Pour une approche pragmatique de prévention en toxicomanie	Dépliant	17 000	1 548,00	Imprimerie Budget	MSSS, RRSSS, MEQ, MESS, MSP, CLSC, CJ, Associations
Tableaux de gestion – biologie médicale 2001-2002	Volume	1 000	5 708,55	CopieXpress	MSSS, RRSSS, médecins
Laboratoire de biologie médicale – mesure de production *	Volume	1 000	3 371,00	Impression 03 Inc.	MSSS, RRSSS, médecins
Enjeux, innovations et orientations	Dépliant	1 500	749,00	CPL Inc.	RRSSS et médecins
Rapport Gabrièle *	Volume	1 500	5 070,00	Asystel Stampa	MSSS, RRSSS
Le groupe de médecine de famille : un atout pour le patient et son médecin	Dépliant	450 000 F 50 000 A	12 414,00	Copies de la Capitale inc. Transcontinentale Boucherville	Clientèle inscrit au GMF, RRSSS, médecins, .RAMQ, Sogique



**MINISTÈRE DES FINANCES, DE L'ÉCONOMIE ET DE LA RECHERCHE**  
**AGENCE D'ÉVALUATION DES TECHNOLOGIES ET DES MODES D'INTERVENTION EN SANTÉ**

**RÉPONSE NO 3** - Liste de toutes les publications du ministère ou de l'organisme (incluant les publications régulières, particulières ou occasionnelles) :

Titre	Tirages	Coût (\$)	Imprimeur	Distribution
Examens radiologiques faits à l'aide d'appareils transportables (xvi-57 p.), mars 2002	400	8 760 \$	Publications du Québec	Liste permanente (décideurs du réseau de la santé au ministère de la Santé et des Services sociaux, les régions régionales et certains établissements, organismes du secteur de la santé, certaines bibliothèques universitaires, de collèges ou organismes; agences ou organismes internationaux en évaluation des technologies); liste particulière de décideurs et intervenants en santé publique.
L'oxygénothérapie à domicile pour le traitement de la céphalée de Horton (vii-6 p.), mai 2002	400	1 476 \$	Publications du Québec	Liste permanente (décideurs du réseau de la santé au ministère de la Santé et des Services sociaux, les régions régionales et certains établissements, organismes du secteur de la santé, certaines bibliothèques universitaires, de collèges ou organismes; agences ou organismes internationaux en évaluation des technologies); liste particulière (plusieurs centres hospitaliers universitaires, décideurs et intervenants en santé publique).
Home Oxygen Therapy for the Treatment of Cluster Headache (viii-6 p.), May 2002	200	1 790 \$	Publications du Québec	Liste permanente (décideurs québécois du réseau de la santé, réseau canadien et international de la santé).
Positron Emission Tomography in Quebec (xviii-270 p.) June 2002	200	1 375 \$	Reprographie gouvernementale	Liste permanente (décideurs québécois du réseau de la santé, réseau canadien et international de la santé).
Évaluation des techniques de détection de la rupture des implants mammaires (xx-48 p.) juillet 2002	400	4 940 \$	Publications du Québec	Liste permanente (décideurs du réseau de la santé au ministère de la Santé et des Services sociaux, les régions régionales et certains établissements, organismes du secteur de la santé, certaines bibliothèques universitaires, de collèges ou organismes; agences ou organismes internationaux en évaluation des technologies); liste particulière de décideurs et intervenants en santé publique.
La radiochirurgie stéréotaxique par accélérateur linéaire et gamma knife (xxi-87 p.), octobre 2002	400	5 371 \$	Publications du Québec	Liste permanente (décideurs du réseau de la santé au ministère de la Santé et des Services sociaux, les régions régionales et certains établissements, organismes du secteur de la santé, certaines bibliothèques universitaires, de collèges ou organismes; agences ou organismes internationaux en évaluation des technologies); liste particulière de décideurs et intervenants en santé publique.

**MINISTÈRE DES FINANCES, DE L'ÉCONOMIE ET DE LA RECHERCHE**

**AGENCE D'ÉVALUATION DES TECHNOLOGIES ET DES MODES D'INTERVENTION EN SANTÉ**

**RÉPONSE NO 3** - Liste de toutes les publications du ministère ou de l'organisme (incluant les publications régulières, particulières ou occasionnelles) :

<b>Titre</b>	<b>Tirages</b>	<b>Coût (\$)</b>	<b>Imprimeur</b>	<b>Distribution</b>
Evaluation of techniques for detecting breast implant rupture (xx-45 p.), octobre 2002	200	2 012 \$	Publications du Québec	Liste permanente (décideurs québécois du réseau de la santé et des services sociaux, réseau canadien et international de la santé).
Techniques d'ablation de l'endomètre dans le traitement des saignements utérins anormaux (xxxi-1666 p.), décembre 2002	400	10 150 \$	Publications du Québec	Liste permanente (décideurs du réseau de la santé au ministère de la Santé et des Services sociaux, les régies régionales et certains établissements, organismes du secteur de la santé, certaines bibliothèques universitaires, de collèges ou organismes; agences ou organismes internationaux en évaluation des technologies).
L'utilisation des électrochocs au Québec (xvii-103 p.), février 2003	800	9 251 \$	Publications du Québec	Liste permanente (décideurs du réseau de la santé au ministère de la Santé et des Services sociaux, les régies régionales et certains établissements, organismes du secteur de la santé, certaines bibliothèques universitaires, de collèges ou organismes; agences ou organismes internationaux en évaluation des technologies); liste particulière d'intervenants en santé mentale.
The use of electroconvulsive therapy in Quebec (xvii-96 p.), February 2003	600	8 170 \$	Publications du Québec	Liste permanente (décideurs québécois du réseau de la santé et des services sociaux, réseau canadien et international de la santé).
L'évaluation des technologies et des modes d'intervention en santé dans les hôpitaux universitaires	750	5 613 \$	Simard Hamel Communications Ltée	Liste permanente (décideurs du réseau de la santé au ministère de la Santé et des Services sociaux, les régies régionales et certains établissements, organismes du secteur de la santé, certaines bibliothèques universitaires, de collèges ou organismes; agences ou organismes internationaux en évaluation des technologies); liste particulière (Centres hospitaliers universitaires, facultés et centres universitaires spécialisés).
Rapport annuel de gestion 2001-2002	300	3 885 \$	Publications du Québec	Assemblée Nationale; liste permanente (décideurs du réseau de la santé au ministère de la Santé et des Services sociaux, les régies régionales et certains établissements, organismes du secteur de la santé, certaines bibliothèques universitaires, de collèges ou organismes; agences ou organismes internationaux en évaluation des technologies).

---

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**

**MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX**

**- Réponses aux questions générales -**

---

**QUESTION NO 4**

Liste des voyages **hors Québec** depuis le 1<sup>er</sup> avril 2002 :

- endroits et dates du départ et du retour;
- but du voyage;
- personnes rencontrées;
- coût;
- noms des ministres, députés, personnel de cabinet, fonctionnaires concernés (avec leur titre) et autres participants (avec leur titre);
- pour les organismes, noms des dirigeants et fonctionnaires concernés;
- bilan et résultat des rencontres.

Destination	Date	But du voyage	Personnes rencontrées	Coût	Participants	Fonctions	Résultat des rencontres
Brésil	2002-03-15 au 04-09	Rencontres avec les partenaires brésiliens de Goiás, Salvador de Bahia et Sao Paulo afin de réaliser la prise en charge des dossiers de coopération internationale	Représentants brésiliens lors du Symposium panaméricain sur le vieillissement, représ. de la Confédération de Santos Casas de la Miséricorde, de l'Université de Feira de Santana, de l'Agence canadienne de développement international	2 374,31 \$	Fortin Léo	Conseiller en coopération internationale	Assurer une transition harmonieuse des dossiers et une prise de contact avec les partenaires brésiliens, faire le point sur l'état d'avancement des dossiers et préciser la collaboration future
Amsterdam Madrid Valence	2002-03-30 au 04-07	Participation au Forum de Valence, événement préparatoire à la 2e Assemblée mondiale sur le vieillissement	Spécialistes et chercheurs en matière de gériatrie et de gérontologie	1 506,50 \$	Rémillard M-Blanche	Coordonnatrice Service des personnes âgées	Prendre connaissance de l'état de la recherche en matière de gérontologie et de gériatrie ainsi que des expériences innovatrices d'organisation de services aux personnes âgées à l'échelle internationale
Madrid Valence Espagne	2002-03-31 au 04-10	Présentations à la 2e Assemblée mondiale sur le vieillissement, Participation au Forum de Valence, participation au Forum des organismes non gouvernementaux	Spécialistes et chercheurs en matière de gériatrie et de gérontologie	6 793,05 \$	Wavroch Hélène Gagnon Daniel	Présidente du Conseil des aînés Gérontologue au Conseil des aînés	Échange et partage d'information. Le Québec se distingue par ses approches et ses structures
Valence Espagne	2002-04-01 au 04	Présentation lors du Forum de Valancia concernant un programme d'éducation sur la médication des personnes âgées	Chercheurs et éducateurs participant au forum	1 200,00 \$	Morel Luc	Coordonnateur à la Régie rég. de la Montérégie	Contribuer au rayonnement de l'expérience québécoise
Paris	2002-04-02 au 05	Participation à un séminaire portant sur la prise en charge de personnes handicapées et amorce possible d'un projet de coopération en déficience intellectuelle, entre la France et le Québec	Représentants français des organismes et services publics de la Direction des affaires sanitaires et sociales, de la Direction du travail et de l'emploi, de l'Education nationale, de la Commission technique d'orientation et de redressement professionnel, de la Commission départementale de l'éducation spéciale	800,00 \$	Germain Alain	Conseiller au partenariat et à la programmation du Centre de réadaptation Gabrielle Major, Montréal-Centre	Contribuer au rayonnement de l'expérience québécoise et identifier des projets potentiels de coopération internationale
Banff Alberta	2002-04-02 au 05	Rencontre annuelle des responsables provinciaux, territoriaux et nationaux des registres de cancer au Canada	Participants provinciaux, territoriaux et nationaux	835,00 \$	Beaupré Michel	Agent de recherche à la Direction générale de la santé publique	Discussions et recommandations sur les problèmes communs liés à la collecte, l'échange, la codification, l'utilisation de données sur l'incidence du cancer dans les différents territoires
Calgary	2002-04-02 au 05	Retraite provinciale/territoriale et fédérale/provinciale/territoriale des sous-ministres de la santé	Ministres et sous-ministres fédéraux et provinciaux	7 885,03 \$	Veilleux Pierre-Paul Paradis Jean-Maurice	Directeur gén. Affaires ministérielles et extramini. Directeur Affaires ministérielles et extramini.	Présenter les positions du Québec dans l'ensemble des dossiers reliés à la santé
Paris	2002-04-03 au 06	Conférenciers et modérateurs au congrès de l'Association internationale de recherche scientifique en faveur des personnes handicapées mentales	Intervenants et gestionnaires présents au congrès	2 048,60 \$	Belley Claude Gaston Hubert	Directeur des services professionnels au Centre de réadaptation Normand-Laramée Directeur de la planification de la qualité et de la recherche au Centre de réadaptation Chaudières-Appalaches	Contribuer au rayonnement de l'expérience québécoise et partage d'information

Destination	Date	But du voyage	Personnes rencontrées	Coût	Participants	Fonctions	Résultat des rencontres
Bruxelles Belgique	2002-04-14 au 21	Participation au colloque international "Manifeste pour les enfants : vers un réseau international d'échanges et de bonnes pratiques"	Congressistes	4 281,58 \$	Morais Hélène Forget Gilles	Présidente du Conseil de la santé et du bien-être Conseiller scientifique à l'Institut national de santé publique	Sensibilisation sur l'intégration sociale des jeunes en difficulté et contribution à la Session Québec-Suisse
Toronto	2002-04-15 au 17	Réunion du Comité sur l'établissement de rapports d'indicateurs comparables	Représentants des autres provinces, de Santé Canada, de Statistique Canada, de l'Institut canadien de l'information sur la santé	4 919,05 \$	Morin Andrée Bégin Danielle Faucher-Lamontagne D.	Chef Serv. indicateurs et mesure de performance Agente de recherche à la Dir. gestion de l'inform. Agent de recherche aux Aff. min. et extramin.	Définition des indicateurs à produire dans le cadre du rapport comparatif sur la santé de la population québécoise et sur la performance du système de santé québécois indicateurs et tendances
Ottawa	2002-04-15 au 17	Réunion du Comité fédéral/provincial/territorial sur les questions pharmaceutiques	Membres du comité	Payé par Santé Canada	Robitaille Lucie	Conseillère pharmaceutique à la Direction des aff. pharmaceutiques et du médicament	Échanges sur problématique dans le domaine pharmaceutique
Ottawa	2002-04-17	Groupe sur la surveillance de la santé - Comité sur le développement de l'infrastructure pour la surveillance des maladies chroniques	Représentants provinciaux et de Santé-Canada	Payé par Santé Canada	Drouin Denis	Directeur de la promotion de la santé et du bien-être	Prévision des types d'activités liées à la surveillance des maladies chroniques
Vancouver	2002-04-19 au 23	Congrès «Health 2002»	Représentants de Canada's Health informatics Association et de IBM Canada	2 851,50 \$	Fortin Ann	Coordonnatrice du Secrétariat du système de sang	Acquisition de connaissances sur les systèmes d'information, rencontre avec IBM Canada sur le module Health Network Solution (HNS)
Paris	2002-04-20 au 05-01	Dans le cadre de la Commission permanente de coopération France-Québec, finalisation de la version québécoise du logiciel Éco-santé pour la diffusion de données comparatives dans le domaine de la santé et des services sociaux, sur la base des régions sociosanitaires	Représentants du Centre de recherche, d'étude et de documentation en économie de la santé	405,00 \$ Transp. subs. log. payé par Comm.permanente France-Québec	Pelletier Gilles Raymond Denis	Agent de recherche Service dével. de l'information Analyste en informatique Service dével. de l'info	Logiciel Éco-santé Québec 2002 diffusé en novembre 2002
St-Louis	2002-04-23 au 26	Conférence sous le thème du leadership en période de changement et de trouble (bioterrorisme)	Représentants des instituts de leadership en santé publique aux USA et Center of disease control	1 374,64 \$	Arruda Horacio	Directeur de la protection de la santé publique	Contact avec les instituts résultant en une démarche d'adaptation au contexte québécois
Winnipeg	2002-04-24 au 28	Colloque de l'Association canadienne de recherche sur le VIH :Tendre la main aux gens d'ici et d'ailleurs	Chercheurs du réseau de la recherche en VIH-sida au Canada	1 697,20 \$	Tsarevsky Irina	Agente de recherche au Centre de coordination sur le sida	Information sur les résultats des recherches en cours au Canada (longitudinales, clientèles vulnérables, groupes à risque, etc)
Ottawa	2002-04-26	Rencontre à l'Hôpital général d'Ottawa concernant les services de santé consommés par des Québécois	Responsables de la Régie de l'Outaouais, de la Régie de l'assurance-maladie du Québec, de l'Hôpital Royal d'Ottawa	851,88 \$	Veilleux Pierre-Paul	Directeur gén. Affaires ministérielles et extramin.	Présenter les positions du Québec relatives à la consommation des services de santé hors-Québec
Ottawa	2002-04-27 au 30	Participer à un atelier sur le renoncement au tabagisme au Canada	28 participants dont les représentants de chaque province ou territoire et de Santé-Canada	Payé par Santé Canada	Bourcier Lise	Agente de recherche à la Direction générale de la santé publique	Échanges sur les interventions et les programmes efficaces pour cesser de fumer et sur les besoins en formation et en évaluation
Toronto	2002-04-27 au 30	Participation au Symposium national sur les écarts des services de santé mentale dans les établissements de soins de longue durée pour personnes âgées	Intervenants et chercheurs en santé mentale des personnes âgées	2 480,90 \$	Cliche Josée Gagnon Daniel Michaud Annie	Coordonnatrice au Service des personnes âgées Agent de recherche au Conseil des aînés Agente de recherche au Conseil des aînés	Formation d'une coalition canadienne sur la problématique de santé mentale des personnes âgées



Destination	Date	But du voyage	Personnes rencontrées	Coût	Participants	Fonctions	Résultat des rencontres
La Havane Cuba	2002-04-30 au 05-05	Présentation du rôle des services de garde de jour au développement de la petite enfance lors de l'Atelier international de santé scolaire	Participants à l'atelier	1 041,01 \$	Soto Julio	Médecin à la Direction de la santé publique, Régie de Montréal-Centre	Contribuer au rayonnement de l'expérience québécoise et démarchage pour des projets de coopération potentiels en Amérique latine
Ottawa	2002-05-01 et 02	National Influenza Surveillance : Building capacity for the inter-pandemic and pandemic	Représentants de Santé-Canada, des provinces et des territoires	Payé par Santé-Canada	Douville-Fradet Monique	Épidémiologiste provinciale	Orientations pour la surveillance 2002-2003
Edmonton Alberta	2002-05-03 au 05	Participer au Canadian Council for Donation and Transplantation Council Meeting	Représentants de University of Alberta Hospital	2 324,98 \$	Lebrun Michel	Professionnel à la Direction de l'organisation des services médicaux et de l'excellence clinique	Échange sur la banque de dons d'organes et de transplantation
Barcelone Espagne	2002-05-03 au 19	Formation en maîtrise internationale en évaluation et gestion des technologies de la santé	Professionnels oeuvrant dans ce secteur	1044,38 \$ Subs.log.payé par Univ. Mtl	Péloquin Serge	Professionnel au Service du développement et de l'évaluation des technologies	Planification du déploiement de nouvelles technologies en santé
Ottawa	2002-05-06	Rencontre avec le Conseil canadien d'agrément des services de santé sur le projet MIRE (Mesures implantées pour le renouveau de l'évaluation)	Représentants provinciaux	293,40 \$	Côté-Brisson Linda Roy Denis	Médecin-conseil Centre de coord. lutte contre le cancer Médecin et directeur du Centre de coord. lutte cancer	Partage d'information sur le processus d'agrément en tant qu'outil servant à apporter des améliorations continues et maintenir des liens continus
Toronto	2002-05-06 et 07	Réunion fédérale/provinciale/territoriale des sous-ministres des services sociaux	Sous-ministres des services sociaux fédéraux et provinciaux	1 668,71 \$	Paradis Jean-Maurice	Directeur Affaires ministérielles et extramur.	Présenter les positions du Québec dans les dossiers reliés aux services sociaux
Toronto	2002-05-08 au 10	Rencontre du comité consultatif sur la santé publique	Membres fédéraux et provinciaux	1 835,97 \$	Côté Sébastien	Agent de recherche Aff. ministérielles et extramur.	Présenter les positions du Québec dans les dossiers relatifs à la santé publique
Toronto	2002-05-09 et 10	Comité consultatif fédéral/provincial/territorial sur la santé de la population	Représentants de Santé-Canada, des provinces et des territoires	Payé par Santé-Canada	Arruda Horacio	Directeur de la protection de la santé publique	Orientations des éléments de la stratégie pancanadienne d'immunisation et du plan de pandémie pour l'influenza
Genève Suisse	2002-05-11 au 20	Assister à la 54e assemblée générale annuelle de l'Organisation mondiale de la santé	Représentants des délégations des pays membres et de la délégation canadienne	3 095,27 \$	Massé Richard	Directeur national de santé publique	Échanges sur les politiques publiques en santé, présentation des orientations canadienne et québécoise en santé publique
Russie Ukraine	2002-05-15 au 25	Rencontrer les autorités russes et ukrainiennes afin de vérifier la validité des informations fournies par les organismes agréés en ce qui concerne les pratiques relatives à l'adoption internationale	Ambassades du Canada, Ministère de l'éducation de Moscou, organismes et centres d'adoption à Kiev	9 115,16 \$	De Bellefeuille Luce Carrier Alain	Secrétaire à l'adoption internationale Conseiller en adoption internationale	Connaissances sur les façons de faire russes en matière d'adoption internationale, discussion de la situation des trois organismes russes agréés par le ministère de la santé du Québec, évaluer la possibilité de reprendre la collaboration avec l'Ukraine en matière d'adoption internationale
Plattsburg	2002-05-21 et 22	Participer au sommet économique Québec/New-York, à l'atelier sur la sécurité et les technologies innovantes	Gouverneur de l'État de New-York, participants au sommet	61,11 \$	Guyard Patrice Martel Claude	Coordonnateur ministériel en sécurité civile Responsable à la Coordination ministérielle en sécurité civile	Échange d'information sur la sécurité et les technologies innovantes
Paris	2002-05-22 au 24	Dispositifs médicaux, Santé et Choix de société "L'approche internationale de l'évaluation"	Médecins et administrateurs de l'assistance publique des hôpitaux de Paris	Payé par Féd. hosp. de France	Lance Jean-Marie	Conseiller scientifique de l'Agence d'éval. des techno et des modes d'interv. en santé	Liens de collaboration créés

Destination	Date	But du voyage	Personnes rencontrées	Coût	Participants	Fonctions	Résultat des rencontres
Halifax	2002-05-22 au 26	10th Canadian Conference on Health Research	Rencontre d'économistes et de spécialistes de la santé au Canada	1 171,73 \$	Rochon Sophie	Chercheuse à l'Agence d'éval. des techno et des modes d'intervention en santé	Nouvelles connaissances et contacts
De Sao Paulo (Brésil) au Québec	2002-05-23 au 26	Conférencière du Brésil invitée à l'atelier : "Autosuffisance en sang et plasma" dans le cadre du 17e Congrès de la Fédération internationale des organisateurs de donneurs de sang	Participants au congrès	1 602,49 \$	Tedesco Dalcecco Martia	Présidente de l'association brésilienne des donneurs de sang volontaires	Expérience brésilienne en regard de l'auto-suffisance en sang et en plasma
Frédéricton Nouveau-Brunswick	2002-05-24 au 29	Participer aux Ateliers 2002 sur la gestion financière dans le secteur public de l'Institut de la gestion financière du Canada	Gestionnaires du secteur public en gestion financière	710,35 \$	Rheault Louise	Adjointe administrative aux Services à la population	Permettre de se ressourcer au niveau des travaux en cours
Toronto	2002-05-25 au 28	Conférence nationale de concertation sur la coqueluche	Représentants de Santé-Canada, des provinces et des territoires et experts en la matière	Payé par Santé-Canada	Arruda Horacio	Directeur de la protection de santé publique	Consensus canadien sur les recommandations en regard de la lutte et du contrôle de la coqueluche
Toronto	2002-05-27 au 29	Rencontre du comité consultatif des ressources humaines en santé	Membres fédéraux et provinciaux du comité	1 807,19 \$	Faucher-Lamontagne D.	Agent de recherche Aff. ministérielles et extramin.	Présenter les positions du Québec dans les dossiers reliés aux ressources humaines en santé
Toronto	2002-05-28 et 29	Rencontre du Comité consultatif sur les ressources humaines en santé	Représentants provinciaux	987,60 \$ Transp. de D.P. payé par Santé-Canada	Poirier Daniel Jean Suzanne	Directeur de la main-d'œuvre médicale Actuaire Direction des politiques de main-d'œuvre	Discussion et échange sur les ressources humaines en santé
Vancouver Victoria	2002-05-29 au 06-02	Rencontre sur l'application du système d'adoption et de retrouvailles suite aux modifications législatives	Représentants du Gouvernement de la Colombie-Britannique en matière d'adoption	2 755,04 \$	Perreault Claude	Coordonnateur à la Direction jeunesse, personnes toxicomanes et santé mentale	Avis formulé dans ce domaine
Toronto	2002-05-29 au 31	Rencontre interprovinciale pour préparer une position commune sur les services à domicile en prévision de la rencontre des Premiers ministres en août 2002	Représentants provinciaux et territoriaux	2 739,66 \$	Anctil Hervé Racine Anne	Agent de recherche Dir. planification stratégique Agent de recherche Aff. ministérielles et extram.	Position des premiers ministres provinciaux pour les soins à domicile (négociation fédérale-provinciale)
Calgary	2002-05-29 au 31	Réunion fédérale/provinciale/territoriale du comité sur la santé environnementale et occupationnelle	Représentants de Santé Canada-environnement, représentants provinciaux et territoriaux	476,46 \$ + Santé-Can	Bélanger Michèle	Professionnelle responsable en santé environnementale	Orientations en santé environnementale 2002-2003
Halifax	2002-05-30 au 06-03	Cinquième conférence nationale sur le cancer	Représentants provinciaux	3738,26 \$ Héb. payé par la Conférence	Côté-Brisson Linda Samson Arnaud De Serres Marie Paré Hélène	Médecin-conseil au Cons. québécois de lutte contre le cancer Membre du Cons. québ. de lutte contre le cancer Membre du Cons. québ. de lutte contre le cancer Membre du Cons. québ. de lutte contre le cancer	Continuer l'appui dans la lutte contre une menace grave (cancer) pour la santé
Toronto	2002-05-30 et 31	Participer au 3e congrès annuel de la Fondation canadienne de la recherche sur les services de santé	Représentants provinciaux pour la Fondation canadienne de la recherche sur les services de santé	65,95 \$ Subs. log. payé Santé-Canada	Deschênes Luc	Directeur général des Affaires médicales et universitaires	Échange sur les frontières entre la santé et le social, le public et le privé, et les établissements et la communauté en matière de santé

Destination	Date	But du voyage	Personnes rencontrées	Coût	Participants	Fonctions	Résultat des rencontres
Toronto	2002-05-30 et 31	Réunion fédérale/provinciale/territoriale des ministres des services sociaux	Ministres des services sociaux fédéraux et provinciaux	1 912,24 \$	Paradis Jean-Maurice	Directeur Affaires ministérielles et extramin.	Présenter les positions du Québec dans les dossiers reliés aux services sociaux
Toronto	2002-06-05 et 06	Communicable Disease Surveillance Subgroup	Représentants de Santé-Canada, des provinces et des territoires	Payé par Santé Canada	Douville-Fradet Monique	Épidémiologiste provinciale	Élaboration des normes et standards de surveillance
Moncton	2002-06-09 au 11	Participation à la Conférence nationale "Le travail social d'un océan à l'autre" et présentation lors de l'atelier : "Contribution à une révision des services sociaux pour le Québec"	Conférenciers et participants	1 550,39 \$	Morais Hélène	Présidente du Conseil de la santé et du bien-être	Présentation à un atelier et échange d'information
Toronto	2002-06-09 au 14	Congrès de l'Association nord-américaine des registres de cancer	Responsables des registres de cancer au Canada et aux États-Unis	2 250,00 \$	Beaupré Michel	Agent de recherche à la Direction générale de la santé publique	Discussions et recommandations sur les problèmes communs liés à la collecte, la codification, l'utilisation de données sur l'incidence du cancer dans nos territoires respectifs
Toronto	2002-06-10 au 16	Conférence annuelle de l'Association nord américaine sur les fichiers des tumeurs	Représentants de l'Association	3 186,34 \$	Rochette Marie	Médecin-conseil du Centre de coordination nationale de la lutte contre le cancer au Québec	Échange d'information et ateliers concernant le fichier des tumeurs
Toronto	2002-06-12	Rencontre avec le Conseil canadien de lutte contre le cancer	Représentants provinciaux	1 014,43 \$	Roy Denis	Médecin et directeur du Centre de coordination de la lutte contre le cancer au Québec	Nomination des membres et formation des groupes de travail pour le Conseil canadien de lutte contre le cancer
Dallas	2002-06-12 au 16	Conférence internationale sur le jeu pathologique «National council on problem gambling»	Participants à la conférence	4 671,20 \$	De Montigny Marie-J Bouchard Dominique	Professionnelle de recherche en toxicomanie Prof. Dir. planification stratégique et évaluation	Meilleure connaissance des enjeux sur les impacts socioéconomiques des jeux de hasard et d'argent et enrichissement nécessaire compte tenu du phénomène récent au Québec
Ottawa	2002-06-14	Participer à la rencontre de travail relative à la revue post-opératoire (debriefing) de l'attaque terroriste du World Trade Center et autres.	Directeurs des services d'urgence provinciaux et participants de Santé Canada	900,38 \$	Guyard Patrice	Coordonnateur ministériel en sécurité civile	Échange d'information
Halifax	2002-06-17 au 19	Conférence fédérale/provinciale/territoriale sur le dossier de la petite enfance	Membres du groupe fédéraux/provinciaux/territoriaux	1 976,83 \$	Paradis Jean-Maurice	Directeur Affaires ministérielles et extramin.	Présenter les positions du Québec dans le dossier de la petite enfance
St-Jean New-Brunswick	2002-06-18 au 20	Participer à la 4e rencontre de travail du groupe international de gestion des mesures d'urgence des États de la Nouvelle-Angleterre et des provinces de l'Est du Canada	Membres du groupe de travail, coordonnateur gouvernemental et sous-ministre associé à la sécurité civile	1 421,43 \$	Guyard Patrice	Coordonnateur ministériel en sécurité civile	Échange d'information et suivi
Frédéricton	2002-06-19 au 21	Rencontre du comité consultatif sur l'infrastructure de la santé	Membres fédéraux et provinciaux	1 565,93 \$	Côté Sébastien	Agent de recherche Aff. ministérielles et extramin.	Présenter les positions du Québec sur l'infrastructure de la santé
Ottawa	2002-06-19 et 20	Réunion du Comité consultatif fédéral/provincial/territorial sur le VIH/SIDA	Membres du comité	166,00 \$	Guérard Lise	Coordonnatrice du Centre de coordination sur le sida	Échange d'information et participation à des discussions sur des dossiers relatifs à la prévention, la promotion et la protection ainsi que sur les soins et services pour le VIH/sida dans les provinces et territoires canadiens

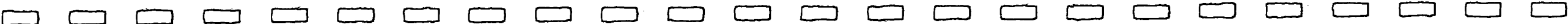


Destination	Date	But du voyage	Personnes rencontrées	Coût	Participants	Fonctions	Résultat des rencontres
Toulouse	2002-06-19 au 29	Comité de direction de l'Observatoire franco-québécois de la santé et de la solidarité, participation au 3e Séminaire franco-québécois sur la santé et le vieillissement	Membres du Comité de recherche, d'étude et de documentation en économie de la santé, membres de l'Inst.nat. de la statistique et des études économiques, membres de l'Inst.nat. de la santé et de la recherche médicale, quelque 60 chercheurs français et québécois impliqués dans le secteur de la prise en charge des personnes âgées vulnérables	Payé par Gouv. français	Caris Patricia	Chef d'équipe, Unité d'études et d'analyses à la Direction de la planification stratégique et évaluation	Bilan de la première année d'existence de l'Observatoire franco-québécois de la santé et de la solidarité, élaboration du plan de travail 2003-2004
Toulouse	2002-06-20 au 25	3e séminaire franco-québécois sur la santé et le vieillissement	Partenaires français de l'Institut national d'études démographiques et Fondation nationale de gérontologie, partenaires québécois, équipes de recherche sur les questions reliées à la santé des personnes âgées	Payé par Inst. de Statistique du Qc	Rochon Madeleine	Démographe à la Dir. planification stratégique et évaluation	Présentation d'une communication sur l'évolution de l'état de santé des personnes âgées et diffusion des travaux québécois à venir au Québec et en France
Toulouse	2002-06-21 au 29	3e Séminaire franco-québécois sur la santé et le vieillissement	Quelque 60 chercheurs des universités et instituts québécois et français de gériatrie	Payé par Consulat gén. de France	Trahan Lysette	Chef du Service de l'évaluation	Échanges, discussions sur les forces et limites des projets de recherche mis en place conjointement au Québec et en France
Atlanta	2002-06-22 au 28	Réunion annuelle du conseil d'administration de l'Union internationale de promotion et d'éducation pour la santé	Membres du conseil d'administration	2 254,63 \$	Drouin Denis	Directeur de la promotion de la santé et du bien-être	Discussions et recommandations sur le bilan et les perspectives concernant les activités de l'Union internationale, décisions sur l'agenda de travail pour la prochaine année
Londres	2002-06-23 au 30	Canada, UK - Health Care Study Tour	Délégation canadienne, équipe professorale (King's Fund)	3 481,59 \$	Massé Richard	Directeur national de santé publique et sous-ministre adjoint	Connaissance mutuelle des réseaux de santé publique, augmentation de la capacité d'implantation des mesures préventives - santé et social
Ottawa	2002-06-24 au 26	Conférence fédérale/provinciale The workshop and the labour market consultation	Représentants fédéraux, provinciaux et territoriaux responsables de l'intégration au travail des personnes handicapées	717,14 \$	Foidart Donald	Coordonnateur au Service des personnes handicapées	Travailler à établir un consensus sur les programmes fédéraux d'intégration au travail des personnes handicapées
Edmonton	2002-06-24 au 27	Conférence fédérale/provinciale/territoriale des sous-ministres de la santé	Sous-ministres fédéraux et provinciaux	7 343,94 \$	Veilleux Pierre-Paul Paradis Jean-Maurice	Dir.gén. Affaires ministérielles et extramin. Directeur Affaires ministérielles et extramin.	Présenter les positions du Québec dans l'ensemble des dossiers reliés à la santé
Ottawa	2002-06-24 au 27	Conférence fédérale/provinciale/territoriale des organismes de personnes handicapées	Représentants fédéraux et provinciaux	1 502,62 \$	Thibeault Mario	Agent de recherche Aff. ministérielles et extramin.	Présenter les positions du Québec dans le dossier des services aux personnes handicapées
Rotterdam Pays-Bas	2002-06-24 au 28	Participer à la 30e conférence du Conseil international de l'action sociale sur la politique et les services sociaux et présenter lors d'un atelier de travail, l'évolution de la conception de la lutte contre la pauvreté au Québec	Praticiens, chercheurs et décideurs provenant de plusieurs pays	1 200,95 \$	Boisvert Réal	Conseiller en recherche à la Régie de la Mauricie et du Centre-du-Québec	Contribuer au rayonnement de l'expérience québécoise en matière de lutte à la pauvreté et à l'exclusion sociale



Destination	Date	But du voyage	Personnes rencontrées	Coût	Participants	Fonctions	Résultat des rencontres
Gênes Italie	2002-06-26 au 29	Présenter l'expérience québécoise du programme de dépistage des maladies métaboliques héréditaires chez tous les nouveaux-nés du Québec à la 5e rencontre de la Société internationale pour le dépistage néonatal	Spécialistes présents à cette rencontre	1 305,12 \$	Auray-Blais Christiane	Biochimiste responsable du Programme de dépistage des maladies métaboliques héréditaires au Centre hosp. univ. de Sherbrooke	Contribuer au rayonnement de l'expérience québécoise et échange d'information
Boston	2002-06-27 et 28	Participer au "Reforming States Group"	Membres participants	Payé par Refoming States Group	Guyard Patrice	Coordonnateur ministériel en sécurité civile	Échanges axés sur les questions de santé et ayant pour objet de prévoir une aide mutuelle en cas de catastrophe majeure entre états voisins
Vancouver	2002-07-10 au 12	Réunion provinciale/territoriale sur les services sociaux de la petite enfance autochtone	Représentants fédéraux et provinciaux	4 231,33 \$	Paradis Jean-Maurice	Directeur Affaires ministérielles et extramini.	Présenter les positions du Québec dans le dossier des services sociaux pour les jeunes autochtones
Thaïlande France	2002-07-11 au 24	Thaïlande : En tant qu'État d'accueil pour des enfants d'origine thaïlandaise, participer aux retrouvailles de ces enfants avec leur pays dans le cadre de l'événement "Nativeland" organisé par le gouvernement thaïlandais France : Échanger sur les préoccupations communes en regard de l'adoption internationale en tant que pays d'accueil tout en évaluant les possibilités d'une collaboration future plus soutenue	Thaïlande : direction du Centre d'adoption, superviseure des travailleuses sociales qui s'occupent d'adoption internationale, représentants d'organismes et d'orphelins, représentants de l'Ambassade du Canada France : Représentants en matière d'adoption internationale	6 395,36 \$	Sourdif Isabelle	Conseillère à adoption internationale	Mise au point sur les procédures et l'application de la loi de la Thaïlande, mise en place de nouvelles mesures par le Québec à la demande des autorités thaïlandaises
Toronto	2002-07-19 et 20	Recueillir de l'information supplémentaire au travail réalisé en Ukraine afin de prendre une décision concernant la possibilité de reprendre la collaboration avec ce pays en matière d'adoption internationale, de l'information sur trois organismes présélectionnés qui ont fait des demandes pour oeuvrer en Ukraine	Différents représentants et spécialistes en adoption internationale	670,49 \$	Carrier Alain	Conseiller à adoption internationale	Les discussions ont porté sur les ententes entre le Québec et l'Ontario, en plus d'une dizaine d'autres pays, plus particulièrement sur les pays où il existe des problèmes majeurs
Boston	2002-07-28 et 08-30	Comité sur l'analyse des plans fonctionnels et techniques des unités d'urgence	Participants et spécialistes en unités d'urgence	2 270,00 \$	Unger Bernard	Médecin-conseil au Centre de coordination nationale des urgences	Développer l'expertise nécessaire
Toronto	2002-08-12 au 16	Rencontre internationale sur les femmes et la santé	Représentants internationaux gouvernementaux, représentantes d'organismes non gouvernementaux, d'instituts académiques et de recherche	1 553,02 \$ 5 000,00 \$	Auger Jeannine Représentantes d'organismes	Directrice Coopération intern. et condition féminine SOS Grossesse Québec, Regroup. Naissance-Renaissances, Réseau québécois femmes en environnement, Centre d'aide Aqua-R-Elle, Collective réseau québécois d'action pour la santé des femmes, Alliance des communautés culturelles pour l'égalité dans la santé et les services sociaux	Contribuer au rayonnement de l'expérience québécoise et acquérir de nouvelles connaissances en lien avec différents aspects des luttes des groupes de femmes. Établir des liens de collaboration avec des représentants gouvernementaux
Vancouver	2002-08-24 au 29	Assister au 27e congrès de la Société internationale de transfusion sanguine	Participants au congrès	4 319,36 \$	Fortin Ann Poulin Céline	Coordonnatrice du Secrétariat du système de sang Conseillère en hémovigilance au Secrétariat du système de sang	Acquisition de connaissances en médecine transfusionnelle, présentation des données québécoises

Destination	Date	But du voyage	Personnes rencontrées	Coût	Participants	Fonctions	Résultat des rencontres
Albuquerque Nouveau-Mexique	2002-09-02 au 06	Participation à une conférence internationale sur la guérison en milieu autochtone	Participants à la conférence	3 013,50 \$	Clément Sarah	Coordonnatrice aux Affaires autochtones	Développer l'expertise du ministère en matière autochtone
Calgary	2002-09-03 au 06	Retraite provinciale/territoriale des ministres de la santé	Ministres et sous-ministres fédéraux et provinciaux	16 256,20 \$	Gabrièle Pierre Verge Nathalie Marcotte Anne Veilleux Pierre-Paul Paradis Jean-Maurice	Sous-ministre Directrice de cabinet Attachée de presse du ministre Dir.gén. Affaires ministérielles et extramin. Directeur Affaires ministérielles et extramin.	Présenter les positions du Québec dans l'ensemble des dossiers reliés à la santé
Norvège	2002-09-11 au 14	Participer au 7e congrès de l'European Scientific Association for Residential and Foster Care for Children and Adolescents et présenter l'expérience québécoise	Chercheurs, congressistes	2 211,88 \$	Clavel Gillès	Directeur général du Centre jeunesse de l'Outaouais	Contribuer au rayonnement de l'expérience québécoise et acquérir de nouvelles connaissances
Edmonton	2002-09-11 au 15	Tribune libre - Conseil national de la sûreté du sang	Forum public	2 220,64 \$	Larouche Stéphan Poulin Céline	Professionnel au Secrétariat du système de sang Conseillère en hémovigilance	Échanges sur la sécurité du sang via les donneurs
Ottawa	2002-09-12 au 14	Participer au Bureau des gouverneurs de l'Association dentaire canadienne	Représentants provinciaux	911,00 \$	Bouger Gérard	Dentiste-conseil à la Direction des professionnels de la santé	Représenter le Québec et échange d'information
Ottawa	2002-09-13 au 15	Atelier national de collaboration sur les guides de pratique clinique pour la prise en charge du cancer	Représentants de l'Association canadienne des agences provinciales du cancer et la Stratégie canadienne de lutte contre le cancer	110,65 \$ Subs.log.payé par Stratégie can. de lutte contre cancer	Côté-Brisson Linda Dubuc Lissioir Jodée	Médecins-conseil Centre de coordination de lutte contre le cancer au Québec	Déterminer des mécanismes de collaboration nationale et préparer les composantes d'une proposition ou d'un plan d'action afin d'améliorer la lutte contre le cancer au Canada
Cannes France	2002-09-14 et 15	Symposium : Nouveaux vaccins pédiatriques - innover pour mieux protéger	700 pédiatres de France, membres du Comité technique des vaccinations	Payé par Symposium	Landry Monique	Médecin-conseil à la Direction générale de la santé publique	Conférence donnée et échanges sur les pratiques de vaccination
Ottawa	2002-09-15 au 17	Rencontre du comité Canadian Mammography Quality Standard	Représentants de différentes provinces et de Santé-Canada	Payé par Santé Canada	Tremblay Richard	Physicien à la Direction générale de la santé publique	Discussions et recommandations sur les problèmes communs liés à la certification des centres de mammographie, à l'émergence de la mammographie numérique et aux normes de qualité des programmes de dépistage
Charlottetown	2002-09-16 au 18	Réunion des sous-ministres de la santé provinciale/territoriale et fédérale/provinciale/territoriale santé et environnement	Sous-ministres fédéraux et provinciaux	3 073,91 \$	Veilleux Pierre-Paul Paradis Jean-Maurice	Dir.gén. Affaires ministérielles et extramin. Directeur Affaires ministérielles et extramin.	Présenter les positions du Québec dans l'ensemble des dossiers reliés à la santé et à l'environnement
Edmonton	2002-09-17 au 22	Comité fédéral/provincial/territorial sur les questions pharmaceutiques	Membres du comité	Payé par Santé Canada	Robitaille Lucie	Conseillère pharmaceutique à la Dir. des affaires pharmaceutiques et du médicament	Échanges sur problématique dans le domaine pharmaceutique
Washington	2002-09-22 au 27	26e conférence panaméricaine de la santé	Délégation canadienne, délégations des autres pays d'Amérique	2 130,75 \$	Massé Richard	Directeur national de santé publique et sous-ministre adjoint	Développement des politiques publiques en santé, présentation des orientations québécoises concernant les personnes âgées, échange d'expertise en santé dentaire



Destination	Date	But du voyage	Personnes rencontrées	Coût	Participants	Fonctions	Résultat des rencontres
Toronto	2002-09-23	Formation continue à The Institute for Research on Public Policy : Toward a national strategy on drug insurance - challenges and priorities	Responsables de programmes de médicaments provinciaux	1 313,38 \$	Corneau André	Conseiller pharmaceutique au Conseil de pharmacologie	Appréciation de la position du Québec par rapport aux programmes d'assurance médicaments des autres provinces
Ottawa	2002-09-23 et 24	Technical committee on blood and blood components	Représentants du Comité technique de l'Association canadienne de normalisation sur les normes en médecine transfusionnelle	1 075,43 \$	Fortin Ann	Coordonnatrice du Secrétariat du système de sang	Élaboration de normes de gestion des fournisseurs de sang et des banques de sang, intégration des préoccupations gouvernementales dans ces normes
Tanzanie Afrique	2002-09-23 au 27	Participer et présenter les réalisations en matière d'allaitement au Québec lors du Forum international du World Alliance for Breastfeeding Action	Participants au forum	3 000,00 \$	St-Pierre Monik	Professionnelle à la Direction de la santé publique à la Régie de Québec	Contribuer au rayonnement de l'expérience québécoise et acquérir de nouvelles connaissances
New-York	2002-09-24 au 26	Rencontre concernant les aires de décontamination pour le personnel de santé "Chemical full scale exercise"	Experts du département de la justice des États-Unis et de Titan systems Corporation	613,17 \$	Stern Errol	Médecin-conseil au Centre de coordination nationale des urgences	Connaître l'expertise américaine et établir une liaison avec ces experts
Ottawa	2002-09-24 et 25	Participation à la rencontre Public Health Working Group / National Immunization Strategy Expert Advisory Sub-Group	Représentants de Santé-Canada des provinces et des territoires et experts en la matière	Payé par Santé-Canada	Robert Yves	Médecin-conseil à la Direction générale de la santé publique	Développement technique des éléments composant la stratégie pancanadienne d'immunisation et certains éléments du plan de pandémie canadien
Ottawa	2002-09-24 et 25	Sous-comité de la stratégie nationale d'immunisation	Représentants de Santé-Canada, des provinces et des territoires et experts en la matière	Payé par Santé-Canada	Arruda Horacio	Directeur de la protection de la santé publique	Développement des éléments de la stratégie pancanadienne d'immunisation et du plan de pandémie pour l'influenza
Vancouver	2002-09-25 au 27	Réunion provinciale/territoriale sur le financement et l'organisation des services sociaux pour les autochtones	Représentants fédéraux et provinciaux	4 352,29 \$	Paradis Jean-Maurice	Directeur des Affaires ministérielles et extramin.	Présenter les positions du Québec sur le financement et l'organisation des services sociaux pour les autochtones
Ottawa	2002-09-25 et 26	Rencontre fédérale/provinciale du groupe de travail spécial sur les mesures et les interventions d'urgence	Directeurs des services d'urgence provinciaux et participants de Santé Canada	254,90 \$ + Santé Can.	Guyard Patrice	Coordonnateur ministériel en sécurité civile	Création des équipes Hert : Health emergency response team
Edmonton	2002-09-26 au 29	Groupe de travail fédéral/provincial/territorial sur la prestation et les services aux personnes handicapées	Représentants fédéraux, provinciaux et territoriaux pour les services aux personnes handicapées	1 413,87 \$	Thibeault Mario	Conseiller aux Affaires ministérielles et extramin.	Présenter les positions du Québec sur la prestation et les services aux personnes handicapées
Bordeaux France	2002-09-27 au 10-04	Semaine du Québec à Bordeaux	Professionnels du Centre hospitalier universitaire de Bordeaux	3 780,00 \$	Thomassin Gilles Dostie Florianne Vigneault Bernise	Professionnels du Centre hospitalier universitaire de Québec	Contribuer au rayonnement de l'expérience québécoise et acquérir de nouvelles connaissances
Ottawa	2002-09-28 au 10-01	Rencontre du Comité consultatif des ressources humaines en santé	Représentants du comité	980,79 \$	Faucher-Lamontagne D.	Agent de recherche aux Affaires ministérielles et extraministérielles	Présenter les positions du Québec sur les ressources humaines en santé
Winnipeg	2002-09-28 au 10-02	Forum canadien des marchés publics	Membres du Conseil canadien des marchés publics	2 028,81 \$	Gauvreau John	Directeur des investissements	Participation du ministère à ce forum dans le dossier des investissements

Destination	Date	But du voyage	Personnes rencontrées	Coût	Participants	Fonctions	Résultat des rencontres
Halifax	2002-09-28 au 30	Comité fédéral/provincial/territorial sur la génétique	Membres du comité fédéral et provinciaux	Payé par le Fédéral	Lamarche M-Christine	Coordonnatrice du dossier de la génétique à la Direction de l'évaluation, de la recherche et de l'innovation	Plan de travail du comité et suivi des différents travaux en marche sur les impacts de la géné- tique sur les systèmes de santé, partage d'information, structuration des échanges d'information
Atlanta	2002-09-30 au 10-23	Formation dans le domaine de la gestion des éclosions et de la surveillance épidémiologique	Professeur de l'Université Rollins Emory, groupe d'experts en maladies entériques au Center of disease control	6 662,22 \$	Gaulin Colette	Médecin-conseil à la Direction de la protection de la santé publique	Outils pour la gestion des éclosions, contacts établis avec l'équipe des maladies entériques, immersion en anglais car le travail dans ce domaine se fait pour une partie en anglais
Toronto	2002-10-01 et 02	Visite du fournisseur de services de visioconférence ADCOM pour la gestion des sessions de visioconfé- rence multipoints	Personnel affecté au service de visioconfé- rence national du Réseau de télécommuni- cations sociosanitaires	978,35 \$	Laberge Gilles Dufour Gilles Poulin Denis	Responsable du dossier Visioconférence Resp. documentation et diffusion du service Coordonnateur ministériel du Réseau de télécom.	Discussion sur les points litigieux relatifs aux services rendus, présentation d'un logiciel de gestion des modes d'affichage de sessions multipoints, présentation d'équipements de visioconférence
Ottawa	2002-10-02	Rencontre avec Santé-Canada sur plusieurs dossiers relatifs au système du sang	Représentants de la Direction des produits biologiques et thérapies génétiques de Santé-Canada	1 641,86 \$	Fortin Ann Gauthier Martin	Coordonnatrice du Secrétariat du système du sang Agent de recherche	Échange d'information et d'expertise
Winnipeg Alberta	2002-10-02 au 04	Rencontre annuelle de l'Association canadienne des agences provinciales du cancer	Représentants provinciaux	8 825,76 \$	Côté-Brisson Linda  Roy Denis Coulombe Martin Latreille Jean	Médecin-conseil au Conseil de coordination de lutte contre le cancer Médecin et directeur du Conseil Professionnel au Conseil Président du Conseil	Échange sur les recherches et les thérapies à adopter pour la prévention du cancer
Rome	Italie 2002-10-04 au 20	3e module de la formation en maîtrise en sciences, évaluation des technologies de la santé	Professionnels oeuvrant dans ce secteur	1280,50 \$ Subs.log.payé par Univ. Mtl	Péloquin Serge	Professionnel au Service du développement et de l'évaluation des technologies	Planifier le déploiement de nouvelles techno- logies en santé
Toronto	2002-10-05 au 07	Participer au Congrès canadien sur la donation et la transplantation d'organes	Représentants provinciaux	1304,63 \$ Inscr.log. payé Santé-Canada	Lebrun Michel	Professionnel à la Direction de l'organisation des services médicaux et de l'excellence clinique	Échange et discussion sur la transplantation d'organes
Copenhague	2002-10-05 au 12	Étude et observation sur les services d'hébergement pour les personnes âgées en perte d'autonomie	Gouvernement du Danemark et divers organismes: hôpital, centre d'hébergement	5 050,92 \$	Lamontagne Renée	Sous-ministre adjointe des Services à la population	Rapport de rencontre sur l'organisation des services dans la communauté pour les aînés en perte d'autonomie
Ottawa	2002-10-06 au 08	Symposium 2002 du Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés	Participants provinciaux	1 619,29 \$	Demers Denyse	Directrice générale par intérim Conseil consultatif de pharmacologie	Commentaires sur réévaluation future du mandat du Comité d'examen du prix des médicaments brevetés
République dominicaine	2002-10-06 au 11	Transfert d'expertise avec l'Institut de dermatologie Unidad	Représentants de l'institut	1 500,00 \$	Soto Julio	Médecin directeur scientifique du Centre de coopération internationale en santé et développement	Rayonnement de l'expertise québécoise

Destination	Date	But du voyage	Personnes rencontrées	Coût	Participants	Fonctions	Résultat des rencontres
Ottawa	2002-10-07 et 08	Symposium 2002 du Conseil d'examen des prix des médicaments brevetés	Participants au symposium	3 030,49 \$	Robitaille Lucie Gaudet Yvan	Cons. pharmaceutique aux Aff. pharma et médic. Économiste au Serv. Pol. et orientations strat.	Développement des connaissances en matière de contrôle des prix des médicaments, échanges sur problématiques dans le domaine de la santé
Winnipeg	2002-10-07 et 08	Rencontre du Comité de pilotage provincial pour la création des équipes HERT : Health Emergency Response Team	Représentants de l'Ontario et du Manitoba	Payé par Santé-Canada	Guyard Patrice	Coordonnateur ministériel en sécurité civile	Échange d'information et suivi
Rome, Castel Ivano, Trento, Monfalcone Italie	2002-10-08 au 16	Rome : La Maîtrise internationale Ulysses - Responsable de la présentation du module 3 - The international master program in HTA and management Castel Ivano : Progetto SICC-SIX - Scénario internazionale della valutazione della tecnologia sanitaria Trento : Progetto SICC-SIX - La valutazione della tecnologia sanitaria Monfalcone : Technology Assesment Un ponte tra evidenza sciencia decisioni di politica sanitaria - Valutazione delle tecnologie e miglioramento della qualità assistenziale	Partenaires impliqués dans le programme de maîtrise  Rencontres avec des collègues médecins et administrateurs du système de santé italien	Payé par l'univ. de Trento	Battista Renaldo N.	Président-directeur général de l'Agence d'évaluation des technologies et des modes d'intervention en santé	Consolidation des ententes pour la réalisation de la 2e édition de la maîtrise  Resserrement des liens de collaboration avec les représentants italiens
Ottawa	2002-10-10	Comité fédéral/provincial/territorial sur la génétique	Représentants ontariens et fédéral, représentants de l'Institut de génétique	Payé par Fédéral	Lamarche M-Christine	Coordonnatrice du dossier génétique à la Direction de l'évaluation, de la recherche et de l'innovation	Processus de liaison entre les besoins de recherche des décideurs et les chercheurs, suivi au Québec de deux recherches en génétique présentées
Bénin Cotonou	2002-10-10 au 27	Assister au conseil d'administration du Réseau francophone pour la promotion de la santé en tant que correspondante section-Québec	Représentants de chaque pays faisant partie du Réseau francophone et de l'Institut régional de santé publique de Cotonou	3 024,73 \$	Valentini Hélène	Responsable de la coopération internationale à l'Institut national de santé publique du Québec et correspondante pour la section Québec-Canada	Diffusion de l'expertise québécoise en matière de santé publique et participation à la formation donnée par le Réseau francophone
Ottawa	2002-10-10 et 11	Rencontre du Comité d'experts en immunisation pour le Canada	15 experts du comité	Payé par Santé-Canada	Massé Richard	Directeur national de santé publique et sous-ministre adjoint	Représenter les directeurs de santé publique provinciaux à ce comité d'expertise, notamment pour identifier les stratégies vaccinales optimales et le choix de produits d'immunisation
Boston	2002-10-15 au 18	Participer à la 5e rencontre de travail du Groupe international de gestion des mesures d'urgence des États de la Nouvelle-Angleterre et des provinces de l'Est du Canada	Représentants des provinces de l'Est du Canada et des États de la Nouvelle-Angleterre	2 090,29 \$	Guyard Patrice	Coordonnateur ministériel en sécurité civile	Administration courante et suivi
Ottawa	2002-10-16 et 17	Atelier dans le cadre de l'orientation du gouvernement fédéral d'améliorer la sécurité des canadiens, la nécessité de mieux préparer les intervenants à répondre lors de l'utilisation d'armes non conventionnelles: chimiques, biologiques, radiologiques ou nucléaire.	Participants à l'atelier	Payé par Fédéral	Lizotte André	Conseiller aux opérations ambulancières	Évaluation du contenu de formation dédiée pour les intervenants de première ligne

Destination	Date	But du voyage	Personnes rencontrées	Coût	Participants	Fonctions	Résultat des rencontres
Luxembourg	2002-10-17 et 18	Symposium international sur les indicateurs utilisés pour évaluer les besoins en nouvelles technologies de la santé	Médecins, chercheurs et gestionnaires oeuvrant dans le système de santé de différents pays européens francophones	Payé par Collaboration intern. des praticiens et interv. en qualité-Santé	Lance Jean-Marie	Conseiller scientifique à l'Agence d'éval. des techno et des modes d'intervention en santé	Développement de nouveaux liens de collaboration
Inde	2002-10-18 au 28	Participation à la 4e conférence internationale sur l'adoption d'enfants, visite d'orphelinats, rencontre du Haut-Commissariat à New-Delhi, rencontre avec les autorités centrales	Participants au congrès dont des sociologues, des travailleurs sociaux, des psychologues, des avocats, représentants de l'Ambassade du Canada, représentants de trois orphelinats spécifiques	4 315,95 \$	Miville Carole	Conseillère à adoption internationale	Créer des liens avec un orphelinat nous permettant d'acheminer des dossiers d'adoption pour des couples mixtes indiens/qubécois, faire le point sur la situation ayant entraîné l'arrêt des adoptions par l'entremise d'un organisme agréé
Genève Suisse	2002-10-21 au 25	Représenter le Québec à une réunion du Bureau international du travail	Représentants de plusieurs pays	129,00 \$ Transp.subs. log. payé par Fédéral	Tremblay Robert	Directeur de la planification et de l'analyse	Dialogue social sur les services de santé
Équateur	2002-10-21 au 25	Formation donnée à des gestionnaires du domaine de la santé	Gestionnaires en santé	1 200,00 \$	Borja Jaime	Conseiller en gestion et formation en santé	Formation donnée
Frédéricton	2002-10-21 et 22	Réunion fédérale/provinciale/territoriale des sous-ministres des services sociaux	Sous-ministres des services sociaux fédéraux, provinciaux et territoriaux	1 403,05 \$	Paradis Jean-Maurice	Directeur Affaires ministérielles et extramin.	Présenter les positions du Québec dans les dossiers reliés aux services sociaux
Ottawa	2002-10-23 au 25	Comité consultatif sur les services de santé	Membres du comité	1 678,37 \$	Racine Anne Auger Jeannine	Agente de recherche Aff. ministérielles et extramin. Directrice Coopération intern. et condition féminine	Présenter les positions du Québec sur différents dossiers de santé
Charlottetown	2002-10-23 au 25	Comité consultatif fédéral/provincial/territorial sur la santé de la population	Représentants de Santé-Canada, des provinces et des territoires	1846,41 \$ Santé-Canada	Côté Sébastien Arruda Horacio	Agent de recherche Affaires min. et extramin. Directeur de la protection de la santé publique	Recommandations en regard de la stratégie pancanadienne d'immunisation et du plan de pandémie de l'influenza
Ottawa	2002-10-23 au 25	Réunion du comité fédéral/provincial/territorial sur les infrastructures de la santé	Membres fédéraux, provinciaux et territoriaux	1 388,74 \$	Paradis Jean-Maurice	Directeur Affaires ministérielles et extramin.	Présenter les positions du Québec sur les infrastructures de la santé
Toronto	2002-10-23 au 25	Rencontre du Groupe sur les alertes en maladies entériques en Canada	Participants et membres du groupe	1 197,64 \$	Gaulin Colette	Médecin-conseil à la Direction de la protection de la santé publique	Dresser un bilan des activités effectuées et le plan d'action pour l'année en cours. Ces rencontres sont importantes pour faire avancer le suivi des éclosions au Québec et au Canada
Ottawa	2002-10-25 au 29	Colloque de l'Association médicale canadienne	Membres de l'Association	950,69 \$	Roberge Colette	Médecin conseil au Conseil médical du Québec	Perfectionnement
Ottawa	2002-10-26 au 30	Participation à la 9e conférence canadienne sur la santé internationale	Congressistes	3 086,66 \$	Morais Hélène Beaulieu Hélène	Présidente Conseil de la santé et du bien-être Conseillère en coopération internationale	Présentation à l'atelier "Contribution à une révision des services sociaux pour le Québec" et partage d'information

Destination	Date	But du voyage	Personnes rencontrées	Coût	Participants	Fonctions	Résultat des rencontres
Ottawa	2002-10-27 au 30	Rencontre du Forum des mesures d'urgence organisée par le Centre des mesures et des interventions d'urgence de Santé-Canada	Directeurs des services d'urgence et les «chefs medical officer» de chaque province et territoire	Payé par Santé-Canada	Guyard Patrice	Coordinateur ministériel en sécurité civile	Échange d'information et suivi
Philadelphie	2002-10-27 au 30	Congrès des registres de vaccination	Experts canadiens et américains	2 163,22 \$	Douville-Fradet Monique	Épidémiologiste provinciale à la Direction générale de la santé publique	Expertise dans la mise sur pied et le maintien des registres de vaccination
Ottawa	2002-10-27 et 28	Forum 2002 des chefs de file de l'Association médicale canadienne	Participants au forum	950,69 \$	Roberge Colette	Médecin-conseil au Conseil médical du Québec	Réflexion sur les valeurs et le rôle du leadership dans l'organisation des services médicaux et le changement
Ottawa	2002-10-28 au 30	Forum sur les mesures d'urgence de Santé-Canada	Représentants de Santé-Canada, des provinces et des territoires et experts en la matière	192,39 \$ Santé-Canada	Savard Michel Arruda Horacio	Médecin-conseil Protection de la santé publique Directeur de la protection de la santé publique	Développement des discussions des orientations en regard des mesures d'urgence dans le contexte du terrorisme nucléaire, biologique et chimique
Bélarus Russie Azerbaïdjan Italie	2002-10-29 au 11-17	Développer et raffermir les relations que le Secrétariat à l'adoption internationale possède avec des partenaires actuels et potentiels en Europe centrale et de l'est	Bélarus : ministère de l'Éducation Russie : ministère fédéral de l'Éducation Azerbaïdjan : représentants du gouvernement, dirigeants d'orphelinats Italie : représentants d'organismes	3 486,79\$ MSSS 8 214,93\$ Agence can. dévelop. intern.	Carrier Alain	Conseiller à l'adoption internationale	<u>Bélarus</u> : Négociation d'une nouvelle entente sur le nombre d'enfants pouvant être adoptés par des parents québécois <u>Russie</u> : S'assurer la collaboration du gouv. russe afin de permettre la résolution d'un problème relié à un organismes agréé par le Québec et la Russie <u>Azerbaïdjan</u> : Évaluer l'opportunité d'établir ou non des relations avec ce pays, connaissances des lois et pratiques relatives à l'adoption internationale dans ce pays <u>Italie</u> : Développer des liens de collaboration avec les autorités resp. de l'adoption afin de mieux connaître l'approche développée par ce pays en regard des relations avec les autorités russes
Toronto	2002-11-02 au 04	Réunion du Comité fédéral/provincial/ territorial sur les prestations et services aux personnes handicapées (préparation de la rencontre des ministres)	Membres du comité fédéraux, provinciaux et territoriaux	1 710,93 \$	Thibeault Mario	Agent de recherche Aff. ministérielles et extramin.	Présenter les positions du Québec sur la prestation et les services aux personnes handicapées
Ottawa	2002-11-03 au 05	Comité directeur chargé de la méthode axée sur le calcul du coût par cas pondéré dans le cadre de la facturation réciproque	Président et membres du comité	1 285,00 \$	Labbe Daniel	Chef d'équipe des indicateurs et mesure de performance, volet santé	Définir une méthode commune d'évaluation des coûts par patient, facturés pour des patients consommateurs des services de santé hors province (facturation réciproque)
Frédéricton	2002-11-04 au 06	Commission de coopération Québec-Nouveau Brunswick	Représentants du Québec et du Nouveau Brunswick	592,42 \$	Paradis Jean-Maurice	Directeur Affaires ministérielles et extramin.	Développer la coopération dans le secteur de la santé et des services sociaux avec le Nouveau Brunswick



Destination	Date	But du voyage	Personnes rencontrées	Coût	Participants	Fonctions	Résultat des rencontres
Genève	2002-11-07 et 08	Participation à la 12e Rencontre des centres collaborateurs de l'Organisation mondiale de la santé, en prévention de la violence et des traumatismes	Directeurs des centres collaborateurs	1 200,00 \$	Maurice Pierre	Directeur du Centre collaborateur pour la promotion de la sécurité et la prévention des traumatismes du Québec	Rayonnement de l'expertise québécoise et renforcement des connaissances
Ottawa	2002-11-12 et 13	Réunion fédérale/provinciale/territoriale Pandemic Influenza Committee	Représentants de Santé-Canada et repr. fédéraux, provinciaux et territoriaux	Payé par Santé Canada	Landry Monique Robert Yves	Médecins-conseil à la Direction générale de la santé publique	Discussions sur la première version du plan canadien de pandémie
Ottawa	2002-11-14 et 15	Participation en tant qu'observateur à un atelier sur la protection des renseignements personnels et la recherche en santé parrainée par l'Institut de recherche en santé du Canada	Représentants de l'Institut de toutes les provinces canadiennes et chercheurs	Payé par l'Institut	Houde Jean	Directeur de la gestion de l'information	Connaître les intentions de cet organisme fédéral concernant le développement sur le cadre méthodologique et juridique en matière de protection des renseignements personnels
Belgique	2002-11-16 au 23	2e congrès international de la francophonie sur la prévention du suicide et pratiques du réseau	Participants au congrès	4 076,03 \$	Potvin Nelson	Agent de recherche au Service de l'évaluation	Présentation des résultats, de l'évaluation et de l'implantation de la stratégie québécoise d'action face au suicide
Liège Belgique	2002-11-18 au 22	Participation au 2e Congrès international de la francophonie en prévention du suicide	Congressistes	3 900,00 \$	Côté Benoît Simon Robert Charbonneau Lucie	Dir-g Programme d'encadrement clinique et d'héb. Dir-g Centre de prévention du suicide Dir-g Association québécoise de suicidologie	Rayonnement de l'expertise québécoise et partage d'information
Toronto	2002-11-19 et 20	Participation à la réunion interprovinciale des coordonnateurs en adoption	Coordonnateurs provinciaux et territoriaux en matière d'adoption	1 407,84 \$	Miville Carole Séigny Andrée	Conseillère à l'adoption internationale Adjointe à la direction	S'assurer du respect des orientations du Québec en matière d'adoption internationale et profiter de cette tribune pour mise à jour des connaissances
Toronto	2002-11-19 au 21	Présentation des nouvelles technologies d'analyseurs et de systèmes robotisés de laboratoire	Gestionnaires de laboratoire du réseau	Payé par Cie Roche	Phaneuf Christian Garneau B. Lucette	Professionnels du Groupe de soutien aux services de laboratoire	Connaître les développements technologiques les plus récents concernant les laboratoires
Toronto	2002-11-21 au 23	Participation au colloque: "Adoption : Planting the seeds"	Coordonnateurs provinciaux et territoriaux en matière d'adoption	972,09 \$	Miville Carole	Conseillère à l'adoption internationale	Approfondir nos connaissances et nos liens avec nos partenaires d'adoption internationale
Moncton	2002-11-21 et 22	Réunion fédérale/provinciale/territoriale des ministres des services sociaux	Ministres des services sociaux fédéraux, provinciaux et territoriaux	1 490,55 \$	Paradis Jean-Maurice	Directeur des Affaires ministérielles et extramin.	Présenter les positions du Québec dans les dossiers reliés aux services sociaux
Ottawa	2002-11-21 et 22	Rencontre de l'initiative canadienne sur le Programme québécois de dépistage du cancer du sein	Représentants des programmes de dépistage de Santé Canada et des organisations partenaires	Payé par Santé Canada	Goggin Patricia	Médecin conseil à la Direction générale de la santé publique	Discussions sur l'évolution et les résultats des programmes de dépistage provinciaux et territoriaux, ainsi que sur l'impact des nouvelles connaissances sur ces programmes
Ottawa	2002-11-21 et 22	Participation au colloque sur le syndrome d'alcoolisme fœtal	Conférenciers - Colloque organisé par le centre d'excellence pour le développement des jeunes enfants	728,90 \$	Morin Sonia	Coordonnatrice au Service de la toxicomanie	Enrichissement très pertinent sur les études récentes, problématique présente au Québec mais peu documentée
Paris Bruxelles	2002-11-22 au 12-01	Rencontrer les représentants du ministère français de la Santé pour projets de coopération France-Québec et planifier l'organisation du Congrès Eurogin	Représentants du ministère français de la Santé, de la Mission interministérielle de lutte contre la drogue et la toxicomanie, de l'Institut national de prévention et d'éducation pour la santé	4 002,68 \$	Auger Jeannine	Directrice de la Coopération internationale et de la condition féminine	Renforcement des projets de coopération en santé France-Québec



Destination	Date	But du voyage	Personnes rencontrées	Coût	Participants	Fonctions	Résultat des rencontres
Santa Fe Argentine	2002-11-25 au 27	Participation au 4e Congrès des secrétaires municipaux de la santé des Amériques	Congressistes	8 800,00 \$	Côté Richard G-Zamudio Mauricio Reinharz Daniel Haiek Laura	Dir. santé publique, Régie Montérégie Unité de santé internationale Dép.médecine soc. et prév. Faculté de médecine Dir. santé publique, Régie Montérégie	Rayonnement de l'expertise québécoise et échange d'information
Toronto	2002-11-26 au 28	Visites de buanderies industrielles desservant les établissements de santé de la région de Toronto, dans le cadre des projets de construction du CHUM et du CUSM	Différents représentants et clients de buanderies industrielles	1 420,06 \$	Giguère Denis Généreux Pierre	Chef du Service des activités de soutien et partenariat Professionnel au Service des activités de soutien et partenariat	Portrait complet des buanderies publiques desservant les établissements de santé de la région de Toronto, Hamilton et London dans le cadre de l'organisation des services de la région de Montréal
Toronto	2002-11-27 au 29	Assister au congrès de l'Institut canadien des actuares	Représentants de l'Institut et participants	1 546,53 \$	Lepage Yves	Actuaire à la Direction de la main-d'œuvre médicale	Ateliers et séances de travail concernant les stratégies relatives aux produits dérivés dans l'optique de la gestion des risques et des protefeuilles
Ottawa	2002-11-27 et 28	Sortie du Rapport Romanov	Représentants fédéraux et provinciaux	1 236,75 \$	Paradis Jean-Maurice	Directeur des Affaires ministérielles et extramin.	Fournir l'information prioritaire au ministre sur les conclusions de la Commission Romanow
Ottawa	2002-11-27 et 28	Atelier de travail Expert advisory committee for bioavailability and bioequivalence (Santé Canada)	Participants provinciaux	376,34 \$	Roy Louise	Présidente du Conseil consultatif de pharmacologie	Modifications éventuelles des exigences - Rapport C.
Toronto	2002-11-29 au 12-01	Participer à la rencontre des directeurs provinciaux des services de santé d'urgence	Directeurs des services d'urgence provinciaux et représentants de Santé-Canada	Payé par Santé-Canada	Guyard Patrice	Coordonnateur ministériel en sécurité civile	Poursuivre les démarches de mise en place d'un partenariat avec le Centre des mesures et des interventions d'urgence de Santé-Canada en vue d'apporter des solutions adaptables aux réalités de chaque province et territoire en fonction des recommandations acceptées par les ministres de la santé
Victoria	2002-11-29 au 12-03	5e Conférence canadienne nationale sur l'immunisation	Conférenciers, chercheurs et experts en immunisation	7 676,57 \$	Arruda Horacio St-Onge Lucie Thibault-Paquin Louise Landry Monique Massé Richard	Directeur de la protection de la santé publique Agente de recherche à la Santé publique Agente de recherche à la Santé publique Médecin-conseil à la Dir. de la santé publique Directeur national de santé publique	Présentation de la position du Québec face à la stratégie nationale d'immunisation, mise à jour des connaissances, partage des expertises et des approches des différentes provinces dans les dossiers relatifs à l'immunisation
Chicago	2002-11-30 au 12-06	Participer au congrès annuel de la Radiological Society of North America	Congressistes de différents états américains	2 686,40 \$	Grenier François	Spécialiste en sciences physiques au Service du développement et de l'évaluation des technologies	Connaître les nouveautés en équipements radiologiques (angiographie, échographie, etc)
Ottawa	2002-12-01 au 06	3e conférence nationale sur le tabagisme ou la santé et rencontre fédérale/provinciale/territoriale sur le tabagisme	Participants fédéraux, provinciaux et territoriaux, acteurs antitabac	1 983,38 \$	Archambault Yves Drouin Denis	Agent de recherche Serv. lutte contre le tabagisme Directeur de la promotion de la santé et du bien-être	Cueillette d'informations relatives à la lutte contre le tabagisme et rencontres d'acteurs antitabac

Destination	Date	But du voyage	Personnes rencontrées	Coût	Participants	Fonctions	Résultat des rencontres
Toulouse et Paris	2002-12-02 au 07	Toulouse : rencontre membres du personnel du secteur recherche clinique au centre hospitalier universitaire de Toulouse  Paris : Séminaire d'experts «Bioéthique et normativités» et Comité scientifique de l'Institut intern.de recherche en éthique biomédicale, Journée annuelle de la Société française et francophone d'éthique médicale	Président du Comité cons.de protection de la personne, directrice de la Délégation rég. de la recherche clinique et équipe de recherche Experts français et québécois, directeur du développement axe recherche et innovation de la Fédération hospitalière de France	Payé par le Programme de recherche	Rozon Nicole	Coordonnatrice du plan d'action en éthique de la recherche et intégrité scientifique	Échanges sur ces travaux de recherche et enjeux de l'encadrement éthique de la recherche clinique et présentation des résultats et perspectives Suivi des activités de l'Inst.intern.de recherche en éthique biomédicale, création de lien en vue d'initier une étude comparative France/Québec, échange sur domaine éthique biomédicale
Toronto	2002-12-02 et 03	Rencontre de l'Institut canadien sur la santé et Comité sur la base des données sur les congés des patients	Membres de l'Institut et membres du comité	Payé par l'Inst. can. d'info sur la santé	Turmel Claire	Chef d'équipe pilotage à la Direction des indicateurs et du pilotage	Échange d'information
Toronto	2002-12-03 au 06	Conférence fédérale/provinciale/territoriale des ministres et sous-ministres de la santé	Ministres et sous-ministres fédéraux et provinciaux	3 843,73 \$	Veilleux Pierre-Paul Paradis Jean-Maurice	Dir.gén. Affaires ministérielles et extramin. Directeur Affaires ministérielles et extramin.	Présenter les positions du Québec dans l'ensemble des dossiers reliés à la santé
Ottawa	2002-12-04 et 05	Rencontre concernant la tomographie par émission de positrons (TEP) en cardiologie	Représentants de l'Hôpital d'Ottawa	619,36 \$	Leclaire Jean-Yvon Péloquin Serge	Chef du Service du dével. et éval. de technologies Professionnel au Service du dével. et éval. de techn.	Information sur le fonctionnement de l'appareil sur la tomographie par émission de positrons
Paris	2002-12-05 au 07	Participation au 3e Colloque international francophone et transculturel de Déméter (ethnopsychiatrie)	Congressistes	900,00 \$	Veillette Anne	Travailleuse sociale au CLSC St-Michel	Rayonnement de l'expertise québécoise et échange d'information
Lyon	2002-12-05 au 11	Présentation d'une communication sur les soins en fin de vie au Colloque du Bien mourir au 15e entretien du Centre Jacques Cartier	Personnes impliquées dans la prestation des soins palliatifs à différents niveaux (chercheurs, praticiens de diff. disciplines, juristes, éthiciens, infirmières, médecins et démographes)	441,57 \$ Transp. log. payés par Centre J-Cartier	Rochon Madeleine	Démographe à la Direction de l'évaluation, de la recherche et de l'innovation	Présentation au colloque
Toronto	2002-12-05 et 06	Conférence fédérale/provinciale/territoriale des sous-ministres et ministres de la santé	Ministres et sous-ministres des autres provinces	3 858,50 \$	Gabrièle Pierre Verge Nathalie Marcotte Anne	Sous-ministre Directrice de cabinet Attachée de presse du ministre	Administration courante, suivi
Paris	2002-12-06 au 11	Rencontre pour le projet du Système d'information intégré sur les activités transfusionnelles et d'hémovigilance avec des représentants de Mak-System	Représentants de Mak-System	915,70 \$	Fortin Ann	Coordonnatrice du Secrétariat du système de sang	Décision sur biens livrables et échéanciers pour version 2 du système
Ottawa	2002-12-10 au 12	Rencontre Groupe de travail fédéral/provincial/territorial sur les prestations et services aux personnes handicapées	Représentants fédéraux, provinciaux et territoriaux	1 265,55 \$	Thibeault Mario	Agent de recherche Affaires ministérielles et extraministérielles	Présenter les positions du Québec sur la prestation et les services aux personnes handicapées
Alger	2002-12-12 au 15	5e congrès national d'hémovigilance et de sécurité transfusionnelle	Médecin responsable de l'hémovigilance à l'Agence française de sécurité sanitaire des produits de santé et congressistes	3 303,99 \$	Fortin Ann	Coordonnatrice du Secrétariat du système de sang	Échanges sur le système français et le système québécois d'hémovigilance et d'histovigilance, acquisition de connaissances, présentation des données québécoises d'hémovigilance

Destination	Date	But du voyage	Personnes rencontrées	Coût	Participants	Fonctions	Résultat des rencontres
Paris	2002-12-14 au 19	En marge de la réunion du Comité scientifique de l'Observatoire français des drogues et toxicomanies tenue à Paris le 16 déc, rencontre avec des représentants du ministère de la santé français concernant le dossier de l'éthique	Représentants de l'Agence nationale d'accréditation et d'évaluation en santé, du Comité consultatif national d'éthique, du ministère français de la Santé, du Comité d'évaluation et de diffusion des innovations technologiques de l'Assistance publique-hôpitaux de Paris	875,42 \$	Dussault Claude	Directeur de l'évaluation, de la recherche et de l'innovation	Obtenir une meilleure connaissance des dispositifs français concernant l'éthique et l'évaluation des technologies en santé
Ottawa	2002-12-16 et 17	Réunion concernant les sites d'injections supervisés	Représentants de Santé-Canada et des provinces	100,65 \$	Côté Sébastien	Agent de recherche Affaires ministérielles et extraministérielles	Présenter les positions du Québec à propos des sites d'injection supervisés
Toronto	2002-12-17	Rencontre concernant les sondages sur la satisfaction de la clientèle	Représentants de l'Association ontarienne des hôpitaux, de l'Institut canadien de l'information sur la santé, de l'Université de Toronto, du ministère de la Santé et Soins de longue durée et de l'University Health Network	2 536,00 \$	Montreuil Louise Saucier Alain	Directrice à la Coord. min. et relations avec le réseau Chef du Service du développement de l'information	Compréhension approfondie des exigences d'une démarche pour produire un bulletin de santé des établissements
Edmonton	2003-01-06 au 08	Participation à la rencontre des directeurs provinciaux des services de santé d'urgence	Directeurs des services d'urgence et les «chefs medical officer» de chaque province et territoire	Payé par Santé-Canada	Guyard Patrice	Coordonnateur ministériel en sécurité publique	Poursuivre les démarches de mise en place d'un groupe agissant en partenariat avec le Centre des mesures et des interventions d'urgence de Santé Canada en vue d'apporter des solutions adaptables aux réalités de chaque province et territoire
Ottawa	2003-01-06 au 08	Réunion nationale d'examen et de planification sur le virus du Nil occidental	Santé-Canada et répondants des autres provinces	514,75 \$	Garon Isabelle	Adjointe au directeur de la Protection de la santé publique	Mise à jour des connaissances et partage des expertises et approches des différentes provinces dans des dossiers relatifs au virus du Nil occidental, consensus sur les orientations et le plan canadien
Ottawa	2003-01-08 et 09	Rencontre sur le virus du Nil occidental avec Santé-Canada	Représentants de la Direction des produits biologiques et thérapies génétiques de Santé-Canada, représentants provinciaux	1 020,60 \$	Fortin Ann Arruda Horacio	Coordonnatrice du Secrétariat du système de sang Directeur de la protection de la santé publique	Élaboration d'un consensus sur les mesures de sécurité à implanter pour les produits sanguins pour le virus du Nil occidental pour l'été 2003
Ottawa	2003-01-09	Rencontre provinciale-territoriale sur l'hépatite C	Représentants provinciaux et Santé-Canada, division Virus Hépatite C	Payé par Santé-Canada	Venne Sylvie	Médecin-conseil à la Direction de la santé publique	Bilan des réalisations des provinces sur la prévention, présentation du programme québécois, discussions sur la pertinence d'un comité permanent, consultations sur les perspectives futures
Ottawa	2003-01-12 au 14	Assister à titre d'observateur au processus d'évaluation des lettres d'intention soumises dans le cadre du programme de subvention de la Fondation canadienne de recherche sur les services de santé	Représentants de la fondation, de la communauté scientifique, des instances décisionnelles des différentes provinces	1 155,20 \$	Lapierre Christian	Professionnel au Service de la recherche	Évaluation des lettres d'intention, échange d'information

Destination	Date	But du voyage	Personnes rencontrées	Coût	Participants	Fonctions	Résultat des rencontres
Portland	2003-01-15 au 17	Suite à la 5e rencontre de travail du Groupe international de gestion des mesures d'urgence des États de la Nouvelle-Angleterre et des provinces de l'Est du Canada qui s'est tenue à Boston en octobre 2002, les échanges ont pour objet de prévoir une aide mutuelle entre le Québec et ces derniers, en cas de catastrophe majeure	Premier ministre du Québec, premiers ministres des provinces de l'est du Canada, gouverneurs des États de la Nouvelle-Angleterre	2 123,39 \$	Guyard Patrice	Coordonnateur ministériel en sécurité civile	Création d'un groupe dédié aux problématiques de la santé et définition des grandes lignes des mécanismes à mettre en place.
Mississauga	2003-01-16	Comité technique sur le sang et ses composantes, Canadian Standards Association	Représentants de l'Association canadienne de normalisation	892,22 \$	Fortin Ann	Coordonnatrice du Secrétariat du système de sang	Acquisition de connaissances sur l'association et sur l'élaboration de normes
Ottawa	2003-01-17	Séance de réflexion sur les ressources humaines en santé publique	Représentants provinciaux	249,00 \$	Jean Suzanne	Actuaire à la Direction des politiques de main d'œuvre	Échange d'information
Ottawa	2003-01-17	Rencontre avec l'Institut canadien d'information sur la santé	Deux membres de l'Institut	1 135,91 \$	Joncas Philippe Larouche Marcel	Actuaires à la Direction des professionnels de la santé	Précision des données canadiennes sur la rémunération des médecins
Gloucester	2003-01-24	Rencontre "Bioterrorism infectious disease outbreak investigation"	Service canadien d'information et représentants du Centre des mesures d'urgence et experts des États-Unis	93,28 \$	Arruda Horacio	Directeur de la protection de la santé publique	Planification des interfaces intersectorielles dans la prévention des impacts en santé d'un acte de terrorisme nucléaire, biologique et chimique
Vancouver	2003-01-29 au 02-02	Rencontre fédérale/provinciale/territoriale sur les négociations des nouvelles ententes de financement sur les jeunes contrevenants	Représentants fédéraux, provinciaux et territoriaux	6 043,97 \$	Lafontaine Jacques Paradis Jean-Maurice	Agent de recherche Affaires ministérielles et extraministérielles Directeur Affaires ministérielles et extramin.	Présenter les positions du Québec sur le financement des jeunes contrevenants et des programmes intensifs de réhabilitation
Milwaukee	2003-01-30 et 31	Présentation faite par Johnson Controls dans le cadre des investissements et du partenariat	Membres de la compagnie	Payé par Cie Johnson Controls	Giguère Denis	Chef du Service des activités de soutien et du partenariat	Portrait de modèles d'impartition ou de partenariat concernant le maintien d'actifs et visite d'un édifice dit «écologique»
Winnipeg	2003-02-02 au 04	Rencontre Plan d'urgence canadien contre la variole	Représentants de Santé-Canada, des provinces et des territoires, experts en la matière	600,24 \$	Arruda Horacio Poirier Alain	Directeur de la protection de la santé publique Directeur national de santé publique	Discussions, orientations et recommandations en regard du plan d'urgence contre la variole pour clarifier et signifier la position du Québec
Winnipeg	2003-02-02 au 07	Participer à la rencontre de concertation convoquée par Santé-Canada relativement à l'émergence d'un plan de réponse en cas de variole et participer à la rencontre des directeurs provinciaux des services de santé d'urgence visant à poursuivre les démarches de mise en place d'un groupe agissant en partenariat avec le Centre des mesures et des interventions d'urgence de Santé-Canada	Directeurs des services d'urgence des provinces et représentants de Santé-Canada	44,52 \$ + Santé-Canada	Guyard Patrice	Coordonnateur ministériel en sécurité civile	Apporter des solutions adaptables aux réalités de chaque province et territoire. Préparer la création d'un Conseil des gestionnaires des mesures d'urgence
Ottawa	2003-02-06 et 07	Rencontre du comité fédéral/provincial/territorial sur le sida	Représentants de Santé Canada, des provinces et des territoires et experts en la matière	435,86 \$	Arruda Horacio	Directeur de la protection de la santé publique	Développement des orientations de la stratégie pancanadienne de lutte contre le sida et gestion courante des interfaces dans ce secteur

Destination	Date	But du voyage	Personnes rencontrées	Coût	Participants	Fonctions	Résultat des rencontres
Ottawa	2003-02-07	Rencontre avec Justice Canada sur l'entente de la Loi des jeunes contrevenants	Représentants fédéraux et provinciaux	2 179,70 \$	Paradis Jean-Maurice Lafontaine Jacques	Directeur Affaires ministérielles et extramin. Agent de recherche Aff. ministérielles et extramin.	Présenter les positions du Québec sur un projet d'entente relatif aux jeunes contrevenants
Ottawa	2003-02-10	Témoin expert concernant la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels	Représentants du ministère de la Justice et avocats	845,25 \$	Quimper Michel	Conseiller professionnel au Conseil consultatif de pharmacologie	Remise de la cause
Ottawa	2003-02-10	Rencontre avec la Canadian Strategy for Cancer Control	Représentants provinciaux	Payé par Santé-Canada	Côté-Brisson Linda	Médecin-conseil au Centre de coordination de lutte contre le cancer du Québec	Discussion et échange sur la stratégie à adopter pour la prévention du cancer
Ottawa	2003-02-10 et 11	Comité technique du sang et de ses composantes	Représentants de l'Association canadienne de normalisation sur les normes en médecine transfusionnelle	323,00 \$	Fortin Ann	Coordonnatrice du Secrétariat du système du sang	Élaboration de normes de gestion des fournisseurs de sang et des banques de sang, intégration des préoccupations gouvernementales dans ces normes
Vancouver	2003-02-19 au 23	Réunion du comité consultatif sur la santé de la population et la sécurité de la santé	Participants au comité	2 097,68 \$	Côté Sébastien	Agent de recherche Affaires ministérielles et extraministérielles	Présenter les positions du Québec sur la santé de la population
Vancouver	2003-02-20 et 21	Comité consultatif fédéral/provincial/territorial sur la santé de la population	Représentants de Santé Canada, des provinces et des territoires	472,90 \$	Arruda Horacio	Directeur de la protection de la santé publique	Établir l'agenda et les priorités d'action pour 2003-2004
Toronto	2003-02-21 au 25	Rencontre du Comité consultatif sur l'information et les nouvelles technologies	Participants au comité	1 076,61 \$	Racine Anne	Agente de recherche Affaires ministérielles et extraministérielles	Présenter les positions du Québec sur l'information et les nouvelles technologies
Vancouver	2003-02-22 au 26	Le Québec a été invité à participer à un Forum sur le BC Health Guide organisé par la Colombie Britannique. Déjà au Québec, la pertinence de publier un tel guide avait été envisagée	Professionnels et responsables des ministères de la santé et des services sociaux des provinces et territoires canadiens	531,65 \$	Lebrun Andrée Lacoursière Denise	Chef du service des relations publiques à la Direction des communications Conseillère en communication	Recueillir et partager l'information afin de dégager des avenues possibles permettant au citoyen de se responsabiliser et d'accéder à des outils utiles afin d'agir face à des problèmes mineurs de santé
Toronto	2003-02-23 au 25	Comité consultatif sur l'information et les nouvelles technologies	Représentants des provinces canadiennes	Payé par Comité cons. 55,00 \$ Annulé PPV	Dagenais Jocelyne Veilleux Pierre-Paul	Sous-ministre adjointe à la Dir.gén. Planification stratégique, évaluation et gestion de l'information Dir.gén. Affaires ministérielles et extramin.	Recueillir l'information et planifier l'élaboration du contenu de soutien et position du Québec
Toronto	2003-02-24 et 25	Rencontre provinciale/territoriale des sous-ministres de la santé	Annulé (information reçue trop tard)	1 659,08 \$	Paradis Jean-Maurice	Directeur Affaires ministérielles et extramin.	
Chicago	2003-02-27 au 03-01	Réunion annuelle de la région nord-américaine de l'Union internationale contre la tuberculose et les maladies infectieuses	Comité exécutif et membres	1 523,87 \$	Tannenbaum Terry Nan	Médecin-conseil en tuberculose et santé immigration	Préparation d'une formation pour les travailleurs de la santé sur la tuberculose, évaluation d'un programme de formation sur la tuberculose en cours, planification des activités de la région Nord-américaine pour les prochaines années
Philippines Manille Cebu	2003-02-28 au 03-09	Rencontre dans le but de régler des problèmes qui entravent le processus régulier relié à l'adoption	Ambassade du Canada, représentants d'orphelinats, représentants du "District Social Welfare Department"	5 385,92 \$	Miville Carole	Conseillère à l'adoption internationale	Solutions proposées aux problèmes rencontrés, davantage de propositions d'enfants seront adressées au Québec

Destination	Date	But du voyage	Personnes rencontrées	Coût	Participants	Fonctions	Résultat des rencontres
Ottawa	2003-03-02 et 03	Atelier organisé par le Bureau du VIH/Sida, infections transmissibles sexuellement et tuberculose du Centre for Infections Disease Prevention and control	Responsables du programme canadien de surveillance des souches du VIH et de la résistance	Payé par Santé-Canada	Turmel Bruno	Médecin-conseil à la Direction générale de la santé publique	Mise à jour des données canadiennes du programme de surveillance
Toronto et Winnipeg	2003-03-04 au 07	Rencontre fédérale/provinciale/territoriale des sous-ministres de la santé et Comité consultatif sur la gouvernance et la responsabilité	Sous-ministres de la santé fédéral, provinciaux et territoriaux et participants au comité	3 398,52 \$	Paradis Jean-Maurice	Directeur Affaires ministérielles et extramin.	Présenter les positions du Québec dans les dossiers reliés à la santé sur la gouvernance et la responsabilité
Toronto	2003-03-04 et 05	Rencontre fédérale/provinciale/territoriale des sous-ministres de la santé	Sous-ministres fédéraux et provinciaux	1 440,39 \$	Veilleux Pierre-Paul	Dir.gén. Affaires ministérielles et extramin.	Présenter les positions du Québec dans l'ensemble des dossiers reliés à la santé
Nice France	2003-03-07 et 08	Participation aux VIIIe Assises Nationales Hospitalo-Universitaires - L'évaluation des technologies et des modes d'intervention en santé dans les hôpitaux universitaires	Directions générales d'hôpitaux universitaires du Québec et de France	2 747,34 \$	Battista Renaldo N.	Président-directeur général de l'Agence d'évaluation des technologies et des modes d'intervention en santé	Consolidation des liens de collaboration
Ottawa	2003-03-07 et 08	Symposium national sur la prévention du cancer	Divers intervenants du secteur de la prévention du cancer, des habitudes de vie (nutrition, tabac, activité physique), et des maladies chroniques du milieu gouvernemental, des organismes et associations sans but lucratif, de Santé Canada et des autres provinces canadiennes	Payé par Santé-Canada	Lachance Brigitte Rochette Marie	Diététiste au Service promotion des saines habitudes de vie et dépistage Médecin-conseil au Centre de coordination de lutte contre le cancer du Québec	Prendre connaissance des actions prévues par l'Alliance pour la prévention des maladies chroniques, notamment au chapitre du tabagisme, de la nutrition et de l'activité physique et voir comment elles peuvent s'intégrer dans la prévention du cancer
France	2003-03-09 au 19	Rencontre d'étude sur le développement de l'employabilité des jeunes en grande difficulté d'insertion sociale	Responsables français et représentants du Service de protection judiciaire de la jeunesse, du Centre d'action éducative et d'insertion de Seint et Marne	3 000,00 \$	Doray Michel Rouja Jeanine	Conseiller au partenariat réseau au Centre jeunesse de Montréal Foyer des jeunes travailleurs(euses) de Montréal	Développer une expertise élargie pour bonifier les services de réadaptation au travail pour des jeunes en difficulté d'adaptation
Paris	2003-03-11 au 18	Séminaire sur l'évolution des enquêtes de santé organisées par l'Institut national de prévention et d'éducation pour la santé, rencontres visant la planification du 5e numéro de la revue de l'Observatoire franco-québécois de la santé et solidarité portant sur l'immigration	Experts en enquête de la santé, représentants de l'Observatoire, du ministère Emploi et Solidarité et du co-responsable du 5e numéro de la revue	925,00 \$ Avion et sémin. payés par Inst. nat. prév.et éducation en santé	Clarkson May	Agente de recherche (chercheure) Études et analyses	Donnera lieu à la publication d'un document reprenant les principales présentations et recommandations, finalisation des thèmes et du choix des autres présentis pour ce 5e numéro, tant en France qu'au Québec
Toronto	2002-03-12 et 13	Réunion fédérale/provinciale/territoriale des ministres des services sociaux	Ministres des services sociaux fédéral, provinciaux et territoriaux	1 514,08 \$	Paradis Jean-Maurice	Directeur Affaires ministérielles et extramin.	Présenter les positions du Québec dans les dossiers reliés aux services sociaux



Destination	Date	But du voyage	Personnes rencontrées	Coût	Participants	Fonctions	Résultat des rencontres
Banff	2003-03-15 au 20	Présentation dans le cadre de la 35e Conférence annuelle internationale sur les sciences comportementales	Chercheurs et intervenants du Canada, États-Unis, Angleterre et Australie	Payé par la Conférence	Jobin Lyne	Agente de recherche à la Direction générale de la santé publique	Faire deux présentations : - Les services intégrés de promotion et de prévention auprès des familles qui vivent en contexte de vulnérabilité - Les enjeux liés aux programmes efficaces en petite enfance pour les planificateurs de service Participation, à des fins de formation, à 7 ateliers qui présentaient les expériences des autres provinces canadiennes et des autres pays dans le domaine de la prévention en périnatalité et petite enfance
New Delhi Inde	2003-03-15 au 22	4e Rencontre internationale de la marche mondiale des femmes	Participants à la rencontre	1 700,00 \$	Basile Lucie	Directrice, Femmes autochtones du Québec	Rayonnement du Québec et acquisition d'expertise
Victoria	2003-03-17 au 22	Réunion périodique sur la surveillance de l'infection par le VIH, du sida et des infections transmissibles sexuellement et par le sang au Canada	Responsables de la division de l'épidémiologie et de la surveillance du VIH/Sida du Centre de prévention et de contrôle des maladies infectieuses de Santé Canada, responsables de la surveillance des autres provinces	Payé par Santé-Canada	Turmel Bruno	Médecin-conseil à la Direction générale de la santé publique	Partage d'information en regard de la surveillance de l'infection par le VIH, du sida, des infections transmissibles sexuellement et par le sang au Canada, discussions sur les modalités visant à améliorer la qualité des données de surveillance
France	2003-03-21 au 29	Étude de faisabilité : établissement au Québec de services d'accueil de première ligne pour toxicomanes de type «Boutiques»	Directeurs des Boutiques	8 000,00 \$	Boivin Denis La Roche Daniel	Conseiller en toxicomanie à la Régie de Mtl-Centre Adj. Dir.santé mentale, intégration et adaptation sociales à la Régie de Québec	Développer une expertise élargie au Québec des services de proximité pour les toxicomanes
Algérie	2003-03-22 au 27	Support québécois au démarrage du Centre hospitalier universitaire d'Oran	Autorités politiques et techniques responsables du dossier	6 000,00 \$	Albert Lucien Yazdanpanah Marjan St-Cyr Mario	Unité de santé internationale de l'Université de Montréal	Renforcer les liens politiques entre L'Algérie et le Québec et créer des conditions favorables pour rentabiliser l'expertise institutionnelle
Vancouver	2003-03-23 au 25	Rencontre du comité de coordination fédéral/provincial/territorial sur la génétique et la santé	Représentants fédéraux, provinciaux et territoriaux	Payé par Santé Canada	Lamarche M-Christine	Coordonnatrice du dossier de la génétique à la Direction de la recherche, de l'évaluation et de l'innovation	Circulation d'information sur l'état d'avancement des services génétiques dans les autres provinces canadiennes et comparaisons interprovinciales, avancement des travaux du comité notamment préparation d'une conférence sur l'évaluation des technologies en génétique pour l'automne 2003
Moldavie	2003-03-24 au 31	Évaluer la pertinence de développer des liens avec un organisme qui a déposé une demande d'accréditation au Secrétariat à l'adoption internationale, établir un climat de confiance avec les autorités gouvernementales du pays	Représentant du Comité national d'adoption de la République de Moldavie, sous-ministre de l'Éducation de ce pays, représentante de l'organisme Terre des hommes, représentant de l'organisme Une grande famille	3 560,00 \$	Carrier Alain	Conseiller à l'adoption internationale	Établir des liens avec ce pays et déposer quatre dossiers de parents en vue d'une adoption, discussion concernant l'aide humanitaire



Destination	Date	But du voyage	Personnes rencontrées	Coût	Participants	Fonctions	Résultat des rencontres
Ottawa	2003-03-24 et 25	National symposium on immigrant health	Experts en santé des immigrants des différentes provinces	114,00 \$ Héb.Santé-Can Avion Stat.can.	Clarkson May	Agente de recherche (chercheure) Études et analyses	Nouveaux contacts et possibilité de faire connaître les résultats de l'Étude auprès des communautés culturelles
Bruxelles	2003-03-27 au 29	Colloque annuel du Réseau mère-enfant de la francophonie	Participants au colloque	3 000,00 \$	Roberge Raymond Dao Khiem	Directeur de l'Hopital Ste-Justine Directeur général de l'Hôpital Ste-Justine	Rayonnement de l'expertise québécoise et renforcement des connaissances
Ottawa	2003-03-27 au 29	Participer au Bureau des gouverneurs de l'Association dentaire canadienne	Représentants provinciaux	835,00 \$	Bouger Gérard	Dentiste-conseil à la Direction des professionnels de la santé	Représenter le Québec et échange d'information
Tours France	2003-03-27 et 28	Prononcer une allocution et collaborer à la préparation du prochain congrès international sur les troubles envahissant du développement incluant l'autisme	Congressistes	3 000,00 \$	Francoeur Michel Lafrenière Germain	Vice-président et conseiller à TED sans frontières (organisme national et international pour la recherche et les services pour les personnes ayant des troubles envahissants du développement incluant l'autisme)	Rayonnement de l'expertise québécoise et échange de connaissances



---

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**

**MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX**

***- Réponses aux questions générales -***

---

**QUESTION NO 5**

Liste des dépenses en publicité (incluant sur Internet) et des articles promotionnels :

- les sommes dépensées pour l'exercice financier 2002-2003 et les prévisions pour 2003-2004;
- les noms des fournisseurs;
- le but visé par chaque dépense.

## RÉPONSE NO 5

### Publicité obligatoire

- Offres d'emploi – 35 000 \$ - Journaux

### Publicité par mandat

- TITRE : **Campagne de publicité s'adressant aux jeunes comportant 4 volets (Jeu et toxicomanie, Agressions sexuelles, MTS/SIDA, Tabac)**  
Montant : 4 870 000 \$  
Répartition : 2 960 000 \$ - Télévision, radio et cinéma, Internet  
1 910 000 \$ - Production  
Fournisseur : Cossette Communication Marketing  
But visé : Sensibiliser les jeunes et leurs parents sur les différentes problématiques que vivent les jeunes, les amener à adopter des comportements sécuritaires et les orienter vers des ressources adéquates au besoin
- TITRE : **Campagne de publicité s'adressant aux jeunes adultes et adultes et comportant 3 volets (Agressions sexuelles, SIDA, Jeu excessif)**  
Montant : 800 000 \$  
Répartition : 547 000 \$ - Radio, magazine, télévision  
253 000 \$ - Production  
Fournisseur : Marketel  
But visé : Sensibiliser les jeunes adultes et adultes aux trois problématiques suivantes :
  - acceptation des personnes aux prises avec le SIDA;
  - combattre la banalisation et les préjugés qui entourent les agressions sexuelles;
  - informer des signes avant-coureurs qui peuvent mener au jeu excessif.
- TITRE : **Campagne contre la violence faite aux femmes**  
Montant : 400 000 \$  
Répartition : 350 000 \$ - Télévision  
50 000 \$ - Production  
Fournisseur : Différents fournisseurs (Aucune agence de publicité n'a été associée à cette campagne)  
But visé : Inciter la population et en particulier les jeunes à modifier progressivement leurs attitudes par rapport à la violence faite aux femmes, pour en arriver à des rapports égaux entre garçons et filles, notamment dans les premières relations amoureuses
- TITRE : **Campagne - Loi sur le tabac**  
Montant : 83 500 \$  
Répartition : 83 500 \$ - Journaux  
Fournisseur : Agence de coordination  
But visé : Bandeau dans les journaux – rappel des lieux visés par la Loi sur le tabac et annonce de la ligne sans frais 1 877 416-TABA (8222)

- TITRE : **Campagne de vaccination contre la grippe**  
Montant : 400 000 \$  
Répartition : 350 000 \$ - Radio, journaux, magazines  
50 000 \$ - Production  
Fournisseur : Différents fournisseurs (Aucune agence de publicité n'a été associée à cette campagne)  
But visé : Inciter les personnes de 60 ans et plus à se faire vacciner
- TITRE : **Campagne sur l'Hépatite C**  
Montant : 209 000 \$  
Répartition : 190 000 \$ - Journaux, magazines  
19 000 \$ - Production  
Fournisseur : Différents fournisseurs (Aucune agence de publicité n'a été associée à cette campagne)  
But visé : Information sur l'aide financière offerte aux personnes qui peuvent avoir contacté l'Hépatite C à la suite d'une transfusion sanguine
- TITRE : **Publicité ad hoc**  
Montant : 75 000 \$ - Imprimés  
Fournisseur : Agence de coordination

ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX

- *Réponses aux questions générales* -

QUESTION NO 6

Liste des sondages et groupes de discussions effectués durant l'exercice financier 2002-2003 à la demande des ministères, organismes, sociétés, régies et commissions qui s'y rattachent :

- liste et coût;
- copie des soumissions;
- copie du questionnaire et du résultat;
- firme ayant obtenu le contrat.

## RÉPONSE NO 6

### LÉGER MARKETING

- Appel d'offres public pour la réalisation des sondages du Ministère pour un maximum de 150 000 \$ en 2002-2003 (Contrat terminé le 23 septembre 2002)

#### Sondages réalisés dans le cadre de cet appel d'offres

- Sondage omnibus sur l'évaluation de l'impact du bulletin en santé – Octobre 2002 – 2 100 \$
- Sondage sur la perception de la population québécoise envers la prévention des problèmes sociaux et de santé – Octobre 2002 – 11 250 \$
- Sondage omnibus pour évaluer le niveau de connaissance de la population concernant le virus du Nil occidental – Juin 2002 – 2 100 \$
- Sondage pour évaluer la campagne contre l'influenza – Mai 2002 – 6 100 \$
- Sondage pour évaluer la satisfaction des exposants et participants au Carrefour de l'Innovation – Mai 2002 – 9 450 \$
- Sondage pour évaluer la campagne MTS/Sida – Juin 2002 – 17 850 \$
- Sondage pour évaluer la campagne Jeunes – Juin 2002 – 26 825 \$

### SOM

- Appel d'offres public pour la réalisation des sondages du Ministère pour un maximum de 300 000 \$ (Contrat signé en novembre 2002 pour un an)

#### Sondages réalisés dans le cadre de cet appel d'offres

- Sondage afin d'identifier les facteurs de rétention et de préférence ainsi que le cheminement de carrière chez les infirmières de plus de 50 ans et chez celles occupant des postes à temps partiel – Mars 2003 – 19 000 \$
- Sondage omnibus portant sur le dépliant TDAH – Mars 2003 – 5 400 \$
- Sondage omnibus portant sur la connaissance de la population à l'endroit du virus du Nil occidental – Janvier 2003 – 2 100 \$
- Groupes de discussion portant sur la transmission de l'hépatite C par transfusion sanguine – Novembre 2002 – 10 800 \$
- Sondage de la satisfaction de la clientèle dans les centres jeunesse du Québec – Octobre 2002 – 14 200 \$
- Sondage sur la satisfaction des clientèles des hôpitaux – Août 2002 – 379 500 \$

### Autres sondages

#### LÉGER MARKETING

- Groupes de discussion portant sur le travail intersectoriel touchant la santé, la prévention et le bien-être – 4 volets (gouvernemental – sectoriel – partenaires régionaux – municipalités) – 25 304 \$
- Groupes de discussion portant sur les facteurs de rétention des infirmières de la santé – Novembre 2002 – 45 000 \$
- Groupes de discussion portant sur l'évaluation et la perception de la population à l'égard du projet du « Guide santé » - Novembre 2002 – 22 500 \$
- Groupes de discussion sur la perception de la population adulte envers les deux lignes téléphoniques disponibles pour les joueurs pathologiques et leurs proches – Septembre 2002 – 9 300 \$
- Groupes de discussion portant sur l'évaluation du contenu et de la présentation d'un nouveau dépliant sur le dépistage du cancer du sein – Juin 2002 – 3 500 \$
- Groupes de discussion portant sur les bulletins de santé – Juillet 2002 – 14 300 \$
- Groupes de discussion portant sur l'hyperactivité – Juin 2002 – 7 850 \$

- Groupes de discussion visant à valider les principaux éléments du contenu communicationnel qui seront développés afin de soutenir les quatre grandes priorités du Ministère – Avril 2002 – 12 600 \$
- Groupes de discussion portant sur le Programme de soutien aux jeunes parents – Juin 2002 – 19 750 \$
- Sondage sur la satisfaction de la clientèle dans les CLSC du Québec – Juillet 2002 – 405 200 \$

#### **IMPACT RECHERCHE**

- Sondage téléphonique sur l'intérêt de la population québécoise par rapport à l'édition d'un guide santé – Novembre 2002 – 23 820 \$

ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX

- Réponses aux questions générales -

QUESTION NO 7

Liste des études commandées à l'extérieur ou à l'intérieur durant l'exercice financier 2002-2003 à la demande du ministère ou de l'organisme :

- liste et coût;
- copie des soumissions;
- copie des études;
- firme ou individu ayant obtenu le mandat;
- copie du contrat.



## RÉPONSE NO 7

- **ÉTUDE** : Revue des écrits sur les stratégies gouvernementales aux projets de développement social  
Coût : 3 000,00 \$  
Firme : Laurence Bhérer
- **ÉTUDE** : Positionnement du Conseil de la santé et du bien-être – Suivi à l'évaluation institutionnelle  
Coût : 4 250,00 \$  
Firme : Pierre Harvey
- **ÉTUDE** : Évaluation institutionnelle du Conseil de la santé et du bien-être  
Coût : 10 000,00 \$  
Firme : Pierre Harvey
- **ÉTUDE** : Analyse des résultats de l'enquête et rédaction d'un rapport concernant l'Avis intitulé : La santé et le bien-être à l'ère de l'information génétique : enjeux individuels et sociaux à gérer  
Coût : 1 000,00 \$  
Firme : Miller Communication
- **ÉTUDE** : Lecture, prise de notes, rédaction de tableaux et analyse des réponses du questionnaire intitulé : « Les projets de développement social »  
Coût : 1 400,00 \$  
Firme : Miller Communication
- **ÉTUDE** : Analyse relative aux travaux en cours au Conseil de la santé et du bien-être en matière de développement social  
Coût : 1 260,00 \$  
Firme : Gestion Georges Letarte
- **ÉTUDE** : Révision de la rédaction de l'Avis sur le financement privé des services médicaux et hospitaliers afin de rendre le contenu scientifique accessible  
Coût : 3 000,00 \$  
Firme : François Brousseau
- **ÉTUDE** : Avis sur la faisabilité d'un rapport à partir d'entrevues effectuées avec des personnes mettant en oeuvre des projets de développement social  
Coût : 348,00 \$  
Firme : Claire Boily

---

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**

**MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX**

***- Réponses aux questions générales -***

---

**QUESTION NO 8**

Liste des contrats de moins de 25 000 \$ octroyés par le ministère ou l'organisme en 2002-2003 en indiquant :

- le nom du professionnel ou de la firme;
- le mandat et le résultat (rapport ou document final);
- le coût;
- le mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié);
- dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.

DEMANDE GÉNÉRALE NO 8										
CONTRATS DE MOINS DE 25 000\$ CONCLUS ENTRE LE 1ER AVRIL 2002 ET LE 31 MARS 2003										
NOM DU CONTRACTANT	TYPE DE CONTRACTANT ( COCHER )				NATURE DU CONTRAT ( COCHER )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
	Fournisseur (au sens du régl.)	OSBL	Org. public ou parapublic	Autre (préciser)	Approvision- nement	Construction	Services auxiliaires	Services pro- fessionnels		
<b>1° : CONTRATS CONCLUS PAR APPEL D'OFFRES</b>										
ENTRAC INC.	X						X		Ajustement ergonomique des postes de travail	6 850,08 \$
ERNEST RAINVILLE PHOTOGRAPHE INC.	X						X		Photographie réunion des membres du Conseil de la santé et bien-être	380,00 \$
COSSETTE JEAN-SEBASTIEN	X						X		Photographie réunion des membres du Conseil de la santé et du bien-être	825,00 \$
IMPRIMERIE BUDGET	X						X		Impression et ré-impression diff. doc. Conseil de la santé et du bien-être	18 350,00 \$
IMPRIMERIE SOCIALE	X						X		Impression Opinion private founding of medical and hosp. services	1 425,00 \$
LES SERVICES DE SECRETARIAT INTEGRAL	X						X		Retranscription de 18 cassettes audio pour Conseil santé et bien-être	3 441,00 \$
<b>2° : CONTRATS CONCLUS DE GRÉ À GRÉ</b>										
(SOQUIJ) SOCIETE QUEBECOISE D'INFORMATION JURIDIQUE	X						X		Accès à des banques de données juridiques	185,00 \$
SQEP (SOC. QUEB. EVAL. PROGRAMME)	X						X		Formation Direction main-d'œuvre médicale, Dir. personnel réseau	255,00 \$
0-00 STENO 2000	X					X			Frais de sténographie pour Affaires juridiques	102,10 \$
3510395 CANADA INC. / COMPU-FINDER	X						X		Formation Indicateurs de performance, Méthodologie évaluation de projets	14 576,25 \$
A-G CANADA LTD	X						X		Accès banques de données Ressources documentaires	2 581,26 \$
ABSOLU COMMUNICATION-MARKETING	X						X		Design du visuel pour site internet Dir. des techno de l'information	1 100,00 \$
ACADEMIE DE FORMATION INFORMATIQUE	X						X		Formation en bureautique	1 365,00 \$
ACCENT 2000 INC.	X						X		Formation en français	1 462,50 \$
ACNOR	X						X		Production bulletins Développement social juillet et novembre 2002	18 905,00 \$
ACTI.COM INC.	X						X		Formation Réunions productives	1 300,00 \$
ADEQUAT, SERVICES LINGUISTIQUES INC.	X						X		Traduction Protecteur des usagers, Plan d'action du MSSS, Hépatite C, Sages-femmes, Aff. intergouv. et autochtones	5 218,00 \$

## DEMANDE GÉNÉRALE NO 8

CONTRATS DE MOINS DE 25 000\$ CONCLUS ENTRE LE 1ER AVRIL 2002 ET LE 31 MARS 2003

NOM DU CONTRACTANT	TYPE DE CONTRACTANT ( COCHER )				NATURE DU CONTRAT ( COCHER )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
	Fournisseur (au sens du régl.)	OSBL	Org. public ou parapublic	Autre (préciser)	Approvision- nement	Construction	Services auxiliaires	Services pro- fessionnels		
AEGQ (ASS.EMPLOYES-ES GOUV. DU QUEBEC)			X					X	Publicité dans le journal de l'association	300,00 \$
AGTI SERVICES CONSEILS INC.	X							X	Préparation plan directeur du système informatique Conseil du médicament	23 545,77 \$
AGTI SERVICES CONSEILS INC.	X							X	Hon. travaux de présentation pr positionner Dir. technologies de l'information	2 470,00 \$
ALBACOR MICRO SYSTEMES LTEE	X							X	Formation pour logiciel Scanfile 2000	600,00 \$
ALBERT JEAN-MARIE	X							X	Frais dépl. membre du Conseil médical du Québec	669,45 \$
ALBERTON MARIO	X							X	Honoraires notaires et avocats, frais de cour	500,00 \$
ALFRED DALLAIRE INC.	X							X	Disposition de cadavres non réclamés	2 200,00 \$
ALLAIRE GUY	X							X	Hon. exp-conseil Comité ophtalmologique du Cons.québ.lutte contre cancer	370,00 \$
ALLARD JOFFRE-CLAUDE	X							X	Hon et frais dépl. membre Comité de médecine transfusionnelle	888,90 \$
ALLARD JOHANNE	X						X		Frais de sténographie pour Affaires juridiques	135,00 \$
ALPNET	X							X	Traduction Planification strat, Main-d'œuvre médicale, Forum mondial Drogues et dépendances, Bulletins de santé	11 096,90 \$
AMAGALME CARGO	X							X	Planification et conseils stratégiques, création et rédaction d'une annonce imprimée sur le déséquilibre fiscal	6 476,00 \$
ANCTIL SABINE	X							X	Révision linguistique pr Direction personnel réseau et Santé publique, Hyperactivité chez les jeunes, Forum mondial Drogues et dépendances, Services à la population, Conseil des aînés	5 300,00 \$
ANDREWS CHRISTIAN	X							X	Conférencier Programme d'aide aux employés	350,00 \$
ANGLOCOM INC.	X							X	Traduction pr Direction main-d'œuvre médicale et Santé publique, Hyperactivité chez les jeunes, Droits et recours des personnes mises sous garde	2 068,00 \$
ANNE FAUCHER DESIGNER INC.	X							X	Expert-conseil Projet aménagement intégré	2 100,00 \$
ARATA MARTIN	X							X	Frais dépl. membre du Conseil médical du Québec	723,30 \$
ARBELOT CLAIRE	X							X	Frais dépl. membre du Groupe nat. aide à la gestion des risques et qualité	721,91 \$
ARCAND LYNE	X							X	Frais dépl. expert-conseil pour DG Santé publique	219,26 \$
ARCAND ROBERT	X							X	Hon. exp-conseil au Conseil québécois de lutte contre le cancer	2 775,00 \$
ARCHAMBAULT ANDRE	X							X	Frais dépl. membre du Conseil de la santé et du bien-être	486,42 \$
ARCHAMBAULT CLAUDINE	X							X	Hon. et frais dépl. exp-conseil Comité des utilisateurs, Groupe médecine fam.	2 105,10 \$
ARCHAMBAULT MONIQUE	X							X	Honoraires Programme d'aide aux employés	500,00 \$
ARSENAULT FORMATION-CARRIERE	X							X	Formation Trima Services au personnel	300,00 \$

**DEMANDE GÉNÉRALE NO 8**  
**CONTRATS DE MOINS DE 25 000\$ CONCLUS ENTRE LE 1ER AVRIL 2002 ET LE 31 MARS 2003**

NOM DU CONTRACTANT	TYPE DE CONTRACTANT ( COCHER )				NATURE DU CONTRAT ( COCHER )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
	Fournisseur (au sens du régl.)	OSBL	Org. public ou parapublic	Autre (préciser)	Approvision- nement	Construction	Services auxiliaires	Services pro- fessionnels		
ARTEAU RECUPERATION LTEE.	X						X		Recyclage de papier	500,00 \$
ARTUSO ANTONIO	X							X	Service d'interprète en portugais	350,00 \$
ASS. DES CENTRES JEUNESSE DU QUEBEC		X						X	Hon. exp-conseil Suivi comité de travail jeunes en difficulté	11 176,36 \$
ASS. CONS. EN GESTION RESS. HUMAINES		X						X	Formation Services au personnel	75,00 \$
ASS.GESTIONNAIRES RESS.MATERIELLES QC		X						X	Formation Gestion des approvisionnements	200,00 \$
ASSOCIATION DES HOPITAUX DU QUEBEC		X						X	Formation Projet de loi 27 pour Protecteur des usagers et Formation Affaires médicales et universitaires	935,00 \$
ATELIER DE FORMATION LINGUISTIQUE JPL	X							X	Formation diverses en français	1 240,00 \$
AUBERGÉ DES 21	X						X		Location salle et frais repas Réunion membres Conseil santé et bien-être	1 793,12 \$
AUBRY SYLVIE	X							X	Hon. et frais dépl. membre Comité experts organisation des serv. médicaux	109,96 \$
AUBUCHON JAMES	X							X	Hon. et frais dépl. exp-conseil Forum du Comité d'hémovigilance	700,16 \$
AUDET LAPOINTE PIERRE	X							X	Frais dépl. membre du Conseil québécois de lutte contre le cancer	282,52 \$
AUDET SERGE	X							X	Hon. pour procédures judiciaires Services aux jeunes délinquants	1 367,64 \$
AUGER CHRISTOPHE	X							X	Frais dépl. membre du Conseil de la santé et du bien-être	837,30 \$
AUGER DANIELLE	X							X	Frais dépl. médecin-conseil Protection de la santé publique	517,93 \$
AUMOND FRANCOIS	X							X	Honoraires exp-conseil Comité 1ère ligne médicale de lutte contre le cancer	1 460,55 \$
B-R-A-I-N (BUREAU RESSOURCES ANALYSES & INFORMATIONS NOUVELLES INC.)	X							X	Hon et frais dépl. exp-conseil Conseil santé et bien-être	24 950,00 \$
BAHARY JEAN-PAUL	X							X	Hon. et frais dépl. exp-conseil Centre nat. de coord. en radio-oncologie	1 226,00 \$
BAILLOT RICHARD	X							X	Honoraires et frais dépl. exp-conseil Réseau québécois cardiologie tertiaire	2 299,84 \$
BALATTI DESIGN	X							X	Conception et maquettes couleur pr affiche Méthode de désobstruction des voies respiratoires	1 715,00 \$
BANDE NASKAPI DU QUEBEC			X					X	Hon. agents locaux d'inscription. - Loi autochtones, cris...	1 833,41 \$
BARBEAU ERIC	X							X	Prises de vue et banque de photos du ministère pr réalisation brochure Plan de santé et de services sociaux	5 700,00 \$
BARREAU DU QUEBEC		X						X	Formation Réforme du code de procédure civile, Dével. en droit de la jeunesse, Dir. personnel réseau	452,08 \$
BARRETTE COMMUNICATION GRAPHIQUE	X							X	Recherche et conception Brochure sur les familles d'accueil, Rapport Gabrièle	2 745,00 \$
BASTIEN YVES	X							X	Hon. membre Comité d'experts sur l'organisation des services médicaux	222,00 \$
BEAUCHEMIN PERREAULT MICHELE	X							X	Frais dépl. membre Groupe national d'aide gestion des risques et qualité	702,92 \$

**DEMANDE GÉNÉRALE NO 8**  
**CONTRATS DE MOINS DE 25 000\$ CONCLUS ENTRE LE 1ER AVRIL 2002 ET LE 31 MARS 2003**

NOM DU CONTRACTANT	TYPE DE CONTRACTANT ( COCHER )				NATURE DU CONTRAT ( COCHER )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
	Fournisseur (au sens du régi.)	OSBL	Org. public ou parapublic	Autre (préciser)	Approvision- nement	Construction	Services auxiliaires	Services pro- fessionnels		
BEAUDIN DANIELLE	X							X	Frais dépl. membre Comité sur la sécurité alimentaire	846,06 \$
BEAULIEU ANDRE	X							X	Hon. et frais dépl. expert-conseil au Conseil du médicament	683,60 \$
BEAULIEU DENIS	X							X	Hon. et frais dépl. exp-conseil Groupes de médecine familiale	4 640,00 \$
BEAULIEU JEAN-CLAUDE	X							X	Honoraires pers-ress. poursuite juridique Politiques et systèmes financiers	734,00 \$
BEAULIEU LUC	X							X	Prise de photos pour le ministère	270,00 \$
BEAULIEU MULTIMEDIA	X							X	Conception visuelle dossier Faire carrière en santé et services sociaux	1 398,75 \$
BEAUREGARD AGATHE	X							X	Frais de sténographie pour Affaires juridiques	57,50 \$
BEDARD DENIS	X							X	Hon. président Comité réévaluation mode budgétisation CLSC et CHSLD	9 050,00 \$
BEGIN CLERMONT	X							X	Frais dépl. président Comité aviseur dével. instituts univ. et centres aff. univ.	108,00 \$
BELAND FRANCOIS	X							X	Frais dépl. membre du Conseil de la santé et du bien-être	1 564,07 \$
BELIVEAU CLAIRE	X							X	Hon. et frais dépl. membre Comité d'hémovigilance	1 767,40 \$
BELLEAU MICHELE	X							X	Frais de sténographie pour Affaires juridiques	140,00 \$
BELLEMARE DANIEL	X							X	Frais dépl. membre Comité agressions sexuelles	197,28 \$
BELLEMARE DESIGN GRAPHIQUE	X							X	Graphisme brochure Rapport Bédard	425,00 \$
BELLERIVE JOCELYNE	X							X	Hon. et frais dépl. exp-conseil Affaires médicales et universitaires	15 965,40 \$
BELLISLE HELENE	X							X	Frais dépl. membre Comité retrouvailles à l'adoption internationale	80,70 \$
BERGERON JOSEE	X							X	Hon. et frais dépl. membre Conseil québécois de lutte contre le cancer	992,75 \$
BERGERON SYLVIE	X							X	Hon. et frais dépl. membre Centre de coordination nationale des urgences	7 310,50 \$
BERNARD PATRICIA	X							X	Honoraires pour correction de tests en psychométrie	186,38 \$
BERNARD SUZANNE	X							X	Honoraires Programme d'aide aux employés	175,00 \$
BERNIER MARIELLE	X							X	Honoraires Programme d'aide aux employés	847,50 \$
BERNSTEIN MARK	X							X	Hon. membre Conseil québécois de lutte contre le cancer	370,00 \$
BERTHIAUME JEAN-PIERRE	X							X	Honoraires pour expertise médicale	500,00 \$
BERTRAND LUCETTE	X							X	Honoraires notaires et avocats, frais de cour	4 014,38 \$
BHERER LAURENCE	X							X	Hon. exp-conseil pour le Conseil de la santé et du bien-être	3 000,00 \$
BHERER LUC	X							X	Frais dépl. médecin-conseil Protection de la santé publique	1 193,71 \$
BILODEAU JOHANNE	X							X	Frais dépl. membre Groupes de médecine familiale	144,47 \$
BILODEAU MARIE-BRIGITTE	X							X	Hon. exp-conseil Mise en œuvre de l'outil multiclientèles	24 395,00 \$
BILODEAU MARIE-BRIGITTE	X							X	Hon. exp-conseil Classification des besoins - perte d'autonomie	20 718,30 \$

DEMANDE GÉNÉRALE NO 8										
CONTRATS DE MOINS DE 25 000\$ CONCLUS ENTRE LE 1ER AVRIL 2002 ET LE 31 MARS 2003										
NOM DU CONTRACTANT	TYPE DE CONTRACTANT ( COCHER )				NATURE DU CONTRAT ( COCHER )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
	Fournisseur (au sens du régi.)	OSBL	Org. public ou parapublic	Autre (préciser)	Approvision- nement	Construction	Services auxiliaires	Services pro- fessionnels		
BIOQUEBEC	X							X	Colloque Service développement et évaluation des technologies	285,00 \$
BITTON ALAIN	X							X	Honoraires expert-conseil au Conseil du médicament	175,00 \$
BLAIS NORMAND	X							X	Honoraires membre Conseil québécois de lutte contre le cancer	2 479,00 \$
BLANCHET LUC	X							X	Frais dépl. membre Comité de la santé mentale du Québec	226,67 \$
BLEU OUTREMER	X							X	Grille et montage page d'accueil du site du ministère, conception graphique pour le site Web du ministère, conception d'une annonce pr la revue Forces	16 597,00 \$
BLIER ET ASSOCIES	X							X	Honoraires notaires et avocats, frais de cour	54,38 \$
BODYCOTE ESSAIS DE MATERIAUX CANADA	X							X	Évaluation température, air à l'édifice 930 chemin Ste-Foy	2 685,00 \$
BOGATY PETER MICHAEL	X							X	Hon. et frais dépl. membre Réseau québécois de cardiologie tertiaire	2 347,78 \$
BOILY CLAIRE	X							X	Hon. exp-conseil pour le Conseil de la santé et du bien-être	348,00 \$
BOILY PIERRE-YVES	X							X	Conférencier Programme d'aide aux employés	700,00 \$
BOISJOLY, BEDARD & ASSOCIES INC.	X						X		Frais de sténographie pour Affaires juridiques	368,00 \$
BOIVIN ANTOINE	X							X	Frais dépl. membre du Conseil médical du Québec	87,16 \$
BOLDUC NICOLE	X							X	Frais dépl. membre Réseau québécois de cardiologie tertiaire	1 719,11 \$
BONNEAU ANDRE	X							X	Frais dépl. membre Comité agressions sexuelles	1 335,00 \$
BONNEAU, CHRISTINE	X							X	Honoraires Programme d'aide aux employés	500,00 \$
BORDELEAU FRANCINE	X							X	Révision linguistique Lutte contre le cancer, Cardiologie tertiaire, Personnel réseau, Protecteur des usagers, Planification strat, Santé publique, Rapport annuel de gestion, Rapport Gabrièle, Déclaration de services aux citoyens	6 638,00 \$
BOUCHARD HENRI-LOUIS	X							X	Hon. membre Programme québécois de traumatologie	444,00 \$
BOUCHARD JEAN-PIERRE	X							X	Honoraires expert-conseil au Conseil du médicament	447,50 \$
BOUCHARD REMI	X							X	Hon. et frais dépl. Groupes de médecine familiale	4 627,23 \$
BOUCHER ANDREE	X							X	Frais dépl. membre Conseil québécois de lutte contre le cancer	230,82 \$
BOUCHER GYLAINE	X							X	Frais dépl. membre du Conseil de la santé et du bien-être	127,54 \$
BOURGEAU GENE	X							X	Traduction dépliant Politique nationale de l'eau	45,00 \$
BOURGOIN LOUISE	X							X	Hon. membre Conseil québécois de lutte contre le cancer	865,20 \$
BOUSQUET MARIO	X							X	Honoraires exp-conseil Organisation serv. médicaux régions Qc et Ch-Appal.	10 840,00 \$
BRASSARD MARC-ANDRE	X							X	Hon. et frais dépl. membre Conseil québécois de lutte contre le cancer	2 159,01 \$
BRISSON VALERIE	X							X	Frais dépl. membre Comité violence conjugale	69,67 \$

**DEMANDE GÉNÉRALE NO 8**  
**CONTRATS DE MOINS DE 25 000\$ CONCLUS ENTRE LE 1ER AVRIL 2002 ET LE 31 MARS 2003**

NOM DU CONTRACTANT	TYPE DE CONTRACTANT ( COCHER )				NATURE DU CONTRAT ( COCHER )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
	Fournisseur (au sens du régl.)	OSBL	Org. public ou parapublic	Autre (préciser)	Approvision- nement	Construction	Services auxiliaires	Services pro- fessionnels		
BROPHY JAMES	X							X	Hon. et frais dépl. Réseau québécois de cardiologie tertiaire	4 195,20 \$
BROUSSEAU FRANCOIS	X							X	Hon. pour Rédaction d'un résumé sur l'Avis sur le financement privé	3 000,00 \$
BRUNEAU LOUISE	X							X	Honoraires Programme d'aide aux employés	2 437,50 \$
BUFFET CLEMENTINE	X						X		Frais de repas pr réunion Comité activités transfusionnelles et hémovigilance, Comité sur la sécurité alimentaire, Formation, Jury de sélection	667,35 \$
BUREAU & ASSOCIES	X							X	Hon. exp-conseil Portail d'information à la population	8 775,00 \$
BUREAU LOUISE	X							X	Honoraires Programme d'aide aux employés	1 000,00 \$
BW (BIENVENUE-WELCOME)	X							X	Développement partie infographique de l'Internet Réseau, infographie et modification du système pour bornes interactives	17 615,00 \$
BZ INC.	X							X	Hon. installation et mise à niveau de produits Novell	17 990,00 \$
CABINET DE TRADUCTION DIALANGUE INC.	X							X	Traduction documents pour Gouverne	930,08 \$
CALLIGRAPHIE A.L.G. ENR.	X							X	Conception pour Gouverne	105,00 \$
CALLUM JEANNIE	X							X	Hon. et frais dépl. exp-conseil Forum du Comité d'hémovigilance	815,74 \$
CAMIRAND DESIGN GRAPHIQUE	X							X	Graphisme Lunch de toutes les couleurs, Conférence nationale sur la prévention, Pour un Québec en santé, Les jeunes et le cannabis	13 050,00 \$
CAOUCETTE YVON	X							X	Frais dépl. membre du Conseil de la santé et du bien-être	3 897,16 \$
CAPTURE COMMUNICATION	X						X		Service audiovisuel pour Services à la population	850,00 \$
CARACTERE INC.	X							X	Montage pour Lutte au tabagisme, Risques toxicologiques pour la santé, Rapport Bédard, Coup d'œil sur la recherche et l'évaluation	4 954,80 \$
CARIGNAN RAYMOND	X							X	Hon. et frais dépl. médecin-conseil Protecteur des usagers	18 529,90 \$
CARON LORRAINE	X							X	Frais dépl. membre du Conseil de la santé et du bien-être	200,38 \$
CARON PARE ASSOCIES	X							X	Conception dépliant Pour une approche pragmatique de prévention en toxico	725,00 \$
CARRIER CHRISTIAN	X							X	Honoraires membre Conseil québécois de lutte contre le cancer	370,00 \$
CARRIER NICOLE	X							X	Révision linguistique Direction générale de la santé publique	30,00 \$
CAUSSIGNAC YVES	X							X	Honoraires membre Conseil québécois de lutte contre le cancer	222,00 \$
CEDROM-SNI INC.	X							X	Visualisation de documents pour le Centre de documentation	873,20 \$
CEDROM-SNI INC.	X							X	Accès banques de données Ressources documentaires	3 605,72 \$
CENTRE DE PRODUCTION A.N. INC. (NOURCY)	X						X		Frais de repas pour formation	108,60 \$
CENTRE DE TRAITEMENT L'ANXIETE	X							X	Honoraires Programme d'aide aux employés	37,50 \$
CENTRE TECHNIQUES INFORMATIQUE (C.T.I.)	X							X	Saisie de données pr Dir. des technologies de l'information	20 625,61 \$



## DEMANDE GÉNÉRALE NO 8

CONTRATS DE MOINS DE 25 000\$ CONCLUS ENTRE LE 1ER AVRIL 2002 ET LE 31 MARS 2003

NOM DU CONTRACTANT	TYPE DE CONTRACTANT ( COCHER )				NATURE DU CONTRAT ( COCHER )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
	Fournisseur (au sens du régl.)	OSBL	Org. public ou parapublic	Autre (préciser)	Approvision- nement	Construction	Services auxiliaires	Services pro- fessionnels		
CENTRE FUNERAIRE COTE-DES-NEIGES INC.	X							X	Disposition de cadavres non réclamés	350,00 \$
CENTRE FUNERAIRE PELLERIN & FILS LTEE	X							X	Disposition de cadavres non réclamés	350,00 \$
CENTRE QUEB. DE LA DEFICIENCE AUDITIVE	X							X	Formation Sensibilisation sur la déficience auditive pr Protecteur des usagers	157,20 \$
CENTRES DE LANGUES BERLITZ DU CANADA	X							X	Formation en anglais	1 138,50 \$
CFG (CONS. FORMATION ET GESTION) INC.	X							X	Formation Accueil et services à la clientèle	675,75 \$
CFG (CONS. FORMATION ET GESTION) INC.	X							X	Hon. présentation conférence sur la gestion du temps DG Santé publique	800,00 \$
CH. CHSLD. CLSC. CLEOPHAS-CLAVEAU	X							X	Frais dépl. membre du Conseil de la santé et du bien-être	1 115,15 \$
CHABOT SOPHIE	X							X	Hon. présentation pour Formation répondants en santé publique	500,00 \$
CHABOT, TARDIF EXPERTS-CONSEILS INC.	X							X	Hon. et frais dépl. exp-conseil Main-d'œuvre médicale	4 095,76 \$
CHAMBERLAND ANNE	X							X	Frais dépl. membre Comité violence conjugale	36,42 \$
CHAMBERLAND CELINE	X							X	Hon. et frais dépl. membre Conseil québécois de lutte contre le cancer	525,60 \$
CHAMBRE DES NOTAIRES DU QUEBEC	X							X	Formation en notariat	212,00 \$
CHAMPAGNE DENISE	X							X	Participation au jury des Prix d'excellence du réseau	283,02 \$
CHAMPAGNE JOCELYNE	X							X	Frais dépl. membre Comité gériatrie et soutien au réseau	21,50 \$
CHAMPAGNE MARTIN	X							X	Frais dépl. membre Comité SIIATH	97,41 \$
CHARBONNEAU LOUISE	X							X	Honoraires Programme d'aide aux employés	500,00 \$
CHARLES E. RAJOTTE INC.	X							X	Disposition de cadavres non réclamés	200,00 \$
CHARPENTIER DANIELLE	X							X	Honoraires membre Conseil québécois de lutte contre le cancer	2 516,00 \$
CHARTRAND RAYMONDE	X							X	Honoraires membre Conseil québécois de lutte contre le cancer	1 110,00 \$
CHATEAU BONNE ENTENTE INC.	X						X		Location de salle et frais de repas pour formation + frais dépl. pour formation Conseil santé et bien-être	7 648,65 \$
CHATEAU JOLIETTE INC.	X							X	Frais dépl. formation Protecteur des usagers	225,00 \$
CHIASSON MARIE-CATHERINE	X							X	Traduction pour Protecteur des usagers	2 288,00 \$
CIO	X							X	Formation logiciel Virtuo pour Dir. des ressources matérielles	1 125,00 \$
CLAPPERTON IRMA	X							X	Frais dépl. médecin-conseil Programme de santé publique	254,12 \$
CLEVET DE LANGAVANT GHISLAINE	X							X	Frais dépl. membre de comité du Conseil de la santé et du bien-être	152,26 \$
CLINIQUE DE MEDECINE INDUSTRIELLE DE QC	X							X	Honoraires pour expertise médicale	1 775,00 \$
CLINIQUE DE MEDECINE INDUSTRIELLE ROBERT ET LIZOTTE INC.	X							X	Honoraires pour expertise médicale	625,00 \$

**DEMANDE GÉNÉRALE NO 8**  
**CONTRATS DE MOINS DE 25 000\$ CONCLUS ENTRE LE 1ER AVRIL 2002 ET LE 31 MARS 2003**

NOM DU CONTRACTANT	TYPE DE CONTRACTANT ( COCHER )				NATURE DU CONTRAT ( COCHER )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
	Fournisseur (au sens du régl.)	OSBL	Org. public ou parapublic	Autre (préciser)	Approvision- nement	Construction	Services auxiliaires	Services pro- fessionnels		
CLINIQUE DE PSYCHOLOGIE COGNITIVE	X							X	Honoraires Programme d'aide aux employés	985,00 \$
CLINIQUE DE PSYCHOTHERAPIE BREVE	X							X	Honoraires Programme d'aide aux employés	382,50 \$
CLINIQUE DU NOUVEAU DEPART	X							X	Honoraires Programme d'aide aux employés	170,00 \$
CLOUTIER LOUIS-GILLES	X							X	Frais dépl. membre Comité d'examen des cas de victimes d'immunisation	429,65 \$
CLOUTIER LOUIS-GILLES	X							X	Honoraires pour expertises médicales	8 221,63 \$
CLSC-CHSLD HAUTE-VILLE-DES-RIVIERES	X							X	Honoraires de l'infirmière pour Service santé	2 592,00 \$
CLUB VOYAGES GASPESIE	X							X	Frais dépl. membre du Conseil de la santé et du bien-être	4 580,91 \$
CLUB VOYAGES GUERTIN	X							X	Frais dépl. membre du Conseil de la santé et du bien-être	1 545,43 \$
CLUB VOYAGES LAVOIE	X							X	Frais dépl. membre du Conseil de la santé et du bien-être	2 126,29 \$
CLUSIAU LORRAINE	X							X	Transcription de texte pour discours	48,75 \$
CNW QUEBEC INC.	X							X	Contrat gouv. de transmission de communiqués de presse	17 231,41 \$
CNW QUEBEC INC.	X							X	Télédiffusion vidéo sur Internet pour conférence de presse du 17 septembre	14 750,00 \$
CNW QUEBEC INC.	X							X	Télédiffusion vidéo sur Internet pour conférence de presse du 27 novembre	20 000,00 \$
CNW TELBEC	X							X	Contrat gouv. de transmission de communiqués de presse	4 133,64 \$
COGIT, GESTION-CONSEIL INC.	X							X	Analyse des rapports d'audit de centres hospitaliers	3 056,56 \$
COGITO CONSEIL INC.	X							X	Honoraires exp-conseil Plan d'organisation du Protecteur des usagers	1 800,00 \$
COLLEGE DE ROSEMONT			X					X	Évaluation permis d'embaumeur	2 902,72 \$
COLLEGE O'SULLIVAN DE QUEBEC INC.			X					X	Formation Révision de textes	200,00 \$
COLLEGE ST-CHARLES GARNIER			X					X	Formation en anglais	3 775,50 \$
COMEAU PAUL-ANDRE	X							X	Frais dépl. membre du Conseil de la santé et du bien-être	2 014,15 \$
COMITE CONS. GESTION DU PERSONNEL			X					X	Formations diverses	1 975,00 \$
COMITE CONS. GESTION DU PERSONNEL			X					X	Coûts des systèmes informatisés SADE	4 500,00 \$
COMMANDO CREATION	X							X	Élaboration d'une stratégie, création et supervision des éléments d'une campagne sur la violence faite aux femmes	24 900,00 \$
COMMISSION SCOLAIRE DE LA CAPITALE			X				X		Location de salle pour tenue d'examen	389,00 \$
COMMUNICATION DEMO INC.	X							X	Contrat gouv. de confection de la revue de presse du ministère	9 568,38 \$
COMMUNICATION DEMO INC.	X							X	Revue de presse Autochtones et Aff. intergouv. canadiennes	5 400,00 \$
COMMUNICATION ESPAGNOL FRANCAIS CEF	X							X	Traduction de documents en espagnol, Formation en espagnol	2 589,10 \$
COMPLEXE FUNERAIRE CHATEAUGUAY	X							X	Disposition de cadavres non réclamés	350,00 \$

## DEMANDE GÉNÉRALE NO 8

CONTRATS DE MOINS DE 25 000\$ CONCLUS ENTRE LE 1ER AVRIL 2002 ET LE 31 MARS 2003

NOM DU CONTRACTANT	TYPE DE CONTRACTANT ( COCHER )				NATURE DU CONTRAT ( COCHER )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
	Fournisseur (au sens du régl.)	OSBL	Org. public ou parapublic	Autre (préciser)	Approvision- nement	Construction	Services auxiliaires	Services pro- fessionnels		
COMPO ALPHATEK INC.	X							X	Conception de grille et pages modèles, réalisation infographique de pages intérieures, corrections d'auteur, Graphisme Mesures de prévention et contrôle des infections	5 280,00 \$
COMPOSITION ORLEANS INC.	X							X	Frais dépl. exp-conseil Ressources intermédiaires	140,00 \$
COMPOSITION ORLEANS INC.	X							X	Composition et sorties laser pr Les médecins en région, Transfusion sanguine, Hépatite C, Site Internet Avenir en santé, Prudence avec les seringues, Graphisme dossiers Tuberculose, Tabac, Programme national de santé publ.	9 959,70 \$
COMPTES A REBOURS	X							X	Analyse états financiers et pièces justif. des org. agréés en adoption intern.	10 000,00 \$
CONSEIL DU TRESOR - ACTIVITES DE PERF. ET DEVEL. EN FIDEICOMMIS			X					X	Formation diverses	8 327,81 \$
CONSULTATION ECOGESTION ENR.	X							X	Honoraires pour correction d'examen	2 150,00 \$
CONSULTATIONS NICOLE GUINARD INC.	X							X	Hon. et frais dépl. exp-conseil Groupe national aide à la gestion des risques	6 030,80 \$
CONTACT VISUEL	X						X		Copie CD-Rom Dossier traumatismes, Installation de matériel audiovisuel lors d'événements	754,86 \$
COOPERATIVE FUNERAIRE DE L'ESTRIE	X							X	Disposition de cadavres non réclamés	2 400,00 \$
COOPERATIVE FUNERAIRE DE L'OUTAOUAIS	X							X	Disposition de cadavres non réclamés	350,00 \$
COPI FAX	X						X		Impression d'enveloppes et en-tête de lettres pour Conseil santé et bien-être	1 635,00 \$
CORPORATION D'HEBERGEMENT DU QUEBEC			X					X	Procédures d'appel d'offres pour DG Santé publique, Dir. communications	15 610,00 \$
CORPORATION D'HEBERGEMENT DU QUEBEC			X					X	Procédures d'appel d'offres pour sondages des CH et des CLSC	22 826,00 \$
CORP. OF NORTHERN VILLAGE PUVIRNITUQ			X					X	Hon. agents locaux d'inscription. - Loi autochtones, cris...	2 436,41 \$
CORRIVEAU CHRISTINE	X							X	Honoraires membre Conseil québécois de lutte contre le cancer	3 182,00 \$
CORRIVEAU PAULINE	X							X	Validation des rapports accidents/incidents transfusionnels	14 053,54 \$
COSSETTE COMMUNICATION-MARKETING	X							X	Réalisation d'un pop up Violence, page web pr diffusion sur sites jparle.com	1 500,00 \$
COTE CLERMONT	X							X	Honoraires Programme d'aide aux employés	175,00 \$
COTE JOCELYNE	X							X	Révision linguistique DG Santé publique	1 650,00 \$
COTE MARLENE	X							X	Frais dépl. membre Conseil québécois de lutte contre le cancer	131,58 \$
COTE MIREILLE	X							X	Révision linguistique Réseau québécois de cardiologie tertiaire	1 242,50 \$
COUTLEE CHRISTIAN	X							X	Frais dépl. expert-conseil Conseil médical du Québec	788,25 \$
COUTURE JEAN	X							X	Honoraires membre Conseil québécois de lutte contre le cancer	2 479,00 \$

**DEMANDE GÉNÉRALE NO 8**  
**CONTRATS DE MOINS DE 25 000\$ CONCLUS ENTRE LE 1ER AVRIL 2002 ET LE 31 MARS 2003**

NOM DU CONTRACTANT	TYPE DE CONTRACTANT ( COCHER )				NATURE DU CONTRAT ( COCHER )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
	Fournisseur (au sens du régl.)	OSBL	Org. public ou parapublic	Autre (préciser)	Approvision- nement	Construction	Services auxiliaires	Services pro- fessionnels		
COUTURE JULIE	X							X	Hon. et frais dépl. membre du Conseil du médicament	4 978,35 \$
COUTURE LOUIS	X							X	Hon. et frais dépl. membre Centre de coordination nationale des urgences	4 989,80 \$
CPL INC.	X						X		Impression dépliant Enjeux, innovations et orientations	748,00 \$
CRIM FORMATION	X							X	Formation en informatique	3 094,00 \$
CROCHETIERE SIMON	X							X	Honoraires surveillant d'examen	191,70 \$
DAIGLE COMMUNICATION GRAPHIQUE	X							X	Conception brochure Lutte au cancer	390,00 \$
DAIGNEAULT MARIE-CLAIRE	X							X	Participation au jury Prix d'excellence du réseau	185,02 \$
DALPE YVES & JOHANNE COTE	X							X	Honoraires Programme d'aide aux employés + conférencier	920,00 \$
DAVID BERNARD	X							X	Hon. et frais dépl. exp-conseil Forum du Comité d'hémovigilance	4 016,77 \$
DE ASSIS VALE EVANGELISTA CLARA	X							X	Interprétariat en portugais	1 000,00 \$
DE GRANDPRE, CHAIT	X							X	Honoraires de notaires et avocats, frais de cour	20 882,18 \$
DELAGE ROBERT	X							X	Hon. et frais dépl. membre Conseil québécois de lutte contre le cancer	1 031,31 \$
DELTA TROIS-RIVIERES	X							X	Frais dépl. expert-conseil DG Santé publique	715,00 \$
DELTA-MONTREAL	X							X	Frais dépl. membre du Conseil du médicament	369,65 \$
DELTA-MONTREAL	X							X	Frais dépl. membre du Conseil médical du Québec	148,65 \$
DESCHAMPS DESIGN (1996) INC.	X							X	Conception dépliants Infection par le VIH, Information à l'intention des personnes atteintes et à l'intention des médecins	2 475,00 \$
DESCHENES CHRISTINE	X							X	Frais dépl. Expert-conseil pr présentation système d'information	87,75 \$
DESCHESNES MARTHE	X							X	Frais dépl. expert-conseil DG Santé publique	349,60 \$
DESJARDINS MARIE-FRANCE	X							X	Honoraires membre Comité 1ère ligne médicale de lutte contre le cancer	1 391,00 \$
DESMARAIS MARC	X							X	Hon. et frais dépl. expert-conseil au Conseil du médicament	5 164,86 \$
DESY JEAN	X							X	Photographe pour Groupes de médecine familiale	7 935,00 \$
DEVELOPPEMENT -FORMATION: L'EQUIPE	X							X	Formation Communication comme outil de gestion	1 100,00 \$
DIANE BERGERON EN FIDEICOMMIS	X							X	Formation Préparation à la retraite	3 870,00 \$
DIONNE LOUIS	X							X	Hon. et frais dépl. membre Conseil québécois de lutte contre le cancer	3 706,95 \$
DIONNE MELANIE	X							X	Honoraires exp-conseil Main-d'œuvre médicale	3 549,94 \$
DIRECTION DU SERVICE AERIEN GOUV.	X							X	Frais dépl. membre Centre de coordination national des urgences	1 218,67 \$
DIRECTION GENERALE SERVICES INFORMATIQUES GOUVERNEMENTAUX			X					X	Accès et utilisation d'Internet	23 908,66 \$

**DEMANDE GÉNÉRALE NO 8**  
**CONTRATS DE MOINS DE 25 000\$ CONCLUS ENTRE LE 1ER AVRIL 2002 ET LE 31 MARS 2003**

NOM DU CONTRACTANT	TYPE DE CONTRACTANT ( COCHER )				NATURE DU CONTRAT ( COCHER )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
	Fournisseur (au sens du régl.)	OSBL	Org. public ou parapublic	Autre (préciser)	Approvision- nement	Construction	Services auxiliaires	Services pro- fessionnels		
DMR CONSEIL INC.	X							X	Outil d'estimation des risques de projets par Macroscopie DMR	24 750,00 \$
DMR CONSEIL INC.	X							X	Préparation guide de gestion des bénéfices avec Macroscopie DMR	20 650,00 \$
DOLMEN PSYCHOLOGIE INDUSTRIELLE INC.	X							X	Honoraires pour Évaluation de potentiel	4 358,23 \$
DOMBROWSKI LIETTE	X							X	Frais dépl. membre Comité implants cochléaires	78,27 \$
DORAY CELINE	X							X	Frais dépl. expert-conseil en Cardiologie tertiaire	42,56 \$
DOUVILLE FRADET MONIQUE	X							X	Frais dépl. médecin-conseil Protection de la santé publique	3 963,66 \$
DOYLE CATHERINE	X							X	Honoraires membre Conseil québécois de lutte contre le cancer	666,00 \$
DROLET MARIE-JOSEE	X							X	Hon. et frais dépl. membre Conseil québécois de lutte contre le cancer	12 642,92 \$
DROUIN JEAN	X							X	Honoraires notaires et avocats, frais de cour	2 000,00 \$
DROUIN MICHELE	X							X	Honoraires membre Centre de coordination nationale des urgences	1 628,00 \$
DUBE GISELE	X							X	Frais dépl. membre du Conseil de la santé et du bien-être	1 042,10 \$
DUBUC LISSOIR JOSEE	X							X	Frais dépl. membre Conseil québécois de lutte contre le cancer	429,05 \$
DUPONT MARIE-CLAUDE	X							X	Hon. et frais dépl. membre Comité infirmière spéc. en cardiologie tertiaire	9 233,05 \$
DUPONT MICHELE	X							X	Frais dépl. médecin-conseil Protection de la santé publique	280,00 \$
DUPUIS JOCELYN	X							X	Hon. et frais dépl. exp-conseil Centres traitement hypertension pulmonaire	329,95 \$
DUPUIS ROBERT	X							X	Frais dépl. membre Système de gestion à l'accès aux services	69,02 \$
DUQUETTE PIERRE	X							X	Honoraires expert-conseil au Conseil du médicament	322,50 \$
DUVAL MARC	X							X	Frais dépl. membre Comité troubles envahissant du dével. - Autisme	194,76 \$
ECODA (EXPLORATION-CREATIVITE- OUVERTURE-DIALOGUE-ATTENTION)	X							X	Formation Présence attentive et dialogue dans l'exercice du leadership	100,00 \$
ECOLE DE DICTION ET DE COMM. ORALE	X							X	Formation Communication orale et diction	442,40 \$
ECOLE DES HAUTES ETUDES COMMERCIALES DE MONTREAL	X							X	Formation Leadership stratégique, outils essentiels	1 695,75 \$
ECOLE POLYTECHNIQUE	X							X	Formation Imagerie par résonance magnétique, Systèmes Pacs	1 000,00 \$
ED. DARCHE & FILS INC.	X							X	Disposition de cadavres non réclamés	1 400,00 \$
EDITH TOUSIGNANT	X							X	Honoraires pour correction d'examen	90,00 \$
ELECTRONIQUE D. BERNARD	X							X	Hon. et frais dépl. exp-conseil Révision programme aide auditive	286,08 \$
EMOND GUY	X							X	Honoraires membre Conseil québécois de lutte contre le cancer	43,00 \$
ENAP (ECOLE NATIONALE D'ADM. PUBLIQUE)			X					X	Formation divers cours de gestion	7 425,00 \$

**DEMANDE GÉNÉRALE NO 8**  
**CONTRATS DE MOINS DE 25 000\$ CONCLUS ENTRE LE 1ER AVRIL 2002 ET LE 31 MARS 2003**

NOM DU CONTRACTANT	TYPE DE CONTRACTANT ( COCHER )				NATURE DU CONTRAT ( COCHER )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
	Fournisseur (au sens du régl.)	OSBL	Org. public ou parapublic	Autre (préciser)	Approvision- nement	Construction	Services auxiliaires	Services pro- fessionnels		
ENTREPRISES LOU BROUSSEAU	X						X		Nettoyage préventif des appareils informatiques pr Conseil santé et bien-être	250,00 \$
EPSI	X							X	Honoraires pour correction d'examen	21 700,00 \$
ERGOSULT ENR.	X							X	Formation Prévention en santé psychologique au travail	800,00 \$
ETUDE JEAN-MARC CLAVEAU	X							X	Honoraires notaires et avocats, frais de cour	80,95 \$
EXACT	X							X	Révision linguistique Rapport annuel 2001-02 du Conseil santé et bien-être	930,00 \$
EXPERTISES MEDICALES GILLES FORTIN INC.	X							X	Honoraires pour expertises médicales	875,00 \$
FALLU JEAN-SEBASTIEN	X							X	Frais dépl. membre Comité sur les normes en toxicomanie	162,25 \$
FED. SECRETAIRES PROF. DU QUEBEC INC	X							X	Frais dépl. formation	34,78 \$
FERLAND ISABELLE	X							X	Coordination et gestion des demandes de droit d'utilisation des chansons de la campagne Violence faite aux femmes	1 175,00 \$
FILLION LISE	X							X	Frais dépl. membre Centre de coord. lutte contre le cancer au Québec	25,37 \$
FISH DOUGLAS	X							X	Hon. et frais dépl. expert-conseil DG Santé publique	15 322,50 \$
FONDATION DE L'ENTREPRENEURSHIP	X							X	Formation Concilier performance indiv. et contribution collective	145,00 \$
FONDS DE L'INFORMATION GOUVERNEMENTALE (MOTEUR RECH.)			X					X	Hébergement du site du ministère	5 000,00 \$
FOREST PIERRE-GERLIER	X							X	Frais dépl. expert-conseil Conseil médical du Québec	228,90 \$
FORMULART INC.	X							X	Conception formulaires, papiers en-tête, cartes affaires	4 750,00 \$
FORTIN ANN	X							X	Frais dépl. coordonnatrice du Secrétariat du système du sang	22 708,81 \$
FORTIN GILLES	X							X	Frais dépl. membre Comité d'examen des cas de victimes d'immunisation	84,85 \$
FORTIN HELENE	X							X	Honoraires pour expertise médicale	300,00 \$
FORTIN MARTINE	X							X	Formation Indicateurs de performance	65,00 \$
FORUM RESP. COMMUNICATIONS.GOUV. QC			X					X	Formation Processus créatif	85,00 \$
FOUQUEREAU MICHEL	X							X	Frais dépl. expert-conseil en Toxicomanie	8 597,70 \$
FOUR POINTS HOTEL & SUITES	X							X	Frais dépl. expert-conseil Conseil médical du Québec	218,00 \$
FOURNIER ANNE	X							X	Hon. et frais dépl. exp-conseil Centres traitement hypertension pulmonaire	415,78 \$
FOX SUSAN	X							X	Honoraires expert-conseil Comité d'hémovigilance	1 036,00 \$
FRASER LOUISE	X							X	Honoraires Programme d'aide aux employés	500,00 \$
FREEMAN CAROLYN	X							X	Hon. et frais dépl. membre Centre national de coordination en radio-oncologie	17 410,93 \$
FUNERARIUM DANIEL VACHON INC.	X							X	Disposition de cadavres non réclamés	350,00 \$

DEMANDE GÉNÉRALE NO 8										
CONTRATS DE MOINS DE 25 000\$ CONCLUS ENTRE LE 1ER AVRIL 2002 ET LE 31 MARS 2003										
NOM DU CONTRACTANT	TYPE DE CONTRACTANT ( COCHER )				NATURE DU CONTRAT ( COCHER )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
	Fournisseur (au sens du régi.)	OSBL	Org. public ou parapublic	Autre (préciser)	Approvision- nement	Construction	Services auxiliaires	Services pro- fessionnels		
FURLINI LINDA	X							X	Frais dépl. exp-conseil Évaluation projet fonds partenariat maladie Alzheimer	32,72 \$
FUTURIBLES INTERNATIONAL	X							X	Contribution du ministère au Réseau de veille intégrée sur les politiques publ.	2 765,00 \$
GADOURY RENE	X							X	Frais dépl. expert-conseil en Toxicomanie	12 260,21 \$
GAGNE GENEVIEVE	X							X	Honoraires pour correction d'examen	4 860,00 \$
GAGNE JEAN-CLAUDE	X							X	Hon. et frais dépl. exp-conseil Organ. serv. médicaux régions Qc et Ch-Appal.	3 370,76 \$
GAGNON JOSEE	X							X	Hon. membre Programme québécois de traumatologie	407,00 \$
GAGNON LOUIS	X							X	Hon. membre Comité d'experts sur l'organisation des services médicaux	1 934,01 \$
GAGNON MARTINE	X							X	Frais dépl. membre Groupe national d'aide gestion des risques et qualité	2 188,69 \$
GAGNON YVETTE	X							X	Révision linguistique Cons.québ. lutte contre cancer, Groupes de médecine fam, Santé publique, Techno de l'information, GMF, Sida en milieu de travail, Services à la population	12 360,00 \$
GAGNON, SENECHAL, COULOMBE & ASS	X							X	Honoraires notaires et avocats, frais de cour	128,30 \$
GAMACHE MARTIN	X							X	Honoraires notaires et avocats, frais de cour	1 973,35 \$
GARCEAU & GARCEAU INC.	X							X	Disposition de cadavres non réclamés	700,00 \$
GARTNER GROUP CANADA CO.	X							X	Analyse par un exp-conseil pour les Ressources informationnelles	15 000,00 \$
GARTNER GROUP CANADA CO.	X							X	Mandat de vérification pour SIIATH	24 600,00 \$
GARTNER GROUP INC.	X							X	Utilisation de banques de données	16 000,00 \$
GASSE MICHELE-ANDREE	X							X	Hon. et frais dépl. membre Conseil québécois de lutte contre le cancer	163,08 \$
GAUDREAU ANDRE	X							X	Honoraires Programme d'aide aux employés	375,00 \$
GAULIN COLETTE	X							X	Frais dépl. médecin-conseil Protection de la santé publique	8 187,41 \$
GAUTHIER FRANCOIS	X							X	Frais dépl. membre du Conseil médical du Québec	217,00 \$
GELINAS JACQUES	X							X	Honoraires Programme d'aide aux employés	385,00 \$
GERMAIN ISABELLE	X							X	Hon. et frais dépl. membre Conseil québécois de lutte contre le cancer	1 787,11 \$
GILLES DEMERS CONSEIL ET FORMATION	X							X	Formation Relations interpersonnelles difficiles Services au personnel, Conférencier Programme d'aide aux employés	3 275,00 \$
GINGRAS DANNY	X							X	Prises de photos pour événements	360,00 \$
GINGRAS DIANE	X							X	Frais dépl. membre Groupe de soutien aux services de laboratoires	666,10 \$
GIRARD CAROL	X							X	Honoraires Programme d'aide aux employés	60,00 \$
GIRARD CECILE	X							X	Frais dépl. membre Comité des sages - Protecteur des usagers	522,19 \$

**DEMANDE GÉNÉRALE NO 8**

**CONTRATS DE MOINS DE 25 000\$ CONCLUS ENTRE LE 1ER AVRIL 2002 ET LE 31 MARS 2003**

NOM DU CONTRACTANT	TYPE DE CONTRACTANT ( COCHER )				NATURE DU CONTRAT ( COCHER )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
	Fournisseur (au sens du régl.)	OSBL	Org. public ou parapublic	Autre (préciser)	Approvision- nement	Construction	Services auxiliaires	Services pro- fessionnels		
GIRARD CHRISTINE	X							X	Hon. et frais dépl. exp-cons. Organ. serv. médicaux régions Qc et Ch-Appal.	11 086,90 \$
GIRARD MARIE	X							X	Frais dépl. membre Comité d'experts en organisation des services médicaux	213,77 \$
GIROUX MICHEL	X							X	Hon. et frais dépl. membre Comité d'hémovigilance	9 048,46 \$
GOGGIN PATRICIA	X							X	Frais dépl. médecin-conseil Dépistage du cancer du sein	8 479,06 \$
GOLDBERG LESLIE JILL	X							X	Traduction documents pour Gouverne	63,40 \$
GOULET DENIS	X							X	Hon. exp-conseil révision de doc. de nature stratégique - Services à domicile	5 400,00 \$
GOURDEAU MARIE	X							X	Frais dépl. membre Groupe national d'aide gestion des risques et qualité	141,52 \$
GOYER ROBERT	X							X	Hon. et frais dépl. du président du Conseil du médicament	16 500,00 \$
GRAD WILLIS	X							X	Honoraires membre Centre de coordination nationale des urgences	3 848,00 \$
GRAPHICA	X						X		Impression en-tête de lettres pour Conseil de la santé et du bien-être	112,91 \$
GRAPHIDEE	X							X	Conception et réalisation dépliant Les moisissures, documents Lutte au tabagisme, Comité d'éthique en santé publique, Programme de soutien au jeunes parents, Guides pratiques en santé transfusionnelle	14 415,00 \$
GRAPHISCAN INFO-COULEUR INC.	X							X	Graphisme dépliant pour Groupes de médecine familiale	302,00 \$
GRAPHISSIMO	X							X	Conception d'un feuillet pr le Programme d'aide aux employés, conception de publicité	920,00 \$
GRAVURE M. PONTBRIAND INC.	X							X	Gravure des trophées pour les Prix d'excellence	2 715,00 \$
GREGOIRE & DESROCHERS CENTRE FUNERAIRE	X							X	Disposition de cadavres non réclamés	550,00 \$
GRH INC.	X							X	Formation Plan de main-d'œuvre	1 781,25 \$
GRH NOUVELLE DIMENSION INC.	X							X	Hon. exp-conseil Révision réseau sociosanitaire par Centre de recherche informatique	21 000,00 \$
GROS-LOUIS LISE	X							X	Hon. et frais dépl. Comité de soutien et de réadaptation - Lutte contre cancer	7 177,32 \$
GROUPE CFC INC.	X							X	Hon. et frais dépl. exp-cons. Planif.strat. et déclaration services aux citoyens	21 499,13 \$
GROUPE CFC INC.	X							X	Honoraires préparation et animation réunion Protecteur des usagers	3 600,00 \$
GROUPE CFC INC.	X							X	Formation pour le Secrétariat administratif	125,00 \$
GROUPE CHRETIEN ET ASSOCIES INC.	X							X	Honoraires Programme d'aide aux employés	695,00 \$
GROUPE LE SIEUR & FRERE LTEE.	X							X	Disposition de cadavres non réclamés	1 250,00 \$
GR. RESP. ANALYSE ET EVAL. PROGR.	X							X	Formation en évaluation de programmes	90,00 \$
GUERIN DANIEL	X							X	Hon. et frais dépl. expert-conseil en Toxicomanie	22 588,10 \$



## DEMANDE GÉNÉRALE NO 8

CONTRATS DE MOINS DE 25 000\$ CONCLUS ENTRE LE 1ER AVRIL 2002 ET LE 31 MARS 2003

NOM DU CONTRACTANT	TYPE DE CONTRACTANT ( COCHER )				NATURE DU CONTRAT ( COCHER )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
	Fournisseur (au sens du régl.)	OSBL	Org. public ou parapublic	Autre (préciser)	Approvision- nement	Construction	Services auxiliaires	Services pro- fessionnels		
GUEVIN JEAN-FRANCOIS	X							X	Honoraires membre du Conseil du médicament	357,50 \$
GUITE CHARLES	X							X	Frais dépl. membre Comité d'examen des cas de victimes d'immunisation	102,70 \$
HARAOUI BOULOS	X							X	Honoraires expert-conseil au Conseil du médicament	500,00 \$
HARVEY ANDRE	X							X	Frais dépl. expert-conseil en Toxicomanie	13 078,06 \$
HARVEY MELANIE	X							X	Frais dépl. membre Comité violence conjugale	177,67 \$
HARVEY PIERRE	X							X	Hon. et frais dépl. exp-conseil Positionnement du Conseil santé et bien-être	14 741,25 \$
HENRI A. LAFORTUNE INC.	X							X	Conception et reliure mémoire du Procureur général du Québec	478,00 \$
HILTON QUEBEC	X							X	Frais dépl. expert-conseil DG Santé publique	195,00 \$
HILTON QUEBEC	X							X	Frais dépl. expert-conseil Programme Hépatite C	188,00 \$
HILTON QUEBEC	X							X	Frais dépl. membre Comité infirmière spécialisée en cardiologie tertiaire	110,95 \$
HOLIDAY INN MONTREAL CENTRE-VILLE	X							X	Frais dépl. membre et expert-conseil du Conseil médical du Québec	1 274,00 \$
HOTEL ALBERT	X							X	Frais dépl. membre du Conseil de la santé et du bien-être	97,00 \$
HOTEL CHATEAU LAURIER	X							X	Frais dépl. exp-conseil Secrétariat système du sang	94,00 \$
HOTEL CHATEAU LAURIER	X							X	Frais dépl. pour formation Services au personnel	100,00 \$
HOTEL CLASSIQUE	X							X	Frais dépl. expert-conseil Programme Hépatite C	91,00 \$
HOTEL DE L'INSTITUT	X							X	Frais dépl. membre Comité violence conjugale	601,00 \$
HOTEL DES GOUVERNEURS ROUYN-NORANDA	X							X	Frais dépl. membre Comité agressions sexuelles	154,00 \$
HOTEL GERMAIN DES PRES	X							X	Frais dépl. membre du Conseil médical du Québec	636,00 \$
HOTEL GERMAIN DES PRES	X							X	Frais dépl. membre Comité d'hémovigilance	106,00 \$
HOTEL GOUVERNEUR SAINTE-FOY	X							X	Frais dépl. membre du Conseil de la santé et du bien-être	109,00 \$
HOTEL GOUVERNEUR SAINTE-FOY	X							X	Frais dépl. expert-conseil Protection de la santé publique	188,30 \$
HOTEL GOUVERNEUR SAINTE-FOY	X							X	Frais dépl. pour formation	94,15 \$
HOTEL INTER-CONTINENTAL MONTREAL	X							X	Frais dépl. experts-conseil Affaires médicales et universitaires	1 060,00 \$
HOTEL PALACE ROYAL	X							X	Frais dépl. membre du Conseil médical du Québec	236,04 \$
HOTEL PALACE ROYAL	X							X	Frais dépl. pour formation	94,00 \$
HOTEL RADISSON QUEBEC	X							X	Frais dépl. expert-conseil Protection de la santé publique	290,34 \$
HOTEL WYNDHAM MONTREAL	X							X	Frais dépl. membre du Conseil médical du Québec	695,00 \$
HOTEL WYNDHAM MONTREAL	X							X	Frais dépl. expert-conseil DG Santé publique	131,00 \$

**DEMANDE GÉNÉRALE NO 8**  
**CONTRATS DE MOINS DE 25 000\$ CONCLUS ENTRE LE 1ER AVRIL 2002 ET LE 31 MARS 2003**

NOM DU CONTRACTANT	TYPE DE CONTRACTANT ( COCHER )				NATURE DU CONTRAT ( COCHER )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
	Fournisseur (au sens du régl.)	OSBL	Org. public ou parapublic	Autre (préciser)	Approvision- nement	Construction	Services auxiliaires	Services pro- fessionnels		
HOTEL WYNDHAM MONTREAL	X							X	Frais dépl. pour formation Services au personnel	262,00 \$
HOTEL-DIEU	X							X	Honoraires notaires et avocats, frais de cour	69,00 \$
HSI, INC.	X							X	Formation logiciel Contact	5 500,00 \$
IDEATION INC.	X							X	Conception, recherche, infographie brochure Objectifs ministériels et stratégies d'action en santé et bien-être des femmes	3 400,00 \$
IGF-QUEBEC (INST. GESTION FIN. CANADA)	X							X	Formation Services à la population	1 035,00 \$
IGLESIAS JUAN ROBERTO	X							X	Frais dépl. président du Conseil médical du Québec	10 504,64 \$
IMMACULE CONCEPTION GRAPHIQUE	X							X	Conception d'outils pour la Semaine de prévention en toxicomanie, pour le Colloque sur la maltraitance	3 850,00 \$
IMPRIMERIE BUDGET	X						X		Impression de dépliants, étiquettes et signets pr Conseil santé et bien-être	796,00 \$
IMPRIMERIES TRANSCONTINENTAL INC.	X							X	Infographie dépliants pour le Conseil de la santé et du bien-être	472,81 \$
INFONEX	X							X	Formation Indicateurs de performance	899,00 \$
INFORMATIQUE PRO CONTACT INC.	X							X	Configuration et mise au point d'équipement spécialisé en informatique	9 600,00 \$
INNOVA	X						X		Impression d'enveloppes pour Conseil de la santé et du bien-être	243,85 \$
INST'ANGLAIS ENR.	X							X	Formation en anglais	300,00 \$
INSTITUT ECONOMIQUE DE MONTREAL	X							X	Inscription conférence membres du Conseil médical du Québec	120,00 \$
INSTITUT INTERN. DE TELECOMMUNICATIONS	X							X	Formation Stratégies de gestion de réseaux, Techniques des réseaux virtuels	905,00 \$
INSTITUT NAT. DE SANTE PUBLIQUE DU QC	X							X	Formation Éthique de l'intervention en santé publique	525,00 \$
INSTITUT QUEBECOIS D'ETHIQUE APPLIQUEE	X							X	Formation Éthique et Gérer avec éthique	4 880,00 \$
INTENSE SCHOOL, INC.	X							X	Formation Sécurité informatique	2 995,00 \$
INTER VOYAGE INC.	X							X	Frais dépl. membre Conseil québécois de lutte contre le cancer	1 221,86 \$
IOQ -INSTITUT OMBUDSMANS DU QUEBEC INC.	X							X	Mise à jour et recommandations concernant liste de presse	16 900,00 \$
ITALIQUES	X							X	Révision linguistique document Hyperactivité, Services à la population	1 139,12 \$
J.A.LARIN & FILS INC.	X							X	Disposition de cadavres non réclamés	700,00 \$
J.A.LESIEUR ENR.	X							X	Disposition de cadavres non réclamés	- \$
JACQUES BELZILE ENR.	X							X	Disposition de cadavres non réclamés	200,00 \$
JARRY MICHEL	X							X	Hon. et frais dépl. membre Réseau québécois de cardiologie tertiaire	2 169,45 \$
JEAN-CLAUDE BOISVERT ET ASSOCIES	X							X	Préparation et animation sessions d'info pr org. agréés en adoption intern.	4 000,00 \$
JETTE JEAN	X							X	Frais dépl. membre Comité coordination lutte contre le cancer au Québec	14,98 \$

DEMANDE GÉNÉRALE NO 8										
CONTRATS DE MOINS DE 25 000\$ CONCLUS ENTRE LE 1ER AVRIL 2002 ET LE 31 MARS 2003										
NOM DU CONTRACTANT	TYPE DE CONTRACTANT ( COCHER )				NATURE DU CONTRAT ( COCHER )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
	Fournisseur (au sens du régl.)	OSBL	Org. public ou parapublic	Autre (préciser)	Approvision- nement	Construction	Services auxiliaires	Services pro- fessionnels		
JFDCOMM	X							X	Conception et montage web assistant-Nomino, intégration d'éléments graphiques sur l'interface du site du ministère	1 000,00 \$
JOBIDON DENIS	X							X	Honoraires pour expertise médicale	4 613,00 \$
JOBIN DENIS	X							X	Formation Photoshop, Dir. des communications	400,00 \$
JOLI-COEUR, LACASSE, LEMIEUX, SIMARD, ST-PIERRE, S.E.N.C.	X							X	Hon. services juridiques Secrétariat du système du sang	1 017,50 \$
JOLICOEUR ISABELLE	X							X	Frais dépl. membre Comité de la télésanté	197,00 \$
JONES LINDA	X							X	Frais dépl. membre du Conseil de la santé et du bien-être	633,05 \$
JUNEAU MARTIN	X							X	Hon. et frais dépl. membre Réseau québécois de cardiologie tertiaire	1 511,25 \$
JUTRAS MAXINE	X							X	Conception et réalisation dépliant Chacun son kit	2 675,00 \$
KALANT NORMAN	X							X	Honoraires membre Comité de coordination nationale des urgences	703,00 \$
KANE & FETTERLY INC.	X							X	Disposition de cadavres non réclamés	3 075,00 \$
KAYLER FRANCOISE	X							X	Frais dépl. membre Comité des sages - Protecteur des usagers	417,47 \$
KIWI TECHNOLOGIES	X							X	Expertise spécialisée en Lotus Notes 4.6 et 5	3 000,00 \$
KLEINMAN STEVEN	X							X	Hon. et frais dépl. exp-conseil Forum du Comité d'hémovigilance	2 789,35 \$
KOSSEIM MYLENE	X							X	Frais dépl. membre Centre de coordination de la lutte contre le cancer au Qc	363,94 \$
KX3 COMMUNICATION INC.	X							X	Conversion de deux brochures sur les MTS en PDF	2 361,50 \$
L'ASS. QUEB. DES ARCHIVISTES MEDICALES		X						X	Formation Système nerveux, Dir. indicateurs et pilotage d'orientation	130,00 \$
L'ATELIER IMAGIC	X							X	Impression en-tête de lettres, production graphique et montage de dépliants pour le Conseil de la santé et du bien-être	6 134,00 \$
L'HOTEL QUEBEC	X							X	Frais dépl. expert-conseil Protection de la santé publique	188,00 \$
LA COMMISSION CANADIENNE POUR L'UNESCO		X						X	Audio-visuel rencontre du Comité international de bioéthique de l'Unesco	5 000,00 \$
LA COMPAGNIE DU CIMETIERE ST-CHARLES	X							X	Disposition de cadavres non réclamés	3 200,00 \$
LA FEDERATION DES AUGUSTINES		X					X		Location de salle et frais de repas pour formation	613,50 \$
LA MAISON ROY & GIGUERE INC.	X							X	Disposition de cadavres non réclamés	200,00 \$
LABIDI HASSEN	X							X	Honoraires expert-conseil (architecte) au Service des investissements	24 995,60 \$
LABONTE EDITH	X							X	Hon. et frais dépl. membre Centre de coordination nationale des urgences	3 694,67 \$
LACASSE FLORENCE	X							X	Frais dépl. exp-conseil Forum du Comité d'hémovigilance	353,75 \$
LADOUCEUR ROGER	X							X	Honoraires et frais dépl. membre du Conseil du médicament	8 874,84 \$

**DEMANDE GÉNÉRALE NO 8**  
**CONTRATS DE MOINS DE 25 000\$ CONCLUS ENTRE LE 1ER AVRIL 2002 ET LE 31 MARS 2003**

NOM DU CONTRACTANT	TYPE DE CONTRACTANT ( COCHER )				NATURE DU CONTRAT ( COCHER )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
	Fournisseur (au sens du régl.)	OSBL	Org. public ou parapublic	Autre (préciser)	Approvision- nement	Construction	Services auxiliaires	Services pro- fessionnels		
LAFLAMME DAVID	X							X	Honoraires membre Comité de coordination nationale des urgences	336,50 \$
LAHAIE CARMEN	X							X	Frais dépl. membre Comité troubles envahissant du dével. - Autisme	78,26 \$
LALANCETTE MARC	X							X	Honoraires membre Conseil québécois de lutte contre le cancer	296,00 \$
LALIBERTE PIERRE	X							X	Frais dépl. membre Comité experts en organisation des services médicaux	314,35 \$
LALONDE GILLES	X							X	Honoraires exp-conseil Comité 1ère ligne médicale de lutte contre le cancer	1 738,75 \$
LAMONTAGNE ALBERT	X							X	Honoraires expert-conseil au Conseil du médicament	97,50 \$
LAND HOLDING CORPORATION OF AKULIVIK			X					X	Hon. agents locaux d'inscription. - Loi autochtones, cris...	1 515,41 \$
LAND HOLDING CORPORATION OF AUPALUK			X					X	Hon. agents locaux d'inscription. - Loi autochtones, cris...	1 185,41 \$
LAND HOLDING CORPORATION OF INUKJUAQ			X					X	Hon. agents locaux d'inscription. - Loi autochtones, cris...	2 295,41 \$
LAND HOLDING CORP KANGIQSUALUJJUAQ			X					X	Hon. agents locaux d'inscription. - Loi autochtones, cris...	1 727,41 \$
LAND HOLDING CORP OF KANGIRSUK			X					X	Hon. agents locaux d'inscription. - Loi autochtones, cris...	1 530,41 \$
LAND HOLDING CORPORATION OF KILLINIQ			X					X	Hon. agents locaux d'inscription. - Loi autochtones, cris...	1 076,41 \$
LAND HOLDING CORPORATION OF KUUJJUAQ			X					X	Hon. agents locaux d'inscription. - Loi autochtones, cris...	2 651,41 \$
LAND HOLDING CORP OF KUUJJUARAAPIK			X					X	Hon. agents locaux d'inscription. - Loi autochtones, cris...	1 619,41 \$
LAND HOLDING CORPORATION OF QUAQTAQ			X					X	Hon. agents locaux d'inscription. - Loi autochtones, cris...	1 366,41 \$
LAND HOLDING CORPORATION OF SALLUIT			X					X	Hon. agents locaux d'inscription. - Loi autochtones, cris...	2 197,41 \$
LAND HOLDING CORPORATION OF UMIUJAQ			X					X	Hon. agents locaux d'inscription. - Loi autochtones, cris...	1 420,41 \$
LANDREVILLE SUZY	X							X	Frais dépl. membre Comité soins palliatifs	562,97 \$
LANDRY MONIQUE	X							X	Frais dépl. médecin-conseil Protection de la santé publique	9 560,13 \$
LAPIERRE YVES	X							X	Honoraires expert-conseil au Conseil du médicament	150,00 \$
LAPLANTE JEANNE-MANCE	X							X	Honoraires Programme d'aide aux employés	175,00 \$
LAPLANTE ODETTE	X							X	Frais dépl. médecin-conseil DG Santé publique	2 639,75 \$
LAPOINTE LOUIS	X							X	Frais dépl. membre du Conseil médical du Québec	2 746,20 \$
LAPOINTE NORMAND	X							X	Honoraires pour expertises médicales	1 500,00 \$
LAPOINTE REAL	X							X	Hon. et frais dépl. membre Comité sur l'évolution de la pratique - Lutte contre cancer	4 708,08 \$
LAPOINTE SYLVIE	X							X	Participation au jury des Prix d'excellence du réseau	47,54 \$
LAPORTE ISABELLE	X							X	Hon. et frais dépl. expert-conseil Loi sur la santé publique	3 838,58 \$
LARBRISSEAU ALBERT	X							X	Honoraires pour expertises médicales	1 875,00 \$

73

**DEMANDE GÉNÉRALE NO 8**

**CONTRATS DE MOINS DE 25 000\$ CONCLUS ENTRE LE 1ER AVRIL 2002 ET LE 31 MARS 2003**

NOM DU CONTRACTANT	TYPE DE CONTRACTANT ( COCHER )				NATURE DU CONTRAT ( COCHER )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
	Fournisseur (au sens du régl.)	OSBL	Org. public ou parapublic	Autre (préciser)	Approvision- nement	Construction	Services auxiliaires	Services pro- fessionnels		
LAROCHELLE & ASSOCIES	X							X	Graphisme brochures Guide pour diabétiques, Thérapie antirétrovirale, Prévention des infections opportunistes, Rage chez la chauve-souris	22 931,50 \$
LAROCHELLE MARIE	X							X	Hon. et frais dépl. membre Centre national de coordination en radio-oncologie	993,35 \$
LAROCQUE LISE	X						X		Frais de sténographie pour Affaires juridiques	899,80 \$
LAROSE ALEC	X							X	Révision linguistique pour le Conseil de la santé et du bien-être	400,00 \$
LAURIN -LAMARRE -LINTEAU & MONTCALM	X							X	Révision linguistique pour Direction générale du personnel réseau	1 584,40 \$
LAURIN ELYSE	X							X	Frais dépl. membre Comité aviseur	161,15 \$
LAUZON JO-ANN	X							X	Frais dépl. membre Comité troubles envahissant du dével. - Autisme	86,86 \$
LAVERDURE MICHELE	X							X	Frais dépl. membre du Conseil médical du Québec	179,80 \$
LAVOIE ANDRE	X							X	Hon. et frais dépl. membre Comité des sièges tumoraux - Lutte contre cancer	1 290,02 \$
LAVOIE ANDRE	X							X	Hon. et frais dépl. exp-conseil Analyse instrument de classification	20 514,21 \$
LAVOIE GERTRUDE	X							X	Frais dépl. membre Comité sur la sécurité alimentaire	151,27 \$
LAVOIE LYSE	X							X	Honoraires Programme d'aide aux employés	227,50 \$
LBCIR	X							X	Gestion opérationnelle de l'outil Contact Media	18 000,00 \$
LE CENTRE DE FORMATION EN GESTION	X							X	Formation Gestion du temps et des effectifs	675,75 \$
LE GROUPE CONSEIL EDITIA INC.	X							X	Révision linguistique document sur la planification de la main-d'œuvre	1 696,00 \$
LE GROUPE KOREM INC.	X							X	Abonnement au forfait Entreprise de malWorkspace.com pour le site internet du ministère	9 125,00 \$
LE PASSAGE, CENTRE DE THERAPIE FAMILIALE EN TOXICOMANIE	X							X	Honoraires Programme d'aide aux employés	60,00 \$
LE PAVOIS INC.	X						X		Frais de repas pour formation et pour réunion DG Santé publique	351,25 \$
LE RELAIS CHARLES-ALEXANDRE; LES ENTREPRISES BICHAT LTEE.	X							X	Contribution du ministère au Réseau de veille intégrée sur les politiques publ.	89,00 \$
LE RELAIS CHARLES-ALEXANDRE; LES ENTREPRISES BICHAT LTEE.	X							X	Frais dépl. expert-conseil DG Santé publique	210,00 \$
LEBLANC MARIE-FRANCE	X							X	Révision linguistique pr DG personnel réseau, Santé publique, Contraception orale d'urgence	680,91 \$
LECLERC BRUNO	X							X	Frais dépl. membre du Conseil de la santé et du bien-être	965,40 \$
LECLERC GUY	X							X	Révision linguistique Groupes de médecine familiale	32,00 \$
LECLERC GUY	X							X	Honoraires membre Réseau québécois de cardiologie tertiaire	222,00 \$

## DEMANDE GÉNÉRALE NO 8

CONTRATS DE MOINS DE 25 000\$ CONCLUS ENTRE LE 1ER AVRIL 2002 ET LE 31 MARS 2003

NOM DU CONTRACTANT	TYPE DE CONTRACTANT (COCHER)				NATURE DU CONTRAT (COCHER)				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
	Fournisseur (au sens du régl.)	OSBL	Org. public ou parapublic	Autre (préciser)	Approvision- nement	Construction	Services auxiliaires	Services pro- fessionnels		
LECLERC J. MONIQUE	X						X		Frais de sténographie pour Affaires juridiques	1 247,70 \$
LEDUC SYLVAIN	X							X	Frais dépl. membre Conseil québécois de lutte contre le cancer	2 970,33 \$
LEDUC VALIQUETTE DANIELE	X							X	Frais dépl. expert-conseil Protection de la santé publique	70,00 \$
LEDUC YOLANDE	X							X	Hon. et frais dépl. membre Groupe nat. d'aide gestion des risques et qualité	3 588,35 \$
LEMIEUX LUCIE	X							X	Formation en langue anglaise	1 200,00 \$
LEMIEUX MICHEL	X							X	Honoraires membre Réseau québécois de cardiologie tertiaire	7 289,00 \$
LEMIEUX RENALD	X							X	Hon. et frais dépl. membre Groupe nat. d'aide gestion des risques et qualité	321,12 \$
LEPINE CLOUTIER LTEE	X							X	Disposition de cadavres non réclamés	2 950,00 \$
LES ATELIERS DE CONVERSATION ANGLAISE	X							X	Formation en langue anglaise	759,00 \$
LES ATELIERS FORMA DEV ENR.	X							X	Formation Attitudes et techniques tension émotive	1 800,00 \$
LES COMMUNIGESTION YVON PICOTTE INC.	X							X	Frais dépl. expert-conseil en Toxicomanie	4 478,10 \$
LES CONSULTATIONS MORNEAU	X							X	Honoraires Programme d'aide aux employés	240,00 \$
LES CONS. PEDAGOGIQUES FORTIN INC.	X							X	Honoraires conférencier Programme d'aide aux employés	950,00 \$
LES COPIES DE LA CAPITALE INC.	X							X	Impression de couvertures ou sorties laser pour Groupes de médecine familiale, Forum hémovigilance, Médecine transfusionnelle, Chacun son kit	3 881,55 \$
LES DOMPTEURS DE SOURIS INC.	X							X	Conception dépliant Rendez-vous annuel du personnel d'encadrement	513,00 \$
LES III MOUSQUETAIRES	X						X		Films pour impression Lutte contre le cancer	101,60 \$
LES IMPORTATIONS EUROPA INC.	X						X		Frais de repas réunion Comité d'hémovigilance et Comité SIIATH	210,60 \$
LES JARDINS FUNERAIRES BESSETTE	X							X	Disposition de cadavres non réclamés	350,00 \$
LES PRODUCTIONS CLAUDE BOUCHARD	X							X	Infographie et impression cartes de Noël pour Conseil santé et bien-être	153,00 \$
LES PRODUCTIONS GENEVIEVE GODBOUT	X							X	Animation musicale pour les Prix d'excellence	1 260,00 \$
LES PRODUCTIONS PANTOGRAF	X							X	Modification au site Parlons drogues	555,00 \$
LES PRODUCTIONS REPROGRAFIC	X						X		Service audiovisuel pour Services à la population	170,00 \$
LES PRODUCTIONS REPROGRAFIC	X							X	Sorties couleur et autocollants pour Groupes de médecine familiale, Allaitement maternel	1 658,65 \$
LES PUBLICATIONS DU QUEBEC			X					X	Traduction documents pour différentes directions du ministère	12 723,05 \$
LES PUBLICATIONS DU QUEBEC			X					X	Honoraires pour correction d'examen	16 335,00 \$
LES PUBLICATIONS DU QUEBEC			X					X	Abonnement aux services d'avis de recherche Gartner	12 500,00 \$
LES PUBLICATIONS DU QUEBEC			X					X	Montage annonce Loi spéciale médecins	340,00 \$

**DEMANDE GÉNÉRALE NO 8**  
**CONTRATS DE MOINS DE 25 000\$ CONCLUS ENTRE LE 1ER AVRIL 2002 ET LE 31 MARS 2003**

NOM DU CONTRACTANT	TYPE DE CONTRACTANT ( COCHER )				NATURE DU CONTRAT ( COCHER )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
	Fournisseur (au sens du régl.)	OSBL	Org. public ou parapublic	Autre (préciser)	Approvision- nement	Construction	Services auxiliaires	Services pro- fessionnels		
LES PUBLICATIONS DU QUEBEC			X				X		Service en audiovisuel pour transport de kiosque	264,61 \$
LES PUBLICATIONS DU QUEBEC			X					X	Accès banques de données Ressources documentaires	2 026,60 \$
LES RESIDENCES FUNERAIRES GOYER LTEE	X							X	Disposition de cadavres non réclamés	350,00 \$
LES SERVICES CONSEILS HARDY INC.	X							X	Formation Introduction à SAS	5 703,00 \$
LES SERVICES FRANCAIS GOODWILL VEZINA	X							X	Traduction document Mesures de santé publique	660,00 \$
LES SOINS SANTE MEDIC DE QUEBEC	X							X	Conférencier Programme d'aide aux empl, Formation en réanimation cardio-v	4 301,00 \$
LES SYSTEMES DE PRODUCTIVITE DEVCOM	X							X	Formation Qualité du service clientèle et Services à la population	4 727,50 \$
LESAGE MICHEL	X							X	Frais dépl. exp-conseil Planification strat, Protecteur des usagers	381,19 \$
LESCOP JOELLE	X							X	Frais dépl. membre Réseau québécois de cardiologie tertiaire	518,70 \$
LESPERANCE BERNARD	X							X	Honoraires membre Comité de sièges tumoraux - Lutte contre le cancer	24 272,00 \$
LESSARD MONIKA	X							X	Hon. expert Transposition de codes classification canadienne des actes méd.	417,90 \$
LETARTE GEORGES	X							X	Hon. exp-conseil pr analyse de travaux en cours au Conseil santé et bien-être	1 260,00 \$
LETTRE LOUISE	X							X	Honoraires Programme d'aide aux employés	500,00 \$
LEVY YOLETTE	X							X	Frais dépl. membre du Conseil de la santé et du bien-être	2 858,21 \$
LEZARD GRAPHIQUES	X							X	Graphisme Forum du comité d'hémovigilance	325,00 \$
LIBRANDI ALESSANDRA	X							X	Mise à jour, épuration et statistiques pour dossiers d'adoption internationale	10 773,58 \$
LITHO SERVICES	X						X		Impression affiches Colloque sur la cardiologie tertiaire	152,50 \$
LOCATION DISCAM	X							X	Frais dépl. expert-conseil DG Santé publique	147,00 \$
LOCATION ROMPRE LTEE (NATIONAL TILDEN)	X							X	Frais dépl. pour formation	202,00 \$
LOEWS LE CONCORDE	X							X	Frais dépl. expert-conseil Protection de la santé publique	108,00 \$
LORENZATO MARIA CRISTINA	X							X	Traduction en portugais	126,40 \$
LORMAN CORINNE	X							X	Frais dépl. exp-conseil Évaluation projet fonds partenariat maladie Alzheimer	194,70 \$
LORRAIN JEAN-GUY	X							X	Hon. et frais dépl. membre Comité d'hémovigilance	2 381,77 \$
LOUTFI ANTOINE	X							X	Honoraires membre Comité de sièges tumoraux - Lutte contre le cancer	592,00 \$
M. A. BLYTHE BERNIER INC.	X							X	Disposition de cadavres non réclamés	900,00 \$
MAC DESIGN ENR.	X							X	Correction cahier de formation sur les agressions sexuelles, Conception affiche pr Conseil québécois de lutte au cancer, Conception dépliant sur la surdité, Conception pour Gouverne	6 345,00 \$
MACHER GLORIA	X							X	Honoraires et frais dépl. expert-conseil en Adoption internationale	22 131,00 \$

**DEMANDE GÉNÉRALE NO 8**

**CONTRATS DE MOINS DE 25 000\$ CONCLUS ENTRE LE 1ER AVRIL 2002 ET LE 31 MARS 2003**

NOM DU CONTRACTANT	TYPE DE CONTRACTANT ( COCHER )				NATURE DU CONTRAT ( COCHER )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
	Fournisseur (au sens du régl.)	OSBL	Org. public ou parapublic	Autre (préciser)	Approvision- nement	Construction	Services auxiliaires	Services pro- fessionnels		
MACKAY, MORIN, MAYNARD & ASSOCIES	X						X		Frais de sténographie pour Affaires juridiques	115,00 \$
MACLELLAN KEITH	X							X	Hon. et frais dépl. membre Comité d'experts sur l'organ. des services médicaux	593,85 \$
MADORE GHISLAIN	X							X	Révision linguistique pr Dir.gén. personnel réseau et Planification strat.	1 860,00 \$
MAGEE & NGUYEN ASSOCIES	X							X	Traduction Coopération internationale, Guide santé, Don d'organes, Le VNO, Services à la population	16 634,03 \$
MAGNUS POIRIER INC.	X							X	Disposition de cadavres non réclamés	22 400,00 \$
MAISON AU SEUIL DE L'HARMONIE	X							X	Honoraires Programme d'aide aux employés	1 050,00 \$
MAISON FUNERAIRE SANTERRE & FILS INC.	X							X	Disposition de cadavres non réclamés	350,00 \$
MAISON FUNERAIRE TRUDEL INC.	X							X	Disposition de cadavres non réclamés	1 100,00 \$
MALLETTE	X							X	Honoraires expert comptable dossier Cliniques dentaires	9 685,30 \$
MALOUIN DESIGN GRAPHIQUE	X							X	Conception graphique du site internet du Conseil médical du Québec	8 000,00 \$
MALOUIN DESIGN GRAPHIQUE	X							X	Hébergement et entretien du site Internet du Conseil santé et bien-être	4 365,00 \$
MARCHAND ROBERT	X							X	Hon. et frais dépl. membre Groupes de médecine familiale	1 614,01 \$
MARCIL MARIE-EVE	X							X	Hon. membre Comité des représentants de la population - Lutte contre cancer	107,50 \$
MARCOTTE MULTIMEDIA	X							X	Conception d'éléments visuels pour le site avenir-santé.com, Production de 5 vidéoclips à être intégrés au site prénommé	11 011,40 \$
MARCOUX HUBERT	X							X	Hon. et frais dépl. exp-conseil pr Élaboration d'orientations en soins palliatifs	22 257,28 \$
MARCOUX HUBERT	X							X	Frais dépl. membre Conseil québécois de lutte contre le cancer	104,35 \$
MARCOUX LAURENT	X							X	Frais dépl. membre du Conseil médical du Québec	956,47 \$
MARKETEL	X						X		Transfert de données sur CD-Rom Campagne Sida	323,00 \$
MARLEAU DANIELLE	X							X	Hon. et frais dépl. avocate dossier Groupes de médecine familiale	10 841,77 \$
MARQUIS JOHANNE	X							X	Frais dépl. membre Comité d'hémovigilance	632,70 \$
MARTEL JEAN	X							X	Frais dépl. membre Groupe nat. d'aide à la gestion des risques et à la qualité	527,74 \$
MARTEL MARIE-PAULE	X							X	Hon. membre Comité des représentants de la population - Lutte contre cancer	172,00 \$
MARTIN CATHERINE	X							X	Frais dépl. expert-conseil DG Santé publique	244,26 \$
MARTIN GINETTE	X							X	Hon. membre Comité des représentants de la population - Lutte contre cancer	4 625,00 \$
MARTINEAU THYLA	X							X	Formation en anglais	1 200,00 \$
MASSE JACQUES	X							X	Frais dépl. membre Groupe de soutien aux services de laboratoire	98,96 \$
MATTE JANINE	X							X	Honoraires et frais dépl. expert-conseil au Conseil du médicament	633,60 \$



**DEMANDE GÉNÉRALE NO 8**  
**CONTRATS DE MOINS DE 25 000\$ CONCLUS ENTRE LE 1ER AVRIL 2002 ET LE 31 MARS 2003**

NOM DU CONTRACTANT	TYPE DE CONTRACTANT ( COCHER )				NATURE DU CONTRAT ( COCHER )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
	Fournisseur (au sens du régl.)	OSBL	Org. public ou parapublic	Autre (préciser)	Approvision- nement	Construction	Services auxiliaires	Services pro- fessionnels		
MATTEAU PARENT	X							X	Graphisme dépliants et affiches pour Protecteur des usagers, Infographie document Mieux comprendre la Loi sur la santé publique	6 719,56 \$
MC GREGOR MAURICE	X							X	Hon. et frais dépl. membre Centre de coordination nationale des urgences	306,44 \$
MCGILLIVRAY DAVID	X							X	Honoraires membre Centre de coordination nationale des urgences	2 701,00 \$
MEAKINS JONATHAN	X							X	Frais dépl. membre du Conseil médical du Québec	879,22 \$
MECARBANE ROSE-MARIE	X							X	Honoraires membre Centre de coordination nationale des urgences	480,10 \$
MEDIANOR INC.	X							X	Serv. communication, recherche et extrait audio Conseil médical du Québec	84,13 \$
MEDIANOR INC.	X							X	Contrat gouvernemental de relevé de presse électronique	3 649,54 \$
MENARD HENRI	X							X	Honoraires expert-conseil au Conseil du médicament	450,00 \$
MERMINOD ANDRE	X							X	Frais dépl. membre Comité d'examen des cas de victimes d'immunisation	87,75 \$
METRAKOS PETER	X							X	Honoraires membre Comité des sièges tumoraux - Lutte contre le cancer	296,00 \$
MEUNIER LOUISE	X							X	Frais dépl. exp-conseil Dossier MTS et sida	357,60 \$
MICHAUD DANIEL	X							X	Hon. et frais dépl. Centre national de coordination en radio-oncologie	2 736,84 \$
MICHAUD JEAN-YVES	X							X	Honoraires Programme d'aide aux employés	467,50 \$
MICRO LOGIC	X							X	Installation logiciel McIntosh	100,00 \$
MICROTEC SECURI-T COMMERCIAL INC.	X							X	Système de sécurité bureau de comté	320,60 \$
MILLER COMMUNICATION	X							X	Hon. exp-conseil pour analyses et rapports pour Conseil santé et bien-être	2 400,00 \$
MILLETTE BERNARD	X							X	Honoraires expert-conseil Groupes de médecine familiale	1 360,37 \$
MINGUY DANIELLE	X							X	Frais dépl. membre Comité soins palliatifs	3 562,38 \$
MINISTRE DES FINANCES			X					X	Transcription sur cassette Lutte contre le tabagisme	35,00 \$
MINISTRE DES FINANCES			X					X	Vaccination du personnel de Montréal	264,00 \$
MINISTRE DES FINANCES			X					X	Renouvellement de l'agrément à Emploi-Québec pour formation	400,00 \$
MINISTRE DES FINANCES			X					X	Formation Calcul coût de revient main-d'œuvre	650,00 \$
MOISAN LOUISE-ANDREE	X							X	Frais dépl. membre du Conseil de la santé et du bien-être	469,15 \$
MONO-LINO INC.	X							X	Conception formulaires, papiers en-tête, cartes affaires	4 800,15 \$
MOREL MICHEL	X							X	Frais dépl. exp-conseil au Conseil de la santé et du bien-être	3 414,71 \$
MORIN BRUNO	X							X	Hon. membre Groupe national d'aide à la gestion des risques et à la qualité	1 443,00 \$
MORIN JACQUES	X							X	Hon. et frais dépl. Centre de coordination nationale des urgences	5 126,56 \$
MOZART DESFORGES ET FILS INC.	X							X	Disposition de cadavres non réclamés	350,00 \$

**DEMANDE GÉNÉRALE NO 8**

**CONTRATS DE MOINS DE 25 000\$ CONCLUS ENTRE LE 1ER AVRIL 2002 ET LE 31 MARS 2003**

NOM DU CONTRACTANT	TYPE DE CONTRACTANT ( COCHER )				NATURE DU CONTRAT ( COCHER )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
	Fournisseur (au sens du régl.)	OSBL	Org. public ou parapublic	Autre (préciser)	Approvision- nement	Construction	Services auxiliaires	Services pro- fessionnels		
MULTI-RESSOURCES	X							X	Honoraires pour évaluation de potentiel	2 500,00 \$
MURRAY GILLES	X							X	Graphisme Dépistage du cancer du sein	151,55 \$
MURRAY GILLES	X							X	Honoraires notaires et avocats, frais de cour	600,00 \$
MURRAY WILLIAM	X							X	Hon. exp-conseil Développement indicateurs - personnes âgées	10 920,00 \$
NALTCHAYAN EDOUARD	X							X	Honoraires membre Centre de coordination nationale des urgences	2 146,00 \$
NOEL BERNARD	X							X	Honoraires membre Comité d'experts sur l'organisation des services médicaux	703,00 \$
NOMINO TECHNOLOGIES INC.	X							X	Mise en place d'un assistant Web virtuel pour le site du ministère	24 950,00 \$
NORMANDIN BEAUDRY ACTUAIRES CONSEIL	X							X	Honoraires avocat dossier Assurance responsabilité médecins	6 200,00 \$
NOURCY SILLERY	X						X		Frais de repas réunion Comité gestion de l'approv. et financement du sang	54,80 \$
O'DWYER RENEE	X							X	Participation au jury des Prix d'excellence du réseau	72,46 \$
ODACE COMMUNICATION GRAPHIQUE	X							X	Conception et réalisation de travaux de soutien visuel Protecteur des usagers	2 894,00 \$
OFFSET BEAUCE LTEE	X							X	Fabrication d'affiches Groupes de médecine familiale, Pelliculage dépliant Un vaccin pour moi	1 380,00 \$
ORDRE DES COMPTABLES AGREES DU QC		X						X	Formation Services à la population	1 595,00 \$
ORDRE DES CONSEILLERS EN RESSOURCES HUMAINES ET RELATIONS INDUS. AGREES		X						X	Formation Maximiser l'impact de la reconnaissance	130,00 \$
OSE DESIGN INC.	X						X		Service audiovisuel pour Services à la population	2 950,00 \$
OSE DESIGN INC.	X							X	Montage publicité Bulletins de santé, Dépliant sur l'herpès génital, Vaccin contre le méningocoque, Hyperactivité, Programme sur la gratuité des médicaments, Graphisme dépistage du cancer du sein	12 760,00 \$
OTIS HELENE	X							X	Hon. et frais dépl. membre Comité 1ère ligne médicale lutte contre cancer	2 608,53 \$
OUELLET HECTOR	X							X	Hon. exp-conseil pour analyse et commentaires au Conseil santé et bien-être	200,00 \$
OUELLET JEAN-FRANCOIS	X							X	Révision linguistique Conseil québécois de lutte contre le cancer	1 147,58 \$
OUELLETTE YVES	X							X	Honoraires notaires et avocats, frais de cour	3 262,50 \$
OUMET LYSANE	X							X	Frais dépl. membre Comité sur les normes	209,74 \$
OXYGENE COMMUNICATION & MARKETING	X							X	Réflexion et proposition sur le positionnement	6 178,00 \$
OXYGENE COMMUNICATION & MARKETING	X							X	Conception et réalisation brochure Le plan de la santé et des services sociaux	22 851,00 \$
P.J. DEVEREAUX CLINICAL EPIDEMIOLOGY & BIOSTATISTICS HSC-2C8	X							X	Contribution du ministère au Réseau de veille intégrée sur les politiques publ.	996,00 \$
PAGE DAVID	X							X	Hon. et frais dépl. membre Comité d'hémovigilance	2 966,27 \$

## DEMANDE GÉNÉRALE NO 8

CONTRATS DE MOINS DE 25 000\$ CONCLUS ENTRE LE 1ER AVRIL 2002 ET LE 31 MARS 2003

NOM DU CONTRACTANT	TYPE DE CONTRACTANT ( COCHER )				NATURE DU CONTRAT ( COCHER )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
	Fournisseur. (au sens du régl.)	OSBL	Org. public ou parapublic	Autre (préciser)	Approvision- nement	Construction	Services auxiliaires	Services pro- fessionnels		
PANASCI LAWRENCE	X							X	Honoraires membre Comité des sièges tumoraux - Lutte contre le cancer	2 960,00 \$
PANZINI BENOIT	X							X	Hon. et frais dépl. membre Comité de génétique - Lutte contre le cancer	4 151,96 \$
PAPILLON MARIE-JOSEE	X							X	Frais dépl. exp-conseil Table de concertation pr entente partenariat cie pharmaceutique RX&D	1 044,86 \$
PARADIS LYNN	X							X	Honoraires Programme d'aide aux employés	195,00 \$
PARADIS MARC	X							X	Honoraires notaires et avocats, frais de cour	1 281,84 \$
PARALLELE COMMUNICATION-DESIGN	X							X	Conception dépliants Groupes de médecine familiale, Développement et réalisation d'un visuel thématique pour le plan de développement	23 810,57 \$
PARE ALAIN	X							X	Honoraires Programme d'aide aux employés	500,00 \$
PARE ELLEN	X							X	Frais dépl. membre Conseil québécois de lutte contre le cancer	576,76 \$
PARIZEAU EDITH	X							X	Frais dépl. expert-conseil DG Santé publique	129,17 \$
PARLIMAGE C.C.F. INC.	X							X	Formation Faire face aux médias	5 700,00 \$
PCMS CONSEIL	X							X	Expertise informatique pour élaboration d'un logiciel Dir. personnel réseau	500,00 \$
PCT COMPOSITION INC.	X							X	Composition et montage dépliant sur la sexualité et les MTS, Planification de la main-d'œuvre	260,00 \$
PELISSIER SIMARD LUCE	X							X	Hon. et frais dépl. membre du Conseil du médicament	6 391,30 \$
PELLETIER JACQUES	X							X	Hon. et frais dépl. membre Centre de coordination nationale des urgences	3 886,96 \$
PELLETIER VALERIE	X							X	Hon. et frais dépl. membre Comité d'experts sur l'organ. des services médic.	1 223,10 \$
PERREAULT DANIELLE	X							X	Honoraires membre Comité d'experts sur l'organisation des services médicaux	1 158,26 \$
PERREAULT LIETTE	X							X	Frais dépl. exp-conseil Projet fonds partenariat maladie Alzheimer	684,02 \$
PERREAULT LINE	X						X		Frais de sténographie pour Affaires juridiques	25,00 \$
PERREAULT NATHALIE	X							X	Consultation en ergonomie	65,00 \$
PERREAULT NICOLE	X							X	Hon. membre Groupe national d'aide à la gestion des risques et à la qualité	99,00 \$
PERREAULT SYLVIE	X							X	Honoraires et frais dépl. membre du Conseil du médicament	7 826,77 \$
PHANEUF SIMON	X							X	Honoraires expert-conseil pr recherche d'une ressource médicale	208,65 \$
PHILIPS NOOTENS SUZANNE	X							X	Frais dépl. membre du Conseil de la santé et du bien-être	90,26 \$
PHOTOCARTOTHEQUE QUEBECOISE			X					X	Contribution du ministère au Plan géomatique du gouv. du Québec	13 000,00 \$
PHOTOGRAPHE LOUISE LEBLANC ENR	X							X	Photos Prix d'excellence du réseau et autres événements	981,00 \$
PHOTOGRAPHE MARC COUTURE	X							X	Photos pour la Conférence nationale sur la prévention	260,00 \$

**DEMANDE GÉNÉRALE NO 8**

**CONTRATS DE MOINS DE 25 000\$ CONCLUS ENTRE LE 1ER AVRIL 2002 ET LE 31 MARS 2003**

NOM DU CONTRACTANT	TYPE DE CONTRACTANT ( COCHER )				NATURE DU CONTRAT ( COCHER )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
	Fournisseur (au sens du régi.)	OSBL	Org. public ou parapublic	Autre (préciser)	Approvision- nement	Construction	Services auxiliaires	Services pro- fessionnels		
PICHE OLIVIER BENOIT	X						X		Frais de sténographie pour Affaires juridiques	59,50 \$
PILON FRANCINE	X							X	Graphisme et/ou impression Politique de la santé et du bien-être, Rapport annuel de gestion et autres documents pour le Conseil de la santé et du bien-être, Affiches pour des groupes de discussion	23 025,00 \$
PINEAU MARIE	X							X	Frais dépl. membre du Conseil médical du Québec	252,35 \$
PLANTE CLAUDE	X						X		Service d'audiovisuel pour Services à la population	935,00 \$
PLANTE MARIE	X							X	Hon. et frais dépl. membre Comité des sièges tumoraux - Lutte contre cancer	971,11 \$
PLASTIQUE ALTO INC.	X							X	Présentoirs et autocollants pour Groupes de médecine familiale	776,00 \$
PLOURDE CELINE	X							X	Hon. et frais dépl. Groupes de médecine familiale	12 489,58 \$
POIRIER LINDA	X							X	Frais dépl. membre Comité sur les normes	77,56 \$
POITRAS JULIEN	X							X	Frais dépl. membre Centre de coordination nationale des urgences	560,91 \$
POMERLEAU LYNDIA	X							X	Honoraires Programme d'aide aux employés	487,50 \$
PORTELANCE LORRAINE	X							X	Honoraires membre Comité des sièges tumoraux - Lutte contre le cancer	1 184,00 \$
POULIOT MARCEL	X							X	Hon. et frais dépl. membre Groupe de soutien aux services de laboratoire	639,56 \$
PRESS NEWS LIMITED	X							X	Nouvelles électroniques	1 556,00 \$
PREVOST GAETAN	X							X	Frais dépl. membre Centre de coordination nationale des urgences	449,03 \$
PROGRAMME SANTE ACTI-MENU	X							X	Bilan de santé des employés du Service de lutte contre le tabagisme	9 700,00 \$
PROSHRED SECURITE	X						X		Destruction de documents	78,20 \$
PROULX CELINE	X							X	Conception et impression de la carte de Noël du ministre	2 165,00 \$
PROULX ESTHER	X							X	Honoraires Programme d'aide aux employés	437,50 \$
PROULX GUYLAINE	X							X	Frais dépl. membre Centre de coordination nationale des urgences	61,80 \$
PROVENCHER DIANE	X							X	Honoraires membre Comité de génétique - Lutte contre le cancer	148,00 \$
PROVENCHER LINDA	X							X	Frais dépl. membre du Conseil de la santé et du bien-être	1 135,35 \$
PROVENCHER LOUISE	X							X	Frais dépl. membre Conseil québécois de lutte contre le cancer	146,92 \$
PRUD'HOMME CAROLINE	X						X		Service de secrétariat pour transcription de documents	300,00 \$
PUBLICITE KLAXON	X							X	Conception et maquette de l'affiche Toxicomanie adulte	2 790,00 \$
R.-DESIGN INC.	X							X	Graphisme Dossier Béryllim, risques de la peinture électrostatique, Montage publicité pour la campagne Hépatite C	12 093,00 \$
R.R.S.S.S. DE CHAUDIERE-APPALACHES			X					X	Frais de dépl. pour formateurs dossier Gouverne	1 726,99 \$

## DEMANDE GÉNÉRALE NO 8

CONTRATS DE MOINS DE 25 000\$ CONCLUS ENTRE LE 1ER AVRIL 2002 ET LE 31 MARS 2003

NOM DU CONTRACTANT	TYPE DE CONTRACTANT ( COCHER )				NATURE DU CONTRAT ( COCHER )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
	Fournisseur (au sens du régl.)	OSBL	Org. public ou parapublic	Autre (préciser)	Approvision- nement	Construction	Services auxiliaires	Services pro- fessionnels		
R.R.S.S.S. DE L'OUTAOUAIS			X					X	Frais de dépl. pour formateurs dossier Gouverne	1 453,14 \$
R.R.S.S.S. GASPESIE ET ILES-DE-LA-MADEL.			X					X	Frais de dépl. pour formateurs dossier Gouverne	1 769,77 \$
R.R.S.S.S. DE LA MONTEREGIE			X					X	Frais de dépl. pour formateurs dossier Gouverne	1 476,89 \$
R.R.S.S.S. DE LA MONTEREGIE			X					X	Kiosque pour la promotion des services en santé au travail	8 850,00 \$
R.R.S.S.S. DE LANAUDIÈRE			X					X	Formation pour Protecteur des usagers	1 065,80 \$
R.R.S.S.S. DE LAVAL			X					X	Frais de dépl. pour formateurs dossier Gouverne	1 351,92 \$
R.R.S.S.S. DES LAURENTIDES			X					X	Frais de dépl. pour formateurs dossier Gouverne	791,32 \$
R.R.S.S.S. REGION DE L'ABITIBI-TEMISC.			X					X	Frais de dépl. pour formateurs dossier Gouverne	365,56 \$
R.R.S.S.S. MAURICIE-BOIS-FRANCS			X					X	Frais de dépl. pour formateurs dossier Gouverne	1 460,43 \$
R.R.S.S.S. SAGUENAY-LAC ST-JEAN			X					X	Frais de dépl. pour formateurs dossier Gouverne	693,45 \$
R.R.S.S.S. QUÉBEC			X					X	Formation Mise en œuvre et éval. système de soins	100,00 \$
R.R.S.S.S.Q.(R.R. ET SERV. SOCIAUX DE QC)			X					X	Frais de dépl. pour formateurs dossier Gouverne	1 025,00 \$
R3D INFORMATION ET TECHNOLOGIE INC.	X							X	Élaboration d'un guide d'orientations stratégiques Dossiers patients	24 900,00 \$
RABY BRUNO	X							X	Frais dépl. membre Comité des sièges tumoraux - Lutte contre le cancer	180,77 \$
RANCOURT BENOIT	X							X	Honoraires Programme d'aide aux employés	490,00 \$
RECEVEUR GENERAL DU CANADA			X					X	Formation Univers du recensement et variables socio-culturelles	400,00 \$
RECYCLAGE REJEAN FRENETTE	X						X		Recyclage de papiers	100,00 \$
REGIE DE L'ASSURANCE-MALADIE DU QC			X					X	Diffusion de différents documents aux médecins	4 800,00 \$
RENAISSANCE MONTREAL HOTEL	X							X	Frais dépl. et réunion membres du Conseil de la santé et du bien-être	4 934,21 \$
RENAUD MARIE-SOLEIL	X							X	Frais dépl. membre du Conseil de la santé et du bien-être	398,25 \$
RESEAU QUEBECOIS D'ACTION POUR LA SANTÉ DES FEMMES		X						X	Frais dépl. repr. org. Rencontre internationale sur les femmes en santé	5 000,00 \$
RESEAU SAGESSE	X							X	Honoraires Programme d'aide aux employés	476,00 \$
RESIDENCE FUNÉRAIRE DE L'ABITIBI-TEMIS	X							X	Disposition de cadavres non réclamés	350,00 \$
RESIDENCE FUNÉRAIRE DE LANAUDIÈRE	X							X	Disposition de cadavres non réclamés	400,00 \$
RESIDENCE FUNÉRAIRE LAURENT THERIAULT	X							X	Disposition de cadavres non réclamés	350,00 \$
RESIDENCE FUNÉRAIRE MONGEAU LTEE	X							X	Disposition de cadavres non réclamés	350,00 \$
RESIDENCE FUNÉRAIRE REJEAN HAMEL INC.	X							X	Disposition de cadavres non réclamés	350,00 \$
RICHARD JOHANNE	X							X	Hon. et frais dépl. membre Comité 1ère ligne médicale de lutte contre cancer	1 611,15 \$

## DEMANDE GÉNÉRALE NO 8

CONTRATS DE MOINS DE 25 000\$ CONCLUS ENTRE LE 1ER AVRIL 2002 ET LE 31 MARS 2003

NOM DU CONTRACTANT	TYPE DE CONTRACTANT ( COCHER )				NATURE DU CONTRAT ( COCHER )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
	Fournisseur (au sens du régl.)	OSBL	Org. public ou parapublic	Autre (préciser)	Approvision- nement	Construction	Services auxiliaires	Services pro- fessionnels		
RIENDEAU LOUISE	X							X	Frais dépl. membre Comité violence conjugale	300,60 \$
RIIR (REGR. INFIRMIERS-ÈRES RETRAITÉS)		X						X	Honoraires expert-conseil pour recherche en soins infirmiers	239,48 \$
RINFRET RAYNOR MARYSE	X							X	Frais dépl. exp-cons. Comité dévelop. instituts univ. et centres affiliés univ.	427,15 \$
RIOPEL & BOUDREAU	X						X		Frais de sténographie pour Affaires juridiques	40,00 \$
RIOUX JOSEE	X							X	Frais dépl. membre Comité agressions sexuelles	896,96 \$
RIPPH (EX-CQCIDIH) (RESEAU INTERNATIONAL SUR LE PROCESSUS DU HANDICAP)	X							X	Formation Processus de production du handicap	130,00 \$
RIVARD GEORGES-ETIENNE	X							X	Frais dépl. membre Comité médecine transfusionnelle	156,32 \$
RIVET AFFAIRES PUBLIQUES & COMMUNIC.	X							X	Hon. exp-conseil en communication pour le Plan de match du ministère	8 900,00 \$
RM COMMUNICATION DESIGN	X							X	Affiches pour Groupes de médecine familiale, Conception maquettes pour Bulletins de santé, Montage des publicités pour bulletins de santé	12 475,00 \$
ROBERGE HELENE	X							X	Honoraires Programme d'aide aux employés	500,00 \$
ROBERGE LOUISE	X							X	Honoraires Programme d'aide aux employés	260,00 \$
ROBERT MONIQUE	X							X	Honoraires membre Conseil québécois de lutte contre le cancer	940,00 \$
ROBERT YVES	X							X	Frais dépl. médecin-conseil Protection de la santé publique	2 851,04 \$
ROBILLARD JEAN	X							X	Honoraires membre Réseau hospitalier universitaire	1 000,00 \$
ROBILLARD PIERRE	X							X	Frais dépl. médecin-conseil DG Santé publique	954,41 \$
ROBINSON PAUL	X							X	Frais dépl. membre du Conseil de la santé et du bien-être	97,00 \$
ROCHETTE MARIE	X							X	Frais dépl. membre Centre de coordination lutte contre le cancer au Québec	2 786,89 \$
ROIREAU CHARTRAND SYLVIE	X						X		Service de secrétariat pour transcription d'un discours	100,00 \$
ROMPRE VIRGINIE	X							X	Révision linguistique pour Direction générale personnel réseau	1 160,00 \$
RONDEAU DIANE	X							X	Honoraires test en psychométrie	389,07 \$
ROTISSERIE J.N. BENNY ENR. (HAUTE-VILLE)	X						X		Frais de repas réunions comité DG Santé publique	304,38 \$
ROUILLARD PIERRE	X							X	Honoraires pour expertise médicale	1 000,00 \$
ROUSSEAU YVON	X							X	Frais dépl. membre Groupe de soutien aux services de laboratoire	86,30 \$
ROUX STEPHANE	X							X	Honoraires et frais dépl. membre du Conseil du médicament	5 495,79 \$
ROY GUY	X							X	Frais dépl. médecin-conseil Dépistage du cancer du sein	694,40 \$
ROY LOUISE	X							X	Honoraires et frais dépl. présidente du Comité du médicament	19 327,16 \$
ROY MADELEINE	X							X	Participation au jury des Prix d'excellence du réseau	146,74 \$

## DEMANDE GÉNÉRALE NO 8

CONTRATS DE MOINS DE 25 000\$ CONCLUS ENTRE LE 1ER AVRIL 2002 ET LE 31 MARS 2003

NOM DU CONTRACTANT	TYPE DE CONTRACTANT ( COCHER )				NATURE DU CONTRAT ( COCHER )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
	Fournisseur (au sens du régl.)	OSBL	Org. public ou parapublic	Autre (préciser)	Approvision- nement	Construction	Services auxiliaires	Services pro- fessionnels		
S.R.I.E.Q. -SERVICE REGIONAL D'INTERPRETARIAT DE L'EST QUEBEC INC.	X							X	Honoraires d'interprète pour personnel malentendant	1 767,00 \$
SAAD FRED	X							X	Honoraires membre Comité des sièges tumoraux - Lutte contre le cancer	1 480,00 \$
SALON FUNERAIRE ROLAND MENARD	X							X	Disposition de cadavres non réclamés	350,00 \$
SALONS FUNERAIRES T. SANSREGRET LTEE	X							X	Disposition de cadavres non réclamés	2 800,00 \$
SAMSON ARNAUD	X							X	Frais dépl. membre Conseil québécois de lutte contre le cancer	13 305,02 \$
SAMSON BENOIT	X							X	Honoraires membre Comité des sièges tumoraux - Lutte contre le cancer	518,00 \$
SANTERRE DENIS	X							X	Frais dépl. expert-conseil au Conseil médical du Québec	146,10 \$
SAULNIER, ROBILLARD, LORTIE	X							X	Honoraires notaires et avocats, frais de cour	982,08 \$
SAVONITTO JULIE	X						X		Frais de sténographie pour Affaires juridiques	440,00 \$
SECOURISME PME QUEBEC	X							X	Formation Secourisme en milieu de travail	71,00 \$
SERVICE SANITAIRE FRONTENAC LTEE	X						X		Recyclage papier	533,52 \$
SERVICE SOCIAL INTERNATIONAL	X							X	Honoraires expert-conseil en Adoption internationale	10 000,00 \$
SERVICES RENEE DELISLE INC.	X							X	Formation Antidote	750,00 \$
SHENOUDA GEORGE	X							X	Honoraires membre Comité des sièges tumoraux - Lutte contre le cancer	148,00 \$
SHRED-IT QUEBEC	X						X		Destruction de documents	864,58 \$
SIMARD ANIK	X							X	Hon. et frais dépl. exp-conseil Programme de soutien aux jeunes parents	7 705,00 \$
SIMARD JACQUES	X							X	Hon. et frais dépl. membre Comité de génétique - Lutte contre le cancer	1 645,75 \$
SIROIS ALAIN	X							X	Honoraires pour expertise médicale	750,00 \$
SITEPAK	X							X	Enregistrement de noms de domaines pour le site internet du ministère	1 949,20 \$
SITQ INC. -COMPLEXE DE VILLE	X						X		Entretien bâtiments	81,30 \$
SIVET-SERVICE D'INTERPRETATION VISUELLE ET TACTILE	X							X	Services d'interprétariat pour Protecteur des usagers	420,00 \$
SMA -SOCIETE DE MATHEMATIQUES APPL.	X							X	Adhésion, indexation et entretien du système VIXIT	3 055,00 \$
SOCIETE HOTELIERE HUNSON'S	X							X	Frais dépl. expert-conseil DG Santé publique	333,00 \$
SOCIETE HOTELIERE HUNSON'S	X							X	Frais dépl. pour formation	137,50 \$
SOCIETE INTERN. DE GESTION UNITAM INC.	X							X	Traduction documents pour Adoption internationale	10 323,82 \$
SOFITECH INC.	X							X	Formation en bureautique	3 527,85 \$
SOGIQUE (SOCIETE DE GESTION INFORM)			X					X	Développement d'une base informatique Notes pour Protecteur des usagers	724,50 \$

**DEMANDE GÉNÉRALE NO 8**  
**CONTRATS DE MOINS DE 25 000\$ CONCLUS ENTRE LE 1ER AVRIL 2002 ET LE 31 MARS 2003**

NOM DU CONTRACTANT	TYPE DE CONTRACTANT (COCHER)				NATURE DU CONTRAT (COCHER)				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
	Fournisseur (au sens du régl.)	OSBL	Org. public ou parapublic	Autre (préciser)	Approvision- nement	Construction	Services auxiliaires	Services pro- fessionnels		
SOGIQUE (SOCIETE DE GESTION INFORM)			X					X	Formation informatique Norme HL7	600,00 \$
SOGIQUE (SOCIETE DE GESTION INFORM)			X					X	Support informatique pour le programme Hépatite C	21 000,00 \$
SOINS DE SANTE BAYSHORE	X							X	Honoraires d'une infirmière services santé	8 020,50 \$
SOINS DE SANTE BAYSHORE	X							X	Vaccination contre l'influenza	3 570,00 \$
SOLUTION ATHENA INC.	X							X	Formation en bureautique	1 710,00 \$
SPURLL GWENDOLINE	X							X	Hon. et frais dépl. membre Comité d'hémovigilance	2 032,15 \$
ST-AMAND DIANE	X						X		Enregistrement, fusion et classement de dossiers d'adoption internationale	4 355,75 \$
ST-ARNAUD YVES	X							X	Frais dépl. exp-cons. Comité dévelop. instituts univ. et centres affiliés univ.	380,95 \$
ST-CYR CLAIRE	X							X	Honoraires expert-conseil au Conseil du médicament	350,00 \$
STANTON JULIE	X							X	Rédaction de textes pour Forum sur les drogues, Prix d'excellence, Rapport annuel de gestion	15 515,00 \$
STATPLUS	X							X	Hon. et frais dépl. exp-conseil pr supervision des activités statistiques et méthodologiques sur les sondages	24 263,40 \$
STATPLUS	X							X	Évaluation processus de mesure de satisfaction clientèle centres jeunesse	13 685,00 \$
STENOFAC INC.	X						X		Frais de sténographie pour Affaires juridiques	348,80 \$
STERN ERROL	X							X	Hon. et frais dépl. membre Centre de coordination nationale des urgences	5 047,47 \$
STRATÉGIE MEDIA COMMUN-MARKETING	X							X	Stratégie média pour la campagne Grippe et pour les Bulletins de santé	9 270,00 \$
STRATEGIES MULTI RISQUES INC.	X							X	Formation Gestion des alertes à la bombe et colis suspects	250,00 \$
STUDIO DE PHOTO QUEBECOIS INC.	X							X	Photos pr cartes d'identité inspecteurs Lutte contre le tabagisme	121,00 \$
SULTANEM KHALIL	X							X	Honoraires membre Comité des sièges tumoraux - Lutte contre le cancer	1 813,00 \$
SYNOPSIS, CONSEIL EN GESTION INC.	X							X	Hon. et frais dépl. exp-conseil Mise à jour d'un portrait régional	10 497,09 \$
TALBOT JEAN	X							X	Frais dépl. membre du Conseil médical du Québec	1 603,21 \$
TANGUAY ALAIN	X							X	Honoraires membre Centre de coordination nationale des urgences	9 765,65 \$
TANGUAY ANDRE	X							X	Frais dépl. membre Comité sur les normes en toxicomanie	1 370,61 \$
TANGUAY MIREILLE	X							X	Honoraires pour test en psychométrie	590,55 \$
TANNENBAUM TERRY-NAN	X							X	Frais dépl. médecin-conseil Protection de la santé publique	200,26 \$
TAPP GUY-PIERRE	X						X		Numérisation de dossiers d'adoption internationale	3 683,72 \$
TECHNOCENTRE CHAUDIERE-APPALACHES	X							X	Base informatique et ressources informationnelles	1 500,00 \$
TECHNOLOGIA FORMATION	X							X	Formation Mieux comprendre les nouvelles techno de l'info	1 600,00 \$



## DEMANDE GÉNÉRALE NO 8

CONTRATS DE MOINS DE 25 000\$ CONCLUS ENTRE LE 1ER AVRIL 2002 ET LE 31 MARS 2003

NOM DU CONTRACTANT	TYPE DE CONTRACTANT ( COCHER )				NATURE DU CONTRAT ( COCHER )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
	Fournisseur (au sens du régl.)	OSBL	Org. public ou parapublic	Autre (préciser)	Approvision- nement	Construction	Services auxiliaires	Services pro- fessionnels		
TELBECC INC.	X							X	Envoi de communiqués de presse	100,00 \$
TELELANGUES INTERNATIONAL LTEE.	X							X	Formation en langue anglaise	2 960,00 \$
TELLIER CORMIER JEANNINE	X							X	Honoraires et frais dépl. membre du Conseil du médicament	497,18 \$
TELUS SOLUTIONS D'AFFAIRES INC	X							X	Changer tête de serveurs informatiques et support technique divers	4 700,00 \$
TELUS SOLUTIONS D'AFFAIRES INC	X							X	Installation et configuration de produits Novell	22 540,00 \$
TELUS SOLUTIONS D'AFFAIRES INC	X							X	Analyse de l'architecture du projet SIIATH	24 900,00 \$
TELUS SOLUTIONS D'AFFAIRES INC	X							X	Révision des orientations technologiques à l'environnement actuel et à venir	24 900,00 \$
TESSIER REJEAN	X							X	Recherche sur l'évolution des enfants adoptés depuis l'étranger par des Qc	4 500,00 \$
THE LAND HOLDING CORP. OF FORT GEORGE (KIGGALUK)			X					X	Hon. agents locaux d'inscription. - Loi autochtones, cris...	1 139,41 \$
THE LAND HOLDING CORP. OF TASIJJUAQ			X					X	Hon. agents locaux d'inscription. - Loi autochtones, cris...	1 270,41 \$
THIBAUT ANDRE	X							X	Frais dépl. membre du Conseil de la santé et du bien-être	795,08 \$
THIBAUT JACINTHE	X							X	Honoraires membre du Réseau québécois de cardiologie tertiaire	1 304,45 \$
THIVIERGE COMMUNICATION DESIGN	X							X	Présentation maquettes couleur pr concepts couverture pr Plan d'action sur l'utilisation des mesures de contention	4 830,00 \$
THIVIERGE DIANE	X							X	Honoraires membre Centre québécois de lutte contre le cancer	140,00 \$
THIVIERGE JACQUES	X							X	Honoraires pour expertises médicales	4 900,00 \$
TINAWI SIMON	X							X	Frais dépl. expert-conseil Système de gestion à l'accès aux services	179,15 \$
TOURIGNY ANDRE	X							X	Frais dépl. membre Groupe national d'aide à la gestion des risques et qualité	157,02 \$
TOUSIGNANT SYLVIE	X							X	Frais dépl. membre Comité experts organisation services médicaux	646,06 \$
TOWNER LOUISE	X							X	Honoraires Programme d'aide aux employés	500,00 \$
TRADUCTIONS INTERMED INC.	X							X	Traduction pour Groupes de médecine familiale, Affaires médicales et univ.	1 376,28 \$
TRADUCTIONS TERRANCE HUGHES INC.	X							X	Traduction documents pr Conseil santé et bien-être, Santé publique	8 860,29 \$
TRAITEUR LE FIN GOURMET INC.	X						X		Frais de repas réunion Comité sur la sécurité alimentaire	29,75 \$
TREMBLAY ALAIN	X							X	Conception documents Infection par le VIH, Outils multicliniques	1 094,00 \$
TREMBLAY ANNE	X							X	Hon. membre Comité de soutien et de réadaptation - Lutte contre cancer	518,00 \$
TREMBLAY JEAN-PHILIPPE	X							X	Hon. expert-conseil technique Direction des ressources informationnelles	10 584,00 \$
TREMBLAY LITALIEN INC.	X							X	Conception brochure Système de gestion de l'accès aux services	1 580,00 \$
TREMBLAY MARIE-CLAUDE	X							X	Honoraires membre Comité ophtalmologique - Lutte contre le cancer	370,00 \$

**DEMANDE GÉNÉRALE NO 8**  
**CONTRATS DE MOINS DE 25 000\$ CONCLUS ENTRE LE 1ER AVRIL 2002 ET LE 31 MARS 2003**

NOM DU CONTRACTANT	TYPE DE CONTRACTANT ( COCHER )				NATURE DU CONTRAT ( COCHER )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
	Fournisseur (au sens du régl.)	OSBL	Org. public ou parapublic	Autre (préciser)	Approvision- nement	Construction	Services auxiliaires	Services pro- fessionnels		
TREMBLAY MARIE-RENEE	X							X	Frais dépl. membre Comité aviseur	88,90 \$
TREMBLAY MARIELLE	X							X	Frais dépl. membre du Conseil de la santé et du bien-être	1 498,91 \$
TREPANIER VICKY	X							X	Frais dépl. membre du Conseil de la santé et du bien-être	203,50 \$
TRIOMPHE	X							X	Maquette et mise à jour de matériel pour les agressions sexuelles	681,16 \$
TRUCHON MICHEL	X							X	Participation au jury des Prix d'excellence du réseau	264,37 \$
TRUDEAU GISELE	X							X	Frais dépl. médecin-conseil Protection de la santé publique	1 780,65 \$
TRUDEAU JEAN-BERNARD	X							X	Hon. et frais dépl. membre Centre de coordination nationale des urgences	5 366,88 \$
TRUDEAU MARC	X							X	Honoraires membre Comité des sièges tumoraux - Lutte contre le cancer	296,00 \$
TURBIDE ALAIN	X							X	Frais dépl. dentiste-conseil DG Santé publique	920,59 \$
TURCOTTE NICOLE	X							X	Frais dépl. expert-conseil Protection de la santé publique	298,60 \$
TURCOTTE ROBERT	X							X	Honoraires membre Comité des sièges tumoraux - Lutte contre le cancer	2 664,00 \$
TURGEON CRAIG	X							X	Entretien et mise à jour du site Internet du Conseil des aînés	100,00 \$
TURMEL BRUNO	X							X	Frais dépl. médecin-conseil Protection de la santé publique	1 273,75 \$
TUYET NGUYEN THI BACH	X							X	Frais dépl. représentante du Secrétariat à l'adoption internationale	1 297,35 \$
UNGER BERNARD	X							X	Honoraires membres Centre de coordination nationale des urgences	18 500,00 \$
UNIVERT	X						X		Entretien des plantes	948,00 \$
UNIVERSITE DE MONTREAL		X						X	Évaluation de faisabilité Conférence internationale en santé luso-francophone	15 500,00 \$
UNIVERSITE DE SHERBROOKE		X						X	Disposition de cadavres non réclamés	195,00 \$
UNIVERSITE LAVAL		X						X	Formation Direction personnel réseau, Leadership et modernisation	3 295,00 \$
UNIVERSITE QUEBEC A MONTREAL		X						X	Formation Porte-parole efficace	895,00 \$
URBANEK ANNA	X							X	Frais dépl. membre Comité d'hémovigilance	271,43 \$
URGEL BOURGIE LIMITEE	X							X	Disposition de cadavres non réclamés	8 150,00 \$
VACHON GUYLAINE	X							X	Hon. et frais dépl. membre Centre de coordination nationale des urgences	1 807,50 \$
VACHON PIERRE	X							X	Frais dépl. expert-conseil en Toxicomanie	13 361,82 \$
VADEBONCOEUR ALAIN	X							X	Honoraires membre Centre de coordination nationale des urgences	2 654,00 \$
VAILLANCOURT RAYMONDE	X							X	Frais dépl. membre du Conseil médical du Québec	3 608,22 \$
VALLIERES STEPHAN	X							X	Conception et modification affiche Réanimation cardio-respiratoire	2 600,00 \$
VANASSE CLAUDE	X							X	Participation au jury des Prix d'excellence du réseau	146,99 \$
VENNE SYLVIE	X							X	Frais dépl. médecin-conseil Protection de la santé publique	2 721,60 \$

DEMANDE GÉNÉRALE NO 8										
CONTRATS DE MOINS DE 25 000\$ CONCLUS ENTRE LE 1ER AVRIL 2002 ET LE 31 MARS 2003										
NOM DU CONTRACTANT	TYPE DE CONTRACTANT ( COCHER )				NATURE DU CONTRAT ( COCHER )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
	Fournisseur (au sens du régl.)	OSBL	Org. public ou parapublic	Autre (préciser)	Approvision- nement	Construction	Services auxiliaires	Services pro- fessionnels		
VERGE STEPHANIE	X							X	Honoraires surveillante d'examen	186,38 \$
VERSALYS FORMATION	X							X	Formation en bureautique pour différentes directions (plusieurs mandats)	31 467,00 \$
VEZINA GILLES	X							X	Hon. et frais dépl. membre Comité des utilisateurs - Groupes médecine fam.	4 181,38 \$
VEZINA JEAN-FRANCOIS	X							X	Frais dépl. membre Comité sur les normes en toxicomanie	213,55 \$
VEZINA PIERRE	X							X	Honoraires Programme d'aide aux employés	480,00 \$
VIGNEAULT ERIC	X							X	Hon. et frais dépl. membre Comité des sièges tumoraux - Lutte contre cancer	1 038,00 \$
VIGNEAULT, LEMAY & ASSOCIES	X							X	Préparation, animation et suivi réunion de la permanence Conseil du médic.	2 800,00 \$
VILLAGE NORD. DE KANGIQSUJUAQ			X					X	Hon. agents locaux d'inscription. - Loi autochtones, cris...	1 582,41 \$
VILLAGE NORDIQUE D'IVUJIVIK			X					X	Hon. agents locaux d'inscription. - Loi autochtones, cris...	1 293,41 \$
VILLE DE LA POCATIERE			X					X	Formation Inspecteur local pr Santé publique	100,00 \$
VILLE DE QUEBEC			X				X		Achat documents pour Lutte contre le tabagisme	12,00 \$
VILLE DE QUEBEC			X				X		Destruction documents	99,63 \$
VINCENT FRANCOIS	X							X	Hon. et frais dépl. exp-conseil Centre national de coord. en radio-oncologie	1 475,20 \$
VINCENT LINDA	X							X	Hon. et frais dépl. membre Centre national de coordination en radio-oncologie	1 034,70 \$
VISION AUDIO-VISUEL INC.	X						X		Installation de matériel audiovisuel pr Séminaire mesures de performance	456,80 \$
VITALITE TRAITEUR	X						X		Frais de repas réunion Comité sur la sécurité alimentaire	261,60 \$
VOLLANT STANLEY	X							X	Frais dépl. membre du Conseil de la santé et du bien-être	3 215,39 \$
VOYAGES CAA	X							X	Frais dépl. membres du Conseil du médicament	8 769,73 \$
VOYAGES CAA	X							X	Frais dépl. membres Conseil québécois de lutte contre le cancer	1 068,65 \$
VOYAGES EN LIBERTE CENTRE-VILLE ENR.	X							X	Frais dépl. membre Comité d'experts sur l'organisation des services médicaux	615,00 \$
VOYER PATRICIA	X							X	Hon. et frais dépl. membre Comité 1ère ligne médicale de lutte contre cancer	3 275,86 \$
WELLER STEFANIE	X							X	Révision linguistique Services à la population et Condition féminine	840,00 \$
WILLEMS BERNARD	X							X	Honoraires expert-conseil au Conseil du médicament	1 000,00 \$
WILSON ANN	X							X	Frais dépl. membre Forum du comité d'hémovigilance	351,75 \$
YVAN GAUTHIER	X							X	Honoraires pour expertise médicale	975,00 \$
YVES BEAULIEU PHOTOGRAPHE INC.	X							X	Photos lors de l'annonce de l'entente entre le ministère et la Féd. médecins onmipraticiens du Québec	305,00 \$
ZHANG HONG WEI	X							X	Traduction en chinois pour Secrétariat à l'adoption internationale	150,00 \$

---

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**

**MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX**

***- Réponses aux questions générales -***

---

**QUESTION NO 9**

Le montant, pour l'année 2002-2003, de chacune des dépenses suivantes :

- la photocopie;
- la téléphonie cellulaire et coût d'utilisation;
- les téléavertisseurs;
- le mobilier de bureau;
- les distributeurs d'eau de source;
- le remboursement des frais de transport;
- le remboursement des frais d'hébergement;
- le remboursement des frais de repas;
- l'ensemble des dépenses applicables à la participation à des congrès, des colloques et toute session de type perfectionnement ou ressourcement :
  - a) au Québec;
  - b) à l'extérieur du Québec.

RÉPONSE NO 9

	2002-2003
Photocopie : 533 035,77 \$ qui se répartit ainsi : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Photocopieurs d'étage</li> <li>• Fonds de reprographie</li> <li>• Photocopie externe – firmes privées</li> </ul>	111 273,67 \$ 381 708,83 \$ 40 053,27 \$
Téléphonie cellulaire <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ligne + option + utilisation</li> <li>• Achat</li> </ul>	134 637,14 \$ 17 572,63 \$
Téléavestisseur <ul style="list-style-type: none"> <li>• Location</li> </ul>	13 597,41 \$
Mobilier de bureau <ul style="list-style-type: none"> <li>• Normalisé</li> <li>• Non-normalisé</li> </ul>	142 958,00 \$ 214 016,00 \$
Distributeurs d'eau de source <ul style="list-style-type: none"> <li>• Achat et entretien</li> </ul>	1 916,00 \$
Frais de transport	479 628,88 \$
Frais de subsistance et de logement	423 388,76 \$
Ensemble des dépenses applicables à la participation à des congrès, des colloques et toute session de type perfectionnement ou ressourcement : <ul style="list-style-type: none"> <li>a) au Québec</li> <li>b) à l'extérieur du Québec</li> </ul>	344 977,53 \$ 17 426,02 \$

---

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**

**MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX**

***- Réponses aux questions générales -***

---

**QUESTION NO 10**

Le nombre et la répartition, par tranches d'âge, du personnel masculin et féminin, des personnes handicapées, anglophones, autochtones et des communautés culturelles (de chaque ministère et pour chacun des organismes relevant de sa compétence) pour chaque catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc...) par ministère et par organisme pour 2002-2003 ainsi que les prévisions pour 2003-2004, 2004-2005 et 2005-2006. Pour chaque catégorie, indiquer le pourcentage par rapport à l'effectif total du ministère ou de l'organisme.

**QUESTION 10 -** Répartition de l'effectif total du ministère de la Santé et des Services sociaux et des organismes conseils par catégorie d'emploi et selon l'appartenance à un groupe cible au 7 mars 2003.

Catégorie	Selon le sexe		Total	%	Moins de 35 ans		Handicapés		Communautés culturelles		Anglophones		Autochtones	
	H	F			Nb	%	Nb	%	Nb	%	Nb	%	Nb	%
Cadres supérieurs et hors cadres	44	17	61	7,0%					1	0,1%				
Professionnels	236	232	468	53,9%	70	8,1%	5	0,6%	8	0,9%	3	0,3%	1	0,1%
Personnel de bureau et techniciens	55	284	339	39,0%	47	5,4%	5	0,6%	8	0,9%			1	0,1%
Ouvriers	1	0	1	0,1%										
<b>TOTAL</b>	336	533	869	100,0%	117	13,5%	10	1,2%	17	2,0%	3	0,3%	2	0,2%

---

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**

**MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX**

***- Réponses aux questions générales -***

---

**QUESTION NO 11**

À chacun des mois de l'exercice budgétaire 2002-2003, pour chaque ministère et organisme (par établissement pour le ministère de la Santé et des Services sociaux et le réseau de l'Éducation), et ce, par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc...) :

- nombre total de jours de maladie pris par le personnel;
- nombre total d'heures de travail supplémentaires réalisées par le personnel et répartition de la rémunération de ces heures supplémentaires (argent, vacances, etc...);
- nombre total de jours de vacances pris par le personnel.



Question 11 - À chacun des mois du dernier exercice budgétaire (2002-2003) pour le ministère de la Santé et des Services sociaux et les organismes conseils, et ce par catégorie d'emplois (cadres professionnels, fonctionnaires, etc.)

A) Nombre total de jours de maladie pris par le personnel

Jours de maladie													
Catégorie	Avril	Mai	Juin	Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	Janvier	Février	Mars	TOTAL
<b>Dirigeants d'organismes, personnel de cabinet</b>													
• Maladies	4,0		1,5	2,0	0,5	21,0	2,0	3,5	5,0	1,0			40,5
• Assurance-salaire P2 <sup>(1)</sup>						1,0	23,0	21,0	22,0	3,0			70,0
• Assurance-salaire P3 <sup>(2)</sup>													
<b>Professionnels</b>													
• Maladies	178,0	183,5	223,0	161,5	167,5	138,5	167,5	216,0	192,0	295,0	183,0	42,5	2148,0
• Assurance-salaire P2 <sup>(1)</sup>	152,0	123,0	111,0	122,0	112,0	93,0	112,0	106,0	129,5	132,0	95,0	116,5	1404,0
• Assurance-salaire P3 <sup>(2)</sup>	22,0	31,0	28,0	32,0	29,0	26,0	26,0	22,0	44,0	46,0	58,0	50,0	414,0
• Délai de carence		4,5	4,0	2,0		2,0	2,5	6,0					21,0
<b>Personnel de bureau et techniciens</b>													
• Maladies	155,0	192,5	130,0	124,0	165,5	233,0	171,5	232,5	161,0	214,5	161,0	48,0	1988,5
• Assurance-salaire P2 <sup>(1)</sup>	264,5	254,0	249,0	179,5	156,0	156,0	259,0	258,0	262,0	256,5	207,0	132,0	2633,5
• Assurance-salaire P3 <sup>(2)</sup>	22,0	43,0	40,0	64,0	66,0	53,0	46,0	33,0	22,0	23,0	20,0	58,0	490,0
• Délai de carence	6,5	8,0	5,5	1,5		3,0	5,5	2,0	3,5	8,0			45,5

(1) Personnel cadre = 26 semaines à 80 % - Autre personnel = 52 semaines à 66,66 %

(2) Personnel cadre = 78 semaines à 70 % - Autre personnel = 52 semaines à 50,0 %

Question 11 - À chacun des mois du dernier exercice budgétaire (2002-2003) pour le ministère de la Santé et des Services sociaux et les organismes conseils, et ce par catégorie d'emplois (cadres professionnels, fonctionnaires, etc.)

A) Nombre total de jours de maladie pris par le personnel

(Suite)

Jours de maladie													
Catégorie	Avril	Mai	Juin	Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	Janvier	Février	Mars	TOTAL
<b>Cadres supérieurs</b>													
• Maladies		7,5	2,0	5,0	1,0	2,0	1,0	11,5	0,5	3,5	4,0		38,0
• Assurance-salaire P2 <sup>(1)</sup>		4,0	20,0	17,0	22,0	13,0	1,0	17,0	22,0	23,0	20,0	21,0	180,0
• Assurance-salaire P3 <sup>(1)</sup>	22,0	23,0	20,0	23,0	22,0	21,0	23,0	21,0	22,0	14,5			211,5
<b>Ouvriers</b>													
• Maladies						1,0		0,5	3,0	1,0			5,5

(1) Personnel cadre = 26 semaines à 80 % - Autre personnel = 52 semaines à 66,66 %

(2) Personnel cadre = 78 semaines à 70 % - Autre personnel = 52 semaines à 50,0 %

Question 11 - À chacun des mois du dernier exercice budgétaire (2002-2003) pour le ministère de la Santé et des Services sociaux et les organismes conseils, et ce par catégorie d'emplois (cadres professionnels, fonctionnaires, etc. )

B) Nombre total d'heures de travail supplémentaires réalisées par le personnel et répartition de la rémunération de ces heures supplémentaires (argent, vacances, etc. )

Cumulatif du temps supplémentaire payé et compensé du personnel régulier assujéti à la Loi sur la fonction publique et du personnel occasionnel au 08 mars 2002															
Mois	Professionnels					Personnel de bureau et technicien					Ouvriers				
	Nb hres Effectuées	Payé		Compensé		Nb hres effectuées	Payé		Compensé		Nb hres effectuées	Payé		Compensé	
		Nb hres effectuées	Montant	Nb hres effectuées	Montant		Nb hres effectuées	Montant	Nb heu- res ef- fectuées	Montant		Nb hres effectuées	Montant	Nb hres effectuées	Montant
Avril	2019,61	539,04	19006,98	1480,57	56086,01	962,89	628,53	17878,12	334,36	9412,43					
Mai	2184,82	684,60	27466,59	1500,22	57449,63	878,47	546,72	15371,93	331,75	9359,21					
Juin	1501,34	414,73	16473,23	1086,61	40431,82	1052,70	693,97	20221,79	358,73	9788,46					
Juillet	929,20	275,00	10549,80	654,20	24963,16	495,90	352,40	9387,94	143,50	3911,09					
Août	726,54	218,99	8336,85	507,55	18149,66	443,85	284,31	7738,66	159,54	4243,29					
Septembre	1677,34	513,24	20621,32	1164,10	42562,77	1043,25	812,55	23411,76	230,70	6737,66					
Octobre	2074,45	560,88	20785,56	1513,57	54856,79	733,87	517,68	14909,86	216,19	5969,93	15,50	15,50	348,13	----	----
Novembre	2019,98	596,39	22920,37	1423,59	53736,39	1062,84	742,04	21468,05	320,80	8708,85					
Décembre	947,50	268,06	9730,72	679,44	25886,06	653,99	366,75	10401,66	287,24	7966,64					
Janvier	1112,63	286,98	10678,15	825,65	30034,11	778,85	545,44	15646,00	233,41	6358,63					
Février	969,60	201,91	6831,91	767,69	28068,44	757,20	535,70	15228,51	221,50	6255,84					
Total	16163,01	4559,82	173401,48	11603,19	432224,84	8863,81	6026,09	171664,28	2837,72	78712,03	15,50	15,50	348,13	----	----

Question 11 :

À chacun des mois du dernier exercice budgétaire (2002-2003) pour le ministère de la Santé et des Services sociaux et les organismes conseils, et ce, par catégorie d'emplois (cadres professionnels, fonctionnaires, etc.)

C) Nombre total de jours de vacances pris par le personnel

Jours de vacances													
Catégorie	Avril	Mai	Juin	Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	Janvier	Février	Mars	TOTAL
Dirigeants d'organismes, personnel de cabinet	6,0	5,5	28,5	300,0	273,0	24,0	5,0	24,0	9,0		15,0	12,0	702,0
Professionnels	177,5	203,5	355,5	2398,5	2939,0	487,5	276,5	101,5	571,5	280,0	194,5	149,0	8134,5
Personnel de bureau et techniciens	89,5	192,5	354,5	1808,5	1913,5	293,0	150,0	112,0	551,5	316,5	152,5	98,5	6032,5
Ouvrier	0,5	2,0		2,0	21,0				1,0	2,0			28,5
Cadres supérieurs	46,0	51,0	59,5	345,5	344,0	75,0	29,5	4,0	82,0	41,0	22,0	7,0	1106,5

---

## ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004

### MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX

#### *- Réponses aux questions générales -*

---

#### QUESTION NO 12

Concernant les effectifs de chacun des ministères et organismes, et ce, pour chacun des exercices budgétaires depuis 2000-2001 :

- évolution des effectifs réguliers par catégories d'emploi (cadres supérieurs et intermédiaires, professionnels, techniciens, personnel de bureau, ouvriers et agents de la paix) et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions);
- évolution du nombre d'employés bénéficiant d'un traitement additionnel en raison de la complexité de la tâche à accomplir;
- nombre d'employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la tâche qu'ils ont accomplie;
- nombre de postes par catégories d'emploi et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions);
- niveau des effectifs pour chacune des catégories d'emploi pour chacun des cinq prochains exercices budgétaires;
- nombre de départs à la retraite anticipés pour les cinq prochaines années.

---

#### RÉPONSE NO 12

La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor.

---

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**

**MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX**

**- Réponses aux questions générales -**

---

**QUESTION NO 13**

Liste des baux pour les espaces loués de la SIQ en indiquant pour chacun d'eux :

- l'emplacement de la location;
- la superficie du local loué;
- la superficie réellement occupée;
- la superficie inoccupée;
- le coût de location au mètre carré;
- le coût total de ladite location;
- les coûts d'aménagement réalisés en 2002-2003, la nature des travaux et le ou les bureaux visés;
- la durée du bail.

---

**RÉPONSE NO 13**

La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor.

---

## ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004

### MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX

#### *- Réponses aux questions générales -*

---

#### QUESTION NO 14

Mise à part la SIQ, la liste des firmes en 2002-2003 de qui sont loués des espaces en indiquant pour chacune d'elles :

- l'emplacement de la location;
- la superficie du local loué;
- la superficie réellement occupée;
- la superficie inoccupée;
- le coût de location au mètre carré;
- le coût total de ladite location;
- les coûts d'aménagement réalisés en 2002-2003, la nature des travaux et le ou les bureaux visés;
- la durée du bail;
- le propriétaire et/ou le nom de la firme.

---

#### RÉPONSE NO 14

➤ Emplacement de la location	3405-B, boulevard Wilfrid-Hamel, Québec
➤ Superficie du local loué	464,7 m <sup>2</sup>
➤ Superficie réellement occupée	464,7 m <sup>2</sup>
➤ Superficie inoccupée	Aucune
➤ Coût de location au mètre carré	161,40 \$
➤ Coût total de ladite location	62 501,15 \$
➤ Coûts d'aménagement réalisés en 2002-2003, la nature des travaux et le ou les bureaux visés	Aucun
➤ Durée du bail	Mensuel
➤ Propriétaire et/ou le nom de la firme	Transport Interbourg
➤ Utilisateurs	Entrepôt

---

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**

**MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX**

***- Réponses aux questions générales -***

---

**QUESTION NO 15**

Liste du personnel du cabinet du ministre au 21 mai 2003 en indiquant pour chaque individu :

- la date de l'entrée en fonction;
- le titre de la fonction;
- l'adresse du port d'attache;
- le traitement annuel ou, selon le cas, les honoraires versés;
- la liste du personnel politique, incluant le personnel de soutien, qui fait partie de la fonction publique et de quelle masse salariale il relève;
- la description de tâches;
- le montant détaillé des salaires, des honoraires et des contrats donnés par le cabinet depuis le 29 avril 2003;
- le nombre total d'employés au cabinet;
- le nom des employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la fonction occupée.



**QUESTION 15 a - Liste du personnel du cabinet ministériel du Ministère de la Santé  
et des Services sociaux**

IDENTIFICATION	Entrée en fonction au gouvernement	Entrée au cabinet actuel	Date de départ, s'il y a lieu	Port d'attache	Classification
BÉDARD, Jocelyne	2003-06-02	2003-06-02		Québec	933
BOMBARDIER, Christiane	2003-04-30	2003-04-30		Québec	934
BOUGIE, Diane	2003-05-23	2003-05-23		Québec	934
COUPLÉE, Christian	2003-05-05	2003-05-05		Québec	934
DI GIROLAMO, Constant	2003-04-30	2003-04-30		Mont-Royal	934
ELGER, Stéphanie	2003-06-16	2003-06-16		Québec	934
FOURNIER, Susan	2003-06-09	2003-06-09		Québec	934
GAGNON, Marie	2003-05-05	2003-05-05		Québec	934
MATTE, Diane	2002-11-25	2003-04-30		Québec	935
MONGRAIN, Anne-Marie	2003-05-12	2003-05-12		Québec	935
MONTPETIT, Michelle	2003-05-23	2003-05-23		Montréal	934
MOREAU, Cindy	2003-04-30	2003-04-30		Québec	935
PAQUIN, Guy	2003-04-30	2003-04-30		Québec	933
PEACHY, Claude	2003-04-30	2003-04-30		Québec	934
PROULX, France	2003-05-12	2003-05-12		Québec	934
QUENNEVILLE, Julie	2003-05-12	2003-05-12		Montréal	934
ROULEAU, Cathy	2003-04-29	2003-04-29		Québec	934
TASCHEREAU, Isabelle	2003-05-12	2003-05-12		Québec	934
THIBODEAU, Nicole	2003-04-30	2003-04-30		Mont-Royal	934
WHITTOM, Johanne	2003-04-29	2003-04-29		Québec	933

933 : Directeur de cabinet

934 : Attaché politique

935 : Personnel de soutien

**QUESTION 15 a - Liste du personnel du cabinet ministériel du Ministère de la Santé  
et des Services sociaux**

IDENTIFICATION	Entrée en fonction au gouvernement	Entrée au cabinet actuel	Date de départ, s'il y a lieu	Port d'attache	Classification
BUREAU, Micheline	2003-04-30	2003-04-30		Grand-Mère	935
CHAFFAÏ, Amina	2003-04-30	2003-04-30		Grand-Mère	934
ÉTHIER, Guy	2003-04-30	2003-04-30		LaTuque	934
GÉLINAS, Francine	2003-05-12	2003-05-12		Grand-Mère	934
À compter du 30 juin 2003, ces quatre personnes relèveront de l'Assemblée nationale.					

933 : Directeur de cabinet

934 : Attaché politique

935 : Personnel de soutien

**QUESTION 15 b - Le montant détaillé des salaires, des honoraires et des contrats donnés par le cabinet ministériel du Ministère de la Santé et des Services sociaux, à partir du 29 avril 2003**

Salaires	Salaire étudiant	Honoraires	Contrats
1 046 506,00 \$	0,00 \$	0,00 \$	0,00 \$

**QUESTION 15 c - Le nombre total d'employés du cabinet ministériel du Ministère de la Santé et des Services sociaux, à partir du 29 avril 2003**

Le nombre total d'employés des cabinets
20

---

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**

**MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX**

***- Réponses aux questions générales -***

---

**QUESTION NO 16**

Liste des sommes d'argent versées en 2002-2003 à même le budget discrétionnaire du :

- a) ministre;
- b) ministère ou de l'organisme, en indiquant :
  - le nom de l'organisme ou de la personne concernée;
  - le montant attribué;
  - le projet visé et le résultat.

<b>MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX</b> <b>DISCRÉTIONNAIRES 2002-2003</b>	
<b>DESCRIPTION</b>	<b>MONTANTS</b>
3E SYMPOSIUM DE QUÉBEC SUR RÉADAPTATION CARDIORESPIRATOIRE	8 000 \$
ABRI DE LA RIVE-SUD	5 000 \$
ACCEUIL HARVEY-BIBEAU	7 500 \$
ACCO-LOISIRS	6 000 \$
ACTION BÉNÉVOLE ENTRE-DEUX-ST-ANDRÉ	3 000 \$
ACTION -CHOMAGE QUÉBEC	2 000 \$
ACTION NATIONALE	500 \$
ACTION SANTÉ OUTAOUAIS	2 000 \$
ADAPTECH PLUS	20 000 \$
AGENCE SPHÈRE	500 \$
AIDE À LA COMMUNAUTÉ ET SERV. À DOMICILE	10 000 \$
ALBATROS - RIVE-NORD	500 \$
ALBATROS CELLULE LANAUDIÈRE	1 000 \$
ALLIANCE QUÉB.REGROUP.RÉGIONAUX INTÉGRATION PERS.HAND.	6 000 \$
ALLIANCE QUÉBÉCOISE POUR LA SANTÉ DU CŒUR	2 000 \$
ANCRE ET AILE CENTRE ALTERNATIF EN SANTÉ MENTALE	3 000 \$
APPRENDRE EN CŒUR	1 000 \$
AQDR DES MOULINS	4 000 \$
AQUA-R-ELLE	2 000 \$
ARC-EN-CIEL	10 000 \$
ARMÉE DU SALUT	41 000 \$
ASS.DE MONTRÉAL POUR LA DÉFICIENCE INTELLECTUELLE	300 \$
ASSEMBLÉE PARLEMENTAIRE DES ÉTUDIANTS DU QUÉBEC	1 000 \$
ASSO.DES AUXILIAIRES BÉNÉVOLES DES ÉTABL.SANTÉ DU QUÉBEC	500 \$
ASSOC. QUÉBÉCOISE PR LA RÉADAPTATION PSYCHOSOCIALE	30 000 \$
ASSOC. AIDANTS NATURELS DU BASSIN DE MASKINONGÉ	2 000 \$
ASSOC. CANADIENNE PR LA SANTÉ MENTALE SECT. SAGUENAY	15 000 \$
ASSOC. CARREFOUR FAMILLE MONTCALM	665 \$
ASSOC. DE MÉDIATION FAMILIALE DU QUÉBEC	3 000 \$
ASSOC. DE PARENTS PANDA LASALLE	7 500 \$
ASSOC. DE PARENTS PR LA SANTÉ MENTALE ST-LAURENT BORDEAUX	17 000 \$
ASSOC. DE SOCCER DE CHARLESBOURG	500 \$
ASSOC. DES BÉNÉVOLES DU FOYER ROUSSELOT	2 000 \$
ASSOC. DES CENTRES DE JEUNESSES DU QUÉBEC	51 000 \$
ASSOC. DES CENTRES D'ÉCOUTE TÉLÉPHONIQUE DU QUÉBEC	22 500 \$
ASSOC. DES CITOYENS DE SAINT-FRANCOIS	800 \$
ASSOC. DES CLSC ET DES CHSLD DU QUÉBEC	12 000 \$
ASSOC. DES DIÉTÉTISTES AU QUÉBEC (ADAQ)	15 000 \$
ASSOC. DES FOND. D'ÉTABLISSEMENTS DE SANTÉ DU QUÉBEC	15 000 \$
ASSOC. DES FONDATIONS DES HOPITAUX DU QUÉBEC	50 000 \$
ASSOC. DES HALTES-GARDERIES COMMUNAUTAIRES DU QUÉBEC	1 000 \$
ASSOC. DES HANDICAPÉS GASPÉSIENS	2 000 \$
ASSOC. DES INFIRMIERS(ES) D'URGENCE DU QUÉBEC	3 000 \$
ASSOC. DES LOISIRS DOMAINES DES 4 SAISONS	6 000 \$
ASSOC. DES MÉDECINS OMNIPRATICIENS DU QUÉBEC	5 000 \$
ASSOC. DES PARENTS PANDA DE STE-THÉRÈSE-DE-BLAINVILLE	26 000 \$
ASSOC. DES PERSONNES ACVA-TCC DU BAS-ST-LAURENT	5 000 \$
ASSOC. DES PERSONNES HANDICAPÉES CLAIR-SOLEIL	5 000 \$
ASSOC. DES PERSONNES HANDICAPÉES DE VAL-ROSIERS	5 000 \$
ASSOC. DES PERSONNES MALENTENDANTES MAURICIE	400 \$
ASSOC. DES RESSOURCES ADULTES ET PERS. AGÉES DE QUÉBEC	15 000 \$
ASSOC. DES RESSOURCES INTERMÉDIAIRES HÉBER.	25 000 \$
ASSOC. DES RETRAITÉS DE SAMUEL HOLLAND	300 \$
ASSOC. DU QUÉ. PR ENFANTS AVEC PROBL. AUDITIFS	2 000 \$
ASSOC. DU QUÉB. PR ENFANTS PROBLÈMES AUDITIFS MONTRÉAL	5 000 \$
ASSOC. DU QUÉBEC PR L'INTÉGRATION SOCIALE	20 000 \$
ASSOC. ÉPILEPSIE-ESTRIE	2 000 \$
ASSOC. ESTRIENNE POUR INFORMATION ET FORMATION DES AINÉS	1 500 \$
ASSOC. ÉTUDIANTS(ES) EN SCIENCES INFIRM. DE UNIVERITÉ LAVAL	500 \$
ASSOC. FÉMININE D'ÉDUCATION ACTION SOCIALE	1 000 \$
ASSOC. FIBROMYALGIE DES LAURENTIDES	750 \$
ASSOC. FIBROMYALGIE RÉGION MONTÉRÉGIE	500 \$
ASSOC. HAND. CARDIO-RESPIRATOIRES GASPÉ-LES-ILES	4 000 \$
ASSOC. INFIRMIERS(ES) EN SANTÉ DU TRAVAIL DU QUÉBEC	1 000 \$
ASSOC. INTER. FRANCO. INTERVENANT AUPRÈS FAMILLES SÉPARÉES	1 000 \$
ASSOC. INTERVENANT(E)S POUR DÉVELOPPEMENT ESTIME DE SOI	1 000 \$

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX DISCRÉTIONNAIRES 2002-2003	
DESCRIPTION	MONTANTS
ASSOC. JAMAICAINE DE MONTRÉAL	15 000 \$
ASSOC. LOCATAIRES FAMILLES UNIES DE SÉGUIN	3 300 \$
ASSOC. MULTIETHNIQUE PR INTÉGRATION DES PERS. HANDICAPÉES	3 000 \$
ASSOC. PERS. HANDICAPÉES ACTION CHALEURS	20 000 \$
ASSOC. PERS. HANDICAPÉES DE BELLECHASSE	30 000 \$
ASSOC. POUR LA DÉFENSE DES DR. SOCIAUX DU QUÉBEC	300 \$
ASSOC. POUR L'INTÉGRATION SOCIALE	500 \$
ASSOC. POUR PERS. SOUFFRANT DE DOULEUR CHRONIQUE	2 000 \$
ASSOC. PROF. DES GARDES DU CORPS GOUV. DU QUÉBEC	200 \$
ASSOC. QUÉ. INFIRMIER(E)S EN PSYCHIATRIE ET SANTÉ MENTALE	1 000 \$
ASSOC. QUÉB. DÉFENSE DROITS PERS. RETRAITÉES	2 000 \$
ASSOC. QUÉB. DES PERSONNES APHASIQUES	3 500 \$
ASSOC. QUÉB. ÉTUDIANTS AYANT INCAPACITÉS POSTSECONDAIRE	19 000 \$
ASSOC. QUÉB. SPORTS PR PARALYTIQUES CÉRÉBRAUX	2 000 \$
ASSOC. QUÉBÉCOISE DE GÉRONTOLOGIE	1 000 \$
ASSOC. QUÉBÉCOISE DE LA FIBROSE KYSTIQUE	1 500 \$
ASSOC. QUÉBÉCOISE DES PERS. DE PETITE TAILLE	3 000 \$
ASSOC. RÉG. DE LA FIBROMYALGIE	2 000 \$
ASSOC. RÉG. LOISIRS PR PERS. HAND. DE LA CAPITALE-NATIONALE	500 \$
ASSOC. SPINA-BIFIDA ET HYDROCÉPHALIE DU QUÉBEC	5 000 \$
ASSOC. SPORTIVE ET CULTURELLE DE PETIT-CAP	2 000 \$
ASSOC. TRAVAILLEURS(ES) ACCIDENTÉS DE LA MAURICIE	3 000 \$
ASSOC.D'ÉPILEPSIE DES ILES-DE-LA-MADELEINE	5 000 \$
ASSOC.DES IMPLANTÉS COCHLÉAIRES DU QUÉBEC	2 000 \$
ASSOC.FIBROMYALGIE DE DUPLESSIS	1 000 \$
ASSOCIATION CANADIENNE DE L'ATAXIE DE FRIEDREICH	4 000 \$
ASSOCIATION HANDAMI PR PERS. HAND. ET LEUR FAMILLE	1 000 \$
ASSURANCES ROBERT BAKER	2 000 \$
ATELIER BLEU M"AJJJIIK	1 500 \$
ATELIER D'ARTISANAT DU CENTRE-VILLE	500 \$
AU JARDIN DE KAMYLLE ET MÉLANIE	8 000 \$
AUBERGE COMMUNAUTAIRE DU SUD-OUEST	1 000 \$
AVENUE JEUNESSE	1 000 \$
BANQUE ALIMENTAIRE ET DE MEUBLES DU GRANIT	5 000 \$
BANQUE D'ÉCHANGES COMMUNAUTAIRES DE SERVICES	1 000 \$
BOITE AUX LETTRES (LA)	3 000 \$
BOUFFE DÉPANNAGE	2 000 \$
C.A.H.O.	400 \$
CAFÉ COMMUNAUTAIRE L'ENTRE GENS	500 \$
CAFÉ JEUNESSE DE CHICOUTIMI	10 000 \$
CAMP FAMILIAL ST-URBAIN	5 000 \$
CAMP POUR ENFANTS DIABÉTIQUES DE L'EST DE QUÉBEC	1 000 \$
CAMP VIT-LA-JOIE	2 000 \$
CANCER AIDE LANAUDIÈRE	1 000 \$
CARDI-O-FORME	10 000 \$
CAROLINE TREMBLAY - TRIPLÉS	4 000 \$
CARREFOUR DES ENFANTS DE SAINT-MALO	5 000 \$
CARREFOUR DES FEMMES DU GRAND LACHUTE	2 000 \$
CARREFOUR DES JEUNES DE MONT-LAURIER	5 000 \$
CARREFOUR FAMILIAL DU RICHELIEU	5 000 \$
CARREFOUR JEUNESSE EMPLOI D'AUTREY-JOLIETTE	3 000 \$
CARREFOUR JEUNESSE EMPLOI DES MOULINS	2 000 \$
CARREFOUR-RESSOURCES	25 000 \$
CARRESSOUEL DU PETIT MONDE D'ANJOU	800 \$
CÉGEP RÉGIONAL DE LANAUDIÈRE	700 \$
CENTRE CANADIEN ÉTUDE ET COOP. INTERNATIONALE	200 \$
CENTRE GÉNÉALOGIE ARCHIVES BIENS CULTURELS CHÂTEAU RICHER	1 500 \$
CENTRE ACTION BÉNÉVOLE LES HAUTS-BOIS	2 000 \$
CENTRE ACTU-ELLE	5 000 \$
CENTRE AIDE ET LUTTE CONTRE AGRESSIONS SEXUELLES	1 000 \$
CENTRE AQUATIQUE INTERNATIONAL DE QUÉBEC	50 000 \$
CENTRE COMMUNAUTAIRE ANCRAGE	5 000 \$
CENTRE COMMUNAUTAIRE BÉNÉVOLE DE MATAWINIE	500 \$
CENTRE COMMUNAUTAIRE DE BEAUPORT	10 000 \$
CENTRE COMMUNAUTAIRE DE CHARLEVOIX	2 000 \$
CENTRE COMMUNAUTAIRE DE LOISIRS STE-CATHERINE D'ALEXANDRIE	2 000 \$

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX DISCRÉTIONNAIRES 2002-2003	
DESCRIPTION	MONTANTS
CENTRE COMMUNAUTAIRE L'AMITIÉ	6 000 \$
CENTRE CULTUREL CHAMPS VALLONS	500 \$
CENTRE D'ACTION BÉNÉVOLE AFFILIÉS DE LANAUDIÈRE	2 000 \$
CENTRE D'ACTION BÉNÉVOLE BORDEAUX-CARTIERVILLE	300 \$
CENTRE D'ACTION BÉNÉVOLE DE CONTRECOEUR	3 000 \$
CENTRE D'ACTION BÉNÉVOLE RÉGION DE SHAWINIGAN	10 000 \$
CENTRE D'ACTUALISATION L'AUTRE VERSANT	5 000 \$
CENTRE D'AIDE ET DE PRÉVENTION JEUNESSE	30 000 \$
CENTRE DE BÉNÉVOLES AHUNTISC-SUD	350 \$
CENTRE DE FEMMES LES UNES LES AUTRES	150 \$
CENTRE DE FEMMES MONTCALM	1 000 \$
CENTRE DE JOUR FEU VERT	2 000 \$
CENTRE DE JOUR L'ENVOL	25 000 \$
CENTRE DE JOUR SOLEIL BRILLANT	24 000 \$
CENTRE DE LA PETITE ENFANCE AU PETIT TALON	25 000 \$
CENTRE DE LA PETITE ENFANCE DU QUÉBEC	2 500 \$
CENTRE DE LA PETITE ENFANCE FEU VERT	2 100 \$
CENTRE DE LA PETITE ENFANCE LE KANGOUROU	5 700 \$
CENTRE DE PRÉVENTION DU SUICIDE	5 500 \$
CENTRE DE RÉADAPTATION LE BOUCLIER	4 000 \$
CENTRE DE RÉADAPTATION LISETTE-DUPRAS	25 000 \$
CENTRE DE RÉADAPTATION LUCIE-BRUNEAU	10 000 \$
CENTRE DE RECHERCHE DU CHUM	5 000 \$
CENTRE DE RECHERCHE-ACTION ÉDUCATION ET SOCIALE	10 000 \$
CENTRE DE RÉFÉRENCE DU GRAND MONTRÉAL	2 000 \$
CENTRE DE RESSOURCES POUR LA NAISSANCE	4 000 \$
CENTRE D'ENTRAIDE LE PIVOT	2 000 \$
CENTRE D'ENTRAIDE ET TRAITEMENT DES AGRESSIONS SEXUELLES	1 000 \$
CENTRE D'ENTRAIDE BÉNÉBOLE DE NICOLET	2 500 \$
CENTRE D'ENTRAIDE D'ARGENTEUIL	1 000 \$
CENTRE D'ENTRAIDE POUR HOMMES DES SEPT-RIVIÈRES	1 500 \$
CENTRE DES RESSOURCES COMM. DE L'OUEST DE L'ILE	1 000 \$
CENTRE DIAPASON	1 000 \$
CENTRE D'INTERVENTION LE ROND-POINT	16 000 \$
CENTRE DOMRÉMY DE L'AMIANTE	5 000 \$
CENTRE FAMILLE HAUTE-VILLE	5 000 \$
CENTRE HOSP. UNIVERSITAIRE MÈRE-ENFANT	30 000 \$
CENTRE HOSPITALIER DE CHARLEVOIX	500 \$
CENTRE INTERV. EN ABUS SEXUELS POUR LA FAMILLE	20 000 \$
CENTRE JEAN LAPOINTE POUR ADOLESCENTS MAURICIE CENTRE QC	5 000 \$
CENTRE JEUNESSE DE LA MONTÉRÉGIE	6 000 \$
CENTRE LANAUDOIS D'INFORMATION SUR LES PSYCHOTROPES	3 000 \$
CENTRE L'IMPACT DE MASCOUCHE	1 000 \$
CENTRE LOC. DE DÉVELOP. MUNIC. RÉGIONALE COMTÉ AUTRAY	2 000 \$
CENTRE MULTIETHNIQUE DE QUÉBEC	1 000 \$
CENTRE NAHA	5 000 \$
CENTRE NORMAND-LEVEILLÉE	15 000 \$
CENTRE NOUVELLE-VIE	3 000 \$
CENTRE PÉRINATAL ENTRE DEUX VAGUES	7 000 \$
CENTRE POUR HOMME OPPRIMANTS ET COLÉRIQUES	10 000 \$
CENTRE PRÉVENTION SUICIDE DE CHARLEVOIX	5 000 \$
CENTRE RÉAD. L'AUTRE CÔTE DE L'OMBRE	2 000 \$
CENTRE RESSOURCE JEUNESSE DE N.-DAME-DU-LAUS	5 000 \$
CENTRE RICHARD BOIVIN PR ALCOOLIKES ET TOXICOMANES	8 000 \$
CENTRE SOCIAL ET RÉCRÉATIF SAINT-SACREMENT	1 500 \$
CENTRE ST-PIERRE	5 000 \$
CENTRE TEL-ÉCOUTE	18 000 \$
CENTRE-ACCOMPAGNEMENT-DEUIL-SOUTIEN	2 000 \$
CENTRE-FEMMES DU GRAND-PORTAGE	7 000 \$
CENTRETIEN	5 000 \$
CERCLE DES FERMIERES ST-JÉRÔME-DE-L'AUVERGNE	15 000 \$
CHAMBRE COMMERCE REGIONALE DE SAINTE-FOY	5 000 \$
CHAMBRE DE COMMERCE DE SAINT-JEAN-DE-MATHA	3 000 \$
CHAMPIONNATS DU MONDE DE L'ISBA	25 000 \$
CHANTELAIT	1 000 \$
CHEVALIER DE COLOMB CONSEIL 7595 DES VALLÉES	500 \$

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX DISCRÉTIONNAIRES 2002-2003	
DESCRIPTION	MONTANTS
CHEZ-NOUS ENTRE HOMMES	5 000 \$
CHIC RESTO POP	5 000 \$
CHŒUR DE LA COLLINE	100 \$
CIOFFI PASQUALINA - TRIPLÉS	6 000 \$
CLINIQUE DE LA DOULEUR SAGUENAY LAC ST-JEAN	5 800 \$
CLINIQUE DENTAIRE CANTIN BEAULIEU LETARTE - ORTHODONTIE	2 700 \$
CLINIQUE DENTAIRE GIRAUDO ET MAURAI - ORTHONTIE	4 245 \$
CLINIQUE DENTAIRE MICHEL A. LAVOIE (C.BERTRAND) - ORTHODONTIE	2 250 \$
CLINIQUE MÉDICALE L'ACTUEL	35 000 \$
CLINIQUE OPHTLMOLOGIQUE MOBILE CLUB DES LIONS DIST. U-1	28 000 \$
CLSC ORLÉANS	10 000 \$
CLSC-CHSLD HAUTE-VILLE-DES-RIVIÈRES	3 000 \$
CLSC-CHSLD STE-FOY-SILLERY-LAURENTIEN ET LA BARATTE	25 000 \$
CLUB D'ACTIVITÉS PHYSIQUE APADOR	1 000 \$
CLUB DE FOOTBALL LES PIONNIERS DE RIMOUSKI	5 000 \$
CLUB DE L'AGE D'OR DE ST-CALIXTE	500 \$
CLUB LIONS DE LACHUTE	2 000 \$
CLUB LIONS DE PINTENDRE	1 000 \$
CLUB NATAQUI	1 000 \$
CLUB ROTARY DE PORTNEUF	5 000 \$
COALITION DES TROCS	20 000 \$
COALITION POUR LES ALTERNATIVES AUX PESTICIDES	10 000 \$
COLLECTIF ACTION ALTERNATIF EN OBÉSITÉ	10 000 \$
COLLECTIF DE DÉFENSE DES DROITS À GRANBY	1 000 \$
COLLECTIF DE PSYCHOTHÉRAPIE POPULAIRE RIVE-SUD	7 000 \$
COLLÈGE DE BOIS-DE-BOULOGNE	3 000 \$
COLLÈGE GÉRALD-GODIN	4 000 \$
COMITÉ ACTION POLITIQUE FRANCO-QUÉBÉCOIS	1 000 \$
COMITÉ DE LA SEMAINE QUÉBÉCOISE DES FAMILLES	2 000 \$
COMITÉ DE PRÉVENTION DU SUICIDE DE LA TCJVPP	2 000 \$
COMITÉ NATIONAL DE LA FÊTE ACADIENNE	300 \$
COMITÉ ORG. ACCRÉDITEURS EN MÉDIATION FAMILIALE	7 000 \$
COMITÉ ORGANISATEUR DU MARATHON REVES D'ENFANTS	1 000 \$
COMITÉ ORGANISATEUR FINALE JEUX DU QUÉBEC MRC PORTNEUF	30 000 \$
COMITÉ RÉGIONAL BOULE DE NEIGE	2 000 \$
COMITÉ VAS-Y	250 \$
COMITÉ-LOGEMENT MONTÉRÉGIE	3 000 \$
COMMISSION SCOLAIRE DE MONTRÉAL	10 000 \$
COMMUNAUTÉ AGAPÈS DE QUÉBEC	10 000 \$
COMMUNAUTÉ SÉPHARADE DU QUÉBEC	1 000 \$
COMPTOIR D'ENTRAIDE DE LABELLE	5 000 \$
CONSEIL PERMANENT DE LA JEUNESSE	1 000 \$
CONSEIL POUR LA PROTECTION DES MALADES	250 \$
CONSEIL RÉGIONAL DE L'ENVIRONNEMENT CAPITALE NATIONALE	9 000 \$
CONSENTA INC.	17 500 \$
CONSULTATION VIVA	12 000 \$
COOP. SOUTIEN DOMICILE DU PAYS DES VERGERS	2 700 \$
CORP. DE DÉVELOPP. TOURISTIQUE DE GRANDE-VALLÉE	2 000 \$
CORP. DE DÉVELOPPEMENT COMM. HAUTE-YAMASKA	15 000 \$
CORP. DE DEVELOPPEMENT COMMUNAUTAIRE DE ROSEMONT	1 000 \$
CORP. DE LA MAISON DES JEUNES STE-MARTHE-SUR-LE-LAC	2 000 \$
CORP. ÉPISCOPALE C.R.	5 000 \$
CORP. PARAPLUIE EN URGENCE SOCIALE	5 000 \$
CORPORATION CITÉ JOIE	25 000 \$
CORPORATION DES FETES POPULAIRES DE LANAUDIÈRE	1 000 \$
CORPORATION DU NOEL DU BONHEUR	5 000 \$
CORPORATION LES BÉNÉVOLES DE LA CLAIRIÈRE	5 000 \$
CORPORATION PARTENAIRES 12-18	2 000 \$
CORPUSCULE	1 500 \$
COUPE QUÉBEC 2002	75 \$
CRAN D'ARRET	1 000 \$
CRIPHASE	2 000 \$
D'AMOUR ET DE DANSE	10 000 \$
DÉFI SPORTIF	5 000 \$
DOMAINE DE L'HIRONDELLE	7 000 \$
DOMAINE LA SEIGNEURIE LA CORP. SÉCURI-LOGE	500 \$



MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX DISCRÉTIONNAIRES 2002-2003	
DESCRIPTION	MONTANTS
DR CLAUDE GARIÉPY	4 050 \$
DR DENIS BERNARD "ORTHODONTISTE"	6 000 \$
DR GEORGES MCDUFF "ORTHODONTISTE"	5 200 \$
DR MARIO BESSETTE "ORTHODONTISTE"	1 500 \$
DR MARTIN ROUSSEAU (ORTHODONTIE JONATAN GAUTHIER)	3 750 \$
DR. ANDRÉ LEBIRE "ORTHODONTISTE"	1 800 \$
DR. LOUISE MARCHAND (CAROLINE BERTRAND ORTHODONTIE)	750 \$
ÉCOLE BEL-ESSOR	3 200 \$
ÉCOLE JEAN-MOREAU	1 000 \$
ÉCOLE JOLI-BOIS	1 250 \$
ÉCOLE PAKUAUSHIPU	2 500 \$
ÉCOLE PRIMAIRE AUX QUATRE-VENTS	2 500 \$
ÉCOLE PRIMAIRE DES QUATRES-VENTS	1 000 \$
ÉCOLE SAINT-DONAT	2 000 \$
ÉCOLE SAINT-JACQUES	10 000 \$
ÉCOLE SECONDAIRE DES CHUTES	5 000 \$
ÉCOLE SECONDAIRE DU HAVRE-JEUNESSE	5 000 \$
ÉCOLE SECONDAIRE LOUIS-JOBIN	5 000 \$
ÉCOLE ST-JOSEPH ET SPÉNARD	2 000 \$
ÉDITION SAINT-ESPRIT 2002	500 \$
ÉDUC-ENTRAIDE "EURÉKA"	1 000 \$
ÉKI-LIB. SANTÉ COTE-NORD	18 000 \$
ÉLIXIR	6 000 \$
ENFANTS DE BÉTHANIE	15 000 \$
ENTRAIDE BÉNÉVOLE DES PAYS-D'EN-HAUT	1 000 \$
ENTRAIDE COMMUNAUTAIRE DES ILES	1 500 \$
ENTRAIDE POUR HOMMES VALLÉE DU RICHELIEU	2 000 \$
ENTRAIDE SOLIDARITÉ BELLECHASSE	1 000 \$
ENTRAIDE ST-MICHEL	4 000 \$
ENTREPRISE QUALITÉ DE VIE	20 000 \$
ÉPILEPSIE GASPÉSIE SUD	3 000 \$
ÉPILEPSIE MAURICIE CENTRE DU QUÉBEC	2 000 \$
EQUIPE GCIUS UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE	500 \$
ÉQUIPE R.D.P.	10 000 \$
ÉQUITERRE	10 000 \$
ÉTÉ JEUNESSE GASPÉ	3 000 \$
ÉVOLUTION.COM	3 500 \$
EX ÆQUO	400 \$
FADOQ - RÉGION DE QUÉBEC ET CHAUDIÈRE-APPALACHES	5 000 \$
FADOQ- RÉGION ABITIBI-TÉMISCAMINGUE	5 000 \$
FADOQ-SAGUENAY-LAC-ST-JEAN	20 000 \$
FÉD. FAMILLES AMIS PERS. ATTEINTE DE MALADIE MENTALE	10 000 \$
FÉD. QUÉB. AUTISME ET TROUBLES ENVAHISSANTS	10 000 \$
FÉDÉRATION DES FAMILLES D'ACCEUIL DU QUÉBEC	20 000 \$
FÉDÉRATION DES MOUVEMENTS PERS. D'ABORD DU QUÉBEC	5 000 \$
FÉDÉRATION DU QUÉBEC PR LE PLANNING DES NAISSANCES	20 000 \$
FEMMES AFRICAINES, HORIZON 2015	1 500 \$
FEMMES DE MÉRITE	10 000 \$
FENÊTRE, CENTRE D'ACCÈS AUX ARTS	5 000 \$
FESTIVAL DE FEU ET DE GLACE	5 000 \$
FESTIVAL DE LA SANTÉ (LE)	25 000 \$
FESTIVAL DES ÉTUDIANTS EN SCIENCES DE LA SANTÉ UNIV. LAVAL	500 \$
FESTIVAL DES MUSIQUES SACRÉES DE QUÉBEC	1 000 \$
FESTIVAL DU MONDE ARABE DE MONTRÉAL	300 \$
FESTIVAL JEUNESSE DE VICTO	2 000 \$
FÊTE AU VILLAGE DE WICKHAM	2 500 \$
FETES DU 300E ANNIVERSAIRE PAROISSE STE-ANNE-DE-BELLEVUE	5 000 \$
FOLIE/CULTURE	10 000 \$
FOND. DU CENTRE DE JEUNESSE DE QUÉBEC	30 000 \$
FOND. DU CENTRE DE PRÉVENTION DU SUICIDE DE QUÉBEC	5 000 \$
FOND. ENVIRONNEMENT DÉVELOP. DURABLE REG. CAPITALE NAT.	1 000 \$
FOND. FEMMES, POLITIQUE ET DÉMOCRATIE	500 \$
FOND. MÉDICALE JEAN-PIERRE DESPINS	16 000 \$
FOND. QUÉBÉCOISE POUR LES ENFANTS MALADES DU CŒUR	6 000 \$
FOND. RECHERCHE SUR MALADIE INFANTILES	500 \$
FONDATION ARMAND-FRAPPIER	6 000 \$

**MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX  
DISCRÉTIONNAIRES 2002-2003**

DESCRIPTION	MONTANTS
FONDATION AUBE DE LA PAIX	750 \$
FONDATION AUTISME MONTRÉAL	5 000 \$
FONDATION BÉNÉFICIAIRES DES CHLSD DU BAS-ST-LAURENT	20 000 \$
FONDATION CANADO-HAITIENNE	5 000 \$
FONDATION CENTRE HOSPITALIER DE L'ARCHIPEL	3 385 \$
FONDATION CHALES-BRUNEAU	21 000 \$
FONDATION CLAUDE-ÉDOUARD HÉTU	1 000 \$
FONDATION CLSC ST-HUBERT	200 \$
FONDATION COLLÈGE ESTHER-BLONDIN	850 \$
FONDATION CORAZON DU QUÉBEC	8 000 \$
FONDATION DE LA MAISON MICHEL SARRAZIN	1 250 \$
FONDATION DE LA RECHERCHE SUR LES MALADIES INFANTILES	3 000 \$
FONDATION DE LA TOLÉRANCE	1 000 \$
FONDATION DE L'UNIVERSITÉ DU QUÉBEC À RIMOUSKI	3 000 \$
FONDATION DES CENTRES DE JEUNESSE DE MONTRÉAL	500 \$
FONDATION DES MALADIES DU CŒUR DU QUÉBEC	500 \$
FONDATION DES SERV. SOC. DE PORTNEUF	3 000 \$
FONDATION DU CÉGEP DE JOLIETTE	500 \$
FONDATION DU CÉGEP DU VIEUX MONTRÉAL	1 000 \$
FONDATION DU CENTRE DE JEUNESSE DE L'ESTRIE	3 500 \$
FONDATION DU CENTRE HOSPITALIER LE GARDEUR	10 000 \$
FONDATION DU CLSC ET CHSLD GRANDE-RIVIÈRE D'AYLMER	3 000 \$
FONDATION DU CLSC DE CHARLEVOIX	2 500 \$
FONDATION DU CLSC-CHSLD LES BLÉS D'OR	500 \$
FONDATION EN ADAPTATION MOTRICE DE QUÉBEC	6 000 \$
FONDATION EN CŒUR	2 000 \$
FONDATION HÉBERGEMENT HANDICAPÉES DE FRONTENAC	10 000 \$
FONDATION INTERNATIONALE DES CULTURES À PARTAGER	500 \$
FONDATION JEAN LAPOINTE	5 000 \$
FONDATION JEANNE-CREVIEW	25 000 \$
FONDATION L'ACCORD MAURICIE	2 000 \$
FONDATION LE BOUCLIER	3 000 \$
FONDATION LINA CYR	2 000 \$
FONDATION OLO	10 000 \$
FONDATION QUÉBÉCOISE DES MALADIES MENTALES	50 000 \$
FONDATION QUÉBÉCOISE POUR LES CONTREVENANTS	1 500 \$
FONDATION SOURDINE	2 000 \$
FONDATION VIVRE CHEZ-SOI	5 000 \$
FONDATION Y DES FEMMES	1 000 \$
FONDS JACOB BERNIER	3 500 \$
FORCES AVENIR	20 000 \$
FORUM JEUNESSE CLUB	2 000 \$
FOYER DES JEUNES TRAVAILLEURS(EUSES) DE MONTRÉAL	3 000 \$
G.R.I.S. CHAUDIÈRE-APPALACHE	1 000 \$
GÉNÉRATION QUÉBEC	7 500 \$
GILLES LAMARRE "ORTHODONTIE" YAN HUPIN-BOUCHER	4 230 \$
GR. RÉG. INTERVENTION SOC. GAI ET LESBIENNES SAG. LAC ST-JEAN	10 000 \$
GROUPE ACTION JEUNESSE DE CHARLEVOIX	10 000 \$
GROUPE ACTION NOUVELLE VIE	2 500 \$
GROUPE AIDE-ACTION SAINT-HONORÉ	500 \$
GROUPE AMORCE	5 000 \$
GROUPE D'ACTION DES 50 ANS ET +	3 000 \$
GROUPE D'ENTRAIDE G.E.M.E.	3 000 \$
GROUPE I.M.A.G.E.	25 000 \$
HALTE-GARDERIE L'ARCHE DE NOÉ	500 \$
HALTE-RÉPIT	1 000 \$
HAVRE DU LAC ST-JEAN	4 000 \$
HÉBERGEMENT JEUNESSE SAINTE-FOY	2 000 \$
HÉRITAGE JONQUIÈRE	1 000 \$
HERSCOVITCH CINDY - TRIPLÉS	4 000 \$
HOPITAL NOTRE-DAME	50 000 \$
HOPITAL STE-JUSTINE	7 000 \$
IMAGESNURSING	8 200 \$
INCLUSION	780 \$
INFO - ÉVEIL DE LA RÉGION DE MATANE	5 000 \$
INFORM'ELLE	1 000 \$

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX DISCRÉTIONNAIRES 2002-2003	
DESCRIPTION	MONTANTS
INSTITUT CANADIEN D'ÉDUCATION DES ADULTES	5 000 \$
INSTITUT DE RECHERCHE SUR LE QUÉBEC	5 000 \$
INTERFACE BAIE-DES-CHALEURS	15 000 \$
INTERNATIONAUX DE TENNIS JUNIOR DU CANADA	5 000 \$
INTERVENTION DE CRISE PR FAMILLES PERS. HAND. DE MONTRÉAL	10 000 \$
JEANNETTE PATRIZIA ESCALANTE - TRIPLÉS	4 000 \$
JEUNESSE AU SOLEIL	10 000 \$
JEUX OLYMPIQUES SPÉCIAUX DU QUÉ. REGION LANAUDIÈRE	2 500 \$
JEUX OLYMPIQUES SPÉC. DU QUÉBEC	25 000 \$
JOIE DES ENFANTS (LA)	1 000 \$
JOUJOUTHÈQUE HOCHELAGA-MAISONNEUVE	2 000 \$
JOURNAL DE RUE	500 \$
JOURNÉE ANNUELLES DE RESSOURCE EN GÉRONTO-GÉRIATRIE	4 000 \$
JUSTICE ALTERNATIVE DU SUROÎT	700 \$
KHADIGAH EL KASSAS - TRIPLÉS	6 000 \$
LA CADOC	3 000 \$
LA CLÉ DES CHAMPS, RÉSEAU D'ENTRAIDE PR TROUBLES ANXIEUX	15 000 \$
LA FONDATION CANADIENNE DU REIN	10 000 \$
LA LIGNE PARENTS	300 \$
LA MAGNÉTHÈQUE	1 000 \$
LA MAISON R.A.D.E.A.U.	1 600 \$
LA RUE DES FEMMES DE MONTRÉAL /HERSTREET	8 000 \$
LA SOCIÉTÉ D'ARTHRITE	500 \$
L'ACTION NATIONALE	100 \$
LANAUDIÈRE ÉCONOMIE	2 000 \$
L'APOGÉE	10 000 \$
L'ASSOC.MARIE-REINE	2 500 \$
L'AUTRE CARTIER	5 000 \$
LE BERLINGOT	500 \$
LE CLUB DES BRICOLEURS DE BEAUPORT	2 000 \$
LE CRAN DES FEMMES	1 000 \$
LE FRIGOS PLEINS DE BELLECHASSE	5 000 \$
LE HAVRE	8 000 \$
LE MIEUX-ÊTRE DES IMMIGRANTS	2 000 \$
LE MONDE EST AILLEURS	10 000 \$
LE NOËL DU BONHEUR	5 000 \$
LE PARCOURS	1 000 \$
LE PASSAGE	5 000 \$
LE PHARE ENFANTS ET FAMILLES	25 000 \$
LE PIGON BLEU	20 000 \$
LE RELAIS HUMANITAIRE DE RAWDON	1 000 \$
LE RENDEZ-VOUS NUTRITION	1 500 \$
LE RUCHER DE ST-AUGUSTIN-DE-DESMANES	21 700 \$
LE SOLEIL	2 250 \$
LE TRAIT D'UNION MONTERÉGIE	500 \$
L'ÉCLUSE DES LAURENTIDES	1 000 \$
L'ÉCOLE DE LA VIE	2 000 \$
L'ENFANT À PEITI PAS	15 000 \$
L'ENTRAIDE POUR HOMMES DE MONTRÉAL	15 000 \$
LES AILES DE L'ESPOIR DE ST-CALIXTE	10 000 \$
LES AMIRAMS DE LA VALLÉE	2 000 \$
LES AMIS DE LA SANTÉ MENTALE	1 000 \$
LES AMIS DE L'ENVOL	35 000 \$
LES ENFANTS DE MA RUE	5 000 \$
LES FOURCHETTES DE L'ESPOIR	1 000 \$
LES GROS BECS	5 000 \$
LES SENTIERS JEUNESSOR	10 000 \$
LES SERVICES DE CRISE LANAUDIÈRE	10 000 \$
LETTRES EN MAIN	20 000 \$
LEUCAN RÉGION MONTRÉAL	1 000 \$
L'ITINÉRAIRE	10 000 \$
LOISIRS DU LAC CLEARVIEW 1998	500 \$
LOISIRS THÉRAPEUTIQUES DE SAINT-HUBERT	3 000 \$
L'UNITÉ	4 000 \$
MADAME CÉCILE TOUTANT	25 000 \$
MAGAZINE QUÉBEC-SCIENCE	2 000 \$

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX DISCRÉTIONNAIRES 2002-2003	
DESCRIPTION	MONTANTS
MAIS. DES JEUNES ST-ESPRIT DE MONTCALM	5 000 \$
MAISON BUISSIONNIÈRE	1 000 \$
MAISON D'AIDE ET D'HÉBERGEMENT L'AID'ELLE	11 200 \$
MAISON D'AIDE ET HÉBERGEMENT L'ÉMERGENCE	20 000 \$
MAISON DE JEUNES DE L'ÉPIPHANIE	5 000 \$
MAISON DE LA FAMILLE D.A.C.	1 000 \$
MAISON DE LA FAMILLE D.V.S.	5 000 \$
MAISON DE LA FAMILLE DE CHUTE-SAINT-PHILIPPE	10 000 \$
MAISON DE LA FAMILLE DE SAINT-FRANCOIS	2 000 \$
MAISON DE LA FAMILLE DU GRAND-PORTAGE	5 000 \$
MAISON DE LA FAMILLE DU NORD	5 000 \$
MAISON DE LA FAMILLE RIMOUSKI-NEIGETTE	5 000 \$
MAISON DE LA FAMILLE RIVE-SUD	2 500 \$
MAISON DE LA FAMILLE VALOISE	3 000 \$
MAISON DE LAUBERIVIÈRE	1 000 \$
MAISON DE QUARTIER	30 000 \$
MAISON DE QUATIER DÉSORMEAUX	5 000 \$
MAISON DE RÉPIT L'INTERMÈDE	1 000 \$
MAISON DE TRANSITION L'ÉCLAIRCIE	1 000 \$
MAISON DES FAMILLES CHEMIN DU ROY	1 000 \$
MAISON DES FAMILLES DE CHICOUTIMI	1 000 \$
MAISON DES FAMILLES DES BOIS-FRANCS	2 000 \$
MAISON DES FAMILLES MERCIER-EST	20 000 \$
MAISON DES FEMMES SOURDES DE MONTRÉAL	
MAISON DES JEUNES DE BONAVENTURE	3 000 \$
MAISON DES JEUNES DE DESBIENS	15 000 \$
MAISON DES JEUNES DE GRANDE-RIVIÈRE	5 000 \$
MAISON DES JEUNES DE L'ÎLE DU HAVRE-AUBERT	7 000 \$
MAISON DES JEUNES DE MASCOUCHE	5 000 \$
MAISON DES JEUNES DE MONT-JOLI	1 000 \$
MAISON DES JEUNES DE NATASHQUAM ET HAVRE ST-PIERRE	1 000 \$
MAISON DES JEUNES DE NEUVILLE LE REFUGE	5 000 \$
MAISON DES JEUNES DE POINTE-À-LA-GARDE	5 000 \$
MAISON DES JEUNES DE PONT-ROUGE	1 000 \$
MAISON DES JEUNES DE SAINT-ELZÉAR	3 000 \$
MAISON DES JEUNES DE SAINT-PIE	1 000 \$
MAISON DES JEUNES DE ST-ANDRÉ-DE-NEUFCHATEL	7 000 \$
MAISON DES JEUNES DE ST-MARC-SUR-RICHELIEU	3 000 \$
MAISON DES JEUNES DES QUATRES FENÊTRES	2 000 \$
MAISON DES JEUNES DU GRAND PASPÉBIAC	5 000 \$
MAISON DES JEUNES DU LAC AYLMEY	2 000 \$
MAISON DES JEUNES LA PIAULE DE JOLIETTE	5 000 \$
MAISON DES JEUNES L'ATOME DE STONEHAM	10 000 \$
MAISON DES JEUNES LE ZÉNITH DE LA GARDEUR	5 000 \$
MAISON DES JEUNES L'ENTRE-DEUX-TOURNANTS	350 \$
MAISON DES JEUNES L'ENTRE-PARENTHÈSE	20 000 \$
MAISON DES JEUNES MAGI DE MERCIER-OUEST	2 500 \$
MAISON DES JEUNES PATRIOTES	10 000 \$
MAISON DES JEUNES ST-LIN/LAURENTIDES	3 000 \$
MAISON D'HÉBERGEMENT L'ENVOLEE	5 000 \$
MAISON DU BOULEAU BLANC	2 000 \$
MAISON DU COMPAGNON DE LA SARRE	5 000 \$
MAISON DU POINT TOURNANT	1 500 \$
MAISON DU SOLEIL LEVANT ROUYN-NORANDA	14 545 \$
MAISON DU TONNERRE INC.	3 000 \$
MAISON LE SÉJOUR DE JONQUIÈRE	10 000 \$
MAISON MÉMOIRE DU CŒUR	3 000 \$
MAISON NOTRE-DAME DU SAGUENAY	20 000 \$
MAISON PARENT-ROBACK	10 000 \$
MAISON PLEIN CŒUR	5 000 \$
MAISON PLAISIR DE VIVRE POUR HOMMES DIFF. GR CHARLEVOIX	10 000 \$
MARATHON DES DEUX-RIVES	25 000 \$
MARCHE MONDIALE DES FEMMES	10 000 \$
MARIE-HÉLÈNE DUBOIS - TRIPLÉS	4 000 \$
MARRAINE COUP DE POUCE	6 000 \$
MARRAINE TENDRESSE DE L'ESTRIE	1 000 \$

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX DISCRÉTIONNAIRES 2002-2003	
DESCRIPTION	MONTANTS
MATERNAIDE DE QUÉBEC	4 000 \$
MÉDECINS DU MONDE	13 000 \$
MÉLANIE HÉBERT - ORTHODONTIE	1 200 \$
MISTISSINI FIRE DEPARTMENT	5 000 \$
MME BRIGITTE TURBIDE - TRIPLÉS	6 000 \$
MME CHANTAL THIBAUT - TRIPLÉS	4 000 \$
MME HÉLÈNE BABIN - TRIPLÉS	6 000 \$
MME LINDA GUILLEMMETTE - ORTHODONTIE	1 773 \$
MME PALMER ELAINE - TRIPLÉS	6 000 \$
MME PEGGY PROVOST - TRIPLÉS	4 000 \$
MME RIM KSINI - TRIPLÉS	6 000 \$
MME ZEINAB CHARAFEDDIN - TRIPLÉS	6 000 \$
MODULE D'ÉPANOUISSEMENT À LA VIE	550 \$
MOISSON BASSES-LAURENTIDES	3 000 \$
MOISSON DES PAYS D'EN HAUT	1 000 \$
MOISSON MAURICIE/CENTRE DU QUÉBEC	6 000 \$
MOISSON MONTRÉAL	10 000 \$
MORIN EDITH MME - TRIPLÉS	6 000 \$
MOTIVACOM	20 000 \$
MOTIVATION JEUNESSE	5 000 \$
MOUV. INFO, ÉDUCATION ET ENTRAIDE DANS LUTTE CONTRE SIDA	1 000 \$
MOUVEMENT DE LA RELÈVE D'AMOS-RÉGION	15 000 \$
MULTI-FEMMES DEUX	2 000 \$
MUNICIPALITÉ D'ALBANEL	500 \$
MUNICIPALITÉ DE HAVRE ST-PIERRE	5 000 \$
MUNICIPALITÉ DE SAINTE-SOPHIE D'HALIFAX	1 000 \$
MUNICIPALITÉ DE ST-FULGENCE	4 000 \$
MUNICIPALITÉ DE VAL BRILLANT	1 000 \$
MUNICIPALITÉ SAINT-JEAN-DE-MATHA	5 000 \$
NAISSANCE-RENAISSANCE	15 000 \$
NOËL DES ENFANTS	5 000 \$
NOEL DU BONHEUR	10 000 \$
NOUVEAUX HORIZONS	5 000 \$
NOUVEL ESSOR	5 000 \$
ŒUVRES DE LA MAISON DAUPHINE	20 000 \$
ŒUVRES DE LA MAISON DE PÈRE	3 000 \$
OFFICE DES PERSONNE HANDICAPÉES DU QUÉBEC	20 000 \$
OPRÉRATION ENFANT SOLEIL QUÉBEC	50 000 \$
OPTIMISTE SENNETERRE	2 000 \$
OPTION	3 000 \$
ORDRE DES INFIRMIERS(ES) DU QUÉBEC	3 500 \$
ORDRE RÉGIONAL DES INFIRMIER(ES) DU QUÉBEC	4 500 \$
ORG. VALLEYFIELD PERSONNES ATTEINTES DU CANCER	1 000 \$
ORGANISATION PR LA SAUVEGARDE DES DROITS DES ENFANTS	2 500 \$
OSTÉOPOROSE QUÉBEC	10 000 \$
PARENFAIT	5 000 \$
PARENSEMBLE	2 500 \$
PARENTS ET AMIS... SUD OUEST DE MONTRÉAL	2 000 \$
PARIPLUS INC.	1 500 \$
PARLEMENT JEUNESSE DU QUÉBEC	500 \$
PARRAINAGE CIVIQUE	10 000 \$
PARRAINAGE CIVIQUE STE-THÉRÈSE DE BLAINVILLE	6 000 \$
PARTAGENCE	10 000 \$
PATRO ROC-AMADOUR	500 \$
PAVILLON DES CHALEURS	4 000 \$
PAVILLON DU NOUVEAU POINT DE VUE	5 000 \$
PAVILLON L'ESSENCE CIEL	10 000 \$
PAVILLON SAINTE-HÉLÈNE	5 000 \$
PÈRES SÉPARÉS	2 000 \$
PETIT RÉPIT	4 000 \$
PETITE MAISON DE POINTE-CALUMET	1 000 \$
PETITS FRÈRES DES PAUVRES	1 000 \$
PHOBIES-ZÉRO	3 000 \$
PILON SHANNY	225 \$
POSTE DE LA MRC DE MATAWINIE	1 500 \$
PRÉMA-QUÉBEC	2 000 \$

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX DISCRÉTIONNAIRES 2002-2003	
DESCRIPTION	MONTANTS
PROGR. ENCADREMENT CLINIQUE ET D'HÉBERGEMENT	800 \$
PROJET LOVE	2 500 \$
QUÉBEC DANS LE MONDE	500 \$
QUÉBEC SECOURS	4 000 \$
QUÉBEC TRANSPLANT (ACDO)	50 000 \$
REFUGE DES JEUNES DE MONTRÉAL	8 000 \$
RÉG. RÉGIONALE SANTÉ SERV. SOC. BAS-ST-LAURENT	1 000 \$
REGR. DES CUISINES COLLECTIVES DU QUÉBEC	1 000 \$
REGR. DES MAISONS DES JEUNES DU QUÉBEC	3 000 \$
REGR. DES MOUVEMENTS PERSONNES D'ABORD	10 000 \$
REGR. DES PARENTS D'ENFANT MALADIE FALCIFORME	5 000 \$
REGR. DES POLICIERS LAVAL-LAURENTIDES-LANAUDIÈRE	1 000 \$
REGR. ENTREPRISE ÉCONO. SOC. AIDE DOMESTIQUE DU QUÉBEC	1 000 \$
REGR. PERS. VIVANT AVEC LE SIDA DE QUÉBEC ET RÉGION	2 000 \$
REGR. PR LA VALORISATION DE LA PATERNITÉ	500 \$
REGR. PROV. MAISONS HÉB. FEMMES VIC. VIOLENCE CONJUGALE	2 000 \$
REGROUP. ASSOC. PERS. TRAUMATISÉES CRANIO-CÉRÉBRALE	2 000 \$
REGROUP. BÉNÉVOLE DE MONTCALM	3 800 \$
REGROUP. CENT. PETITE ENFANCE RÉG. QUÉB/CHAUDIÈRE-APPAL	2 000 \$
REGROUP. ORG. PROMOTION PR PERS. HANDIC. RÉGION 03	1 000 \$
REGROUPEMENT AIDANTS NATURELS DE LA MAURICIE	20 000 \$
REGROUPEMENT DES CENTRES DE LA PETITE ENFANCE DE LAVAL	1 000 \$
REGROUPEMENT DES GROUPES DE FEMMES DE LA RR 03	1 000 \$
REGROUPEMENT LES SAGES-FEMMES DU QUÉBEC	30 000 \$
REGROUPEMENT MAISONS DES JEUNES DU QUÉBEC	4 500 \$
RENCONTRE DE STE-MARGUERITE	1 000 \$
RÉPAC 03-12	500 \$
RÉPIT "UNE HEURE POUR MOI"	6 000 \$
RÉSEAU COMM.D'AIDE AUX ALCOOLIKES ET AUTRES TOXICOMANES	1 000 \$
RÉSEAU D'ÉCHANGE INFO. DU QC. SUR LE CANCER DU SEIN	20 000 \$
RÉSEAU D'ENTRAIDE PORT D'ATTACHE	5 000 \$
RÉSEAU D'ENTRAIDE SAINT-LÉONARD	1 550 \$
RÉSEAU DES FEMMES DES LAURENTIDES	3 000 \$
RÉSEAU HABITATION FEMMES	5 000 \$
RÉSEAU HOMMES QUÉBEC	2 500 \$
RÉSEAU QUÉBÉCOIS D'ACTION PR LA SANTÉ DES FEMMES	5 000 \$
RÉSEAU SANTÉ MENTALE ET TRAVAIL	15 000 \$
RÉSIDENCE LA COLOMBIÈRE	40 000 \$
RÉSIDENCE LE TREMLIN	3 000 \$
RÉSIDENCE MARIE-CATHERINE	5 000 \$
RÉSIDENCE RIVIÈRA	5 000 \$
RESSOURCES AIDE PERS. HANDICAPÉES DU BAS-ST-LAURENT	500 \$
RESTO-NORD DES LAURENTIDES	1 000 \$
REVIVRE	40 500 \$
ROGER DROUIN "ORTHODONTIE" STÉPHANIE GOUIN	9 850 \$
RSSS DE LA MRC DE MASKINONGÉ	3 000 \$
S.O.S. GROSSESSE	5 000 \$
SAGA JEUNESSE	5 000 \$
SALON DU LIVRE DE LANAUDIÈRE	2 500 \$
SCOUTS DU DISTRICT SUD-OUEST DU QUÉBEC	500 \$
SÉCURITÉ-CŒUR MARIA-CHAPDELAINE	5 000 \$
SÉJOUR MARIE-FITZBACK	15 000 \$
SERVICE D'AIDE À L'ADAPTATION DES IMMIGRANTS ET IMMIGRANTES	2 000 \$
SERVICE D'ENTRAIDE BASSE-VILLE	15 000 \$
SERVICE D'INTÉGRATION À LA COLLECTIVITÉ	40 000 \$
SERVICE FAMILIAL D'ACCOMPAGNEMENT SUPERVISÉ	5 000 \$
SERVICES AMITIÉS DE L'ASSOMPTION	1 500 \$
SERVICES COMMUNAUTAIRES CYPRES	3 000 \$
SERVICES DE RÉPIT ÉMERGO	55 000 \$
SERVICES SOCIAUX HÉLLENIQUES DE MONTRÉAL	3 000 \$
SOC. PR LES ENFANTS HANDICAPÉS DU QUÉBEC	5 000 \$
SOCIÉTÉ ALZHEIMER CHAUDIÈRE-APPALACHES	20 000 \$
SOCIÉTÉ ALZHEIMER DE MONTRÉAL	2 000 \$
SOCIÉTÉ CANADIENNE DE LA SCLÉROSE EN PLAQUES QUÉBEC	1 500 \$
SOCIÉTÉ DE L'AUTISME LAURENTIDES	10 000 \$
SOCIÉTÉ DE ST-VINCENT-DE-PAUL	5 000 \$

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX DISCRÉTIONNAIRES 2002-2003	
DESCRIPTION	MONTANTS
SOCIÉTÉ HUNTINGTON DU QUÉBEC	16 000 \$
SOCIÉTÉ MER ET MONDE	1 000 \$
SOCIÉTÉ PARKINSON DU QUÉBEC	5 000 \$
SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE DE LA TRISOMIE-21	10 250 \$
SOCIÉTÉ ST-VINCENT-DE-PAUL CONFÉRENCE STE-JULIENNE	10 000 \$
SOLIDARITÉ RÉG. AIDE ACCOMPAGNEMENT DÉF. DR. SANTÉ MENTALE	8 000 \$
SOUPE POPULAIRE DE LA VALLÉE DE ST-SAUVEUR	500 \$
SOUPE POPULAIRE L'ÉTINCELLE	2 500 \$
SPORT QUÉBEC	3 000 \$
STELLA	10 000 \$
SUICIDE-ACTION MONTRÉAL	2 000 \$
SYNDICAT DES PROFESSIONNEL(LES) DU GOUV. DU QUÉBEC	5 000 \$
TABLÉE POPULAIRE	1 000 \$
TED SANS FRONTIÈRE	10 000 \$
TERRE DES JEUNES DE STE-JULIENNE	12 000 \$
THÉÂTRE APHASIQUE	3 000 \$
THÉÂTRE CONTRE LA VIOLENCE	1 000 \$
THÉÂTRE DENISE-PELLETIER	3 000 \$
THÉÂTRE LE PETIT CHAPLIN	10 000 \$
THÉÂTRE PARMINOU	35 000 \$
TOURNOI PRO-JEUNESSE CLAUDE BOUCHER	250 \$
TRANSPORT ADAPTÉ JOLI-MONT (MME INGRID CAREY)	800 \$
TRAVAIL DE RÉFLEXION POUR DES ONDES PACIFIQUES	200 \$
TRAVAILLEUR SOCIAL	500 \$
TRIATHLON DE LÉVIS	5 000 \$
UNITÉ DOMRÉMY DE MONT-JOLI	5 000 \$
UNITÉ DOMRÉMY DE SAINT-GABRIEL	3 000 \$
UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE	10 000 \$
UNIVERSITÉ DU QUÉBEC ABITIBI-TÉMISCAMINGUE	500 \$
UNIVERSITÉ LAVAL	27 000 \$
UNIVERSITÉ LAVAL PAV. DE L'ÉDUCATION	15 000 \$
UNIVERSITÉ MCGILL	5 000 \$
VALORIBEC (FRIPERIES ET TROUVAILLES)	2 500 \$
VÉLO-SÉCUR	1 000 \$
VERGER, CENT. COMMUNAUTAIRE EN SANTÉ MENTALE	5 000 \$
VIDÉO FEMMES	3 500 \$
VILLA ST-LÉONARD DE PORTNEUF	3 000 \$
VILLE DE LA TUQUE	15 000 \$
VIOLENCE INFO	3 000 \$
VIVRE EN VILLE	11 000 \$
ZOOTHÉRAPIE QUÉBEC	22 500 \$
<b>TOTAL</b>	<b>4 570 723 \$</b>

---

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**

**MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX**

***- Réponses aux questions générales -***

---

**QUESTION NO 17**

La ventilation détaillée des budgets des dépenses afférentes aux transferts obtenus du gouvernement fédéral (préciser le montant reçu) en 2002-2003; pour chacun des programmes ou des fonds, description sommaire du mode subvention et les prévisions pour les exercices financiers 2003-2004, 2004-2005 et 2005-2006.



**Transferts obtenus du gouvernement fédéral en 2002-2003  
dans le cadre des ententes à frais partagés ou des ententes de financement**

ENTENTE	CONTRIBUTION FÉDÉRALE OBTENUE	REMARQUES
1. Entente sur les jeunes contrevenants	0	L'entente est présentement en négociation
2. Accord sur les services de traitement et de Réadaptation en matière d'alcoolisme et de toxicomanie (TRAT)	2 806 790 \$	La contribution fédérale pour 2002-03 est versée sous forme de dépôts directs
3. Accord sur l'employabilité des personnes handicapées (AEPH)	39 133 000 \$	La contribution fédérale pour 2002-03 est versée sous forme de chèques mensuels
4. Fonds pour l'adaptation des soins de santé primaires (FASSP)	1 449 977 \$	La contribution fédérale est versée sous forme de dépôt direct pour cette entente 2001-2006 signée en novembre 2002. Le montant ici mentionné couvre la période 2001-02
<b>TOTAL</b>	<b>43 389 767 \$</b>	

Selon les données révisées en date du 22 mai 2003

---

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**

**MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX**

***- Réponses aux questions générales -***

---

**QUESTION NO 18**

Liste du personnel en disponibilité par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc...) en indiquant :

- le poste initial;
- le salaire;
- le poste actuel, s'il y a lieu;
- la date de la mise en disponibilité;
- la prévision 2003-2004 et 2004-2005.

---

**RÉPONSE NO 18**

La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor.

---

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**

**MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX**

***- Réponses aux questions générales -***

---

**QUESTION NO 19**

Liste du personnel hors structure par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc...) rémunéré par le ministère qui n'occupe aucun poste dans ce ministère :

- nom de la personne;
- poste occupé;
- salaire;
- assignation initiale;
- date de l'assignation hors structure;
- date de la fin de l'assignation, s'il y a lieu.

---

**RÉPONSE NO 19**

Aucune personne ne répond à ce critère.

---

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**

**MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX**

***- Réponses aux questions générales -***

---

**QUESTION NO 20**

Liste du personnel rémunéré par le ministère et affecté à des organismes parapublics non gouvernementaux et autres :

- assignation initiale;
- assignation actuelle;
- salaire;
- date de la fin de l'assignation, s'il y a lieu.

---

**RÉPONSE NO 20**

Aucune personne ne répond à ce critère.

---

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**

**MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX**

***- Réponses aux questions générales -***

---

**QUESTION NO 21**

Liste du personnel rémunéré par des organismes parapublics non gouvernementaux et autres et affecté au ministère :

- assignation initiale;
- assignation actuelle;
- salaire;
- date de la fin de l'assignation, s'il y a lieu.

---

**RÉPONSE NO 21**

Aucune personne ne répond à ce critère.

---

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**

**MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX**

***- Réponses aux questions générales -***

---

**QUESTION NO 22**

Liste du personnel par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires) qui reçoit une double rémunération, soit celle rattachée à leur fonction et un revenu d'un régime de retraite du secteur public, parapublic ou des réseaux de la santé et de l'éducation, soit les commissions scolaires, les cégeps, les établissements universitaires, les régies régionales de la santé et les établissements hospitaliers, en indiquant :

- le salaire de la personne;
- le montant reçu du régime de retraite.

---

**RÉPONSE NO 22**

Les informations demandées constituent des renseignements confidentiels au sens de la Loi sur l'accès à l'information et ne peuvent être rendues publiques.

## ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004

### MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX

#### - Réponses aux questions générales -

#### QUESTION NO 23

Pour chacun des ministères ou organismes publics et parapublics, la liste détaillée du matériel informatique (année d'acquisition, modèle et la somme dépensée).

#### RÉPONSE NO 23

MATÉRIEL INFORMATIQUE - ACQUISITIONS 2002-2003				
	Modèle	Catégorie	Coût	Quantité
Micro-ordinateurs	GX260	POSTE	607 835,00 \$	359
	WS350	POSTE	15 419,00 \$	3
	TPA 30 31	PORTABLE	153 457,00 \$	41
	APPLE	POSTE	3 986,00 \$	1
Total			780 697,00 \$	404
Imprimantes :				
➤ Locales			16 699,00 \$	25
➤ Réseaux			99 125,00 \$	29
Total			115 824,00 \$	54
Autres composantes :				
➤ Disques rigides			6 570,00 \$	48
➤ Concentrateurs			249 203,00 \$	58
➤ Cartes (vidéo, réseau, contrôleur)			3 153,00 \$	10
➤ Lecteurs CD (lecteur et graveur)			13 706,00 \$	71
➤ Serveurs réseau			190 592,00 \$	22
➤ Mémoire RAM			17 382,00 \$	198
➤ Moniteur			34 447,00 \$	70
➤ Numériseur (scanner)			12 340,00 \$	14
➤ Matériel de projection			22 020,00 \$	5
➤ Câblage réseau			2 381,00 \$	96
Total			551 794,00 \$	592
Grand total			1 448 315,00 \$	

---

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**

**MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX**

***- Réponses aux questions générales -***

---

**QUESTION NO 24**

Évolution de la masse salariale de chaque cabinet ministériel depuis 1989 jusqu'au 21 mai 2003.

---

**RÉPONSE NO 24**

La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor.



---

## ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004

### MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX

#### *- Réponses aux questions générales -*

---

#### QUESTION NO 25

Liste de tous les abonnements du ministère et le coût :

- livres;
- journaux;
- magazines;
- bulletins électroniques et/ou papiers;
- clubs privés ou autres;
- billets de saison;
- etc.

# LISTE DES ABONNEMENTS 2002-2003

## SERVICE DES RESSOURCES DOCUMENTAIRES

ABONNEMENT	COÛT	TYPE
A.A.P.I. express / inclut cotisation	90,00 \$	Périodique
Accès à l'information express (Inclus dans Décisions de la Commission d'accès)	-	Périodique
ACP journal club (Inclus dans Annals of internal medicine)	-	Périodique
Actions Tox	53,30 \$	Périodique
Active living	21,29 \$	Périodique
Actualité Actualité cardiovasculaire	39,39 \$	Périodique
Actualité et dossier en santé publique	69,35 \$	Périodique
Actualité médicale	494,83 \$	Périodique
Actualité pharmaceutique	42,84 \$	Périodique
Actualités du cœur	-	Périodique
Actualités ICIST	-	Périodique
Actualités sur le cancer	-	Périodique
Administration and policy in mental health	996,66 \$	Périodique
Advances in health education	63,13 \$	Périodique
Affaires Affaires plus	63,91\$	Périodique
AG-Canada	2 581,26 \$	Périodique
Age and ageing	553,69 \$	Périodique
Ageing and society	345,64 \$	Périodique
Agenda	34,11 \$	Périodique
A.H.F.S.	426,33 \$	Périodique
AIDS education and prevention	377,52 \$	Périodique
AJR, American journal of roentgenology	566,28 \$	Périodique
Alcohol research & health	62,04 \$	Périodique
American Association of Blood Banks	579,32 \$	Périodique
American demographics	114,09 \$	Périodique
American journal of epidemiology	796,98 \$	Périodique
American journal of evaluation	496,65 \$	Périodique
American journal of health education	218,12 \$	Périodique
American journal of health promotion : AJHP	233,13 \$	Périodique
American journal of nursing	224,83 \$	Périodique
American journal of orthopsychiatry	288,60\$	Périodique
American journal of psychiatry	798,67 \$	Périodique
American journal of public health	478,20 \$	Périodique
American journal on mental retardation : AJMR	401,01 \$	Périodique
American psychologist	971,49 \$	Périodique
American rehabilitation : AR	45,00 \$	Périodique
Annals of epidemiology	818,79 \$	Périodique
Annals of internal medicine	701,34 \$	Périodique
Annual review of gerontology and geriatrics	116,17 \$	Périodique
Annual review of public health	298,66 \$	Périodique
Apprentissage et socialisation. 1991-	51,09 \$	Périodique
Archimag	256,21 \$	Périodique
Archives / compris dans cotisation Association des archivistes du Québec	181,22 \$	Périodique
Archives of internal medicine	570,47 \$	Périodique
Argus	60,76 \$	Périodique
ARMA info : bulletin de l'Association des administrateurs et gestionnaires de documents, Section de Montréal	170,00 \$	Périodique

Artère	79,95 \$	Périodique
Assemblée des aînées et aînés francophones du Québec	100,00 \$	Périodique
Association des hôpitaux du Québec	180,00 \$	Périodique
Association pour l'avancement des sciences et des techniques de la documentation	223,86 \$	Périodique
Association québécoise de gérontologie	200,00 \$	Périodique
Association québécoise pour la maîtrise de l'énergie	25,00 \$	Périodique
Au sein de la science / Au sein du réseau Inclus dans Revue du réseau d'échange d'information du Québec sur le cancer du sein	-	Périodique
Australian and New Zealand journal of public health	286,13 \$	Périodique
Bilan routier	-	
BMJ : British medical journal	1 545,71 \$	Périodique
Bulletin / Bibliothèque nationale du Canada	-	Périodique
Bulletin / Conseil des aînés	-	Périodique
Bulletin d'information / Conseil de la santé et du bien-être	-	Périodique
Bulletin d'information – EURAG	-	Périodique
Bulletin d'information en santé environnementale	-	Périodique
Bulletin de l'ACTS / inclut Travail social canadien	57,56 \$	Périodique
Bulletin de liaison / Fédération des associations de familles monoparentales du Québec	15,00 \$	Périodique
Bulletin de l'Organisation mondiale de la santé : revue internationale de santé publique : recueil d'articles	-	Périodique
Bulletin de l'Unité Maladies infectieuses	-	Périodique
Bulletin de santé publique	-	Périodique
Bulletin du Réseau québécois de villes et villages en santé	-	Périodique
Bulletin spécial : programmation régionale des services ambulatoires	-	Périodique
CA en bref	-	Périodique
Cahiers de sociologie et de démographie médicales	115,17 \$	Périodique
Cahiers de soins palliatifs	13,95 \$ / ch.	Périodique
Cahiers québécois de démographie	58,63 \$	Périodique
Canada communicable disease report = Relevé des maladies transmissibles au Canada	106,60 \$	Périodique
Canada's Health Informatics Association	165,00 \$	Périodique
Canadian family physician = Médecin de famille canadien	156,70 \$	Périodique
Canadian healthcare manager	67,69 \$	Périodique
Canadian healthcare technology	60,00 \$	Périodique
Canadian journal of community mental health = Revue canadienne de santé mentale communautaire	74,62 \$	
Canadian journal of hospital pharmacy = Journal canadien de la pharmacie hospitalière	68,44 \$	Périodique
Canadian journal of nursing research = Revue canadienne de recherche en sciences infirmières	186,55 \$	Périodique
Canadian journal of program evaluation = Revue canadienne d'évaluation de programme (inclut cotisation)	140,52 \$	Périodique
Canadian journal of psychiatry = Revue canadienne de psychiatrie	158,57 \$	Périodique
Canadian journal of public health = Revue canadienne de santé publique	97,24 \$	Périodique
Canadian journal on aging = Revue canadienne du vieillissement	95,94 \$	Périodique
Canadian nurse	35,86 \$	Périodique
Canadian nursing home	47,97 \$	Périodique

Canadian public policy = Analyse de politiques	115,62 \$	Périodique
Canadian review of social policy = Revue canadienne de politique sociale	53,30 \$	Périodique
Canadian social work review = Revue canadienne de service social	73,55 \$	Périodique
Cancer Cancer cytophatology	1 021,82 \$	Périodique
Capital santé	15,99 \$	Périodique
Carrefour québécois de développement social	50,00 \$	Périodique
Carrefour santé publique Chaudière-Appalaches	-	Périodique
Carrière 109 : bulletin du Secrétariat du système de sang	-	Périodique
CEDROM-SNI	3 215,00 \$	Données inform.
Centre de recherche d'étude et de documentation en économie de la santé (CREDES)	825,11 \$	Périodique
Child welfare	285,24 \$	Périodique
Chronique / compris dans cotisation Association des archivistes du Québec	155,00 \$	Périodique
Cité +- Ville de Montréal	340,00 \$	Périodique
Clinical evidence	184,00 \$	Périodique
CMAJ : Canadian Medical Association journal = JAMC Journal de l'Association médicale canadienne	207,87 \$	Périodique
Code de procédure civile du Québec et Code civil	90,00	Mise à jour
Collège : bulletin officiel du Collège des médecins du Québec	-	Périodique
Commentaires en économie médicale	-	Périodique
Community dentistry and oral epidemiology	622,49 \$	Périodique
Community mental health journal	1 057,06 \$	Périodique
Compendium anglais	155,00 \$	
Compendium français	145,00 \$	
Complicité	-	Périodique
Concertation action Chaudière-Appalaches express	-	Périodique
Concours médical	359,33 \$	Périodique
Consensus	-	Périodique
Contemporary rehab : the magazine of the National Rehabilitation Association	146,77 \$	Périodique
CPLT en substance : bulletin du Comité permanent de lutte à la toxicomanie	-	Périodique
Criminologie	56,50 \$	Périodique
Current contents deskop : Database Clinical Medecine for Windows	2 500,00 \$	Bulletins informatiques
D'étape en étape : bulletin de liaison des Archives nationales du Québec	-	Périodique
Décisions de la Commission d'accès à l'information	132,70 \$	Périodique
Découvrir	159,01 \$	Périodique
Défi jeunesse	-	Périodique
Demography	159,40 \$	Périodique
Développement social / Conseil de la santé et du bien-être	-	Périodique
DIALOG	4 749,00 \$	Données inform.
Diapason	-	Périodique
Diététique en action : revue de la Corporation professionnelle des diététistes du Québec	58,85 \$	Périodique
Différences : le magazine de l'Institut de réadaptation en déficience physique de Québec	-	Périodique
Divine Inc.	15,02 \$	Périodique
Documentation et bibliothèques (inclut cotisation)	207,87 \$	Périodique
Données socio-démographiques en bref	-	Périodique
Dossiers solidarité et santé	-	Périodique

Droit de la santé (lois et règl. : mise à jour)	922,50 \$	Périodique
Drugs and Therapeutics Bulletin	219,59 \$	Périodique
Drugs and Therapeutics Perspectives	477,86 \$	Périodique
Écostat	149,24 \$	Périodique
Éducation santé	-	Périodique
Effective Health Care	194,00 \$	Périodique
Emploi au Québec : communiqué mensuel	-	Périodique
En direct de l'EBSI	-	Périodique
Ensemble	-	Périodique
Entre nous : journal de la Corporation Urgences-santé de la région de Montréal-Métropolitain	-	Périodique
Environmental health perspectives : EHP	326,08 \$	Périodique
Epicentre	-	Périodique
Epidemiologic reviews	83,89 \$	Périodique
EURAG-Information	69,68 \$	Périodique
Eurohealth	-	Périodique
European journal of public health	453,03 \$	Périodique
Evaluation	810,41 \$	Périodique
Evaluation and program planning	1 140,95 \$	Périodique
Evaluation and the health professions	689,61 \$	Périodique
Evaluation review	845,65 \$	Périodique
Evidence-based healthcare	489,93 \$	Périodique
Exceptional children	119,13 \$	Périodique
Express	271,58 \$	Périodique
Expression : bulletin du Conseil consultatif national sur le troisième âge	-	Périodique
Faits saillants de l'Enquête nationale sur la santé de la population	-	Périodique
Familier	-	Périodique
Familier...en bref	-	Périodique
Families in society	229,87 \$	Périodique
Familles & santé (inclus dans cotisation Institut Vanier de la famille)	65,00 \$	Périodique
Family and community health	389,19 \$	Périodique
Family planning perspectives	106,69 \$	Périodique
Family relations (inclut cotisation Nat. Council on Fam. Rel.)	214,55 \$	Périodique
Forum / Association of Canadian Medical Colleges = Forum / Association des facultés de médecine du Canada	31,98 \$	Périodique
Frontières	60,83 \$	Périodique
Frontiers in health policy research	41,95 \$	Périodique
Future health = Perspectives santé	15,99 \$	Périodique
Futuribles	196,43 \$	Périodique
Gazette des femmes	11,12 \$	Périodique
Gazette officielle	502,00 \$	Support électronique
Gérontologie	126,77 \$	Périodique
Gerontologist	349,00 \$	Périodique
Gestion : revue internationale de gestion	86,35 \$	Périodique
Gestion santé (inclus dans Canadian Healthcare Manager)	-	Périodique
Gestions hospitalières	203,25 \$	Périodique
Government technology : solutions for state and local government in the information age	-	Périodique
Guide ressources	29,92 \$	Périodique
Handicap : revue de sciences humaines et sociales	119,56 \$	Périodique
Hastings Center report	191,27 \$	Périodique
Health affairs	251,68 \$	Périodique
Health and place	6 706,43 \$	Périodique
Health and social work	201,35 \$	Périodique

Health care analysis	681,22 \$	Périodique
Health care management review	405,96 \$	Périodique
Health care strategic management	493,29 \$	Périodique
Healthcare Papers	125,00 \$	Périodique
Health devices, Health devices alerts, Health devices sourcebook, Health devices systems, Health technology forecast, Health technology trends	11 643,28 \$	Périodique
Health economics	1 468,14 \$	Périodique
Health education and behavior	1 145,98 \$	Périodique
Health education research : theory and practice	572,15 \$	Périodique
Health facilities management	117,45 \$	Périodique
Health forum journal	151,01 \$	Périodique
Health policy	2 555,39 \$	Périodique
Health progress	100,67 \$	Périodique
Health promotion international	573,83 \$	Périodique
Health services management research	364,97 \$	Périodique
Health services research	520,13 \$	Périodique
Healthcare financial management	267,23 \$	Périodique
Healthcare management forum = Forum gestion des soins de santé	95,94 \$	Périodique
HealthcarePapers	149,24 \$	Périodique
HEC forum	382,56 \$	Périodique
Hémophilie de nos jours : bulletin d'information de la Société canadienne de l'hémophilie	-	Périodique
Home health care services quarterly	1 149,34 \$	Périodique
Hôpital dans le monde voir World Hospitals Hospital management international (inclut ds World hospitals & health services)	-	Périodique
Hospital perspectives	-	Périodique
Hospital quarterly	101,27 \$	Périodique
Hospitals and health networks	251,68 \$	Périodique
Impatient	111,96 \$	Périodique
Infirmière canadienne	14,89 \$	Périodique
Infirmière du Québec	54,37 \$	Périodique
Info-âge	-	Périodique
INFO-BASSINS	-	Périodique
INFO-CONTOUR	-	Périodique
Urgences-santé	-	Périodique
Info-CUBIQ	-	Périodique
Info-éclair : bulletin d'information mensuel de la Régie régionale de la santé et des services sociaux des Laurentides	-	Périodique
Info-Héma-Québec : bulletin d'information	-	Périodique
Info-Med	-	Périodique
Info-med-écho	-	Périodique
Info-médicament : IM	-	Périodique
Info-médicament : IM : asthme	-	Périodique
Info-médicament : IM : personnes âgées	-	Périodique
Info-médicament :IM : VIH	-	Périodique
INFO-M22	-	Périodique
INFO-POP	-	Périodique
Info-recensement	-	Périodique
Info-régie : bulletin d'information de la Régie régionale Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine	-	Périodique
INFO-SAS	-	Périodique
INFO-SÉR HUM	-	Périodique
INFO-SIFO	-	Périodique
INFO-STATS	-	Périodique
Info-tech magazine	21,27 \$	Périodique
Infocentres régionaux : bulletin d'information	-	Périodique

Inform	-	Périodique
Informateur public et privé	-	Périodique
Information management journal (inclus dans abonnement à ARMA)	-	Périodique
Informations sociales	54,68 \$	Périodique
Injury prevention	465,00 \$	Périodique
Innovation	-	Périodique
Innovation sociale : le bulletin du Conseil québécois de la recherche sociale	-	Périodique
Inquiry	125,84 \$	Périodique
Integration	-	Périodique
Intégration : le bulletin du Conseil québécois de développement social	50,00 \$	Périodique
Interaction	-	Périodique
International association of cancer registries	204,80 \$	Périodique
International journal for quality in health care	1 015,11 \$	Périodique
International journal of epidemiology	813,76 \$	Périodique
International journal of health care quality assurance incorporating Leadership in health services = Leadership dans les services de santé	1 760,08 \$	Périodique
International journal of health services	414,43 \$	Périodique
International journal of technology assessment in health care	704,70 \$	Périodique
Intervenant	15,99 \$	Périodique
Intervention	42,64 \$	Périodique
JAMA : the journal of the American Medical Association	1 196,42 \$	Périodique
JDQ : journal dentaire du Québec	69,88 \$	Périodique
Joint Commission journal on quality improvement	335,58 \$	Périodique
Journal / Ordre des infirmières et infirmiers du Québec (inclus dans Infirmières du Québec)	-	Périodique
Journal d'économie médicale	382,61 \$	Périodique
Journal de l'Association dentaire canadienne : JADC	77,75 \$	Périodique
Journal de l'Association médicale canadienne	377,87 \$	Périodique
Journal de santé publique	-	Périodique
Journal de toxicomanie et de santé mentale	26,60 \$	Périodique
Journal du sida	165,30 \$	Périodique
Journal La nouvelle	18,00 \$	Périodique
Journal of aging and social policy	888,85 \$	Périodique
Journal of ambulatory care management	405,96 \$	Périodique
Journal of behavioral health services and research	422,74 \$	Périodique
Journal of community health	1 036,92 \$	Périodique
Journal of comparative policy analysis : research and practice	494,97 \$	Périodique
Journal of epidemiology and community health	740,75 \$	Périodique
Journal of European social policy	721,48 \$	Périodique
Journal of family issues	1 043,64 \$	Périodique
Journal of family violence	840,62 \$	Périodique
Journal of health and social behavior	268,46 \$	Périodique
Journal of health and social policy	1 828,87 \$	Périodique
Journal of health care finance	379,89 \$	Périodique
Journal of health care for the poor and underserved	555,38 \$	Périodique
Journal of health economics	1 662,77 \$	Périodique
Journal of health politics, policy and law	459,73 \$	Périodique
Journal of health services research and policy	462,29 \$	Périodique
Journal of healthcare management	176,18 \$	Périodique
Journal of integrated care	466,45 \$	Périodique
Journal of marriage and the family (inclut cotisation)	369,13 \$	Périodique
Journal of medical screening	416,34 \$	Périodique

Journal of palliative care	143,91 \$	Périodique
Journal of primary prevention	978,19 \$	Périodique
Journal of public health dentistry	327,19 \$	Périodique
Journal of public health medicine	528,52 \$	Périodique
Journal of public health policy	218,12 \$	Périodique
Journal of rehabilitation, research and development	-	Périodique
Journal of school health	285,24 \$	Périodique
Journal of social and administrative pharmacy : JSAP	246,09 \$	Périodique
Journal of social policy	374,17 \$	Périodique
Journal of studies on alcohol	318,80 \$	Périodique
Journal of the American Dental Association	281,88 \$	Périodique
Journal of the American Geriatrics Society	827,18 \$	Périodique
Journal of the National Cancer Institute	553,69 \$	Périodique
Journal of women and aging	696,31 \$	Périodique
Journals of gerontology. Série B, Psychological sciences and social sciences	416,11 \$	Périodique
Journal watch emergency medicine	104,30 \$	Périodique
Lancet	1 065,45 \$	Périodique
Lancet oncology	555,09 \$	Périodique
La nouvelle de l'ass. des CLSC-CHSLD du Québec	18,00 \$	Périodique
Le Courrier parlementaire	39,95\$	Périodique
Le médecin du Québec	75,00 \$	Périodique
Lettre de renseignements / Direction générale de la protection de la santé voir Information letter / Health Protection Branch	-	Périodique
Lien social et politiques – RIAC	57,30 \$	Périodique
Liste hebdomadaire des publ. Du gouv. Du Canada	60,00 \$	Périodique
Lois du Québec	378,00 \$	Périodique
Lois refondues des affaires sociales	139,38 \$	Périodique
Lois refondues du Québec	999,24 \$	Périodique
Magazine de l'Association des CLSC et des CHSLD du Québec	39,44 \$	Périodique
Manuel des dentistes : régime d'assurance maladie	31,00 \$	Périodique
Manuel des médecins omnipraticiens : régime d'assurance maladie	92,00 \$	Périodique
Manuel des médecins spécialistes : régime d'assurance maladie	92,00 \$	Périodique
Manuel des médecins spécialistes : service de laboratoire en établissement	26,00 \$	Périodique
Manuel des optométristes	52,00 \$	Périodique
Manuel des pharmaciens : régime d'assurance maladie	32,00 \$	Périodique
Manuel des spécialistes en chirurgie buccale et maxillo-faciale	62,00 \$	Périodique
Manuel du programme d'appareils suppléant à une déficience physique	30,00 \$	Périodique
Manuel du programme des aides auditives : régime d'assurance maladie	52,00 \$	Périodique
Manuel du programme des aides visuelles	30,00 \$	Périodique
Médecin du Québec	75,00 \$	Périodique
Médecine douce	61,97 \$	Périodique
Medical care	1 075,41 \$	Périodique
Medical care research and review	580,54 \$	Périodique
Medical economics	293,63 \$	Périodique
Medical journal of Australia	410,15 \$	Périodique
Mental retardation	384,23 \$	Périodique
Milbank quarterly	218,12 \$	Périodique
Modern healthcare	379,20 \$	Périodique
Morbidity and mortality weekly report : MMWR	557,33 \$	Périodique
M/S : médecine sciences	-	Périodique
New directions for evaluation	335,58 \$	Périodique



New directions for mental health services	266,67 \$	Périodique
New directions for youth development	293,63 \$	Périodique
New England journal of medicine	845,05 \$	Périodique
Newsletter / Canadian Medical and Biological Engineering Society	-	Périodique
Newsweek	67,23 \$	Périodique
North American association of central cancer reg.	300,00 \$	Périodique
Nouvel observateur	215,21 \$	Périodique
Nouvelle / Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés	-	Périodique
Nouvelles / Association pour l'avancement des sciences et des techniques de la documentation (inclut cotisation ASTED)	-	Périodique
Nouvelles du réseau	-	Périodique
Nouvelles pratiques sociales	44,48 \$	Périodique
Nursing administration quarterly	405,96 \$	Périodique
Nursing homes : long term care management	226,51 \$	Périodique
Nursing outlook	224,83 \$	Périodique
Nursing research	405,96 \$	Périodique
Objectif prévention	53,30 \$	Périodique
Ordonnance : bulletin de l'Ordre des pharmaciens du Québec	-	Périodique
Pan american health organization (PAHO)	193,87 \$	Périodique
Paraquad	-	Périodique
Partage / Réseau francophone international pour la promotion de la santé	-	Périodique
Partenaire : le bulletin de la Régie régionale de la santé et des services sociaux de l'Estrie	-	Périodique
PC expert	106,45 \$	Périodique
PC magazine	127,51 \$	Périodique
PC world	62,00 \$	Périodique
Perception	24,00 \$	Périodique
Périscoop	-	Périodique
Perspectives on sexual and reproductive health	104,03 \$	Périodique
PharmacoEconomics	3 354,05 \$	Périodique
Physio-Québec	37,00 \$	Périodique
Plein soleil	-	Périodique
Point santé	63,96 \$	Périodique
Policy options = Options politiques	37,26 \$	Périodique
Population	132,80 \$	Périodique
Population and development review	67,12 \$	Périodique
Population et avenir	66,61 \$	Périodique
Prendre le temps : Programme québécois de dépistage du cancer du sein, Mauricie, Centre-du-Québec	-	Périodique
Prescrire (2 ans)	1 308,57	Périodique
Prévention au travail : revue de la Commission de la santé et sécurité du travail	-	Périodique
Prévention du crime par le développement social (inclus avec Perception)	-	Périodique
Preventive medicine	1 164,89 \$	Périodique
P.R.I.S.M.E.(2 ans)	75,00 \$	Périodique
Progrès contre le cancer	-	Périodique
Projets de lois publics du Québec : présentation française	165,00 \$	Périodique
Projets de lois publics du Québec : sanctionnés français	165,00 \$	Périodique
Promotion de la santé au Canada	-	Périodique
Promotion & education : international journal of health promotion and education	111,84 \$	Périodique
Protégez-vous	20,00 \$	Périodique

Psychiatric rehabilitation journal	192,96 \$	Périodique
Psychiatric services	377,52 \$	Périodique
Psychotropes : revue internationale des toxicomanies	123,74 \$	Périodique
Public health	649,33 \$	Périodique
Public health reports	161,07 \$	Périodique
Public health reviews	258,10 \$	Périodique
Qualitative health research	1 063,77 \$	Périodique
Quarterly demographic statistics = Statistiques démographiques trimestrielles	35,18 \$	Périodique
Québec dans le monde, Santé et services sociaux	57,00 \$	Périodique
Québec science	38,32 \$	Périodique
Questions d'économie de la santé (inclus dans CREDES)	-	Périodique
Radiology	880,88 \$	Périodique
Rapido-03	-	Périodique
Rapport synthèse / Régie régionale de la santé et des services sociaux de Montréal Centre, Direction de la santé publique	-	Périodique
Rapport sur la santé	135,82 \$	Périodique
Réadaptation	112,73 \$	Périodique
Readings	65,39 \$	Périodique
Recherche en santé	-	Périodique
Recherche sociale	75,15 \$	Périodique
Recherches sociographiques	69,74 \$	Périodique
Recueil international de législation sanitaire	-	Périodique
Rehab and community care management	25,49 \$	Périodique
Relais : bulletin d'information de la Régie régionale de la santé et des services sociaux de la Montérégie	-	Périodique
Relevé épidémiologique hebdomadaire = Weekly epidemiological record	401,01 \$	Périodique
Research activities / Agency for Health Care policy and Research	-	Périodique
Research on aging	812,09 \$	Périodique
Réseau cancer Québec : bulletin de liaison du Conseil québécois de lutte contre le cancer	-	Périodique
Réseau informatique	-	Périodique
Réso-lu	-	Périodique
Revue canadienne sur le vieillissement	80,25 \$	Périodique
Revue de la Banque du Canada	29,32 \$	Périodique
Revue d'épidémiologie et de santé publique	464,59 \$	Périodique
Revue de gériatrie	341,61 \$	Périodique
Revue du réseau d'échange d'information du Québec sur le cancer du sein	60,00 \$	Périodique
Revue française des affaires sociales	112,90 \$	Périodique
Revue francophone de la déficience intellectuelle	47,97 \$	Périodique
Revue hospitalière de France	130,23 \$	Périodique
Revue internationale de l'économie sociale	135,41 \$	Périodique
Revue internationale de psychologie	79,01 \$	Périodique
Revue québécoise de psychologie	79,01 \$	Périodique
Ruptures	98,84 \$	Périodique
Sans préjudice pour la santé des femmes	30,00 \$	Périodique
Santé conjugée	105,85 \$	Périodique
Santé de l'homme	64,91 \$	Périodique
Santé en tête : la revue du CHUQ	-	Périodique
Santé mentale au Québec	47,97 \$	Périodique
Santé publique : revue multidisciplinaire pour la recherche et l'action	170,81 \$	Périodique
Santé Québec : revue de la Corporation prof. Des infirmières et infirmiers auxiliaires du Québec	-	Périodique
Santé Québec, ça va ?	-	Périodique

Scandinavian journal of public health	629,20 \$	Périodique
Science et comportement	-	Périodique
Scrip	1 766,70 \$	Périodique
Service social	44,77 \$	Périodique
Sexually transmitted diseases	755,04 \$	Périodique
Si familles m'étaient contées	-	Périodique
Social science and medicine (inclus dans Health & Place)	-	Périodique
Social work	201,35 \$	Périodique
Social work research	201,35 \$	Périodique
Société canadienne de médecine transfusionnelle	400,00 \$	Périodique
Société canadienne de santé internationale	100,00 \$	Périodique
Sociologie et sociétés	74,62 \$	Périodique
Société québ. D'information juridique – Accès + cons.	595,00 \$	Support électronique
Sociology of health and illness	984,91 \$	Périodique
Soins	174,65 \$	Périodique
SPIRS	2 446,90\$	Données inform.
S.R.V. : the international social role valorization journal = V.R.S. : la revue internationale de la valorisation des rôles sociaux	51,17 \$	Périodique
Stat-flash : bulletin statistique de l'OPHQ	-	Périodique
Statistiques bancaires et financières de la Banque du Canada	45,31 \$	Périodique
Statistiques démographiques trimestrielles (inclus dans Quarterly demographic statistics)	-	Périodique
Surveillance des cas de syndrome d'immunodéfi- cience acquise (SIDA), Québec : cas cumulatifs	-	Périodique
Synergie	-	Périodique
Synergie 12 : bulletin d'information	-	Périodique
Tableau des modifications et index sommaire	108,00 \$	Périodique
Techniques hospitalières : la revue des technologies	186,75 \$	Périodique
Technology and disability	455,31 \$	Périodique
Tendances sociales canadiennes	38,38 \$	Périodique
The Cachrane Library	678,00 \$	Périodique
The Lancet (North American edition)	942,00 \$	Périodique
The medical letter (3 ans)	445,07 \$	Périodique
The New England Journal of Medecine	561,00 \$	Périodique
The royal society of medecine press ltd	361,46 \$	Périodique
Time	88,95 \$	Périodique
Tobacco control	473,11 \$	Périodique
Transition (Institut Vanier de la famille –cotisation)	85,28 \$	Périodique
Travail et santé	82,97 \$	Périodique
Travail social canadien (inclus dans cotisation Ass. Can. Travailleurs sociaux)	-	Périodique
Vie et vieillissement (anciennement Le Gérontophile)	119,29 \$	Périodique
Virage (FADOQ)	28,00 \$	Périodique
WHO drug information	-	Périodique
Women and health	2 055,39 \$	Périodique
World hospitals ans health services : the official journal of the International Hospital Federation	270,35 \$	Périodique
Yearbook of emergency medicine	191,27 \$	Annuel
Zone Université Laval	24,00 \$	Périodique

Journal de Québec	/ 11 copies			
Le Soleil	/ 11 copies			
La Presse	/ 12 copies			
Devoir	/ 11 copies		20 000,00 \$	
The Gazette	/ 5 copies			
Globe and Mail	/ 1 copie			
Nouvelliste	/ 1 copie			
The National Post	/ 1 copie			

---

## ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004

### MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX

#### *- Réponses aux questions générales -*

---

#### QUESTION NO 26

Pour chaque site Internet (incluant ceux des événements ponctuels), et ce, depuis l'existence du site :

- le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site;
- les coûts de construction du site;
- le coût de l'entretien et de la mise à jour;
- qui est responsable du contenu sur le site;
- quelle est la fréquence moyenne de mise à jour;
- le nombre de visiteurs (hits) par mois;
- combien de fois le site a-t-il été refait ? quel a été le coût ? quels sont les critères qui ont justifié les changements ?

**Question No 26 – Sites Internet du MSSS**

**SITES INTERNET SUR LA CAMPAGNE S'ADRESSANT AUX JEUNES (MTS/SIDA  
[www.jcapote.com](http://www.jcapote.com) ET AGRESSIONS SEXUELLES [www.agressionsexuelle.com](http://www.agressionsexuelle.com) )**

**1. Le processus utilisé pour la conception**

Dans le cadre de la campagne jeunes, deux sites (mts-sida, agressions sexuelles) ont été développés en collaboration avec les responsables des dossiers au Ministère, de la direction des communications et de l'agence de publicité au dossier.

**2. Le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu les site**

Cossette Interactif.

**3. Le coût de construction du site**

Le coût de construction du site est de 60 000 \$.

**4. Le coût de l'entretien et de la mise à jour**

Aucun coût.

**5. Qui est responsable du contenu sur le site ?**

La responsabilité du contenu des sites relève des responsables de dossiers en collaboration avec la Direction des communications.

**6. Qui est autorisé à faire des modifications sur les sites ?**

L'agence de publicité qui s'occupe de la campagne.

**7. Quelle est la fréquence moyenne de mise à jour ?**

Une par année.

**8. Le nombre de visiteurs « hits » par mois**

[www.jcapote.com](http://www.jcapote.com) a été mis en ligne en octobre 2001 et depuis ce temps, il compte 163 247 visiteurs.

[www.agressionsexuelle.com](http://www.agressionsexuelle.com) a été mis en ligne en septembre 2001 et depuis ce temps, il compte 56 684 visiteurs.

**9. Nombre de fois où le site a été refait, coût et critères justifiant les changements**

Aucun

**1. Le processus utilisé pour la conception**

Dans le cadre de la campagne jeunes, ce site a été développé en collaboration avec les responsables des dossiers au Ministère, de la direction des communications et de l'agence de publicité au dossier.

**2. Le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu les site**

Cossette Interactif.

**3. Le coût de construction du site**

Le coût de construction du site est de 30 000 \$.

**4. Le coût de l'entretien et de la mise à jour**

Aucun coût.

**5. Qui est responsable du contenu sur le site ?**

La responsabilité du contenu des sites relève des responsables de dossiers en collaboration avec la Direction des communications.

**6. Qui est autorisé à faire des modifications sur les sites ?**

L'agence de publicité qui s'occupe de la campagne.

**7. Quelle est la fréquence moyenne de mise à jour ?**

Aucune.

**8. Le nombre de visiteurs « hits » par mois**

Le site a été mis en ligne en octobre 2002 et depuis ce temps, il compte 11 141 visiteurs.

**9. Nombre de fois où le site a été refait, coût et critères justifiant les changements**

Aucun

**1. Le processus utilisé pour la conception**

La conception du site a été réalisée par le personnel de la Direction générale des politiques de main d'œuvre en collaboration avec la Direction des communications. Ce site s'inscrivait dans l'activité de recrutement de médecins en région.

**2. Le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site**

C'est le webmestre du MSSS, en collaboration avec la firme Beaulieu Multimédia.

**3. Le coût de construction du site**

Site en ligne depuis 1999 pour 5 500 \$.

**4. Le coût de l'entretien et de la mise à jour**

Coût : 200 \$ par an.

**5. Qui est responsable du contenu sur le site**

La personne responsable du dossier à la Direction générale des politiques de main d'œuvre avec la Direction des communications.

**6. Qui est autorisé à faire des modifications sur le site**

Le webmestre du MSSS.

**7. Quelle est la fréquence moyenne de mise à jour**

Trois fois par année.

**8. Le nombre de visiteurs (hits) par mois**

400 sessions par mois.

**9. Nombre de fois où le site a été refait, coût et critères justifiant les changements**

Aucune



**1. Le processus utilisé pour la conception**

Conception élaborée par la Direction des Communications pour la diffusion de nos logos officiels du Ministère.

**2. Le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site**

Astuce Communications.

**3. Le coût de construction du site**

3 000 \$. (en 1998)

**4. Le coût de l'entretien et de la mise à jour**

Site en ligne depuis 1998.  
Coût : Aucun.

**5. Qui est responsable du contenu sur le site**

Le webmestre du MSSS.

**6. Qui est autorisé à faire des modifications sur le site**

Le webmestre du MSSS.

**7. Quelle est la fréquence moyenne de mise à jour**

Trois fois par année.

**8. Le nombre de visiteurs (hits) par mois**

C'est un site de service, on peut évaluer à une trentaine d'utilisateurs desservis par mois.

**9. Nombre de fois où le site a été refait, coût et critères justifiant les changements**

Une fois lors du changement du programme d'identification visuelle. Coûts : 2 000 \$.

**SITE INTERNET SUR LA CAMPAGNE DE PRÉVENTION DU TABAGISME**  
**([HTTP://WWW.ALLUMELAGANG.COM](http://www.allumelagang.com))**

**1. Le processus utilisé pour la conception**

Le site [allumelagang.com](http://www.allumelagang.com) a été conçu en mai 2000, en soutien à la campagne publicitaire portant sur le thème de la prévention du tabagisme auprès des jeunes. Au fur et à mesure, les éléments de conception du site ont été soumis à une douzaine de jeunes de 12 à 14 ans appelés «la gang allumée», que l'agence parrainait afin de recevoir leurs commentaires.

**2. Le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site**

C'est l'agence de publicité Marketel qui a conçu le site.

**3. Les coûts de construction du site**

Le coût de conception du site se situe à quelque 95 000 \$.

**4. Les coûts de l'entretien et de la mise à jour du site**

Les coûts de l'entretien du site ont été de 15 000 \$. L'hébergement du site s'effectue au coût de 200 \$ par mois.

**5. Qui est responsable du contenu sur le site ?**

La responsabilité du contenu du site relève du Service de lutte contre le tabagisme du MSSS.

**6. Qui est autorisé à faire des modifications sur le site ?**

C'est l'agence de publicité qui s'occupe de la campagne.

**7. Quelle est la fréquence moyenne de mise à jour ?**

Le site a été refait en 2002.

**8. Le nombre de visiteurs par mois**

14 000 visiteurs par mois.

**9. Nombre de fois où le site a été refait, coût et critères justifiant les changements**

En 2001, le développement d'un Intranet, pour les gangs allumées et des jeux ont été ajoutés pour donner plus d'information par le jeu. Le jeu interactif a pour

but de prévenir le tabagisme auprès des jeunes adolescents, sur un mode léger et amusant, tout en leur offrant des capsules informatives propres à susciter leur réflexion. Coût total de 100 000 \$.

En 2002, on a regroupé sur un seul site les informations destinées aux jeunes, les textes sur les gangs allumés et les textes du réseau conseil des gangs allumés. La page d'accueil a été mise en lien avec [allumelagang.com](http://allumelagang.com) et les autres sites pouvant aider les jeunes comme le site [j'arrête.qc.ca](http://j'arrête.qc.ca)

**SITE INTERNET SUR LA SEMAINE DE PRÉVENTION DE LA TOXICOMANIE 2000**  
(<http://www.parlondroque.org>)

**1. Le processus utilisé pour la conception**

La conception du site Internet portant sur la Semaine de prévention de la toxicomanie a été effectuée en se basant sur des documents élaborés dans le cadre de la Semaine de prévention de la toxicomanie. La sélection des textes et l'architecture du site ont été faites avec la direction cliente. Le visuel du site a été réalisé en lien direct avec le matériel promotionnel et le logo de la Semaine de prévention.

**2. Le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site**

C'est le webmestre du MSSS qui a conçu le site en collaboration avec la firme Astuce inc. et Pantagraf et Bienvenue Welcome pour les animations de jeux interactifs.

**3. Les coûts de construction du site**

Le coût de construction du site est de 13 000 \$.

**4. Le coût de l'entretien et de la mise à jour**

1 000 \$ pour sa mise à jour incluant les animations interactives.

**5. Qui est responsable du contenu sur le site ?**

La responsabilité du contenu du site relève de la Direction générale des services à la population en collaboration avec la Direction des communications.

**6. Qui est autorisé à faire des modifications sur le site ?**

C'est le webmestre du MSSS.

**7. Quelle est la fréquence moyenne de mise à jour ?**

Annuelle

**8. Le nombre de visiteurs par mois**

En moyenne, 8 000 visiteurs par mois.

9. **Nombre de fois où le site a été refait, coût et critères justifiant les changements**

Le site a été refait pour la Semaine de prévention de la toxicomanie 2001 afin de l'adapter à la thématique et la documentation. Cette mise à jour s'imposait aussi pour présenter un concours s'adressant aux jeunes de la fin de l'école primaire et aux jeunes fréquentant l'école secondaire.

**SITE INTERNET SUR LA CAMPAGNE DE PRÉVENTION DE LA VIOLENCE FAITE  
AUX FEMMES—PHASE IV (<http://www.5xnon.com>)**

**1. Le processus utilisé pour la conception**

La conception du site, en 2002, a été effectuée en se basant sur des documents déjà élaborés dans le cadre de la campagne «La violence, c'est pas toujours frappant mais ça fait toujours mal». Le visuel de la campagne a été réalisé en lien direct avec le matériel promotionnel de la campagne.

**2. Le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site**

Musique Plus a conçu le site.

**3. Le coût de construction du site**

Le coût de construction du site est de 15 000 \$.

**4. Le coût de l'entretien et de la mise à jour**

Aucun coût.

**5. Qui est responsable du contenu sur le site ?**

La responsabilité du contenu du site relève de la Direction générale des services à la population en collaboration avec la Direction des communications.

**6. Qui est autorisé à faire des modifications sur le site ?**

La firme qui s'occupe de la campagne.

**7. Quelle est la fréquence moyenne de mise à jour ?**

Aucune.

**8. Le nombre de visiteurs « hits » par mois**

En moyenne 1 500 visiteurs par mois.

**9. Nombre de fois où le site a été refait, coût et critères justifiant les changements**

Aucun

**1. Le processus utilisé pour la conception**

La conception du site a été réalisée par la Direction des communications et les représentants du Conseil consultatif de pharmacologie en 1997.

**2. Le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site**

Malouin Design graphique. (conception d'une grille de base pour les organismes : CCP, CQRS, CETS, CMQ, CSBE)

**3. Le coût de construction du site**

3 000 \$ (1997)

**4. Le coût de l'entretien et de la mise à jour**

Site en ligne depuis 1997. Aucun coût.

**5. Qui est responsable du contenu sur le site**

Le Conseil consultatif de pharmacologie.

**6. Qui est autorisé à faire des modifications sur le site**

Le webmestre du CCP assisté du webmestre du MSSH.

**7. Quelle est la fréquence moyenne de mise à jour**

Hebdomadaire.

**8. Le nombre de visiteurs (hits) par mois**

400 visiteurs par mois.

**9. Nombre de fois où le site a été refait, coût et critères justifiant les changements**

Aucune.

**1. Le processus utilisé pour la conception**

La conception du site a été réalisée conjointement par le personnel de la Direction générale de la santé publique, la Direction des communications et le concept visuel a été réalisé par une firme externe.

**2. Le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site**

Le webmestre du MSSH, en collaboration avec la firme Malouin Design graphique.

**3. Le coût de construction du site**

2 500 \$.

**4. Le coût de l'entretien et de la mise à jour**

Site en ligne depuis septembre 1999.

**5. Qui est responsable du contenu sur le site**

La Direction générale de la santé publique.

**6. Qui est autorisé à faire des modifications sur le site**

Le webmestre.

**7. Quelle est la fréquence moyenne de mise à jour**

Mensuelle.

**8. Le nombre de visiteurs (hits) par mois**

2 000 visiteurs par mois.

**9. Nombre de fois où le site a été refait, coût et critères justifiant les changements**

Aucune.



**1. Le processus utilisé pour la conception**

La conception du site a été réalisée par la Direction des communications du MSSS et le responsable des communications de la CESSS avec des firmes externes.

**2. Le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site**

Néomédia et Malouin Design graphique.

**3. Le coût de construction du site**

6 000 \$.

**4. Le coût de l'entretien et de la mise à jour**

Aucun

**5. Qui est responsable du contenu sur le site**

La responsable des communications du CESSS.

**6. Qui est autorisé à faire des modifications sur le site**

Malouin Design pour la responsable des communications de la CESSS.

**7. Quelle est la fréquence moyenne de mise à jour**

Aucune

**8. Le nombre de visiteurs (hits) par mois**

1 200 visiteurs par mois.

**9. Nombre de fois où le site a été refait, coût et critères justifiant les changements**

Aucune.

**1. Le processus utilisé pour la conception**

La conception du site a été réalisée conjointement par le personnel de la Direction générale de la santé publique, la Direction des communications et le concept visuel a été réalisé par une firme externe.

**2. Le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site**

C'est le webmestre du MSSS, en collaboration avec la firme Beaulieu Multimédia.

**3. Le coût de construction du site**

4 000 \$.

**4. Le coût de l'entretien et de la mise à jour**

Site en ligne depuis mars 2000.

**5. Qui est responsable du contenu sur le site**

La Direction générale de la santé publique.

**6. Qui est autorisé à faire des modifications sur le site**

Le webmestre du MSSS.

**7. Quelle est la fréquence moyenne de mise à jour**

Mensuelle.

**8. Le nombre de visiteurs (hits) par mois**

500 visiteurs par mois.

**9. Nombre de fois où le site a été refait, coût et critères justifiant les changements**

Aucune.

**1. Le processus utilisé pour la conception**

La conception du site a été effectuée dans le cadre de la campagne de prévention de la détresse chez les jeunes. Le site a été élaboré en considérant la problématique de la principale clientèle de la campagne, et ce, avec la direction cliente et avec l'organisme Générations, responsable d'un centre d'intervention téléphonique spécialisé : Tel-jeunes.

Ce site a été conçu pour fournir de l'information sur les ressources et sur divers thèmes (lois et droits, relations amoureuses, drogues, suicide, travail, etc.) concernant les jeunes. De plus, ce site a été réalisé pour apporter de l'aide et du soutien aux jeunes en leur permettant d'entrer en communication avec des intervenants de Tel-jeunes sur tout sujet qui les préoccupe, avec un délai de réponse d'au plus 48 heures. Les questions des jeunes avec les réponses des intervenants apparaissent aussi sur le site, avec l'autorisation des jeunes concernés. Des forums de discussion, avec l'aide d'un meneur de jeu qualifié, sont aussi prévus pendant quatre jours par semaine, de 16 heures à 22 heures.

**2. Le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site**

Cossette Interactif Québec.

**3. Les coûts de construction du site**

155 000 \$ afin qu'il soit pleinement sécuritaire pour permettre à des jeunes de consulter en ligne des intervenants spécialisés.

**4. Les coûts de l'entretien et de la mise à jour du site**

Aucun coût.

**5. Qui est responsable du contenu sur le site ?**

C'est l'organisme Générations qui est responsable de mettre à jour les divers thèmes (avec une validation du MSSS) et la section des questions et réponses, laquelle sera régulièrement mise à jour, ainsi que d'organiser et de gérer les forums de discussion. Les éléments administratifs, ainsi que ceux directement en lien avec la campagne de prévention, sont du ressort du MSSS.

**6. Qui est autorisé à faire des modifications sur le site ?**

C'est l'organisme Générations qui est autorisé à faire les modifications sur le site en lien avec la section sur les thèmes, la section des questions et réponses et les forums de discussion.

Les modifications portant sur les autres éléments du site (témoignages des porte-parole, présentations des publicités issues de la tournée régionale, etc.) seront effectuées directement par le webmestre du MSSS.

7. **Quelle est la fréquence moyenne de mise à jour ?**

Aucune mise à jour.

8. **Le nombre de visiteurs par mois**

Ce site a été mis en ligne en février 2001 et, depuis ce temps, il compte 115 807 visiteurs.

9. **Nombre de fois où le site a été refait, coût et critères justifiant les changements**

Aucune.

**1. Le processus utilisé pour la conception**

La Direction des communications avec la participation des directions générales.

**2. Le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site**

Le webmestre du MSSS,

**3. Le coût de construction du site**

20 000 \$.

**4. Le coût de l'entretien et de la mise à jour**

Site en ligne depuis 1995.

Coût : 1 000 \$ par mois

**5. Qui est responsable du contenu sur le site**

La Direction des communications et les directions générales pour certains contenus.

**6. Qui est autorisé à faire des modifications sur le site**

L'équipe web à la Direction des communications et les webmestres locaux des directions générales.

**7. Quelle est la fréquence moyenne de mise à jour**

Quotidienne.

**8. Le nombre de visiteurs (hits) par mois**

80 000 visiteurs environ par mois.

**9. Nombre de fois où le site a été refait, coût et critères justifiant les changements**

Deux fois en six ans, à des fins d'adaptation aux nouvelles réalités ministérielles, afin d'améliorer la qualité de la navigation et la clarté d'organisation des contenus. Coûts : 16 000 \$ pour la 2<sup>e</sup> génération du site en 1998 et 20 000 \$ pour la 3<sup>e</sup> génération en 2000.

---

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**

**MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX**

***- Réponses aux questions générales -***

---

**QUESTION NO 27**

Quels sont les programmes spécifiques qui sont offerts aux jeunes (15-35 ans), le nombre de participants ainsi que le coût de la mesure, du service ou du programme ?

---

**RÉPONSE NO 27**

La réponse à cette question sera transmise par le Secrétariat à la jeunesse.

---

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**

**MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX**

***- Réponses aux questions générales -***

---

**QUESTION NO 28**

Pour chacun des ministères ou organismes publics et parapublics, lors de mission à l'étranger :

- la liste des ententes signées et/ou annoncées;
- les détails de ces ententes;
- les résultats obtenus à ce jour.

---

**RÉPONSE NO 28**

La réponse à cette question sera transmise par le ministère des Relations internationales.

---

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**

**MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX**

***- Réponses aux questions générales -***

---

**QUESTION NO 29**

Pour chacun des ministères ou organismes publics et parapublics, état d'avancement des travaux relatifs à l'équité salariale.

---

**RÉPONSE NO 29**

La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor.



---

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**

**MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX**

**- Réponses aux questions générales -**

---

**QUESTION NO 30**

Dépenses effectuées en 2002-2003 par chaque ministère et chaque organisme dans les technologies de l'information :

- a) téléphonie;
- b) matériel informatique;
- c) logiciels;
- d) programmation;
- e) formation.

---

**RÉPONSE NO 30**

Dépenses effectuées en 2002-2003 :

a) téléphonie	28 000,00 \$
b) matériel informatique	1 958 00,00 \$
c) logiciels	714 800,00 \$
d) programmation	141 900,00 \$
e) formation	25 300,00 \$